



Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2200 z 10. júla 2019, ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2015/98 o vykonaní medzinárodných záväzkov Únie v súlade s článkom 15 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 v rámci Medzinárodného dohovoru o zachovaní atlantických tuniakov a Dohovoru o budúcej mnohostrannej spolupráci v oblasti rybníctva v severozápadnom Atlantiku** 1
- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2201 z 1. októbra 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241 podrobnými pravidlami vykonávania zákazu lovu krevety boreálnej v reálnom čase v Skagerraku** 3
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2202 zo 16. decembra 2019, ktorým sa do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov „Olio di Puglia“ (CHZO)** 12
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2203 zo 16. decembra 2019, ktorým sa do registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov „Sneem Black Pudding“ (CHZO)** 13
- ★ **Vykonávacie Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2204 zo 16. decembra 2019, ktorým sa do registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov „Κρασοτύρι Κο“ (Krasotiri Ko)/„Τυρί της Πόσσιας“ (Tiri tis Possias) (CHZO)** 14
- ★ **Vykonávacie Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2205 zo 16. decembra 2019, ktorým sa do registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov „Κριτσά“ (Kritsa) (CHZO)** 15

ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ, Euratom) 2019/2206 z 18. decembra 2019 o voľbe Európskeho ombudsmana** 16

- ★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/2207 z 5. decembra 2019 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať na 39. zasadnutí Výkonného orgánu Dohovoru o diaľkovom znečisťovaní ovzdušia prechádzajúcom hranicami štátov, pokiaľ ide o určité dodatky k Protokolu o znížení acidifikácie, eutrofizácie a prízemného ozónu 17
- ★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/2208 z 9. decembra 2019 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať vo Výbore pre DHP zriadenom Dočasnou dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Ghanou na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, pokiaľ ide o prijatie Protokolu č. 1 týkajúceho sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce 19
- ★ Rozhodnutie Rady (EÚ, Euratom) 2019/2209 zo 16. decembra 2019, ktorým sa mení rokovací poriadok Rady 152
- ★ Vykonávacie Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/2210 z 19. decembra 2019, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie 2013/677/EÚ, ktorým sa Luxembursku povoľuje zaviesť osobitné opatrenie odchyľujúce sa od článku 285 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty 155
- ★ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/2211 z 19. decembra 2019, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2018/2031, ktorým sa na obmedzený čas určuje, že regulačný rámec uplatniteľný na centrálnu protistranu v Spojenom kráľovstve Veľkej Británie a Severného Írska je rovnocenný podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 ⁽¹⁾ 157
- ★ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/2212 z 20. decembra 2019 o pilotnom projekte na vykonávanie určitých ustanovení o administratívnej spolupráci stanovených v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2394 o spolupráci medzi orgánmi zodpovednými za presadzovanie právnych predpisov na ochranu spotrebiteľa prostredníctvom informačného systému o vnútornom trhu ⁽¹⁾ 159
- ★ Vykonávacie Rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/2213 z 20. decembra 2019, ktorým sa stanovujú praktické a prevádzkové opatrenia pre fungovanie elektronickej databázy zriadenej podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2394, pokiaľ ide o určitú komunikáciu podľa uvedeného nariadenia ⁽¹⁾ 163
- ★ Vykonávacie Rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/2214 z 20. decembra 2019, ktorým sa mení rozhodnutie 2007/25/ES o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou a premiestňovaním vtákov ako spoločenských zvierat v sprievode ich majiteľov do Spoločenstva, pokiaľ ide o obdobie jeho uplatňovania [oznámené pod číslom C(2019) 9428] ⁽¹⁾ 166
- ★ Rozhodnutie Európskej Centrálnaj Banky (EÚ) 2019/2215 z 28. novembra 2019, ktorým sa mení rozhodnutie (EÚ) 2016/2247 o ročnej účtovnej závierke Európskej centrálnaj banky (ECB/2019/35) 168
- ★ Rozhodnutie Európskej centrálnaj banky (EÚ) 2019/2216 z 28. novembra 2019, ktorým sa mení rozhodnutie (EÚ) 2015/298 o dočasnom rozdeľovaní príjmu Európskej centrálnaj banky (ECB/2019/36) 183

USMERNENIA

- ★ Usmernenie Európskej Centrálnaj Banky (EÚ) 2019/2217 z 28. novembra 2019, ktorým sa mení usmernenie (EÚ) 2016/2249 o právnom rámci pre účtovníctvo a finančné výkazníctvo v Európskom systéme centrálnych bánk (ECB/2019/34) 184

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP.

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2200

z 10. júla 2019,

ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2015/98 o vykonaní medzinárodných záväzkov Únie v súlade s článkom 15 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 v rámci Medzinárodného dohovoru o zachovaní atlantických tuniakov a Dohovoru o budúcej mnohostrannej spolupráci v oblasti rybnárstva v severozápadnom Atlantiku

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 15 ods. 2,

keďže:

- (1) V odseku 34 odporúčania 18-02 Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT) sa na účely ochrany mladých jedincov tuniaka modroplutvého stanovuje minimálna veľkosť jedincov tohto druhu ulovených vo východnom Atlantickom oceáne a v Stredozemnom mori. Úlovky a vedľajšie úlovky tuniaka modroplutvého, ktoré nedosahujú minimálnu veľkosť, vrátane úlovkov ulovených športovými a rekreačnými plavidlami, sa nesmú ponechávať na palube daného plavidla, prekladať, prepravovať, skladovať, vyloďovať, predávať, vystavovať ani ponúkať na predaj.
- (2) Okrem toho podľa odseku 37 odporúčania 18-02 plavidlá loviace tuniaka modroplutvého musia odhadzovať aj náhodné úlovky tohto druhu nedosahujúce minimálnu veľkosť, ak objem takýchto náhodne ulovených jedincov presahuje 5 % celkového úlovku tuniaka modroplutvého.
- (3) V odseku 40 odporúčania 18-02 sa stanovuje, že športové a rekreačné plavidlá nesmú za deň na plavidlo uloviť, ponechať na palube, preložiť alebo vyložiť viac ako jedného jedinca tuniaka modroplutvého. Zavedú sa potrebné opatrenia, ktorými sa v najväčšej možnej miere zabezpečí vypúšťanie jedincov, a to predovšetkým mladých jedincov tuniaka modroplutvého, ktoré boli ulovené v rámci športového a rekreačného rybnárstva.
- (4) Podľa odseku 38 odporúčania 18-02 plavidlá bez oprávnenia na aktívny lov tuniaka modroplutvého môžu ponechávať na palube úlovky tuniaka modroplutvého, ktoré nepresahujú maximálnu úroveň obmedzenia vedľajších úlovkov na plavidlo a rybársky výjazd. Toto obmedzenie výlovu nesmie presiahnuť 20 % celkového úlovku. Členské štáty musia špecifikovať toto obmedzenie vo svojich ročných rybolovných plánoch.
- (5) V záujme zabezpečenia súladu medzi odporúčaním ICCAT 18-02 a právnymi predpismi EÚ by sa povinnosť vyložiť úlovky stanovená v článku 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 nemala uplatňovať na plavidlá Únie, ktoré sa zaoberajú lovom tuniaka modroplutvého.
- (6) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/98⁽²⁾ by sa malo zmeniť, aby sa zahrnuli nové ustanovenia zohľadňujúce podmienky rybolovu stanovené v odporúčaní ICCAT 18-02.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22.

⁽²⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/98 z 18. novembra 2014 o vykonaní medzinárodných záväzkov Únie v súlade s článkom 15 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 v rámci Medzinárodného dohovoru o zachovaní atlantických tuniakov a Dohovoru o budúcej mnohostrannej spolupráci v oblasti rybnárstva v severozápadnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 16, 23.1.2015, s. 23).

- (7) Odporúčanie 18-02 je uplatniteľné od 21. júna 2019. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť ten istý deň, aby sa plavidlám Únie umožnilo loviť za tých istých podmienok ako iným zmluvným stranám ICCAT,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

- 1) Článok 4 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/98 sa mení takto:

- a) Odsek 6 sa nahrádza takto:

„6. Odchylné od článku 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 plavidlá, ktoré aktívne nelovia tuniaka modroplutvého, nesmú na palube ponechávať tuniaka modroplutvého v množstve väčšom ako 20 % celkového úlovku podľa hmotnosti alebo počtu kusov. Úroveň povolených vedľajších úlovkov tuniaka modroplutvého špecifikujú členské štáty v ročnom rybolovnom pláne uvedenom v článku 7 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1627 (*) a za žiadnych okolností nesmie presiahnuť daný percentuálny podiel. Výpočet na základe počtu kusov sa vzťahuje len na tuniaka a tuniakovité druhy, ktorých lov upravuje ICCAT.

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1627 zo 14. septembra 2016 o viacročnom pláne obnovy populácie tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 302/2009 (Ú. v. EÚ L 252, 16.9.2016, s. 1).“

- b) Odseky 8 a 9 sa nahrádzajú takto:

„8. Odchylné od článku 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 je v rámci rekreačného rybárstva zakázané loviť, ponechávať na palube, prekladať alebo vyloďovať viac ako jedného tuniaka modroplutvého na plavidlo na deň. Členské štáty prijímajú potrebné opatrenia, ktorými sa zabezpečí a uľahčí vypúšťanie jedincov tuniaka modroplutvého, ktoré boli chytené živé v rámci rekreačného rybárstva.

9. Odchylné od článku 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 je v rámci športového rybárstva zakázané loviť, ponechávať na palube, prekladať alebo vyloďovať viac ako jedného tuniaka modroplutvého na plavidlo na deň. Členské štáty prijímajú potrebné opatrenia, ktorými sa zabezpečí a uľahčí vypúšťanie jedincov tuniaka modroplutvého, ktoré boli chytené živé v rámci športového rybárstva.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 21. júna 2019.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. júla 2019

Za Komisiu
Predseda
Jean-Claude JUNCKER

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2201**z 1. októbra 2019,****ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241 podrobnými pravidlami vykonávania zákazu lovu krevety boreálnej v reálnom čase v Skagerraku**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241 z 20. júna 2019 o zachovaní rybolovných zdrojov a ochrane morských ekosystémov prostredníctvom technických opatrení, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006, (ES) č. 1224/2009 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013, (EÚ) 2016/1139, (EÚ) 2018/973, (EÚ) 2019/472 a (EÚ) 2019/1022 a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 894/97, (ES) č. 850/98, (ES) č. 2549/2000, (ES) č. 254/2002, (ES) č. 812/2004 a (ES) č. 2187/2005⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 15 ods. 2,

keďže:

- (1) Dňa 14. augusta 2019 nadobudlo účinnosť nové nariadenie (EÚ) 2019/1241 o zachovaní rybolovných zdrojov a ochrane morských ekosystémov prostredníctvom technických opatrení. V jeho prílohe V sa stanovujú osobitné ustanovenia týkajúce sa technických opatrení stanovených na regionálnej úrovni pre Severné more, Skagerrak a Kattegat, ktoré zahŕňajú aj pravidlá týkajúce sa veľkosti ôk, príslušných podmienok a vedľajších úlovkov. Článkom 15 uvedeného nariadenia sa Komisia splnomocňuje prijímať delegované akty s cieľom meniť, doplniť, zrušiť technické opatrenia stanovené v prílohách k nariadeniu (EÚ) 2019/1241 alebo poskytnúť výnimku z ich uplatňovania, a to aj na účely ustanovení o zákaze rybolovu v reálnom čase a presunoch.
- (2) V nariadení (EÚ) 2019/1241 sa stanovuje rámec technických opatrení, ktoré by mali prispieť k dosahovaniu cieľov SRP, t. j. loviť na úrovni maximálneho udržateľného výnosu, znížiť množstvo nechcených úlovkov, eliminovať odhadzovanie úlovkov a prispieť k dosiahnutiu dobrého environmentálneho stavu v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/56/ES⁽²⁾. Také technické opatrenia by mali konkrétne prispieť k ochrane juvenilných jedincov a neresiacich sa húfov morských druhov prostredníctvom používania selektívneho rybárskeho výstroja a opatrení na zabránenie nechceným úlovkom.
- (3) V nariadení (EÚ) 2019/1241 sa nestanovujú prechodné opatrenia. Preto je na zabezpečenie zlučiteľnosti medzi týmto delegovaným nariadením, nariadením Komisie (EÚ) č. 724/2010⁽³⁾ a nariadením (EÚ) 2019/1241, ktorým sa zrušil oddiel 3 hlavy IV kapitoly IV nariadenia (ES) č. 1224/2009⁽⁴⁾, potrebné uplatniť podmienky stanovené v nariadení (EÚ) 2019/1241 a súčasne zohľadniť príslušné výnimočné okolnosti.
- (4) Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybné hospodárstvo (STECF) na základe informácií poskytnutých členskými štátmi pozitívne vyhodnotil⁽⁵⁾ informácie, ktoré poskytla regionálna skupina na podporu technických opatrení uvedených v spoločnom odporúčaní. Členské štáty toto spoločné odporúčanie vypracovali a predložili a výbor STECF ho posúdil ešte pred tým, než nadobudlo účinnosť nariadenie (EÚ) 2019/1241, a preto neobsahuje odkazy na uvedené nariadenie. Napriek tomu sa Komisia vzhľadom na výnimočné okolnosti domnieva, že na základe informácií, ktoré mala k dispozícii v tomto štádiu k spoločnému odporúčaniam a posudku výboru STECF, sa nezdá, že by dodatočné navrhované technické opatrenia boli v rozpore s požiadavkami stanovenými pre technické opatrenia v článku 15 nariadenia (EÚ) 2019/1241.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 198, 25.7.2019, s. 105.

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/56/ES zo 17. júna 2008, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva v oblasti morskej environmentálnej politiky (rámcová smernica o morskej stratégii) (Ú. v. EÚ L 164, 25.6.2008, s. 19).

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 724/2010 z 12. augusta 2010, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uzatvorenia rybolovu v reálnom čase v určitých rybolovných oblastiach Severného mora a Skagerraku (Ú. v. EÚ L 213, 13.8.2010, s. 1).

⁽⁴⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 43, 22.12.2009, s. 1).

⁽⁵⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>.

- (5) Ak sa členské štáty s priamym hospodárskym záujmom na riadení rybolovu domnievajú, že sú potrebné opatrenia na zabezpečenie ochrany juvenilných jedincov prostredníctvom zákazu rybolovu v určitých oblastiach v reálnom čase, Komisia je splnomocnená prijať v súlade s článkom 15 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/1241 takéto opatrenia vo forme delegovaných aktov na základe spoločného odporúčania predloženého členskými štátmi.
- (6) V článku 19 nariadenia (EÚ) 2019/1241 sa stanovujú konkrétne prvky, ktoré sa majú zahrnúť do spoločného odporúčania v záujme stanovenia zákazu rybolovu v reálnom čase.
- (7) Podľa článku 19 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/1241 má spoločné odporúčanie predložené v súvislosti so stanovením zákazu rybolovu v reálnom čase zahŕňať kontrolné a monitorovacie opatrenia. V schválenom zázname o záveroch dohodnutých 6. septembra 2018 medzi Európskou úniou a Nórskom sa stanovujú postupy a metodika odberu vzoriek na účely prijatia opatrení na stanovenie zákazu lovu krevety boreálnej (*Pandalus borealis*) v reálnom čase v Skagerraku.
- (8) Na rybolove v Skagerraku majú priamy hospodársky záujem Belgicko, Dánsko, Francúzsko, Holandsko, Nemecko, Spojené kráľovstvo a Švédsko. Po konzultáciách s Poradnou radou pre Severné more uvedené členské štáty predložili Komisii 7. marca 2019 spoločné odporúčanie k delegovanému aktu, ktorým sa opatrenia uvedené v tomto schválenom zázname zavádzajú do práva Únie. Spoločné odporúčanie bolo zmenené 26. augusta 2019.
- (9) Dňa 31. júla 2019 bolo spoločné odporúčanie konzultované s expertnou skupinou pre rybárstvo.
- (10) Výbor STECF dospel k záveru, že navrhovaný systém zákazu rybolovu v reálnom čase má potenciálny pozitívny prínos pre ochranu zdrojov v súlade s cieľom nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/973 ⁽⁶⁾. Preto sa zdá vhodné zaviesť ho v Skagerraku v súlade so špecifikáciami stanovenými v spoločnom odporúčaní, ktoré predložila skupina Scheveningen. Účinnosť systému zákazu rybolovu by sa mala dôkladne monitorovať a hodnotiť podľa mechanizmu preskúmania stanoveného v spoločnom odporúčaní. Do systému by sa mal začleniť osobitný program na monitorovanie kombinovanej mriežky Nordmøre na triedenie úlovku podľa veľkosti, aby sa zabezpečilo, že úlovky malých kreviet boreálnych sa budú trvale udržiavať pod hraničnou úrovňou.
- (11) V spoločnom odporúčaní sa navrhuje, aby plavidlá loviace krevetu boreálnu pomocou vlečných sietí na lov pri dne s veľkosťou ôk v rozmedzí 35 – 69 mm, ktoré sú vybavené triediacimi mriežkami Nordmøre s maximálnym rozstupom priečok 19 mm, mali povolené pokračovať v love uvedeného druhu v oblastiach, na ktoré sa vzťahujú zákazy rybolovu v reálnom čase.
- (12) V nariadení (EÚ) č. 724/2010 sa stanovujú podrobné pravidlá zákazu rybolovu v reálnom čase v určitých rybolovných oblastiach Severného mora a Skagerraku. V článku 7 nariadenia (EÚ) č. 724/2010 sa stanovuje, že ak percentuálny podiel juvenilných jedincov v úlovku dosiahne hraničnú úroveň, príslušný pobrežný členský štát zakáže v dotknutej oblasti rybolov akýmkoľvek rybárskym výstrojom okrem pelagických vlečných sietí, vakových sietí, unášaných sietí a lovných šnúr na džigovanie na lov sleďov, makrel, stavrid; košov; dredžov na hrebeňovky a žiabroviek.
- (13) Výbor STECF vyhodnotil vlečné siete na lov pri dne s veľkosťou ôk v rozmedzí 35 – 69 mm, ktorými sa loví kreveta boreálna a ktoré sú vybavené triediacimi mriežkami Nordmøre s maximálnym rozstupom priečok 19 mm, a dospel k záveru, že uvedené vlečné siete sú vysoko selektívne a účinne obmedzujú vedľajšie úlovky juvenilných jedincov ⁽⁷⁾. Vzhľadom na uvedené odporúčanie je vhodné doplniť používanie uvedeného rybárskeho výstroja na lov krevety boreálnej do zoznamu vyňatého rybárskeho výstroja uvedeného v článku 7 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 724/2010.
- (14) Hoci výbor STECF potvrdzuje účinnosť mriežok Nordmøre pri znižovaní počtu vedľajších úlovkov juvenilných jedincov, ale ďalej konštatuje, že pokiaľ ide o minimalizáciu úlovkov juvenilných jedincov krevety boreálnej, je potrebné účinnosť rybárskeho výstroja vybaveného kombinovanou mriežkou Nordmøre overiť. Na základe stanoviska výboru STECF je vhodné stanoviť osobitné monitorovacie programy s cieľom overiť, že tento rybársky výstroj trvale udržiava podiel úlovkov juvenilných jedincov krevety boreálnej na nízkej úrovni.
- (15) Výbor STECF potvrdzuje, že používanie rybárskeho výstroja vybaveného mriežkami Nordmøre pri love homára štíhleho (*Nephrops norvegicus*) má prínosy z hľadiska ochrany druhov. Vzhľadom na uvedené odporúčanie a uznanie preukázanej schopnosti uvedeného rybárskeho výstroja minimalizovať vedľajšie úlovky tresky škvrnitej je vhodné doplniť používanie uvedeného rybárskeho výstroja na lov homára štíhleho do zoznamu vyňatého rybárskeho výstroja uvedeného v článku 7 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 724/2010.

⁽⁶⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/973 zo 4. júla 2018, ktorým sa vytvára viacročný plán pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne v Severnom mori a ich lov, spresňuje vykonávanie povinnosti vyloďiť úlovky v Severnom mori a zrušujú sa nariadenia Rady (ES) č. 676/2007 a (ES) č. 1342/2008 (Ú. v. EÚ L 179, 16.7.2018, s. 1).

⁽⁷⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>.

- (16) Výbor STECF však konštatuje, že účinnosť takých zariadení pri love homára štíhleho závisí od dĺžkovej štruktúry vedľajších úlovkov druhov, ktoré sa vyskytujú počas rybolovných operácií, a že od tejto štruktúry závisí, či sa dosiahnu hraničné úrovne výlovu. Aby sa zabezpečilo, že tento rybársky výstroj konzistentne zachováva vedľajšie úlovky juvenilných jedincov pod hraničnou úrovňou, a aby sa členským štátom umožnilo zhromažďovať ďalšie údaje v zmysle vyjadrenia výboru STECF, na rybolovné operácie s použitím takýchto zariadení v oblastiach podliehajúcich zákazu by sa mal vzťahovať osobitný program monitorovania.
- (17) Pokiaľ ide o podstatu veci, Komisia vzhľadom na uvedené skutočnosti považuje za pragmatický a zároveň obozretný prístup k riadeniu rybolovu doplnenie toho rybárskeho výstroja do zoznamu vyňatého rybárskeho výstroja v článku 7 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 724/2010, aby sa dočasne povolili výnimky s tým, že ak by k tomu nedošlo, bránilo by to v zhromažďovaní údajov. Mriežky Nordmøre používané pri love homárov majú okrem toho preukázanú schopnosť minimalizovať na veľmi nízku úroveň vedľajšie úlovky tresky škvrnitej. Vzhľadom na súčasný stav populácie tresky škvrnitej v Severnom mori sa Komisia preto domnieva, že používanie takého rybárskeho výstroja je vhodné v záujme čo najväčšieho obmedzenia nechcených úlovkov tresky škvrnitej.
- (18) Vzhľadom na to, že nariadením (EÚ) 2019/1241 sa zrušilo splnomocňujúce ustanovenie v kapitole IV hlave IV oddiele 3 nariadenia (ES) č. 1224/2009, na ktorého základe bolo prijaté nariadenie Komisie (EÚ) č. 724/2010, v dôsledku čoho už nie je možné prijať ďalšie zmeny uvedeného aktu, a keďže je potrebné stanoviť vykonávanie opatrení obsiahnutých v schválenom zázname, ktorý bol predložený v rámci spoločného odporúčania, je vhodné prijať vyžadované zmeny začlenením zodpovedajúceho ustanovenia prostredníctvom tohto delegovaného nariadenia.
- (19) Opatrenia navrhnuté v spoločnom odporúčaní sú v súlade s článkom 18 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013⁽⁸⁾ a článkom 15 ods. 2, 4 a 5 a článkom 19 nariadenia (EÚ) 2019/1241, a preto môžu byť zahrnuté do tohto nariadenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto nariadením sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania zákazu rybolovu v reálnom čase v Skagerraku na účely ochrany juvenilných jedincov krevety boreálnej (*Pandalus borealis*).

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- „Skagerrak“ je oblasť ohraničená na západe čiarou vedenou od majáka Hanstholm po maják Lindesnes a na juhu čiarou vedenou od majáka Skagen po maják Tistlarna a od tohto bodu po najbližší bod švédskeho pobrežia;
- „záťah“ je činnosť medzi rozmiestnením a vytiahnutím siete;
- „plán spoločného nasadenia“ je plán vymedzený v špecifickom kontrolnom a inšpekčnom programe podľa článku 95 nariadenia (ES) č. 1224/2009;
- „juvenilné jedince krevety boreálnej“ sú jedince krevety boreálnej (*Pandalus borealis*) s dĺžkou panciera menšou než 14,8 mm. Dĺžka panciera sa meria ako dĺžka panciera rovnobežne so stredovou osou od zadnej časti ktorejkoľvek očnej jamky po distálny chrbtový okraj panciera;
- „mriežka Nordmøre“ je selektívne zariadenie vložené do vlečnej siete, ktoré pozostáva z naklonenej mriežky s únikovým otvorom. Zariadenie umožňuje prechod kreviet alebo homárov, čím vylučuje nechcené úlovky tak, že ich vedie k únikovému otvoru.

⁽⁸⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

Článok 3

Hraničná úroveň úlovkov

Úroveň úlovkov, ktorá vedie k zákazu rybolovu v reálnom čase podľa tohto nariadenia, predstavuje 20 % hmotnosti juvenilných jedincov krevety boreálnej v porovnaní s celkovým úlovkom krevety boreálnej v jednom zátahu.

Článok 4

Inšpekcie

1. Zdrojom informácií na monitorovanie hraničných úrovní úlovkov sú inšpekcie na mori, ktoré vykonávajú príslušné kontrolné orgány na rybárskych plavidlách, ktoré cielene lovia krevety boreálne (*Pandalus borealis*) vlečnými sieťami na lov pri dne s veľkosťou ôk aspoň 32 mm.
2. Pobrežný členský štát a/alebo členský štát zapojený do spoločnej operácie v rámci plánu spoločného nasadenia určí oblasti a časové obdobia, v ktorých existuje riziko dosiahnutia hraničných úrovní úlovkov.
3. Inšpekcie sa vykonávajú najmä v oblastiach určených v súlade s odsekom 2 s cieľom zmerať, či percentuálny podiel juvenilných jedincov krevety boreálnej dosahuje hraničnú úroveň úlovkov.
4. Kontrolné orgány podrobia inšpekcii úlovky krevety boreálnej pomocou postupu odberu vzoriek uvedeného v prílohe I.
5. Údaje o inšpekcii a množstvo juvenilných jedincov krevety boreálnej vo vzorke sa zaznamenávajú v správe o odbere vzoriek, ako sa uvádza v prílohe II. Vzor správy o odbere vzoriek uvedený v prílohe II sa riadne vyplní ihneď po odmeraní vzorky.
6. Ak je množstvo krevety boreálnej pri jednom zátahu menšie ako 100 kg, tento zátah sa nepovažuje za základ na odporúčenie zákazu rybolovu.

Článok 5

Oznámenia o hraničných úrovniach

1. Ak z výsledkov vzoriek odobratých v súlade s článkom 4 ods. 4 z najmenej dvoch zátahov uskutočnených v rámci časového rozpätia 96 hodín vyplýva, že množstvo juvenilných jedincov krevety boreálnej dosahuje hraničnú úroveň úlovkov, bezodkladne sa vyplní(-ia) správa(-y) o odbere vzoriek podľa článku 4 ods. 5 a zašle(-ú) sa kontaktnému miestu pobrežného členského štátu, ktoré zväži, či by sa mal stanoviť zákaz rybolovu v reálnom čase. Pri zasielaní správy o odbere vzoriek môžu kontrolné orgány zodpovedné za inšpekcie k správe pripojiť odporúčanie, aby sa stanovil zákaz rybolovu v reálnom čase.
2. Ak podiel juvenilných jedincov krevety boreálnej presahuje 40 % celkového úlovku tohto druhu, kontrolné orgány môžu odporučiť zákaz rybolovu v reálnom čase na základe jednej vzorky.

Článok 6

Zákaz rybolovu

1. Príslušný pobrežný členský štát môže na základe správ o odbere vzoriek uvedených v článku 4 ods. 4 zakázať lov krevety boreálnej vlečnými sieťami na lov pri dne s veľkosťou ôk najmenej 32 mm v oblasti vymedzenej v súlade s článkom 7 („oblasť podliehajúca zakazu“).
2. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1, lov krevety boreálnej v oblasti zákazu rybolovu možno povoliť plavidlám, ktoré cielene lovia krevetu boreálnu vlečnými sieťami vybavenými mriežkou Nordmøre, ktorá slúži na triedenie úlovku podľa veľkosti a je opísaná v prílohe III. Plavidlá, ktoré chcú túto výnimku využiť, oznámia pred vstupom do oblasti podliehajúcej zakazu svoj úmysel a používaný rybársky výstroj stredisku monitorovania rybolovu pobrežného štátu.
3. Plavidlá, ktoré používajú mriežku Nordmøre na triedenie úlovku podľa veľkosti uvedenú v prílohe III a pôsobia v oblasti podliehajúcej zakazu, podliehajú osobitnému monitorovaciemu programu, ktorý stanovia členské štáty s cieľom overiť podiel juvenilných jedincov krevety boreálnej na celkovom úlovkou tohto druhu. Výsledky týchto programov sa zašlú Komisii najneskôr šesť mesiacov odo dňa začatia vykonávania programu a následne každých dvanásť mesiacov.

4. Ak sa pri inšpekcii plavidla, ktoré používa mriežku Nordmøre na triedenie úlovku podľa veľkosti uvedenú v prílohe III v oblasti podliehajúcej zákazu, zistilo množstvo úlovkov juvenilných jedincov krevety boreálnej, ktoré dosahuje hraničnú úroveň úlovkov, uvedené plavidlo musí opustiť oblasť podliehajúcu zákazu na zvyšok obdobia trvania zákazu.

5. Plavidlo sa však po úprave rybárskeho výstroja môže vrátiť do oblasti podliehajúcej zákazu a zostať v nej, ak získa povolenie príslušných kontrolných orgánov. V takom prípade kontrolné orgány podrobia inšpekcii ďalší zátah plavidla, aby sa zabezpečilo, že úlovok juvenilných jedincov krevety boreálnej nedosahuje hraničnú úroveň úlovkov.

Článok 7

Geografický rozsah oblasti podliehajúcej zákazu

Geografické vymedzenie oblasti podliehajúcej zákazu sa stanovuje na základe týchto kritérií:

- a) Pri vymedzení oblasti sa zohľadňujú najmä trajektórie záťahov, ktoré viedli k rozhodnutiu o zákaze rybolovu, hĺbkové vrstevnice, zloženie úlovkov a rybolovné činnosti;
- b) Oblasť podliehajúca zákazu nesmie presiahnuť 50 štvorcových námorných míľ.

Článok 8

Trvanie zákazu rybolovu v reálnom čase

1. Zákaz rybolovu v reálnom čase nadobúda účinnosť v deň rozhodnutia o 24.00 hod. koordinovaného svetového času (UTC – Universal Coordinated Time). Prijatie rozhodnutia by malo byť načasované tak, aby sa zabezpečil dostatočný čas na informovanie plavidiel pôsobiacich v blízkosti oblasti v súlade s článkom 7.
2. Oblasť bude podliehať zákazu 14 dní a po uplynutí tohto obdobia zákaz prestáva automaticky platiť o polnoci UTC.

Článok 9

Susedné pobrežné štáty

1. Pobrežné členské štáty môžu požiadať o spoluprácu susedné pobrežné štáty s cieľom iniciovať zákaz rybolovu v reálnom čase na základe výsledkov odberu vzorky pochádzajúcej z oboch strán hranice.
2. Ak oblasť, ktorá má podliehať zákazu, presahuje hranice územia a vôd patriacich pod zvrchovanosť alebo právomoc dvoch alebo viacerých pobrežných členských štátov, pobrežný členský štát bezodkladne informuje susedné pobrežné členské štáty a tretie krajiny o zisteniach a rozhodnutí zakázať rybolov v príslušnej oblasti. Susedný pobrežný štát môže následne zvážiť zákaz rybolovu vo svojich vodách.
3. Pobrežný členský štát môže vyzvať susedné pobrežné štáty, aby v jeho mene odobrali vzorky vo vodách patriacich pod ich zvrchovanosť alebo právomoc.

Článok 10

Informácie

1. Po vydaní rozhodnutia o zákaze rybolovu v reálnom čase v súlade s článkom 6 pobrežný členský štát bezodkladne:
 - a) uverejní na svojom webovom sídle oznámenie o zákaze rybolovu v reálnom čase vrátane mapy, súradníc a podkladovej (-ých) správy (správ) o odbere vzoriek a
 - b) v možnej miere informuje plavidlá v blízkosti oblasti podliehajúcej zákazu a
 - c) prostredníctvom elektronického oznámenia informuje nórske riaditeľstvo pre rybolov, Komisiu a strediská monitorovania rybolovu v príslušných členských štátoch a tretích krajinách, ktorých rybárske plavidlá sú oprávnené vykonávať rybolov v dotknutej oblasti. Oznámenie obsahuje informácie o dátume a čase nadobudnutia účinnosti zákazu rybolovu, súradnice vymedzujúce oblasť zákazu a príslušnú webovú adresu, kde sa nachádzajú doplňujúce informácie.
2. Členské štáty prijímú nevyhnutné opatrenia na to, aby ich strediská monitorovania rybolovu informovali plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou, ktorých sa zákaz rybolovu v reálnom čase týka.

3. Príslušný pobrežný členský štát poskytne Komisii na požiadanie podrobné správy o odbere vzoriek a odôvodnenie rozhodnutia o zákaze rybolovu v reálnom čase prijatého v súlade s článkom 7.

Článok 11

Plavidlá loviace vlečnými sieťami na lov pri dne vybavenými mriežkami Nordmøre

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 7 nariadenia (EÚ) č. 724/2010, plavidlá loviace vlečnými sieťami na lov pri dne vybavenými ďalej uvedeným rybárskym výstrojom sú vyňaté zo zákazu rybolovu za predpokladu splnenia podmienok stanovených v uvedenom ustanovení:

- vlečné siete na lov pri dne s veľkosťou ôk minimálne 32 mm určené na lov krevety boreálnej (*Pandalus borealis*), ktoré sú vybavené triediacou mriežkou Nordmøre s maximálnym rozstupom priečok 19 mm a nie sú vybavené zariadením na zadržiavanie rýb,
- vlečné siete na lov pri dne s veľkosťou ôk viac než 70 mm určené na lov homára štíhleho (*Nephrops norvegicus*), ktoré sú vybavené mriežkou Nordmøre s maximálnym rozstupom priečok 35 mm a nie sú vybavené zariadením na zadržiavanie rýb.

2. Vlakové členské štáty, ktorých plavidlá používajú rybársky výstroj uvedený v odseku 1 a vykonávajú rybolov počas zákazu rybolovu v reálnom čase, zavedú osobitný monitorovací program, aby overili, že úlovky nedosahujú hraničnú úroveň. Ak úlovky dosiahnu hraničnú úroveň, dotknuté plavidlá musia opustiť oblasť podliehajúcu zákazu na zvyšok obdobia trvania zákazu. Výsledky týchto programov sa zašlú Komisii najneskôr šesť mesiacov odo dňa začatia vykonávania programu a následne každých dvanásť mesiacov. Ak z výsledkov takých programov vyplýva, že úlovky presahujú hraničné úrovne, takýto rybársky výstroj by už nemal byť zo zákazu vyňatý.

Článok 12

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2020.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 1. októbra 2019

Za Komisiu
Predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

METODIKA ODBERU VZORIEK

Vzorky sa odoberajú a merajú v súlade s týmito ustanoveniami:

1. Ak je to možné, vzorky sa odoberajú a merajú v úzkej spolupráci s kapitánom rybárskeho plavidla a jeho posádkou. Kapitán rybárskeho plavidla a jeho posádka sa vyzvú na účasť na celom postupe. Takisto sa vyzvú, aby poskytli všetky informácie, ktoré by mohli byť dôležité pre vymedzenie oblasti podliehajúcej zákazu.
2. Celkový úlovok v zátahu sa použije ako základ na odhad zloženia úlovku.
3. Vzorka sa odoberá v súlade s týmto postupom:
 - a) Pri odoberaní vzorky sa musí zohľadniť zloženie úlovku kreviet boreálnych v zátahu. Na tento účel pomáha pri odbere vzorky veliteľ plavidla alebo osoba, ktorú určí.
 - b) Minimálna veľkosť vzorky je 2 kg alebo 1 liter kreviet boreálnych.
4. Množstvo kreviet boreálnych pod hraničnou dĺžkou sa vypočíta ako percento z celkového počtu kreviet boreálnych vo vzorke.
5. Správa o odbere vzoriek uvedená v prílohe II sa riadne vyplní ihneď po odmeraní vzorky.

—

Príloha II

ZÁKAZ RYBOLOVU V REÁLNO M ČASE – SPRÁVA O ODBERE VZORIEK PRE POBREŽNÝ ŠTÁT

KREVE TY BOREÁLNE v súvislosti s hraničnou dĺžkou

Údaje o inšpekcií/pozorovaní	Inšpekčná platforma	Meno inšpektora/pozorovateľa	Meno inšpektora/pozorovateľa	Dátum a čas ⁽¹⁾ inšpekcie/pozorovania	Poloha ⁽²⁾ inšpekcie/pozorovania	
Údaje o rybárskom plavidle	Názov	Rádiový volací znak	Registračné číslo	Vlajkový štát	Typ rybárskeho výstroja jednoduchý/dvojitý	Veľkosť ôk (mm)
Selektívne opatrenia	Mriežka (na triedenie kreviet boreálnych)	Mriežka (mm)	Iné		Zberný vak	Veľkosť ôk zberného vaku
Údaje o rybolovnej činnosti	Začiatok	Dátum a čas ⁽¹⁾		Poloha ⁽²⁾		
	Ukončenie	Dátum a čas ⁽¹⁾		Poloha ⁽²⁾		Trvanie rybolovnej operácie ⁽³⁾
Údaje o úlovku	Odhadovaný celkový úlovok v záťahu (kg)					
	Odhadovaný celkový úlovok kreviet boreálnych v záťahu (kg)					
	Veľkosť vzorky kreviet boreálnych (kg/liter)					
	Celkový počet kreviet boreálnych vo vzorke					
	Počet kreviet boreálnych kratšej ako hraničnej dĺžky vo vzorke					
	% kreviet boreálnych nedosahujúcich požadovanú veľkosť (počet pod hraničnou dĺžkou/celkový počet)					
Poznámky a dodatočné informácie	Dodatočné informácie získané z iných zdrojov, napr. od kapitána.					
Inšpektor Podpis	Nevyžaduje sa, ak je správa vyplnená elektronicky a zaslaná e-mailom pobrežnému štátu.					

⁽¹⁾ dd/mm/rr hh:mm (miestny čas, 24-hodinový formát).⁽²⁾ Napr. 56°24' s. š., 01° 30' v. d.⁽³⁾ hh:mm.

PRÍLOHA III

**SELEKTÍVNA MRIEŽKA PRI LOVE KREVIET BOREÁLNYCH, KTORÁ MÁ BYŤ POVOLENÁ POČAS ZÁKAZU
RYBOLOVU V REÁLNO M ČASE**

Vlečná sieť na lov pri dne s veľkosťou ôk v tuneli a koncovom rukávci najmenej 35 mm, vybavená triediacou mriežkou s maximálnym rozstupom priečok 19 mm v hornej časti mriežky a s minimálnym rozstupom priečok 9,5 mm v spodnej časti mriežky. Za spodnou časťou mriežky sa nachádza únikový otvor vedúci na morské dno. Veľkosť ôk najmenej 35 mm platí za touto triediacou mriežkou.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2202**zo 16. decembra 2019,****ktorým sa do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov „Olio di Puglia“ (CHZO)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 50 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 bola v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽²⁾ uverejnená žiadosť Talianska o zápis názvu „Olio di Puglia“ do registra.
- (2) Vzhľadom na to, že Komisii nebola oznámená žiadna námietka v zmysle článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, názov „Olio di Puglia“ by sa mal zapísať do registra,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Názov „Olio di Puglia“ (CHZO) sa zapisuje do registra.

Názov uvedený v prvom odseku sa vzťahuje na výrobok triedy 1.5. Oleje a tuky (maslo, margarín, oleje atď.), ktorá je uvedená v prílohe XI k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 668/2014 ⁽³⁾.*Článok 2*Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. decembra 2019

Za Komisiu
v mene predsedníčky
Janusz WOJCIECHOWSKI
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 256, 30.7.2019, s. 21.

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 668/2014 z 13. júna 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 179, 19.6.2014, s. 36).

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2203**zo 16. decembra 2019,****ktorým sa do registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov „Sneem Black Pudding“ (CHZO)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 50 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 bola v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽²⁾ uverejnená žiadosť Írska o zápis názvu „Sneem Black Pudding“ do registra.
- (2) Vzhľadom na to, že Komisii nebola oznámená žiadna námietka v zmysle článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, názov „Sneem Black Pudding“ by sa mal zapísať do registra,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Názov „Sneem Black Pudding“ (CHZO) sa zapisuje do registra.

Názov uvedený v prvom odseku sa vzťahuje na výrobok triedy 1.2. Mäsové výrobky (tepelne spracované, solené, údené atď.), ktorá je uvedená v prílohe XI k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 668/2014 ⁽³⁾.*Článok 2*Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. decembra 2019

Za Komisiu
v mene predsedníčky
Janusz WOJCIECHOWSKI
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 273, 14.8.2019, s. 7.

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 668/2014 z 13. júna 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 179, 19.6.2014, s. 36).

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2204

zo 16. decembra 2019,

ktorým sa do registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov „Κρασοτύρι Κο“ (Krasotiri Ko)/„Τυρί της Πόσσιας“ (Tiri tis Possias) (CHZO)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 50 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 bola v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽²⁾ uverejnená žiadosť Grécka o zápis názvu „Κρασοτύρι Κο“ (Krasotiri Ko)/„Τυρί της Πόσσιας“ (Tiri tis Possias) do registra.
- (2) Vzhľadom na to, že Komisii nebola oznámená žiadna námietka v zmysle článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, názov „Κρασοτύρι Κο“ (Krasotiri Ko)/„Τυρί της Πόσσιας“ (Tiri tis Possias) (CHZO) by sa mal zapísať do registra,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Názov „Κρασοτύρι Κο“ (Krasotiri Ko)/„Τυρί της Πόσσιας“ (Tiri tis Possias) (CHZO) sa zapisuje do registra.

Názov uvedený v prvom odseku sa vzťahuje na výrobok triedy 1.3. Syry, ktorá je uvedená v prílohe XI k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 668/2014 ⁽³⁾.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. decembra 2019

Za Komisiu
v mene predsedníčky
Janusz WOJCIECHOWSKI
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 283, 21.8.2019, s. 3.

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 668/2014 z 13. júna 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 179, 19.6.2014, s. 36).

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2205

zo 16. decembra 2019,

ktorým sa do registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov „Κριτσά“ (Kritsa) (CHZO)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 50 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 bola v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽²⁾ uverejnená žiadosť Grécka o zápis názvu „Κριτσά“ (Kritsa) do registra.
- (2) Vzhľadom na to, že Komisii nebola oznámená žiadna námietka v zmysle článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, názov „Κριτσά“ (Kritsa) by sa mal zapísať do registra,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Názov „Κριτσά“ (Kritsa) (CHZO) sa zapisuje do registra.

Názov uvedený v prvom odseku sa vzťahuje na výrobok triedy 1.5. Oleje a tuky (maslo, margarín, oleje atď.), ktorá je uvedená v prílohe XI k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 668/2014 ⁽³⁾.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. decembra 2019

Za Komisiu
v mene predsedníčky
Janusz WOJCIECHOWSKI
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 271, 13.8.2019, s. 86.

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 668/2014 z 13. júna 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 179, 19.6.2014, s. 36).

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ, Euratom) 2019/2206

z 18. decembra 2019

o voľbe Európskeho ombudsmana

EURÓPSKY PARLAMENT,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 24 tretí odsek a článok 228,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 106a,

so zreteľom na svoje rozhodnutie 94/262/ESUO, ES, Euratom z 9. marca 1994 o predpisoch a všeobecných podmienkach upravujúcich výkon funkcie ombudsmana ⁽¹⁾,

so zreteľom na článok 231 rokovacieho poriadku,

so zreteľom na výzvu na podávanie prihlášok ⁽²⁾,

so zreteľom na svoje hlasovanie z 18. decembra 2019,

ROZHODOL:

zvoliť Emily O'REILLYOVÚ do funkcie Európskeho ombudsmana do konca volebného obdobia.

V Štrasburgu 18. decembra 2019

Za Európsky parlament

predseda

D. M. SASSOLI

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 113, 4.5.1994, s. 15.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 293, 30.8.2019, s. 1.

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2019/2207

z 5. decembra 2019

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať na 39. zasadnutí Výkonného orgánu Dohovoru o diaľkovom znečisťovaní ovzdušia prechádzajúcim hranicami štátov, pokiaľ ide o určité dodatky k Protokolu o znížení acidifikácie, eutrofizácie a prízemného ozónu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 191 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Súčasťou Dohovoru o diaľkovom znečisťovaní ovzdušia prechádzajúcim hranicami štátov z roku 1979 (ďalej len „dohovor“) je Protokol o znížení acidifikácie, eutrofizácie a prízemného ozónu (ďalej len „protokol“), ktorý bol prijatý v roku 1999.
- (2) Podľa článku 13a protokolu zmluvné strany prítomné na zasadnutí Výkonného orgánu dohovoru (ďalej len „výkonný orgán“) môžu prijať dodatky k protokolu a prílohám k nemu.
- (3) Protokol bol zmenený v roku 2012 prijatím rozhodnutí 2012/1 a 2012/2 zmluvnými stranami na 30. zasadnutí výkonného orgánu. Dodatky uvedené v rozhodnutí 2012/1 nadobudli platnosť a účinnosť na základe zrýchleného postupu stanoveného v protokole. Dodatok uvedený v rozhodnutí 2012/2 si vyžadoval prijatie zmluvnými stranami protokolu a Únia ho schválila rozhodnutím Rady (EÚ) 2017/1757 ⁽¹⁾. Uvedený dodatok nadobudol platnosť 7. októbra 2019.
- (4) Výkonný orgán má na svojom 39. zasadnutí, ktoré sa bude konať 9. až 13. decembra 2019, rozhodnúť o prijatí zmien článku 3a protokolu a prílohy VII k protokolu, ktoré navrhli Spojené štáty americké, s cieľom uľahčiť ratifikáciu protokolu zmluvnými stranami, ktoré nie sú členskými štátmi EÚ.
- (5) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať vo výkonnom orgáne, keďže na predmet a obsah protokolu, ktorý sa má zmeniť, sa vzťahuje *acquis* Únie, a najmä smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2284 ⁽²⁾.
- (6) Pozíciou Únie na 39. zasadnutí výkonného orgánu by mala byť podpora návrhu na zmenu prílohy VII k protokolu.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1757 zo 17. júla 2017 o prijatí dodatku k Protokolu o znížení acidifikácie, eutrofizácie a prízemného ozónu z roku 1999 k Dohovoru o diaľkovom znečisťovaní ovzdušia prechádzajúcim hranicami štátov z roku 1979 v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 248, 27.9.2017, s. 3).

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2284 zo 14. decembra 2016 o znížení národných emisií určitých látok znečisťujúcich ovzdušie, ktorou sa mení smernica 2003/35/ES a zrušuje smernica 2001/81/ES (Ú. v. EÚ L 344, 17.12.2016, s. 1).

- (7) Ak zmluvné strany z krajín východnej Európy, Kaukazska a Strednej Ázie prítomné na 39. zasadnutí výkonného orgánu uvedú, že návrh na zmenu článku 3a protokolu je užitočný, pozíciou Únie na 39. zasadnutí výkonného orgánu by mala byť podpora uvedeného návrhu. Ak uvedené zmluvné strany neuvedú, že návrh na zmenu článku 3a protokolu je užitočný, pozíciou Únie by malo byť vyzvanie Spojených štátov amerických, aby svoj návrh vzali späť, a ak ho Spojené štáty americké nevezmú späť, Únia by mala mať možnosť vzniesť voči návrhu námietku,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať na 39. zasadnutí Výkonného orgánu Dohovoru o diaľkovom znečisťovaní ovzdušia prechádzajúcim hranicami štátov (ďalej len „39. zasadnutie výkonného orgánu“), je:

- a) podporiť návrh, ktorý predložili Spojené štáty americké, na zmenu prílohy VII k protokolu s cieľom predĺžiť pružnú lehotu z roku 2019 do roku 2024;
- b) ak zmluvné strany z krajín východnej Európy, Kaukazu a Strednej Ázie prítomné na 39. zasadnutí výkonného orgánu uvedú, že návrh na zmenu článku 3a protokolu s cieľom predĺžiť pružné lehoty z roku 2019 do roku 2024 a z roku 2022 do roku 2030 je užitočný, podporiť návrh Spojených štátov amerických na zmenu uvedeného článku;
- c) ak podmienka podľa písmena b) tohto článku nebude splnená, vyzvať Spojené štáty americké, aby návrh na zmenu článku 3a protokolu vzali späť;
- d) ak Spojené štáty americké nevezmú návrh na zmenu článku 3a protokolu späť v nadväznosti na výzvu podľa písmena c) tohto článku, Únia môže vzniesť voči návrhu námietku.

Článok 2

Zástupcovia Únie môžu na základe vývoja na 39. zasadnutí výkonného orgánu a po konzultáciách s členskými štátmi počas koordinačných stretnutí na mieste súhlasiť so spresneniami pozície stanovenej v článku 1 bez ďalšieho rozhodnutia Rady.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 5. decembra 2019

Za Radu
Predseda
M. LINTILÄ

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2019/2208

z 9. decembra 2019

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať vo Výbore pre DHP zriadenom Dočasnou dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Ghanou na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, pokiaľ ide o prijatie Protokolu č. 1 týkajúceho sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 3 a 4 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dočasná dohoda o hospodárskom partnerstve medzi Ghanou na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej (ďalej len „dohoda“) bola podpísaná v mene Únie 28. júla 2016 podľa rozhodnutia Rady (EÚ) 2016/1850 ⁽¹⁾ a predbežne sa vykonáva od 15. decembra 2016.
- (2) Podľa článku 14 dohody strany majú ustanoviť spoločný a recipročný režim, ktorým sa budú riadiť pravidlá pôvodu. Tento nový režim má byť pripojený k dohode na základe rozhodnutia Výboru pre DHP.
- (3) Počas svojho výročného zasadnutia v roku 2019 má Výbor pre DHP prijať rozhodnutie v súvislosti s prijatím Protokolu č. 1 k dohode týkajúceho sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce.
- (4) V Protokole č. 1 sa zohľadňuje najnovší vývoj, aby sa hospodárskym subjektom poskytl pružnejšie a jednoduchšie pravidlá pôvodu zamerané na uľahčenie obchodu a aby sa zoptimalizovala miera využívania preferenčného zaobchádzania stanoveného v dohode.
- (5) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať na ďalšom zasadnutí Výboru pre DHP, keďže uvedené rozhodnutie bude pre Úniu záväzným.
- (6) Pozícia Únie vo Výbore pre DHP by mala byť preto založená na pripojenom návrhu rozhodnutia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať v roku 2019 na výročnom zasadnutí Výboru pre DHP zriadeného Dočasnou dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Ghanou na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej v súvislosti s prijatím rozhodnutia Výboru pre DHP o Protokole č. 1 týkajúcom sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce, je založená na návrhu rozhodnutia Výboru pre DHP pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/1850 z 21. novembra 2016 o podpise a predbežnom vykonávaní dočasnej Dohody o hospodárskom partnerstve medzi Ghanou na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej (Ú. v. EÚ L 287, 21.10.2016, s. 1).

V Bruseli 9. decembra 2019

Za Radu

predseda

J. BORRELL FONTELLES

NÁVRH

ROZHODNUTIE VÝBORU PRE DHP ZRIADENÉHO DOČASNOU DOHODOU O HOSPODÁRSKOM PARTNERSTVE MEDZI GHANOU NA JEDNEJ STRANE A EURÓPSKYM SPOLOČENSTVOM A JEHO ČLENSKÝMI ŠTÁTMI NA STRANE DRUHEJ č. .../2019

z ... 2019

o prijatí Protokolu č. 1 týkajúceho sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce

VÝBOR PRE DHP,

so zreteľom na Dočasnú dohodu o hospodárskom partnerstve medzi Ghanou na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej (ďalej len „dohoda“), ktorá bola podpísaná 28. júla 2016 a predbežne sa vykonáva od 15. decembra 2016, a najmä na jej články 14 a 82,

keďže:

- (1) Dohoda sa uplatňuje na jednej strane na územia, na ktorých sa uplatňuje Zmluva o fungovaní Európskej únie a za podmienok stanovených v uvedenej zmluve, a na druhej strane na územie Ghany.
- (2) V súlade s článkom 14 dohody strany majú ustanoviť spoločný a recipročný režim, ktorým sa budú riadiť pravidlá pôvodu, ktoré majú vychádzať z pravidiel pôvodu vymedzených v Dohode z Cotonou a ktoré zabezpečia zlepšenie, pričom sa zohľadnia rozvojové ciele Ghany. Tento režim bude pripojený k tejto dohode Výborom pre DHP.
- (3) Strany sa dohodli na Protokole č. 1 týkajúcom sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce.
- (4) V súlade s článkom 82 dohody tvoria protokoly k dohode jej neoddeliteľnú súčasť,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa prijíma znenie Protokolu č. 1 týkajúceho sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce, ktorý je uvedený v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho podpisu.

V ...

Za Ghanu

Za Európsku úniu

PRÍLOHA

Protokol č. 1 týkajúci sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce

OBSAH

HLAVA I: VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Články

1. Vymedzenie pojmov

HLAVA II: VYMEDZENIE POJMU „PÔVODNÉ VÝROBKY“

Články

2. Všeobecné požiadavky
3. Úplne získané výrobky
4. Dostatočne opracované alebo spracované výrobky
5. Nedostatočné opracovanie alebo spracovanie
6. Dovoz opracovaných alebo spracovaných materiálov do Európskej únie v bezcolnom režime
7. Kumulácia pôvodu
8. Kumulácia s ostatnými krajinami, ktoré majú bezcolný a bezkvótový prístup na trh Európskej únie
9. Určujúca jednotka
10. Príslušenstvo, náhradné diely a nástroje
11. Súpravy
12. Neutrálne prvky
13. Oddelené účtovníctvo

HLAVA III: ÚZEMNÉ POŽIADAVKY

Články

14. Zásada teritoriality
15. Nepozmeňovanie
16. Výstavy

HLAVA IV: DŮKAZ O PŮVODE

Články

17. Všeobecné požiadavky
18. Postup vydávania sprievodného osvedčenia EUR.1
19. Sprievodné osvedčenia EUR.1 vydané dodatočne
20. Vydávanie duplikátu sprievodného osvedčenia EUR.1
21. Podmienky vyhotovenia vyhlásenia o pôvode
22. Schválený vývozca
23. Platnosť dôkazu o pôvode
24. Predkladanie dôkazu o pôvode
25. Dovoz po častiach

26. Výnimky z povinnosti predkladania dôkazu o pôvode
27. Informačný postup na účely kumulácie
28. Sprievodné doklady
29. Uchovávanie dôkazov o pôvode a sprievodných dokladov
30. Nezrovnalosti a formálne chyby
31. Sumy vyjadrené v eurách

HLAVA V: ADMINISTRATÍVNA SPOLUPRÁCA

Články

32. Administratívne podmienky, ktoré musia byť splnené, aby sa na výrobky vzťahovali výhody vyplývajúce z dohody
33. Oznámenie informácií týkajúcich sa colných orgánov
34. Ostatné metódy administratívnej spolupráce
35. Overovanie dôkazov o pôvode
36. Overovanie vyhlásení dodávateľov
37. Urovnávanie sporov
38. Sankcie
39. Výnimky

HLAVA VI: CEUTA A MELILLA

Články

40. Všeobecné požiadavky
41. Osobitné podmienky

HLAVA VII: ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Články

42. Revízia a uplatňovanie pravidiel pôvodu
43. Prílohy
44. Vykonávanie protokolu
45. Prechodné ustanovenia pre tovar v režime tranzit alebo uskladnenie

PRÍLOHY K PROTOKOLU č. 1

- | | |
|--------------------------------|---|
| PRÍLOHA I k protokolu č. 1: | Úvodné poznámky k zoznamu v prílohe II k protokolu |
| PRÍLOHA II k protokolu č. 1: | Zoznam opracovania alebo spracovania, ktoré je potrebné vykonať na nepôvodných materiáloch, aby spracovaný výrobok mohol získať status pôvodu |
| PRÍLOHA II-A k protokolu č. 1: | Výnimky zo zoznamu opracovania alebo spracovania, ktoré je potrebné vykonať na nepôvodných materiáloch, aby spracovaný výrobok mohol získať status pôvodu |
| PRÍLOHA III k protokolu č. 1: | Formulár sprievodného osvedčenia EUR.1 |
| PRÍLOHA IV k protokolu č. 1: | Vyhlásenie o pôvode |

PRÍLOHA V-A k protokolu č. 1:	Vyhlásenie dodávateľa, pokiaľ ide o výrobky, ktoré majú status preferenčného pôvodu
PRÍLOHA V-B k protokolu č. 1:	Vyhlásenie dodávateľa, pokiaľ ide o výrobky, ktoré nemajú status preferenčného pôvodu
PRÍLOHA VI k protokolu č. 1:	Informačný dokument
PRÍLOHA VII k protokolu č. 1:	Formulár žiadosti o výnimku
PRÍLOHA VIII k protokolu č. 1:	Zámorské krajiny a územia
SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE	týkajúce sa Andorrského kniežatstva
SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE	týkajúce sa Sanmarínskej republiky

HLAVA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto protokolu:

- a) „výroba“ je akékoľvek opracovanie alebo spracovanie vrátane montáže alebo osobitých operácií;
- b) „materiál“ je každá prísada, surovina, zložka alebo časť a pod. použitá na výrobu výrobku;
- c) „výrobok“ je získaný výrobok, aj keď je určený na neskoršie použitie v inej výrobní operácii;
- d) „tovar“ je materiál aj výrobky;
- e) „colná hodnota“ je hodnota určená v súlade s Dohodou o uplatňovaní článku VII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994 (Dohoda WTO o colnom hodnotení);
- f) „cena zo závodu“ je cena zaplatená za výrobok výrobcovi v Európskej únii alebo Ghany, v ktorého podniku sa vykonalo posledné opracovanie alebo spracovanie, pričom táto cena zahŕňa hodnotu všetkých použitých materiálov po odrátaní akýchkoľvek zaplatených vnútroštátnych daní, ktoré sú alebo môžu byť vrátené pri vývoze získaného výrobku;
- g) „hodnota materiálov“ je colná hodnota použitých nepôvodných materiálov v čase dovozu, alebo ak nie je táto hodnota známa a nie je možné ju zistiť, prvá zistiteľná cena zaplatená za tieto materiály v Európskej únii alebo Ghane;
- h) „hodnota pôvodných materiálov“ je hodnota týchto materiálov vymedzená v písmene g) uplatneného *mutatis mutandis*;
- i) „pridaná hodnota“ je cena výrobkov zo závodu po odrátaní colnej hodnoty materiálov dovezených do Európskej únie z tretích krajín, krajín AKT, ktoré aspoň predbežne vykonávajú dohodu o hospodárskom partnerstve (DHP), alebo zo zámorských krajín a území; ak colná hodnota nie je známa a nie je možné ju zistiť, do úvahy sa berie prvá zistiteľná cena zaplatená za tieto materiály v Európskej únii alebo Ghane;
- j) „kapitoly“ a „položky“ sú kapitoly a štvorciferné položky používané v nomenklatúre, z ktorej pozostáva Harmonizovaný systém opisu a číselného označovania tovaru (ďalej len „harmonizovaný systém“ alebo „HS“);
- k) pojem „zatriedený“ odkazuje na zatriedenie výrobku alebo materiálu do príslušnej položky;
- l) „zásielka“ sú výrobky, ktoré buď súčasne zasiela ten istý vývozca tomu istému príjemcovi, alebo sa na ne vzťahuje jednotný prepravný doklad, ktorý zahŕňa ich prepravu od vývozcu k príjemcovi, alebo, ak takýto doklad chýba, jednotná faktúra;

- m) pojem „územia“ zahŕňa aj teritoriálne vody;
- n) „ZKÚ“ sú zámorské krajiny a územia, ako sú vymedzené v prílohe VIII k tomuto protokolu;
- o) „Výbor“ je Osobitný výbor pre colné otázky a uľahčenie obchodu uvedený v článku 34 tejto dohody.

HLAVA II

VYMEDZENIE POJMU „PÔVODNÉ VÝROBKY“

Článok 2

Všeobecné požiadavky

1. Na účely tejto dohody sa za pôvodné výrobky z Európskej únie považujú tieto výrobky:
 - a) výrobky úplne získané v Európskej únii v zmysle článku 3 tohto protokolu;
 - b) výrobky získané v Európskej únii obsahujúce materiály, ktoré v nej neboli úplne získané, za predpokladu, že tieto materiály boli v Európskej únii dostatočne opracované alebo spracované v zmysle článku 4 tohto protokolu.
2. Na účely tejto dohody sa za pôvodné výrobky z Ghany považujú tieto výrobky:
 - a) výrobky úplne získané v Ghane v zmysle článku 3 tohto protokolu;
 - b) výrobky získané v Ghane obsahujúce materiály, ktoré v nej neboli úplne získané, za predpokladu, že tieto materiály boli v Ghane dostatočne opracované alebo spracované v zmysle článku 4 tohto protokolu.

Článok 3

Úplne získané výrobky

1. Za úplne získané v Ghane alebo v Európskej únii sa považujú:
 - a) živé zvieratá tam narodené a chované;
 - b) nerastné produkty vyťažené z jej pôdy alebo jej morského dna;
 - c) tam zozbierané rastlinné produkty;
 - d) produkty zo živých zvierat tam chovaných;
 - e) i) produkty tamojšieho lovu alebo rybolovu;
ii) produkty akvakultúry vrátane morskej akvakultúry, pokiaľ sú tam ryby chované z vajec, ikier, lariev alebo násad;
 - f) produkty morského rybolovu a iné produkty získané z mora mimo teritoriálnych vôd Európskej únie alebo Ghany ich plavidlami;
 - g) výrobky vyrobené na palube ich rybárskych spracovateľských lodí výhradne z produktov uvedených v písmene f);
 - h) použité predmety, ktoré sú vhodné len na opätovné získanie surovín;
 - i) odpad a šrot pochádzajúci z tam vykonaných výrobných operácií;
 - j) produkty vyťažené z morskej pôdy alebo z morského podlažia mimo ich teritoriálnych vôd, pokiaľ majú výlučné práva využívať túto pôdu alebo podlažie;
 - k) tovar vyrobený výlučne z produktov uvedených v písmenách a) až j).

2. Výrazy „ich plavidlá“ a „ich rybárske spracovateľské lode“ uvedené v odseku 1 písm. f) a g) tohto článku sa uplatňujú len na plavidlá a rybárske spracovateľské lode:

- a) ktoré sú registrované alebo prihlásené v členskom štáte Európskej únie alebo v Ghane;
- b) ktoré sa plavia pod vlajkou členského štátu Európskej únie alebo Ghany; a
- c) ktoré spĺňajú jednu z týchto podmienok:
 - i) aspoň z 50 % ich vlastní štátni príslušníci členského štátu Európskej únie a/alebo Ghany alebo
 - ii) vlastní ich spoločnosti,
 - ktoré majú svoje sídlo a hlavné miesto podnikania v členskom štáte Európskej únie alebo v Ghane a
 - ktoré aspoň z 50 % vlastní jeden alebo viacero členských štátov Európskej únie a/alebo Ghana, prípadne verejné subjekty alebo štátni príslušníci jedného alebo viacerých z týchto štátov.

3. Bez ohľadu na ustanovenia odseku 2 tohto článku, na žiadosť Ghany sa plavidlá, ktoré Ghana prenajala alebo kúpila na lízing, považujú za „jej plavidlá“ na vykonávanie rybolovu v jej výhradnej hospodárskej zóne pod podmienkou, že ponuku najskôr dostali hospodárske subjekty z Európskej únie a že sa dodržali vykonávacie podmienky, ktoré vopred vymedzil výbor. Výbor dohliada na dodržiavanie podmienok stanovených v tomto odseku.

4. Podmienky uvedené v odseku 2 tohto článku sa môžu splniť v Ghane, ako aj v štátoch, na ktoré sa vzťahujú rôzne dohody o hospodárskom partnerstve a s ktorými sa môže uplatňovať kumulácia. V takýchto prípadoch sa výrobky považujú za pôvodné výrobky z vlajkového štátu.

Článok 4

Dostatočne opracované alebo spracované výrobky

1. Na účely uplatňovania článku 2 tohto protokolu výrobky, ktoré nie sú úplne získané, sa považujú za dostatočne opracované alebo spracované, ak sú splnené podmienky uvedené v zozname, ktorý sa nachádza v prílohe II k tomuto protokolu.

2. Na účely článku 2 tohto protokolu a bez ohľadu na odsek 1 tohto článku výrobky, ktoré sú uvedené v prílohe II-A k tomuto protokolu, možno považovať za dostatočne opracované alebo spracované, ak sú splnené podmienky stanovené v uvedenej prílohe. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 42 ods. 2 tohto protokolu, príloha II-A k tomuto protokolu sa uplatňuje len na vývoz z Ghany, a to počas obdobia piatich (5) rokov od nadobudnutia platnosti tohto protokolu.

3. Podmienky uvedené v odsekoch 1 a 2 tohto článku stanovujú pre všetky výrobky, na ktoré sa vzťahuje táto dohoda, opracovanie alebo spracovanie, ktoré sa musí vykonať na nepôvodných materiáloch použitých na výrobu týchto výrobkov, a vzťahujú sa výhradne na tieto materiály. Z toho potom vyplýva, že ak sa výrobok, ktorý získal status pôvodu splnením podmienok stanovených v niektorom zozname pre ten istý výrobok, použije pri výrobe iného výrobku, podmienky uplatniteľné na výrobok, v ktorom je použitý, sa naň nevzťahujú a nezohľadňujú sa ani nepôvodné materiály, ktoré mohli byť použité pri jeho výrobe.

4. Odchylné od odsekov 1 a 2 tohto článku nepôvodné materiály, ktoré sa v súlade s podmienkami stanovenými v prílohe II a prílohe II-A k tomuto protokolu nemôžu použiť na výrobu daného výrobku, sa však môžu použiť pod podmienkou, že:

- a) ich celková hodnota nepresahuje 15 % ceny výrobku zo závodu;
- b) sa uplatnením tohto odseku neprekročí žiadne percentuálne vyjadrenie najvyššej hodnoty nepôvodných materiálov uvedené v zozname.

5. Ustanovenia odseku 4 tohto článku sa neuplatňujú na výrobky kapitol 50 až 63 harmonizovaného systému.
6. Odseky 1 až 5 tohto článku sa uplatňujú s výhradou článku 5 tohto protokolu.

Článok 5

Nedostatočné opracovanie alebo spracovanie

1. Za nedostatočné opracovanie alebo spracovanie na udelenie statusu pôvodných výrobkov, bez ohľadu na to, či sú splnené požiadavky článku 4 tohto protokolu, sa považujú tieto operácie:
 - a) konzervačné operácie, ktoré majú zabezpečiť, aby výrobky zostali v dobrom stave počas prepravy a skladovania;
 - b) jednoduché operácie pozostávajúce z odstraňovania prachu, osievania alebo preosievania, triedenia, klasifikácie, párovania (vrátane vytvárania súborov výrobkov), preplachovania, čistenia, maľovania, leštenia, rezania;
 - c) odstraňovanie hrdze, oleja, náteru alebo iných nánosov;
 - d)
 - i) rozkladanie a montáž balení;
 - ii) jednoduché plnenie do fliaš, fľaštičiek, plechoviek, vriec, debien, škatúl, upevnenie na kartón alebo dosky, atď., ako aj všetky ostatné jednoduché operácie balenia;
 - e) pripevňovanie značiek, nálepiek, log alebo podobných rozlišovacích znakov na samotné výrobky alebo ich balenia;
 - f) jednoduché miešanie výrobkov, aj rôzneho druhu; miešanie cukru s iným materiálom;
 - g) jednoduchá montáž častí na vytvorenie kompletného výrobku;
 - h) jednoduché rozloženie výrobkov na časti;
 - i) žehlenie alebo lisovanie textílií;
 - j) lúpanie, čiastočné alebo úplné bielenie, leštenie a glazovanie obilnín a ryže;
 - k) operácie súvisiace s pridávaním farbív alebo ochucujúcich látok do cukru alebo tvorbou cukrových hrudiek; čiastočné alebo úplné mletie kryštálového cukru;
 - l) šúpanie, odkôstkovanie alebo lúskanie ovocia, orechov a zeleniny;
 - m) ostrenie, jednoduché mletie alebo jednoduché rezanie;
 - n) kombinácia dvoch alebo viacerých operácií uvedených v písmenách a) až m);
 - o) zabíjanie zvierat.
2. Pri určovaní, či sa opracovanie alebo spracovanie, ktorému bol výrobok podrobený, má považovať za nedostatočné v zmysle odseku 1 tohto článku, sa všetky operácie vykonané buď v Európskej únii alebo v Ghane na danom výrobku posudzujú spoločne.

Článok 6

Dovoz opracovaných alebo spracovaných materiálov do Európskej únie v bezcolnom režime

1. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 2 tohto protokolu, nepôvodné materiály, ktoré sa môžu dovážať do Európskej únie v bezcolnom režime podľa dohovorených sadzieb v rámci doložky najvyšších výhod v súlade s jej spoločným colným sadzovníkom⁽¹⁾, sa považujú za pôvodné materiály z Ghany, ak sú použité vo výrobku získanom v tejto krajine za predpokladu, že tam boli opracované alebo spracované spôsobom, ktorý presahuje rámec opracovania alebo spracovania uvedeného v článku 5 ods. 1 tohto protokolu.
2. Na sprievodných osvedčeniach EUR.1 (kolónka 7) alebo vyhláseniach o pôvode vydávaných podľa odseku 1 tohto článku sa uvádza tento záznam:

— „Application of art. 6(1) of Protocol No. 1 to the Ghana-EU EPA“.

⁽¹⁾ Pozri prílohu I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o spoločnom colnom sadzovníku (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1), vrátane všetkých následných zmien.

3. Európska únia každý rok doručuje výboru zoznam materiálov, na ktoré sa uplatňujú ustanovenia tohto článku. Po doručení oznámenia tento zoznam Európska komisia uverejňuje v *Úradnom vestníku Európskej únie* (sérii C) a Ghana ho uverejňuje podľa svojich vlastných postupov.

4. Kumulácia stanovená v tomto článku sa nevzťahuje na materiály, na ktoré sa pri dovoze do Európskej únie uplatňujú antidumpingové alebo vyrovnávacie clá, ak pochádzajú z krajiny, ktorá podlieha týmto antidumpingovým alebo vyrovnávacím clám.

Článok 7

Kumulácia pôvodu

1. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 2 tohto protokolu, materiály s pôvodom v jednej zo zmluvných strán, iných štátoch západnej Afriky⁽²⁾, ktoré majú bezcolný a bezkvótový prístup na trh Európskej únie, iných štátoch AKT, ktoré aspoň predbežne vykonávajú DHP, alebo v ZKÚ, sa považujú za materiály s pôvodom v druhej zmluvnej strane, ak sa použili vo výrobku, ktorý sa tam získal, a za predpokladu, že opracovania a spracovania vykonané v tejto zmluvnej strane presahujú rámec operácií uvedených v článku 5 ods. 1 tohto protokolu.

Ak opracovanie alebo spracovanie vykonané v dotknutej zmluvnej strane nepresahuje rámec operácií uvedených v článku 5 ods. 1 tohto protokolu, získaný výrobok sa považuje za pôvodný výrobok z tejto zmluvnej strany len vtedy, ak pridaná hodnota, ktorá tam vznikla, prevyšuje hodnotu použitých pôvodných materiálov z ktorejkoľvek zvyšnej krajiny alebo územia. Ak tomu tak nie je, získaný výrobok sa považuje za pôvodný výrobok z tej krajiny alebo územia, kde sa pôvodným materiálom použitým na výrobu konečného výrobku pridala najvyššia hodnota.

Pôvod pôvodných materiálov z ostatných štátov AKT, ktoré aspoň predbežne vykonávajú DHP, a zo ZKÚ, sa určuje v súlade s pravidlami pôvodu uplatniteľnými v rámci preferenčných dohôd medzi Európskou úniou a týmito krajinami v súlade s ustanoveniami článku 27 tohto protokolu.

2. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 2 tohto protokolu, opracovania a spracovania vykonané v jednej zo zmluvných strán, v iných štátoch AKT, ktoré aspoň predbežne vykonávajú DHP, alebo v ZKÚ sa považujú za vykonané v druhej zmluvnej strane za predpokladu, že sa tieto materiály ďalej opracúvajú alebo spracúvajú spôsobom, ktorý presahuje rámec operácií uvedených v článku 5 ods. 1 tohto protokolu.

Ak opracovanie alebo spracovanie vykonané v jednej zo zmluvných strán nepresahuje rámec operácií uvedených v článku 5 ods. 1 tohto protokolu, získaný výrobok sa považuje za pôvodný výrobok z tejto zmluvnej strany len vtedy, ak pridaná hodnota, ktorá tam vznikla, prevyšuje hodnotu materiálov použitých z uvedených krajín alebo na ktoromkoľvek z uvedených území. Ak tomu tak nie je, získaný výrobok sa považuje za pôvodný výrobok z tej krajiny alebo územia, kde sa materiálom použitým na výrobu konečného výrobku pridala najvyššia hodnota.

Pôvod konečného výrobku sa určuje v súlade s pravidlami pôvodu tohto protokolu a s článkom 27.

3. Kumulácia stanovená v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa môže uplatniť vo vzťahu k ostatným štátom AKT, ktoré aspoň predbežne uplatňujú DHP, k ostatným krajinám západnej Afriky, ktoré majú bezcolný a bezkvótový prístup do Európskej únie a do ZKÚ, len ak:

- a) zmluvná strana určenia a všetky krajiny alebo územia zúčastňujúce sa procesu získania statusu pôvodných výrobkov uzatvorili dohodu o administratívnej spolupráci, ktorou sa má zaručiť správne vykonávanie tohto článku a ktorá obsahuje odkaz na používanie primeraných dôkazov o pôvode;
- b) si Ghana a Európska únia prostredníctvom Európskej komisie a Ministerstva obchodu a priemyslu Ghanskej republiky navzájom poskytujú podrobné informácie o dohodách o administratívnej spolupráci s ostatnými krajinami alebo územiaми uvedenými v tomto článku. Dátum, ku ktorému možno uplatňovať kumuláciu stanovenú v tomto článku pri krajinách alebo územiach uvedených v tomto článku, ktoré splnili potrebné požiadavky, Európska komisia uverejňuje v *Úradnom vestníku Európskej únie* (sérii C) a Ghana ho uverejňuje podľa svojich vlastných postupov.

(²) Štáty západnej Afriky sú: Benin, Burkina Faso, Kapverdy, Gambia, Guinea-Bissau, Guinea, Pobrežie Slonoviny, Libéria, Mauritánia, Mali, Niger, Nigéria, Senegal, Sierra Leone a Togo.

4. Kumulácia stanovená v tomto článku sa neuplatňuje na:
- pôvodné materiály položiek 1604 a 1605 harmonizovaného systému zo štátov Tichomoria, ktoré podpísali DHP, na základe článku 6 ods. 6 Protokolu II k Dočasnej dohode o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane ^(*);
 - pôvodné materiály položiek 1604 a 1605 harmonizovaného systému zo štátov Tichomoria, ktoré podpísali DHP, na základe iného budúceho ustanovenia komplexnej dohody o partnerstve medzi Európskou úniou a tichomorskými štátmi AKT;
 - pôvodné materiály z Juhoafrickej republiky, ktoré sa do Európskej únie nemôžu dovážať v bezcolnom a bezkvótovom režime.
5. Európska únia každý rok oznamuje výboru zoznam materiálov uvedených v ustanoveniach odseku 4 písm. c) tohto článku. Po doručení oznámenia tento zoznam Európska komisia uverejňuje v *Úradnom vestníku Európskej únie* (sérii C) a Ghana ho uverejňuje podľa svojich vlastných postupov.

Článok 8

Kumulácia s ostatnými krajinami, ktoré majú bezcolný a bezkvótový prístup na trh Európskej únie.

1. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 2 tohto protokolu, pôvodné materiály z krajín a území, ktoré:
- využívajú „osobitné opatrenia pre najmenej rozvinuté krajiny“ v rámci systému všeobecných colných preferencií (VSP) Európskej únie; alebo
 - majú bezcolný a bezkvótový prístup na trh Európskej únie na základe všeobecných ustanovení všeobecného systému colných preferencií,

sa považujú za pôvodné materiály z Ghany, ak sú použité vo výrobku získanom v tejto krajine.

Nie je nevyhnutné, aby tam tieto materiály boli dostatočne opracované alebo spracované, pokiaľ boli opracované alebo spracované spôsobom, ktorý presahuje rámec opracovania alebo spracovania uvedeného v článku 5 ods. 1 tohto protokolu. Každý výrobok, v ktorom tieto materiály boli použité a ktorý obsahuje aj nepôvodné materiály, musí byť dostatočne opracovaný alebo spracovaný v súlade s ustanoveniami článku 4 tohto protokolu, aby bolo možné považovať ho za pôvodný výrobok z Ghany.

1.2. Pôvod materiálov z ostatných dotknutých krajín alebo území sa určuje v súlade s pravidlami pôvodu uplatniteľnými v rámci systému všeobecných colných preferencií Európskej únie a v súlade s ustanoveniami článku 27 tohto protokolu.

1.3. Kumulácia stanovená v tomto odseku sa nevzťahuje na:

- materiály, na ktoré sa pri dovoze do Európskej únie uplatňujú antidumpingové alebo vyrovnávacie clá, ak pochádzajú z krajiny, ktorá podlieha týmto antidumpingovým alebo vyrovnávacím clám;
- materiály podpoložiek 3302.10 a 3501.10 harmonizovaného systému;
- materiály patriace medzi výrobky z tuniaka zatriedené do kapitoly 3 Harmonizovaného systému, na ktoré sa vzťahuje systém všeobecných colných preferencií Európskej únie;
- materiály, v prípade ktorých boli colné preferencie v rámci systému všeobecných colných preferencií Európskej únie zrušené (odstupňovanie) alebo pozastavené (ochranná doložka).

2. Na základe oznámenia Ghany, bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 2 tohto protokolu a v súlade s ustanoveniami odsekov 2.1, 2.2 a 5 tohto článku, pôvodné materiály z krajín alebo území, na ktoré sa vzťahujú dohody stanovujúce bezcolný a bezkvótový prístup na trh Európskej únie, sa považujú za pôvodné materiály z Ghany. Ghana zasiela takéto oznámenie Európskej únii prostredníctvom Európskej komisie. Nie je nevyhnutné, aby dotknuté materiály boli dostatočne opracované alebo spracované, pokiaľ boli opracované alebo spracované spôsobom, ktorý presahuje rámec opracovania alebo spracovania uvedeného v článku 5 ods. 1 tohto protokolu.

(*) Pozri rozhodnutie Rady 2009/729/ES z 13. júla 2009 o podpise a predbežnom vykonávaní Dočasnej dohody o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane (Ú. v. EÚ L 272, 16.10.2009, s. 1).

2.1. Pôvod materiálov z ostatných dotknutých krajín alebo území sa určuje v súlade s pravidlami pôvodu uplatniteľnými v rámci preferenčných dohôd medzi Európskou úniou a týmito krajinami a územiami a v súlade s článkom 27 tohto protokolu.

2.2. Kumulácia stanovená v tomto odseku sa nevzťahuje na:

- a) materiály kapitol 1 až 24 harmonizovaného systému alebo uvedených na zozname výrobkov nachádzajúcom sa v prílohe 1 odseku 1 bode ii) Dohody WTO o poľnohospodárstve zahrnutej do dohody GATT z roku 1994;
- b) materiály, na ktoré sa pri dovoze do Európskej únie uplatňujú antidumpingové alebo vyrovnávacie clá, ak pochádzajú z krajiny, ktorá podlieha týmto antidumpingovým alebo vyrovnávacím clám;
- c) a treťou krajinou uplatňujú obchodné opatrenia a ochranné opatrenia alebo akékoľvek iné opatrenie, prostredníctvom ktorého sa takýmto výrobkom zamietajú bezcolný a bezkvótový prístup na trh Európskej únie.

3. Európska únia každý rok doručuje výboru zoznam materiálov a krajín, na ktoré sa uplatňujú ustanovenia odseku 1 tohto článku. Po doručení oznámenia tento zoznam Európska komisia uverejňuje v *Úradnom vestníku Európskej únie* (sérii C) a Ghana ho uverejňuje podľa svojich vlastných postupov. Ghana oznamuje každý rok výboru, na ktoré materiály bola uplatnená kumulácia stanovená v odsekoch 1 a 2 tohto článku.

4. Na sprievodných osvedčeniach EUR.1 (kolónka 7) alebo vyhláseniach o pôvode vydávaných podľa odsekov 1 a 2 sa uvádza tento záznam:

— „Application of Article 8.1 or 8.2 of Protocol No. 1 to the Ghana-EU EPA“.

5. Kumulácia stanovená v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa môže uplatňovať len za týchto podmienok:

- a) všetky krajiny zúčastňujúce sa procesu získania statusu pôvodných výrobkov uzatvorili dohodu o administratívnej spolupráci, ktorou sa má zaručiť správne vykonávanie tohto článku a ktorá obsahuje odkaz na používanie primeraných dôkazov o pôvode;
- b) Ghana Európskej únii prostredníctvom Európskej komisie poskytuje podrobné informácie o dohodách o administratívnej spolupráci s ostatnými krajinami alebo územiami uvedenými v tomto článku. Európska komisia uverejňuje v *Úradnom vestníku Európskej únie* (sérii C) dátum, ku ktorému možno uplatňovať kumuláciu stanovenú v tomto článku pri krajinách alebo územiach uvedených v tomto článku, ktoré splnili potrebné požiadavky.

Článok 9

Určujúca jednotka

1. Určujúcou jednotkou na účely uplatňovania tohto protokolu sa rozumie výrobok, ktorý sa považuje za základnú jednotku pri určení zatriedenia podľa nomenklatúry harmonizovaného systému.

Z toho vyplýva že:

- a) ak je výrobok pozostávajúci zo súpravy alebo zostavy predmetov zatriedený podľa pravidiel harmonizovaného systému do jedinej položky, celok tvorí určujúcu jednotku;
- b) ak zásielka pozostáva z niekoľkých identických výrobkov zatriedených do rovnakej položky harmonizovaného systému, každý výrobok sa pri uplatňovaní ustanovení tohto protokolu posudzuje jednotlivo.

2. Ak sa na účely zatriedovania podľa všeobecného pravidla 5 harmonizovaného systému s výrobkom berie do úvahy aj jeho obal, tak sa naň prihliada aj pri určovaní pôvodu výrobku.

Článok 10

Príslušenstvo, náhradné diely a nástroje

Príslušenstvo, náhradné diely a nástroje odoslané so zariadením, strojom, prístrojom alebo vozidlom, ktoré sú súčasťou bežného vybavenia a sú zahrnuté v ich cene, resp. ktoré nie sú fakturované osobitne, sa považujú za jeden celok s takýmto zariadením, strojom, prístrojom alebo vozidlom.

Článok 11

Súpravy

Súpravy vymedzené vo všeobecnom pravidle 3 harmonizovaného systému sa považujú za pôvodné súpravy pod podmienkou, že sú pôvodné všetky ich časti. Ak sa však súprava skladá z pôvodných aj nepôvodných výrobkov, súprava ako celok sa považuje za súpravu s pôvodom pod podmienkou, že hodnota výrobkov bez pôvodu nepresahuje 15 percent ceny súpravy zo závodu.

Článok 12

Neutrálne prvky

Pri určovaní, či je výrobok pôvodný, sa neprihliada na pôvod týchto prvkov, ktoré sa môžu použiť na jeho výrobu:

- a) energia a palivo;
- b) zariadenie a vybavenie;
- c) stroje a nástroje;
- d) tovar, ktorý nie je súčasťou konečného zloženia výrobku, ani nie je na tento účel určený.

Článok 13

Oddelené účtovníctvo

1. Ak má oddelené skladovanie zásob pôvodných a nepôvodných zastupiteľných materiálov za následok značné náklady alebo závažné problémy, môžu colné orgány na písomnú žiadosť zainteresovaných osôb povoliť používanie metódy vedenia takzvaného „oddeleného účtovníctva“ (ďalej len „metóda“) na spravovanie takýchto zásob.

2. Metóda sa uplatňuje aj na surový cukor neobsahujúci pridané ochucujúce látky alebo farbivá, určený na rafináciu, pôvodný aj nepôvodný, podpoložiek 1701 12, 1701 13, 1701 14 harmonizovaného systému, ktorý je v Ghane alebo Európskej únii fyzicky skombinovaný alebo zmiešaný predtým, ako sa vyvezie do Európskej únie, resp. do Ghany.

3. Touto metódou sa zabezpečuje, aby bolo množstvo získaných výrobkov, ktoré by sa mohli považovať za pôvodné výrobky z Ghany alebo z Európskej únie, vždy rovnaké ako množstvo, ktoré by sa získalo fyzickým oddelením zásob.

4. Colné orgány môžu podmieniť udelenie povolenia podľa odsekov 1 a 2 tohto článku podmienkami, ktoré považujú za vhodné.

5. Táto metóda sa uplatňuje a jej uplatňovanie sa zaznamenáva v súlade so všeobecnými účtovnými zásadami platnými v krajine, v ktorej bol výrobok vyrobený.

6. Subjekt oprávnený na používanie metódy môže v závislosti od prípadu vystaviť dôkaz o pôvode alebo o taký dôkaz požiadať, a to pre také množstvo výrobkov, ktoré možno považovať za pôvodné. Na požiadanie colných orgánov tento subjekt poskytne vyhlásenie o spôsobe spravovania uvedeného množstva výrobkov.

7. Colné orgány kontrolujú využívanie povolenia a môžu ho odobrať, ak ho daný subjekt využíva akýmkoľvek nedovoleným spôsobom alebo nespĺňa niektorú z ostatných podmienok stanovených v tomto protokole.

8. Na účely odsekov 1 a 2 tohto článku sa pod pojmami „zastupiteľné materiály“ alebo „zastupiteľné výrobky“ rozumejú materiály alebo výrobky rovnakého druhu a rovnakej obchodnej kvality, s rovnakými technickými a fyzickými vlastnosťami, ktoré sa pri určovaní ich pôvodu nedajú navzájom rozlíšiť.

HLAVA III

ÚZEMNÉ POŽIADAVKY

Článok 14

Zásada teritoriality

1. S výhradou článkov 6, 7 a 8 tohto protokolu, podmienky stanovené v hlave II k tomuto protokolu v súvislosti s nadobúdaním statusu pôvodu sa musia v Ghane alebo v Európskej únii spĺňať bez prerušenia.

2. Ak sú pôvodné výrobky, ktoré sa vyvážajú z Ghany alebo z Európskej únie do inej krajiny, vrátené, s výhradou článkov 6, 7 a 8 tohto protokolu sa považujú za nepôvodné výrobky, pokiaľ nie je možné colným orgánom uspokojivo preukázať, že:

- a) sa vrátil ten istý tovar, ktorý bol vyvezený a
- b) v tejto krajine resp. počas vývozu neboli podrobené inej operácii ako operácii nevyhnutnej na ich uchovanie v dobrom stave.

3. Na získanie statusu pôvodu za podmienok uvedených v hlave II tohto protokolu nemá vplyv opracovanie alebo spracovanie vykonané mimo Európskej únie alebo Ghany na výrobkoch vyvezených z Európskej únie alebo z Ghany a následne tam späť dovezených, za predpokladu, že:

- a) uvedené výrobky boli úplne získané v Európskej únii alebo Ghane alebo tam boli predtým, ako boli vyvezené, opracované alebo spracované spôsobom, ktorý presahuje rámec operácií uvedených v článku 5 tohto protokolu a
- b) colným orgánom je možné uspokojivo preukázať, že:
 - i) opracovanie a spracovanie vykonané mimo Európskej únie alebo Ghany sa uskutočnilo v režime pasívny zošľachtovací styk alebo v rámci podobného režimu;
 - ii) opätovne dovezený tovar bol získaný opracovaním alebo spracovaním vyvezených výrobkov a
 - iii) všetky náklady vzniknuté mimo Ghany alebo Európskej únie vrátane hodnoty pridaných materiálov nepresahuje 10 % ceny zo závodu konečného výrobku, pre ktorý sa žiada status pôvodného výrobku.

4. Pokiaľ ide o tovar spĺňajúci podmienky odseku 3 tohto článku všetky náklady vynaložené mimo Ghany a Európskej únie vrátane hodnoty pridaných materiálov sa považujú za nepôvodný materiál. Status pôvodného tovaru sa tak určuje uplatnením pravidiel stanovených v prílohe II k tomuto protokolu kumulovaním celkovej hodnoty nepôvodných materiálov použitých tak v rámci, ako aj mimo Európskej únie alebo Ghany.

5. Odseky 3 a 4 tohto článku sa nevzťahujú na výrobky, ktoré sa môžu považovať za dostatočne opracované alebo spracované, alebo spracované len uplatnením všeobecnej tolerancie uvedenej v článku 4 ods. 4 tohto protokolu.

6. Odseky 3 a 4 tohto článku sa nevzťahujú na výrobky kapitol 50 až 63 harmonizovaného systému.

Článok 15

Nepozmeňovanie

1. Pôvodné výrobky navrhnuté na prepustenie do daňového voľného obehu v jednej strane musia byť totožné s výrobkami vyvezenými z druhej strany, v ktorej získali status pôvodu. Pred tým, ako sa tieto výrobky navrhnu na prepustenie do daňového voľného obehu, nesmú byť žiadnym spôsobom pozmenené, zmenené ani podrobené iným operáciám ako takým, ktoré ich majú uchovať v dobrom stave alebo ktoré spočívajú v pridaní alebo pripevnení značiek, štítkov, colných uzáver alebo akýchkoľvek iných dokladov na zaistenie súladu s osobitnými vnútroštátnymi požiadavkami dovážajúcej strany.

2. Výrobky možno skladovať v tretej krajine pod podmienkou, že v nej zostávajú pod colným dohľadom.

3. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia hlavy IV, môže na území tretej krajiny dôjsť k rozdeleniu zásielok, ak ho uskutoční vývozca alebo sa rozdelenie uskutoční na jeho zodpovednosť, pod podmienkou, že zásielky zostávajú v tejto tretej krajine pod colným dohľadom.

4. V prípade pochybností o tom, či sú podmienky stanovené v odsekoch 1 až 3 splnené, môžu colné orgány dovozcu požiadať, aby poskytol dôkaz o splnení podmienok, ktorý je možné poskytnúť akýmkoľvek spôsobom vrátane zmluvných prepravných dokladov, ako sú nákladné listy, alebo v podobe faktických či konkrétnych dôkazov založených na označení alebo číslovaní balení alebo akýchkoľvek dôkazov týkajúcich sa samotných výrobkov.

Článok 16

Výstavy

1. Na pôvodné výrobky zaslané na výstavu v inej krajine alebo na inom území ako tie, ktoré sú uvedené v článkoch 6, 7 a 8 tohto protokolu, a na ktoré sa môže uplatniť kumulácia, a po skončení tejto výstavy predané na účely dovozu do Európskej únie alebo Ghany sa pri tomto dovoze uplatňujú výhody vyplývajúce z ustanovení tejto dohody pod podmienkou, že sa colným orgánom uspokojivo preukáže, že:

- a) vývozca zaslal tieto výrobky z Ghany alebo z Európskej únie do krajiny, v ktorej sa koná výstava, a vystavoval ich tam;
- b) vývozca tieto výrobky predal alebo iným spôsobom prenechal subjektu v Ghane alebo Európskej únii;
- c) výrobky boli odoslané počas výstavy alebo ihneď po nej v tom istom stave, v akom boli zaslané na výstavu a
- d) výrobky neboli od zaslania na výstavu použité na žiaden iný účel ako ich predvedenie na výstave.

2. Dôkaz o pôvode sa musí vydať alebo vyhotoviť v súlade s ustanoveniami hlavy IV tohto protokolu a predložiť colným orgánom dovážajúcej krajiny obvyklým spôsobom. Uvádza sa v ňom názov a adresa výstavy. V prípade potreby sa môžu požadovať dodatočné doklady preukazujúce podmienky, za ktorých boli výrobky vystavované.

3. Odsek 1 tohto článku sa vzťahuje na každú obchodnú, priemyselnú, poľnohospodársku alebo remeselnú výstavu, veľtrh alebo podobné verejné akcie, ktoré nie sú organizované na súkromné účely v obchodoch alebo v podnikateľských priestoroch na účely predaja zahraničných produktov, a počas ktorých produkty zostávajú pod colným dohľadom.

HLAVA IV

DŮKAZ O PŮVODE

Článok 17

Všeobecné požiadavky

1. Na pôvodné výrobky z Európskej únie sa pri ich dovoze do Ghany uplatňujú výhody vyplývajúce z ustanovení dohody po tom, ako sa v prípadoch uvedených v článku 21 ods. 1 predloží vyhlásenie, ďalej len „vyhlásenie o pôvode“, ktoré vývozca uvádza na faktúre, dodacom liste či akomkoľvek inom obchodnom doklade, ktorý dotknuté výrobky opisuje dostatočne podrobne na to, aby sa dali identifikovať; znenie vyhlásenia o pôvode je uvedené v prílohe IV k tomuto protokolu.

2. Na pôvodné výrobky z Ghany sa pri ich dovoze do Európskej únie uplatňujú výhody vyplývajúce z ustanovení dohody po predložení:

a) sprievodného osvedčenia EUR.1, ktorého vzor je uvedený v prílohe III k tomuto alebo

b) v prípadoch uvedených v článku 21 ods. 1 tohto protokolu, vyhlásenia, ktoré vývozca uvádza na faktúre, dodacom liste, či akomkoľvek inom obchodnom doklade, ktorý dotknuté výrobky opisuje dostatočne podrobne na to, aby sa dali identifikovať (ďalej len „vyhlásenie o pôvode“); znenie vyhlásenia o pôvode je uvedené v prílohe IV k tomuto protokolu.

3. Bez toho, aby bol dotknutý článok 42 ods. 3 písm. c), ustanovenia odseku 2 písm. a) tohto článku budú vykonateľné až do troch rokov od nadobudnutia platnosti tohto protokolu. Po tomto období sa budú uplatňovať len ustanovenia odseku 2 písm. b) tohto článku.

4. Odchylné od odsekov 1 a 2 tohto článku na pôvodné výrobky v zmysle tohto protokolu sa v prípadoch uvedených v jeho článku 26 uplatňujú výhody vyplývajúce z dohody bez toho, aby bolo potrebné predložiť niektorý z dokladov uvedených v odseku 1 tohto článku.

5. Na účely uplatňovania tejto hlavy sa vývozcovia snažia používať jazyk spoločný pre Ghanu aj Európsku úniu.

Článok 18

Postup vydávania sprievodného osvedčenia EUR.1

1. Sprievodné osvedčenie EUR.1 colné orgány vyvážajúcej krajiny vydávajú na základe písomnej žiadosti vývozcu, alebo na vývozcu zodpovednosť, na základe písomnej žiadosti jeho oprávneného zástupcu.

2. Vývozca alebo jeho oprávnený zástupca na tento účel vyplní sprievodné osvedčenie EUR.1 a formulár žiadosti, ktorých vzory sa nachádzajú v prílohe III k tomuto protokolu. Tieto formuláre sa vyplnia v súlade s ustanoveniami tohto protokolu. Ak sú vyplnené rukou, musí sa použiť atramentové pero a paličkové písmo. Opis výrobkov sa musí uviesť v kolónkach určených na tento účel a žiadny z riadkov nesmie zostať prázdny. Ak kolónka nie je úplne vyplnená, musí sa pod posledný riadok opisu narysovať horizontálna čiara a prázdne miesto preškrtnúť.

3. Vývozca žiadajúci o vydanie sprievodného osvedčenia EUR.1 je povinný predložiť kedykoľvek na žiadosť colných orgánov vyvážajúcej krajiny, v ktorej bolo vydané sprievodné osvedčenie EUR.1, všetky príslušné doklady, ktoré preukazujú status pôvodu príslušných výrobkov, ako aj splnenie ostatných požiadaviek stanovených v tomto protokole.

4. Sprievodné osvedčenie EUR.1 vydávajú colné orgány Ghany, ak dotknuté výrobky možno považovať za pôvodné výrobky z Ghany alebo z niektorej inej krajiny alebo územia, ktoré sú uvedené v článkoch 6, 7 a 8 tohto protokolu, a ak spĺňajú ostatné požiadavky stanovené v tomto protokole.

5. Colné orgány, ktoré vydávajú sprievodné osvedčenie EUR.1, uskutočnia všetky potrebné kroky na overenie statusu pôvodu výrobkov a splnenia všetkých ostatných požiadaviek stanovených v tomto protokole. Na tento účel sú oprávnené požiadať o akékoľvek dôkazy a vykonať akékoľvek kontroly účtov vývozcu alebo akékoľvek iné kontroly, ktoré považujú za vhodné. Colné orgány zodpovedné za vydávanie osvedčení EUR.1 taktiež zabezpečujú, aby formuláre uvedené v odseku 2 tohto článku boli náležite vyplnené. Kontrolujú najmä, či je priestor určený na opis výrobkov vyplnený tak, aby sa vylúčila akákoľvek možnosť dodatočného podvodného doplnenia údajov.
6. Dátum vydania sprievodného osvedčenia EUR.1 sa uvádza v kolónke 11 osvedčenia.
7. Sprievodné osvedčenie EUR.1 vydajú colné orgány, ktoré ho vývozci poskytnú hneď, ako sa samotný vývoz uskutoční alebo zabezpečí.

Článok 19

Sprievodné osvedčenia EUR.1 vydané dodatočne

1. Bez ohľadu na článok 18 ods. 7 tohto protokolu je možné výnimočne vydať sprievodné osvedčenie EUR.1 po vývoze výrobkov, na ktoré sa vzťahuje, ak:
 - a) v čase vývozu nebolo vydané z dôvodu chýb, neúmyselného opomenutia alebo zvláštnych okolností alebo
 - b) sa colným orgánom uspokojivo preukáže, že sprievodné osvedčenie EUR.1 bolo vydané, ale pri dovoze nebolo prijaté z technických dôvodov.
2. Na účely vykonávania odseku 1 tohto článku musí vývozca vo svojej žiadosti uviesť miesto a dátum vývozu výrobkov, na ktoré sa sprievodné osvedčenie EUR.1 vzťahuje, a zdôvodniť svoju žiadosť.
3. Colné orgány môžu vydať sprievodné osvedčenie EUR.1 dodatočne, iba ak overia, že informácie uvedené v žiadosti vývozcu súhlasia s informáciami v príslušnom spise.
4. Na sprievodných osvedčeniach EUR.1 vydaných dodatočne sa uvádza tento záznam:

„ISSUED RETROSPECTIVELY“.
5. Záznam uvedený v odseku 4 tohto článku sa vkladá do kolónky „Poznámky“ sprievodného osvedčenia EUR.1.

Článok 20

Vydávanie duplikátu sprievodného osvedčenia EUR.1

1. V prípade krádeže, straty alebo zničenia sprievodného osvedčenia EUR.1 môže vývozca požiadať colné orgány, ktoré ho vydali, o duplikát vyhotovený na základe vývozných dokladov, ktoré majú v držbe.
2. Na takto vydanom duplikáte sa uvádza tento záznam:

„DUPLICATE“
3. Záznam uvedený v odseku 2 tohto článku sa vkladá do kolónky „Poznámky“ duplikátu sprievodného osvedčenia EUR.1.
4. Duplikát, na ktorom musí byť uvedený dátum vydania originálu sprievodného osvedčenia EUR.1 platí s účinnosťou od tohto dátumu.

Článok 21

Podmienky vyhotovenia vyhlásenia o pôvode

1. Vyhlásenie o pôvode môže vyhotoviť:
 - a) ako je uvedené v článku 17 ods. 1 tohto protokolu, registrovaný vývozca v súlade s vnútornými právnymi predpismi Európskej únie;
 - b) v prípadoch uvedených v článku 17 ods. 2 písm. b):
 - i) počas obdobia troch rokov po nadobudnutí platnosti tohto protokolu vývozca schválený v zmysle článku 22;
 - ii) po uplynutí troch rokov po nadobudnutí platnosti tohto protokolu vývozca registrovaný v súlade s vnútornými právnymi predpismi Ghany;
 - c) vývozca akejkoľvek zásielky pozostávajúcej z jedného alebo viacerých balení, ktoré obsahujú pôvodné výrobky, ktorých celková hodnota nepresahuje 6 000 EUR.
2. Vyhlásenie o pôvode sa môže vyhotoviť, ak dotknuté výrobky možno považovať za pôvodné výrobky z Ghany, Európskej únie alebo niektorej inej krajiny uvedenej v článkoch 6, 7 a 8 tohto protokolu a ak spĺňajú ostatné požiadavky stanovené v tomto protokole.
3. Vývozca, ktorý vyhotovuje vyhlásenie o pôvode, je povinný predložiť kedykoľvek na žiadosť colných orgánov vyvážajúcej krajiny všetky príslušné doklady, ktoré preukazujú status pôvodu príslušných výrobkov, ako aj splnenie ostatných požiadaviek stanovených v tomto protokole.
4. Vývozca vyhlásenie o pôvode vyhotoví tak, že na faktúru, dodací list alebo iný obchodný doklad na stroji napíše alebo vytlačí vyhlásenie, ktorého znenie sa uvádza v prílohe IV k tomuto protokolu, pričom použije jednu z jazykových verzií uvedených v tejto prílohe, pričom dodrží ustanovenia vnútroštátneho práva vyvážajúcej krajiny. Ak je vyhlásenie písané rukou, musí sa použiť atramentové pero a paličkové písmo.
5. Vyhlásenia o pôvode vlastnoručne podpisuje vývozca. Vyhlásenia o pôvode však nepodpisuje registrovaný vývozca v zmysle odseku 1 tohto článku alebo vývozca schválený v zmysle článku 22 tohto protokolu, ak schválený vývozca colným orgánom vyvážajúcej strany písomne potvrdí, že berie na seba všetku zodpovednosť za akékoľvek vyhlásenie o pôvode, ktoré ho označuje tak, ako keby ho bol vlastnoručne podpísal.
6. Vyhlásenie o pôvode môže vývozca vyhotoviť až pri vývoze alebo po vývoze výrobkov, na ktoré sa toto vyhlásenie vzťahuje, pod podmienkou, že ho v dovážajúcej krajine predloží najneskôr do dvoch (2) rokov po dovoze výrobkov, na ktoré sa toto vyhlásenie vzťahuje.

Článok 22

Schválený vývozca

1. Colné orgány vyvážajúcej krajiny môžu povoliť vystavovanie vyhlásení o pôvode bez ohľadu na hodnotu príslušných výrobkov každému vývozci, ktorý často vyváža výrobky podľa ustanovení dohody týkajúcej sa obchodnej spolupráce, ktorý colným orgánom poskytuje všetky záruky potrebné na overenie statusu pôvodu výrobkov a ktorý spĺňa ostatné požiadavky tohto protokolu.
2. Colné orgány môžu udelenie statusu schváleného vývozcu podmieniť akýmikoľvek podmienkami, ktoré považujú za primerané.
3. Colné orgány udedia schválenému vývozci číslo colného povolenia, ktoré sa bude uvádzať na vyhlásení o pôvode.
4. Colné orgány budú kontrolovať, ako schválený vývozca povolenie používa.

5. Colné orgány môžu povolenie kedykoľvek odňať. Sú povinné tak urobiť, ak schválený vývozca už neposkytuje záruky uvedené v odseku 1, nespĺňa podmienky stanovené v odseku 2 tohto článku, alebo povolenie inak nevhodne používa.

Článok 23

Platnosť dôkazu o pôvode

1. Dôkaz o pôvode je platný desať (10) mesiacov od dátumu jeho vydania vo vyvážajúcej krajine a musí byť v tejto lehote predložený colným orgánom dovážajúcej krajiny.
2. Dôkazy o pôvode, ktoré sú predložené colným orgánom dovážajúcej krajiny po uplynutí lehoty stanovenej v odseku 1 tohto článku, možno prijať na účely uplatnenia preferenčného zaobchádzania, ak sú príčinou nedodržania tejto lehoty výnimočné okolnosti.
3. V iných prípadoch oneskoreného predloženia colné orgány dovážajúcej krajiny môžu prijať dôkazy o pôvode, ak sa im výrobky predložili pred uplynutím uvedenej lehoty.

Článok 24

Predkladanie dôkazu o pôvode

Dôkazy o pôvode sa colným orgánom dovážajúcej krajiny predkladajú v súlade s postupmi, ktoré sa v danej krajine uplatňujú. Uvedené orgány môžu požiadať o preklad vyhlásenia o pôvode. Môžu tiež žiadať, aby dovozca k dovoznému vyhláseniu priložil vyhlásenie o tom, že výrobky spĺňajú podmienky, ktoré sa vyžadujú na účely vykonávania dohody.

Článok 25

Dovoz po častiach

Ak sa na žiadosť dovozcu a za podmienok stanovených colnými orgánmi dovážajúcej krajiny dovážajú rozobrané alebo nezmontované výrobky v zmysle všeobecného pravidla č. 2 písm. a) harmonizovaného systému, ktoré patria do tried XVI a XVII alebo položiek 7308 a 9406 harmonizovaného systému po častiach, colným orgánom sa predkladá jediný dôkaz o pôvode pri dovoze prvej časti.

Článok 26

Výnimky z povinnosti predkladania dôkazu o pôvode

1. Výrobky zasielané ako malé zásielky súkromnými osobami iným súkromným osobám alebo výrobky, ktoré tvoria súčasť osobnej batožiny cestujúcich, sa považujú za výrobky s pôvodom bez toho, aby bolo potrebné predložiť dôkaz o pôvode, pokiaľ nie sú dovážané na obchodné účely, boli vyhlásené za výrobky spĺňajúce požiadavky tohto protokolu a neexistujú pochybnosti o pravdivosti takéhoto vyhlásenia. V prípade výrobkov zasielaných poštou môže byť toto vyhlásenie vyhotovené na colnom vyhlásení CN22/CN23 alebo na liste papiera, ktorý je pripojený k tomuto dokladu.
2. Príležitostný dovoz, ktorý pozostáva len z výrobkov na osobnú potrebu príjemcov alebo cestujúcich a ich rodinných príslušníkov, sa nepovažuje za dovoz na obchodné účely, ak z povahy a množstva výrobkov jasne vyplýva, že nesleduje žiadny obchodný cieľ.
3. Okrem toho celková hodnota týchto výrobkov nesmie presiahnuť 500 EUR v prípade malých zásielok alebo 1 200 EUR v prípade, že výrobky tvoria súčasť osobnej batožiny cestujúcich.

Článok 27

Informačný postup na účely kumulácie

1. Ak sa uplatňuje článok 7 ods. 1 tohto protokolu, dôkaz o statuse pôvodu v zmysle tohto protokolu pri materiáloch pochádzajúcich z Ghany, Európskej únie, iného štátu AKT, ktorý aspoň predbežne vykonáva DHP, alebo zo ZKÚ, sa preukazuje prostredníctvom sprievodného osvedčenia EUR.1, vyhlásenia o pôvode alebo vyhlásenia dodávateľa, ktorého vzor sa nachádza v prílohe V-A k tomuto protokolu a ktoré predkladá vývozca z Ghany alebo Európskej únie, odkiaľ tieto materiály pochádzajú.
2. Ak sa uplatňuje článok 7 ods. 2 tohto protokolu, dôkaz o opracovaní alebo spracovaní vykonanom v Ghane, Európskej únii, v inom štáte AKT, ktorý aspoň predbežne vykonáva DHP, alebo v ZKÚ, sa preukazuje prostredníctvom vyhlásenia dodávateľa, ktorého vzor sa nachádza v prílohe V-B k tomuto protokolu a ktoré predkladá vývozca z Ghany alebo Európskej únie, odkiaľ tieto materiály pochádzajú.
3. Ak sa uplatňuje článok 8 ods. 1 tohto protokolu, doklady, ktoré treba predložiť na účely preukázania pôvodu, sa určujú v súlade s pravidlami uplatniteľnými v krajinách VSP (*).
4. Ak sa uplatňuje článok 8 ods. 2 tohto protokolu, doklady, ktoré treba predložiť na účely preukázania pôvodu, sa určujú v súlade s pravidlami stanovenými v príslušných dohodách.
5. Dodávateľ vyhotoví samostatné vyhlásenie dodávateľa pre každú zásielku tovaru, a to buď na obchodnej faktúre vzťahujúcej sa na túto zásielku, alebo v prílohe k tejto faktúre, alebo na dodacom liste alebo inom obchodnom dokumente týkajúcom sa tejto zásielky, a príslušné materiály v ňom opíše dostatočne podrobne na to, aby bolo možné ich identifikovať.
6. Vyhlásenie dodávateľa môže byť vyhotovené na vopred vytlačenom formulári.
7. Vyhlásenie dodávateľa môže byť vyhotovené na vopred vytlačenom formulári. Ak sú však faktúra a vyhlásenie dodávateľa vyhotovené s použitím metód elektronického spracovania údajov, vyhlásenie dodávateľa nemusí byť nevyhnutne vlastnoručne podpísané, ak colné orgány štátu, v ktorom je vyhlásenie dodávateľa vyhotovené, uspokojivo identifikujú zodpovedného pracovníka dodávajúcej spoločnosti. Uvedené colné orgány môžu stanoviť podmienky vykonávania tohto odseku.
8. Vyhlásenia dodávateľa sa predkladajú colným orgánom vyvážajúcej krajiny, ktorej bola podaná žiadosť o vydanie sprievodného osvedčenia EUR.1.
9. Dodávateľ, ktorý vyhotovuje vyhlásenie, je povinný predložiť kedykoľvek na žiadosť colných orgánov krajiny, v ktorej je vyhlásenie vyhotovené, všetky príslušné doklady preukazujúce, že informácie uvedené v tomto vyhlásení sú správne.
10. Vyhlásenia dodávateľov a informačné dokumenty vydané pred dňom nadobudnutia platnosti tohto protokolu v súlade s článkom 26 protokolu č. 1 k dohode z Cotonou zostávajú v platnosti.

Článok 28

Sprievodné doklady

Doklady uvedené v článku 18 ods. 3 a v článku 21 ods. 3 tohto protokolu použité s cieľom dokázať, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje sprievodné osvedčenie EUR.1 alebo vyhlásenie o pôvode, sa môžu považovať za pôvodné výrobky z Ghany, Európskej únie alebo niektorej z ďalších krajín alebo území uvedených v článkoch 6, 7 a 8 tohto protokolu a spĺňajú ostatné požiadavky tohto protokolu, môžu mať okrem iných tieto podoby:

- a) priamy dôkaz o postupoch vývozcu alebo dodávateľa uskutočňovaných s cieľom získať príslušný tovar, obsiahnutý napríklad v jeho účtoch alebo vo vnútropodnikovom účtovníctve;

(*) Pozri delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2446 z 28. júla 2015, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, pokiaľ ide o podrobné pravidlá, ktorými sa bližšie určujú niektoré ustanovenia Colného kódexu Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 1) a vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 558).

- b) doklady preukazujúce status pôvodu použitých materiálov, vydaných alebo vyhotovených v Ghane alebo Európskej únii alebo v niektorej z ďalších krajín alebo území uvedených v článkoch 6, 7 a 8 tohto protokolu, kde sa tieto doklady používajú v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi;
- c) doklady preukazujúce opracovanie alebo spracovanie materiálov v Ghane, Európskej únii alebo niektorej z ďalších krajín alebo území uvedených v článkoch 6, 7 a 8 tohto protokolu, vyhotovené alebo vydané v Ghane, Európskej únii alebo niektorej z ďalších krajín alebo území uvedených v článkoch 6, 7 a 8 tohto protokolu, kde sa tieto doklady používajú v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi;
- d) sprievodné osvedčenia EUR.1 alebo vyhlásenia o pôvode preukazujúce status pôvodu použitých materiálov, vydané alebo vyhotovené v Ghane, v Európskej únii alebo niektorej z ďalších krajín alebo území uvedených v článkoch 6, 7 a 8 tohto protokolu a v súlade s týmto protokolom.

Článok 29

Uchovávanie dôkazov o pôvode a sprievodných dokladov

1. Vývozca, ktorý žiada o vydanie sprievodného osvedčenia EUR.1, uchováva doklady uvedené v článku 18 ods. 3 tohto protokolu aspoň tri (3) roky.
2. Vývozca, ktorý vyhotoví vyhlásenie o pôvode, uchováva kópiu tohto vyhlásenia o pôvode, ako aj doklady uvedené v článku 21 ods. 3 tohto protokolu aspoň tri (3) roky.
3. Dodávateľ, ktorý vyhotoví vyhlásenie, uchováva kópie tohto vyhlásenia a faktúry, dodacích listov alebo iných obchodných dokumentov, ku ktorým je toto vyhlásenie pripojené, ako aj doklady uvedené v článku 27 ods. 9, aspoň tri (3) roky.
4. Colné orgány vyvážajúcej krajiny, ktoré vydávajú sprievodné osvedčenie EUR.1, uchovávajú formulár žiadosti uvedený v článku 18 ods. 2 aspoň tri (3) roky.
5. Colné orgány dovážajúcej krajiny uchovávajú sprievodné osvedčenia EUR.1 a vyhlásenia o pôvode, ktoré im boli predložené, aspoň tri (3) roky.

Článok 30

Nezrovnalosti a formálne chyby

1. Zistenie drobných nezrovnalostí medzi tvrdeniami v dôkaze o pôvode a tvrdeniami v dokladoch predložených colnému úradu na účely vybavenia formalít pri dovoze výrobkov nezbavuje vyhlásenie o pôvode *ipso facto* platnosti, ak sa riadne preukáže, že sa tento doklad vzťahuje na predložené výrobky.
2. Zjavné formálne chyby, ako napr. preklepy v dôkaze o pôvode, by nemali byť dôvodom odmietnutia dokladu, ak nevzbudzujú pochybnosti o správnosti tvrdení uvedených v tomto doklade.

Článok 31

Sumy vyjadrené v eurách

1. Na účely uplatňovania ustanovení článku 21 ods. 1 písm. c) a článku 26 ods. 3 tohto protokolu v prípadoch, keď sa výrobky fakturujú v inej mene ako euro, každá dotknutá krajina každoročne stanovuje sumy v národných menách Ghany, členských štátov Európskej únie alebo ostatných krajín alebo území uvedených v článkoch 6, 7 a 8 tohto protokolu zodpovedajúce sumám vyjadreným v eurách.
2. Na zásielku sa uplatnia ustanovenia článku 21 ods. 1 písm. c) alebo článku 26 ods. 3 tohto protokolu s odkazom na menu, v ktorej je vyhotovená faktúra, podľa sumy stanovenej príslušnou zmluvnou stranou.

3. Sumy, ktoré sa majú použiť v akejkoľvek národnej mene, zodpovedajú sumám vyjadreným v eurách v tejto mene k prvému pracovnému dňu v októbri. Tieto sumy sa oznamujú Európskej komisii najneskôr do 15. októbra a uplatňujú sa od 1. januára nasledujúceho roka. Európska komisia oznamuje príslušné sumy všetkým dotknutým krajinám.
4. Krajina môže sumu, ktorá je výsledkom prepočtu sumy vyjadrenej v eurách do jej národnej meny, zaokrúhliť nahor alebo nadol. Zaokrúhlená suma sa nesmie odlišovať od sumy, ktorá je výsledkom prepočtu, o viac ako 5 %. Krajina si môže zachovať nezmenený ekvivalent sumy vyjadrenej v národnej mene k sume vyjadrenej v eurách, ak v čase ročnej úpravy podľa odseku 3 tohto článku prepočítané sumy v národnej mene pred zaokrúhlením nie sú vyššie o viac ako 15 %. Ekvivalent vyjadrený v národnej mene sa nemusí zmeniť ani v prípade, že prepočet vedie k zníženiu hodnoty ekvivalentu.
5. Na žiadosť Európskej únie alebo Ghany výbor preskúma tieto sumy vyjadrené v eurách. Výbor pri danom preskúmaní zväží vhodnosť zachovania vplyvu príslušných limitov v reálnych podmienkach. Na tento účel môže rozhodnúť o zmene súm vyjadrených v eurách.

HLAVA V

ADMINISTRATÍVNA SPOLUPRÁCA

Článok 32

Administratívne podmienky, ktoré musia byť splnené, aby sa na výrobky vzťahovali výhody vyplývajúce z dohody

Na pôvodné výrobky z Ghany alebo z Európskej únie v zmysle tohto protokolu sa v čase colného dovozného vyhlásenia vzťahujú preferencie vyplývajúce z dohody len pod podmienkou, že boli vyvezené v deň alebo po dni, keď vyvážajúca krajina dosiahla súlad s ustanoveniami článkov 33, 34 a 44 tohto protokolu.

Zmluvné strany vykonajú oznámenia podľa článku 33 tohto protokolu.

Článok 33

Oznámenie informácií týkajúcich sa colných orgánov

1. Ghana a členské štáty Európskej únie si prostredníctvom Európskej komisie navzájom poskytujú adresy colných orgánov zodpovedných za vydávanie a overovanie sprievodných osvedčení EUR.1, vyhlásení o pôvode a vyhlásení dodávateľa, ako aj vzorové odtlačky pečiatok, ktoré sa používajú na colných úradoch na vydávanie týchto osvedčení.

Sprievodné osvedčenia EUR.1, ako aj vyhlásenia o pôvode alebo vyhlásenia dodávateľa sa na účely uplatňovania preferenčného zaobchádzania prijímajú od dátumu, keď tieto informácie prevezme Európska komisia.

2. Ghana a členské štáty Európskej únie sa navzájom okamžite informujú o akejkoľvek zmene informácií uvedených v odseku 1 tohto článku.

3. Orgány uvedené v odseku 1 tohto článku konajú z poverenia vlády príslušnej krajiny. Orgány zodpovedné za kontrolu a overovanie sú súčasťou vládnych orgánov príslušnej krajiny.

Článok 34

Ostatné metódy administratívnej spolupráce

1. S cieľom zabezpečiť správne vykonávanie tohto protokolu Európska únia, Ghana a ďalšie krajiny uvedené v článkoch 6, 7 a 8 tohto protokolu prostredníctvom príslušných colných správ zaistia kontrolu pravosti sprievodných osvedčení EUR.1, vyhlásení o pôvode alebo vyhlásení dodávateľa a správnosti informácií uvedených v týchto dokladoch. Okrem toho Ghana a členské štáty Európskej únie:

- a) si navzájom poskytujú potrebnú administratívnu spoluprácu v prípade žiadosti o monitorovanie riadneho riadenia a kontrolu tohto protokolu v dotknutej krajine vrátane kontrol na mieste;
- b) v súlade s článkom 35 tohto protokolu overujú status pôvodu výrobkov a súlad s ostatnými podmienkami stanovenými v tomto protokole.

2. Oslovené orgány poskytnú všetky príslušné informácie týkajúce sa podmienok, za ktorých sa výrobok zhotovil, pričom uvedú najmä podmienky, v súvislosti s ktorými boli dodržané pravidlá pôvodu v Ghane, Európskej únii a ostatných krajinách uvedených v článkoch 6, 7 a 8 tohto protokolu.

Článok 35

Overovanie dôkazov o pôvode

1. Následné overovanie dôkazov o pôvode sa vykonáva na základe analýzy rizika, náhodným výberom alebo kedykoľvek, keď majú colné orgány dovážajúcej krajiny opodstatnené pochybnosti o pravosti týchto dokladov, o statuse pôvodu príslušných výrobkov alebo o splnení ostatných požiadaviek tohto protokolu.
2. Na účely uplatňovania odseku 1 tohto článku colné orgány dovážajúcej krajiny vrátia sprievodné osvedčenie EUR.1 a faktúru, ak bola predložená, vyhlásenie o pôvode alebo kópiu týchto dokladov colným orgánom vyvážajúcej krajiny, pričom prípadne uvedú dôvody žiadosti o overenie týchto dokladov. Spolu so žiadosťou o overenie zašlú všetky získané doklady a informácie, ktoré nasvedčujú, že informácie uvedené vo vyhláseniach o pôvode sú nesprávne.
3. Overenie vykonávajú colné orgány vyvážajúcej krajiny. Na tento účel sú oprávnené požiadať o akékoľvek dôkazy a vykonať akékoľvek kontroly účtov vývozcu alebo akékoľvek iné kontroly, ktoré považujú za vhodné.
4. Ak sa colné orgány dovážajúcej krajiny rozhodnú, že až do výsledku overenia pozastavia uplatňovanie preferenčného zaobchádzania pri príslušnom výrobku, ponúknu dovozcom prepustenie výrobku pod podmienkou splnenia preventívnych opatrení, ktoré sa považujú za nevyhnutné.
5. Colným orgánom, ktoré požiadali o overenie, sa jeho výsledky oznámia čo najskôr. Z týchto výsledkov musí byť zjavné, či sú doklady pravé a či príslušné výrobky možno považovať za pôvodné výrobky z Ghany, Európskej únie alebo niektoré z ďalších krajín uvedených v článkoch 6, 7 a 8 tohto protokolu a či spĺňajú ostatné požiadavky tohto protokolu.
6. Ak v prípadoch opodstatnených pochybností nie je doručená žiadna odpoveď do desiatich (10) mesiacov odo dňa žiadosti o overenie alebo ak odpoveď neobsahuje dostatočné informácie na určenie pravosti príslušného dokladu alebo skutočného pôvodu výrobkov, colné orgány, ktoré žiadosť podali, zamietnu nárok na preferencie, s výnimkou výnimočných okolností.
7. V prípade spoločných vyšetrovaní týkajúcich sa dôkazov pôvodu sa zmluvné strany riadia článkom 7 protokolu o vzájomnej administratívnej pomoci v colných záležitostiach.

Článok 36

Overovanie vyhlásení dodávateľov

1. Overenie vyhlásení dodávateľa sa vykoná na základe analýzy rizika, náhodným výberom alebo kedykoľvek, keď colné orgány krajiny, v ktorej sa tieto vyhlásenia vzali do úvahy pri vydávaní sprievodného osvedčenia EUR.1 alebo pri vyhotovovaní vyhlásenia o pôvode, majú odôvodnené pochybnosti o pravosti dokladu alebo správnosti informácií uvedených v tomto doklade.

2. Colné orgány, ktorým bolo predložené vyhlásenie dodávateľa, môžu požiadať colné orgány štátu, v ktorom bolo toto vyhlásenie vyhotovené, o vydanie informačného dokumentu, ktorého vzor je uvedený v prílohe VI k tomuto protokolu. Alternatívne môžu osvedčujúce orgány, ktorým bolo predložené vyhlásenie dodávateľa, požiadať vývozcu, aby predložil informačný dokument vydaný colnými orgánmi štátu, kde bolo vyhlásenie vyhotovené.

Kópiu informačného dokumentu uchováva úrad, ktorý ho vydal, najmenej tri (3) roky.

3. Colným orgánom, ktoré požiadali o overenie, sa jeho výsledky oznámia čo najskôr. Z týchto výsledkov musí byť zjavné, či sú informácie uvedené vo vyhlásení dodávateľa správne a musia umožňovať určiť, či a v akej miere sa toto vyhlásenie dodávateľa môže zohľadniť na účely vydania sprievodného osvedčenia EUR.1 alebo na účely vyhotovenia vyhlásenia o pôvode.

4. Túto kontrolu vykonávajú colné orgány krajiny, v ktorej bolo vyhlásenie dodávateľa vyhotovené. Na tento účel majú právo požiadať o akékoľvek dôkazy alebo vykonať akékoľvek kontroly účtov dodávateľa alebo akékoľvek iné kontroly, ktoré považujú za vhodné na overenie správnosti akéhokoľvek vyhlásenia dodávateľa.

5. Akékoľvek sprievodné osvedčenie EUR.1 alebo vyhlásenie o pôvode vydané alebo vyhotovené na základe nesprávneho vyhlásenia dodávateľa sa považuje za neplatné.

Článok 37

Urovnávanie sporov

1. Ak v súvislosti s postupmi overovania podľa článkov 36 a 37 tohto protokolu vzniknú spory, ktoré nie je možné urovnať medzi colnými orgánmi, ktoré žiadajú o overenie, a colnými orgánmi, ktoré sú zodpovedné za výkon tohto overenia, alebo ak vzniknú otázky týkajúce sa výkladu tohto protokolu, predložia sa výboru.

2. Spory medzi dovozcom a colnými orgánmi dovážajúcej krajiny sa v každom prípade urovnávajú v súlade s právnymi predpismi tejto krajiny.

Článok 38

Sankcie

Každej osobe, ktorá vyhotoví alebo nechá vyhotoviť doklad obsahujúci nesprávne informácie s cieľom získať preferenčné zaobchádzanie pre výrobok, sa ukladajú sankcie.

Článok 39

Výnimky

1. Výbor môže prijímať výnimky z tohto protokolu, ak to opodstatňuje rozvoj existujúcich alebo vznik nových priemyselných odvetví v Ghane. Ghana oznamuje Európskej únii buď pred predložením záležitosti výboru alebo v čase jej predloženia svoju žiadosť o výnimku spolu s dôvodmi tejto žiadosti v súlade s odsekom 2 tohto článku. Európska únia reaguje kladne na všetky žiadosti Ghany, ktoré sú riadne odôvodnené v súlade s týmto článkom a ktoré existujúcemu výrobnému odvetviu Európskej únie nemôžu spôsobiť vážnu ujmu.

2. S cieľom uľahčiť výboru preskúmanie žiadostí o výnimku Ghana pri podávaní svojej žiadosti poskytne prostredníctvom formulára uvedeného v prílohe VII k tomuto protokolu čo možno najúplnejšie informácie, ktoré zahŕňajú najmä tieto body:

- a) opis hotového výrobku;
- b) povaha a množstvo pôvodných materiálov z tretích krajín;
- c) povaha a množstvo pôvodných materiálov z Ghany alebo zo štátov alebo území uvedených v článku 7 tohto protokolu alebo materiálov, ktoré tam boli spracované;

- d) metódy výroby;
- e) pridaná hodnota;
- f) počet zamestnancov v príslušnom podniku;
- g) predpokladaný objem vývozu do Európskej únie;
- h) iné možné zdroje dodávok surovín;
- i) dôvody žiadaného trvania na základe úsilia vynaloženého na nájdenie nových zdrojov dodávok;
- j) iné poznámky.

Rovnaké pravidlá sa uplatňujú na všetky žiadosti o predĺženie výnimky.

Výbor môže formulár zmeniť.

3. Pri preskúmaní žiadostí sa zohľadnia najmä:

- a) úroveň rozvoja alebo geografická situácia Ghany;
- b) prípady, keď by uplatňovanie existujúcich pravidiel pôvodu významne ovplyvnilo schopnosť existujúceho výrobného odvetvia v Ghane pokračovať vo vývoze do Európskej únie, pričom sa venuje zvláštna pozornosť prípadom, keď by táto skutočnosť mohla viesť k ukončeniu jeho činnosti;
- c) špecifické prípady, kde možno jasne preukázať, že pravidlá pôvodu by mohli odradiť od významných investícií do určitého výrobného odvetvia, a tam, kde by výnimka zvyhodňujúca realizáciu investičného programu umožnila postupné splnenie týchto pravidiel.

4. V každom prípade bude treba preskúmať, či pravidlá vzťahujúce sa na kumuláciu pôvodu neposkytujú riešenie problému.

5. Pri skúmaní jednotlivých žiadostí sa bude brať zvláštny ohľad na možnosť udelenia statusu pôvodu výrobkom, ktoré zahŕňajú vo svojom zložení pôvodné materiály zo susedných rozvojových krajín, najmenej rozvinutých krajín alebo rozvojových krajín, s ktorými má Ghana osobitné vzťahy, pod podmienkou, že je možné nadviazať administratívnu spoluprácu.

6. Výbor prijme všetky nevyhnutné kroky na to, aby sa rozhodnutie prijalo čo najrýchlejšie a v každom prípade najneskôr do sedemdesiatich piatich (75) pracovných dní potom, ako spolupredseda za Európsku úniu v uvedenom výbore žiadosť prevezme. Ak v tejto lehote Európska únia neinformuje Ghanu o svojom stanovisku k žiadosti, žiadosť sa považuje za prijatú.

7.

- a) Výnimky sú platné na obdobie určené výborom, zvyčajne na päť (5) rokov.
- b) V rozhodnutí o výnimke sa môže stanoviť možnosť predĺženia výnimky bez toho, aby bolo nevyhnutné nové rozhodnutie výboru, za predpokladu, že Ghana predloží tri (3) mesiace pred koncom každého obdobia dôkaz, že stále nedokáže splniť podmienky tohto protokolu, na ktoré sa výnimky vzťahujú.

Ak je voči predĺženiu výnimky akákoľvek námietka, výbor ju čo najskôr preskúma a rozhodne, či sa obdobie uplatňovania výnimky predĺži. Výbor postupuje v súlade s podmienkami stanovenými v odseku 6. Prijmú sa všetky potrebné opatrenia, aby sa zabránilo prerušeniu uplatňovania výnimky.

- c) V obdobiach uvedených v písmenách a) a b) môže výbor opätovne preskúmať podmienky uplatňovania výnimky, ak by sa zistilo, že sa skutočnosti opodstatňujúce prijatie rozhodnutia o výnimke významne zmenili. Na záver tohto preskúmania sa výbor môže rozhodnúť, že zmení podmienky svojho rozhodnutia, pokiaľ ide o rozsah pôsobnosti výnimky alebo akúkoľvek inú predtým stanovenú podmienku.

8. Bez ohľadu na odseky 1 až 7 tohto článku sa výnimka týkajúca sa konzervovaného tuniaka a chrbtového filé z tuniakov patriacich pod položku HS 1604 udeľuje len v prvý rok nadobudnutia platnosti protokolu, a to v rámci ročnej neobnoviteľnej kvóty na 1000 ton v prípade konzervovaného tuniaka a 200 ton v prípade chrbtového filé z tuniakov.

HLAVA VI

CEUTA A MELILLA

Článok 40

Všeobecné požiadavky

1. Pojem „Európska únia“ používaný v tomto protokole nezahŕňa Ceutu a Melillu.
2. Na pôvodné výrobky z Ghany sa pri dovoze do Ceuty alebo Melilly uplatňuje vo všetkých ohľadoch rovnaký colný režim, aký sa podľa protokolu č. 2 Aktu o pristúpení Španielskeho kráľovstva a Portugalskej republiky k Európskym spoločenstvám uplatňuje na pôvodné výrobky na colnom území Európskej únie. Ghana povolí, aby sa pri dovoze výrobkov, na ktoré sa vzťahuje táto dohoda a ktoré majú pôvod v Ceute a Melille, využíval rovnaký colný režim, ako udeľuje dovozu pôvodných výrobkov z Európskej únie.
3. Na účely uplatňovania odseku 2 tohto článku týkajúceho sa pôvodných výrobkov z Ceuty a Melilly sa tento protokol uplatňuje *mutatis mutandis* s výhradou osobitných podmienok vymedzených v článku 41 tohto protokolu.

Článok 41

Osobitné podmienky

1. Tieto výrobky sa za predpokladu, že spĺňajú podmienky článku 15 tohto protokolu, považujú za:
 - (1) pôvodné výrobky z Ceuty a Melilly:
 - a) výrobky úplne získané v Ceute a Melille;
 - b) výrobky získané v Ceute a Melille, pri ktorých výrobe sa používajú iné výrobky ako tie, ktoré sú uvedené v písmene a), ak:
 - i) uvedené výrobky boli dostatočne opracované alebo spracované v zmysle článku 4 tohto protokolu, alebo
 - ii) ide o pôvodné výrobky z Ghany alebo Európskej únie pod podmienkou, že boli opracované alebo spracované spôsobom, ktorý presahuje rámec operácií uvedených v článku 5 tohto protokolu;
 - (2) pôvodné výrobky z Ghany:
 - a) výrobky úplne získané v Ghane;
 - b) výrobky získané v Ghane, pri ktorých výrobe sa používajú iné výrobky ako tie, ktoré sú uvedené v písmene a), ak:
 - i) uvedené výrobky boli dostatočne opracované alebo spracované v zmysle článku 4 tohto protokolu, alebo
 - ii) ide o pôvodné výrobky z Ceuty a Melilly alebo Európskej únie v zmysle tohto protokolu a boli podrobené opracovaniu alebo spracovaniu, ktoré presahuje rámec operácií uvedených v článku 5 tohto protokolu.
2. Ceuta a Melilla sa považujú za jednotné územie.
3. Vývozca alebo jeho oprávnený zástupca uvedie v kolónke 2 sprievodného osvedčenia EUR.1 alebo na vyhlásení o pôvode „...“ a „Ceuta a Melilla“. Okrem toho sa v prípade pôvodných výrobkov z Ceuty a Melilly status pôvodu uvádza v kolónke 4 sprievodného osvedčenia EUR.1 alebo na vyhlásení o pôvode.

4. Za vykonávanie tohto protokolu v Ceute a Melille sú zodpovedné španielske colné orgány.

HLAVA VII

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 42

Revízia a uplatňovanie pravidiel pôvodu

1. V súlade s ustanoveniami článku 73 tejto dohody môže Spoločný výbor pre DHP medzi Ghanou a Európskou úniou kedykoľvek na požiadanie Ghany alebo Európskej únie preskúmať uplatňovanie ustanovení tohto protokolu, najmä tých, ktoré sa týkajú vykonávania systému registrovaných vývozov, a ich hospodársky účinok s cieľom prispôsobiť ich alebo ich zmeniť, ak je to potrebné. Spoločný výbor pre DHP medzi Ghanou a Európskou úniou okrem iných skutočností zohľadňuje aj vplyv technologického vývoja na pravidlá pôvodu.
2. Bez ohľadu na ustanovenia odseku 1 tohto článku sa tento protokol a jeho prílohy musia preskúmať a prípadne zrevidovať predtým, ako uplynie obdobie piatich (5) rokov odo dňa nadobudnutia platnosti tohto protokolu, a to v súlade s povinnosťami uvedenými v článku 6 tejto dohody. Toto preskúmanie sa týka aj prílohy II-A k tomuto protokolu, aby bolo možné rozhodnúť o prípadnom predĺžení jej platnosti.
3. V súlade s článkom 34 tejto dohody výbor monitoruje vykonávanie a riadenie ustanovení tohto protokolu a prijíma rozhodnutia, okrem iného o:
 - a) kumulácii, za podmienok stanovených v článku 8 tohto protokolu;
 - b) výnimkách z ustanovení tohto protokolu, za podmienok stanovených v jeho článku 39;
 - c) predĺžení obdobia troch rokov uvedeného v článku 21 ods. 1 písm. b) na základe skutočnosti, že Ghana nie je pripravená vykonávať právne predpisy o registrovaných vývozoch;
 - d) prahu 6 000 EUR uvedenom v článku 21 ods. 1 písm. c).

Článok 43

Prílohy

Prílohy k tomuto protokolu tvoria jeho neoddeliteľnú súčasť.

Článok 44

Vykonávanie tohto protokolu

Európska únia a Ghana prijímajú, každá za seba, potrebné opatrenia na vykonávanie tohto protokolu vrátane:

- a) potrebných vnútroštátnych a regionálnych opatrení na vykonávanie a presadzovanie pravidiel a postupov stanovených v tomto protokole, a najmä potrebných opatrení na vykonávanie článkov týkajúcich sa kumulácie;
- b) zavádzania potrebných administratívnych štruktúr a systémov na riadne riadenie a kontrolu pôvodu výrobkov.

Článok 45

Prechodné ustanovenia pre tovar v režime tranzit alebo uskladnenie

Na tovar, ktorý spĺňa ustanovenia tohto protokolu a ktorý je ku dňu nadobudnutia platnosti tohto protokolu v režime tranzit alebo je dočasne uskladnený v colnom sklade v Európskej únii alebo Ghane bez toho, aby sa zaň platili dovozné clá a poplatky, sa môžu uplatňovať ustanovenia dohody, pokiaľ:

-
- a) v prípade vývozu z Ghany do Európskej únie pod podmienkou, že sa colným orgánom dovážajúcej krajiny do desiatich (10) mesiacov od uvedeného dátumu predloží sprievodné osvedčenie EUR.1 vydané dodatočne colnými orgánmi Ghany alebo vyhlásenie o pôvode v súlade s článkom 17 písm. b) a článkom 21 spolu s dokladmi, ktoré preukazujú, že tovar je v súlade s článkom 15 tohto protokolu;
- b) v prípade vývozu z Európskej únie do Ghany pod podmienkou, že sa colným orgánom Ghany do desiatich (10) mesiacov od uvedeného dátumu predloží vyhlásenie o pôvode vydané v súlade s článkom 17 ods. 1 a článkom 21 spolu s dokladmi, ktoré preukazujú, že tovar je v súlade s článkom 15 tohto protokolu.
-

PRÍLOHA I K PROTOKOLU č. 1

ÚVODNÉ POZNÁMKY K ZOZNAMU V PRÍLOHE II K PROTOKOLU

Poznámka 1:

V zozname, ktorý sa nachádza v prílohe II k tomuto protokolu, sa stanovujú podmienky požadované pre všetky výrobky, aby tieto výrobky mohli byť považované za dostatočne opracované alebo spracované v zmysle článku 4 tohto protokolu.

Poznámka 2:

1. Prvé dva stĺpce zoznamu opisujú získaný výrobok. V prvom stĺpci sa uvádza číslo položky alebo číslo kapitoly používané v harmonizovanom systéme a v druhom stĺpci sa uvádza opis tovaru zodpovedajúci v tomto systéme danej položke alebo kapitole. Ku každému údaju v prvých dvoch stĺpcoch sa v stĺpci 3 alebo 4 stanovuje pravidlo. Ak je v niektorých prípadoch pred údajom v prvom stĺpci uvedené „ex“, znamená to, že pravidlo v stĺpci 3 alebo 4 sa uplatňuje len na tú časť položky, ktorá je opísaná v stĺpci 2.
2. Ak sa v stĺpci 1 uvádza skupina viacerých čísel sadzobníka alebo číslo kapitoly, a opis výrobkov v stĺpci 2 je preto všeobecný, príslušné pravidlo v stĺpci 3 alebo 4 sa vzťahuje na všetky výrobky, ktoré sú podľa Harmonizovaného systému zatriedené do rôznych položiek príslušnej kapitoly alebo do položiek skupiny.
3. Ak sa v zozname rôzne pravidlá uplatňujú na rôzne výrobky v rámci položky, každá zarážka obsahuje opis tej časti položky, na ktorú sa vzťahujú pravidlá uvedené v príslušnom stĺpci 3 alebo 4.
4. Ak je pre určitý záznam v prvých dvoch stĺpcoch uvedené pravidlo v stĺpci 3 aj v stĺpci 4, vývozca si na uplatňovanie môže alternatívne zvoliť buď pravidlo uvedené v stĺpci 3, alebo pravidlo uvedené v stĺpci 4. Ak v stĺpci 4 nie je uvedené žiadne pravidlo pôvodu, musí sa uplatniť pravidlo uvedené v stĺpci 3.

Poznámka 3:

1. Ustanovenia článku 4 tohto protokolu týkajúce sa výrobkov, ktoré získali status pôvodu a používajú sa na výrobu ďalších výrobkov, platia bez ohľadu na to, či sa tento status získal v závode, kde sa tieto výrobky používajú, alebo v inom závode v Európskej únii alebo v Ghane.

Napríklad:

Motor položky č. 8407, v prípade ktorého pravidlo stanovuje, že hodnota nepôvodných materiálov, ktoré sa môžu použiť, nesmie presiahnuť 40 percent ceny zo závodu, sa vyrába z „ostatnej legovanej ocele hrubo opracovanej kovaním“ položky ex 7224.

Ak bol tento výkovok vykovaný v Európskej únii z nepôvodného ingotu, už nadobudol štatút pôvodu na základe pravidla pre položku ex 7224 v zozname. Tento výkovok potom možno považovať pri výpočte hodnoty motora za pôvodný bez ohľadu na to, či bol vyrobený v tom istom závode alebo v inom závode v Európskej únii. Hodnota nepôvodného ingotu sa teda neberie do úvahy pri výpočte hodnoty použitých nepôvodných materiálov.

2. Pravidlo v zozname stanovuje minimálne požadované opracovanie alebo spracovanie, ktoré je potrebné vykonať, pričom z vykonania väčšieho opracovania alebo spracovania taktiež vyplýva štatút pôvodu; na druhej strane z vykonania menšieho opracovania alebo spracovania nemôže vyplývať štatút pôvodu. To znamená, že ak pravidlo stanovuje, že v určitom stupni výroby môže byť použitý nepôvodný materiál, použitie takéhoto materiálu v skoršom štádiu výroby je tiež povolené, zatiaľ čo použitie takéhoto materiálu v neskoršom štádiu povolené nie je.
3. Bez toho, aby bola dotknutá poznámka 3.2 tam, kde sa v pravidle uvádza, že môžu byť použité „materiály akejkoľvek položky“, materiály tej istej položky ako je výrobok môžu byť tiež použité, avšak s výhradou akýchkoľvek osobitných obmedzení, ktoré môžu byť tiež v pravidle obsiahnuté. Avšak výraz „výroba z materiálov ktorejkoľvek položky vrátane ostatných materiálov položky č.“ znamená, že môžu byť použité iba materiály zatriedené v tej istej položke ako výrobok, ktorého opis je iný, ako je opis výrobku uvedený v stĺpci 2 zoznamu.

4. Ak pravidlo v zozname stanovuje, že výrobok môže byť vyrobený z viac ako jedného materiálu, znamená to, že možno použiť jeden alebo viac materiálov. Pravidlo samozrejme nevyžaduje, aby sa všetky tieto materiály použili naraz.

Napríklad:

Pravidlo pre tkaniny položiek č. 5208 až 5212 stanovuje, že sa môžu použiť prírodné vlákna a že spomedzi ostatných materiálov sa môžu použiť aj chemické materiály. Toto neznamená, že sa musia použiť oba druhy materiálu; je možné použiť jeden alebo druhý alebo obidva.

5. Ak sa v pravidle v zozname uvádza, že výrobok musí byť vyrobený z určitého materiálu, táto podmienka samozrejme nebráni použitiu iných materiálov, v súvislosti s ktorými v dôsledku ich povahy nie je možné dodržať dané pravidlo (pozri tiež poznámku 6.3, ktorá sa vzťahuje k textíliám).

Napríklad:

Pravidlo pre pripravené potraviny položky č. 1904, ktoré výslovne vylučuje použitie obilnín a ich derivátov, nevylučuje možnosť použitia minerálnych solí, chemikálií alebo iných prísad, ktoré nie sú vyrobené z obilnín.

Toto pravidlo sa však nevzťahuje na výrobky, ktoré hoci nemôžu byť vyrobené z konkrétnych materiálov uvedených v zozname, môžu byť vyrobené z materiálu rovnakej povahy v skoršom štádiu výroby.

Napríklad:

Ak je v prípade odevného výrobku ex kapitoly 62 harmonizovaného systému, vyrobeného z netkaných materiálov, povolené len použitie nepôvodnej priadze pre tento typ výrobku, nie je možné použiť ako východzí materiál netkané textílie, aj keď netkané odevy nemôžu byť spravidla vyrobené z priadze. V takýchto prípadoch bude obvykle počiatkový materiál v štádiu pred priadzou, t. j. v štádiu vlákna.

6. Ak sú v pravidle v zozname uvedené dva percentuálne podiely pre maximálnu hodnotu nepôvodných materiálov, ktoré môžu byť použité, tieto percentuálne podiely sa nesmú sčítať. Z toho vyplýva, že maximálna hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nesmie nikdy presiahnuť najvyšší z uvedených percentuálnych podielov. Okrem toho sa nesmú presiahnuť ani jednotlivé percentuálne podiely v súvislosti s konkrétnymi výrobkami, na ktoré sa vzťahujú.

Poznámka 4:

1. Termínom „prírodné vlákna“ sa v zozname označujú iné ako umelé alebo syntetické vlákna. Obmedzuje sa na všetky štádiá vlákien pred tým, než sa uskutoční spriadanie, vrátane odpadu, a pokiaľ nie je stanovené inak, zahŕňa vlákna, ktoré boli mykané, česané alebo inak spracované, ale nie spradené.
2. Pojem „prírodné vlákna“ zahŕňa vlásie položky č. 0511, hodváb položiek č. 5002 a č. 5003, ako aj vlákna z vlny a jemné alebo hrubé chlpy zvierat položiek č. 5101 až č. 5105, bavlnené vlákna položiek č. 5201 až č. 5203 a ostatné rastlinné vlákna položiek č. 5301 až č. 5305.
3. Termíny „textilná buničina“, „chemické materiály“ a „papiernické materiály“ sa používajú v zozname na opis materiálov nezatriedených v kapitolách 50 až 63 harmonizovaného systému, ktoré sa môžu používať na výrobu umelých, syntetických alebo papierových vlákien alebo priadze.
4. Termín „syntetické alebo umelé strižové vlákna“ sa v zozname používa na označenie syntetických alebo umelých spriadacích káblikov, strižových vlákien alebo odpadu položiek č. 5501 až č. 5507.

Poznámka 5:

1. Ak je pre určitý výrobok v zozname uvedený odkaz na túto poznámku, podmienky uvedené v stĺpci 3 sa neuplatňujú na žiadne základné textilné materiály použité pri výrobe tohto výrobku, ktoré spolu predstavujú 10 percent alebo menej celkovej hmotnosti všetkých použitých základných textilných materiálov (pozri tiež ďalej uvedené poznámky 5.3 a 5.4).
2. Tolerancia uvedená v poznámke 5.1 sa však môže uplatniť len na zmiešaný výrobok, ktoré boli vyrobené z dvoch alebo viacerých základných textilných materiálov.

Základné textilné materiály sú:

- hodváb,
- vlna,
- hrubé zvieracie vlásie,

- jemné zvieracie vlásie,
- konské vlásie,
- bavlna,
- papiernické materiály a papier,
- ľan,
- konope,
- jutové a iné textilné lykové vlákna,
- sisalové a ostatné textilné vlákna rodu Agáve,
- kokosové, abakové, ramiové a ostatné rastlinné textilné vlákna,
- syntetické vlákna,
- umelé vlákna,
- vlákna vedúce elektrický prúd,
- syntetické strižné vlákna z polypropylénu,
- syntetické strižné vlákna z polyesteru,
- syntetické strižné vlákna z polyamidu,
- syntetické strižné vlákna z polyakrylnitrilu,
- syntetické strižné vlákna z polyimidu,
- syntetické strižné vlákna z polytetrafluóretylénu,
- syntetické strižné vlákna z polyfenylénsulfidu,
- syntetické strižné vlákna z polyvinylchloridu
- iné syntetické strižové vlákna,
- umelé strižné vlákna z viskózy,
- iné umelé strižové vlákna,
- priadza z polyuretánu delená pružnými segmentmi z polyéru, tiež opradená,
- priadza z polyuretánu delená pružnými segmentmi z polyesteru, tiež opradená,
- výrobky položky č. 5605 (metalizovaná priadza) obsahujúce pásik, ktorého jadro pozostáva z hliníkovej fólie alebo z plastového filmu, tiež potiahnutý hliníkovým práškom, ktorého šírka nepresahuje 5 mm, laminovaný pomocou priehľadného alebo farebného lepidla medzi dvomi vrstvami plastického filmu,
- ostatné výrobky položky č. 5605.

Napríklad:

Vlákno položky č. 5205 vyrobené z bavlnených vlákien položky č. 5203 a syntetických strižových vlákien položky č. 5506 je zmesové vlákno. Preto nepôvodné syntetické strižné vlákna, ktoré nespĺňajú pravidlá pôvodu (tie požadujú výrobu z chemických materiálov alebo textilnej buničiny), môžu byť použité až do hmotnosti 10 percent priadze.

Napríklad:

Vlnená tkanina položky č. 5112 vyrobená z vlnenej priadze položky č. 5107 a syntetickej priadze zo strižových vlákien položky č. 5509 je zmesovou tkaninou. Preto možno použiť syntetickú priadzu, ktorá nespĺňa pravidlá pôvodu (vyžadujúce výrobu z chemických materiálov alebo textilnej buničiny), alebo vlnenú priadzu, ktorá nespĺňa pravidlá pôvodu (vyžadujúce výrobu z prírodných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie) alebo kombináciu týchto dvoch materiálov, pod podmienkou, že ich celková hmotnosť nepresiahne 10 percent hmotnosti tkaniny.

Napríklad:

Slučková textilná tkanina položky č. 5802 vyrobená z bavlneného vlákna položky č. 5205 a bavlnená tkanina položky č. 5210 je zmesový výrobok len vtedy, ak je bavlnená tkanina sama o sebe zmesovou tkaninou vyrobenou z priadzí zatriedených do dvoch samostatných položiek, alebo ak je použitá bavlnená priadza zmesovou priadzou.

Napríklad:

Ak dotknutá slučková textilná tkanina bola vyrobená z bavlnenej priadze položky č. 5205 a syntetickej tkaniny položky č. 5407, potom je zjavné, že použité priadze sú dva odlišné základné textilné materiály a slučková textilná tkanina je teda zmesový výrobok.

3. V prípade výrobkov obsahujúcich „priadzu vyrobenú z polyuretánu delenú pružnými segmentmi polyéteri, tiež opradenú“, je táto tolerancia pre túto priadzu 20 percent.
4. V prípade výrobkov obsahujúcich „pásik, ktorého jadro pozostáva z hliníkovej fólie alebo z plastového filmu, tiež potiahnutý hliníkovým práškom, ktorého šírka nepresahuje 5 mm, laminovaný pomocou priesvitného alebo farebného lepidla medzi dvomi vrstvami plastového filmu“, je táto tolerancia pre tento pásik 30 percent.

Poznámka 6:

1. V prípade tých textilných výrobkov, ktoré sú označené v zozname poznámkou pod čiarou s odkazom na túto úvodnú poznámku, textilné ozdoby a doplnky, ktoré nespĺňajú pravidlo stanovené v zozname v stĺpci 3 pre zhotovené príslušné výrobky, môžu byť použité za predpokladu, že ich hmotnosť nepresahuje 10 percent celkovej hmotnosti všetkých použitých textilných materiálov.

Príslušné textilné ozdoby a doplnky sú zatriedené v kapitolách 50 až 63 harmonizovaného systému. Podšívky a vložky sa nepovažujú za ozdoby alebo doplnky.

2. Ozdoby a doplnky alebo iné používané materiály, ktoré obsahujú textílie, nemusia spĺňať podmienky vysvetlené v stĺpci 3, aj keď spadajú mimo rámca poznámky 3.5.
3. V súlade s poznámkou 3.5 sa môžu byť akékoľvek nepôvodné netextilné ozdoby a doplnky alebo iné výrobky, ktoré neobsahujú žiadne textílie, voľne používať, ak nemôžu byť vyrobené z materiálov uvedených v stĺpci 3.

Napríklad ⁽¹⁾, ak pravidlo v zozname hovorí, že pre konkrétny textilný výrobok (napr. pre blúzu) sa musí použiť priadza, nebráni to tomu, aby sa použili kovové predmety, ako gombíky, pretože nemôžu byť vyrobené z textilných materiálov.

4. Keď sa uplatňuje percentuálne pravidlo, hodnota ozdôb a doplnkov sa musí zohľadniť pri výpočte hodnoty použitých nepôvodných materiálov.

Poznámka 7:

1. Na účely položiek čísel ex 2707, 2713 až 2715, ex 2901, ex 2902 a ex 3403, termín „špecifické spracovanie“ sa vzťahuje na tieto operácie:

- a) vákuová destilácia;
- b) redestilácia pri veľmi starostlivom delení do frakcií ⁽²⁾;
- c) krakovanie (štiepenie);
- d) reformovanie (úprava);
- e) extrakcia selektívnymi rozpúšťadlami;
- f) procesy využívajúce všetky nasledovné operácie: spracovanie s koncentrovanou kyselinou sírovou, dymivou kyselinou sírovou alebo anhydridom kyseliny sírovej; neutralizácia alkalickými činidlami; odfarbovanie a čistenie s prírodne aktívnou hlinkou, aktivovanou hlinkou, aktivovaným drevným uhlím alebo bauxitom;
- g) polymerizácia;
- h) alkylácia;
- i) izomerizácia.

2. Na účely položiek čísel 2710 až 2712 termín „špecifické spracovanie“ sa vzťahuje na tieto operácie:

- a) vákuová destilácia;
- b) redestilácia pri veľmi starostlivom delení do frakcií ⁽²⁾;

⁽¹⁾ Tento príklad je uvedený iba na účely vysvetlenia. Nie je právne záväzný.

⁽²⁾ Pozri dodatočnú vysvetľujúcu poznámku 5(b) ku kapitole 27 kombinovanej nomenklatúry.

⁽³⁾ Pozri dodatočnú vysvetľujúcu poznámku 5(b) ku kapitole 27 kombinovanej nomenklatúry.

- c) krakovanie (štiepenie);
 - d) reformovanie (úprava);
 - e) extrakcia selektívnymi rozpúšťadlami;
 - f) procesy využívajúce všetky nasledovné operácie: spracovanie s koncentrovanou kyselinou sírovou, dymivou kyselinou sírovou alebo anhydridom kyseliny sírovej; neutralizácia alkalickými činidlami; odfarbovanie a čistenie s prírodne aktívnou hlinkou, aktivovanou hlinkou, aktivovaným drevným uhlím alebo bauxitom;
 - g) polymerizácia;
 - h) alkylácia;
 - i) izomerizácia;
 - j) len pre ťažké oleje položky ex 2710, odsírovanie s vodíkom vedúce k zníženiu aspoň 85 % obsahu síry zo spracovaných výrobkov (metóda ASTM D 1266-59 T);
 - k) len pre výrobky položky č. 2710, odstraňovanie parafrínov inou metódou ako je jednoduchá filtrácia;
 - l) len pre ťažké oleje položky č. ex 2710 spracovanie pomocou vodíka, iné ako desulfurizácia, pri tlaku väčšom ako 20 barov a teplote vyššej ako 250 °C s použitím katalyzátorov, kde vodík v chemickej reakcii predstavuje aktívne činidlo. Ďalšie spracovanie mazacích olejov položky č. ex 2710 pomocou vodíka (napríklad konečné úpravy vodou alebo odfarbovanie) za účelom zlepšiť farbu alebo stálosť sa však nepokladá za špecifické spracovanie;
 - m) len pre „vykurovacie oleje“ položky č. ex 2710 atmosférická destilácia za podmienky, že pri 300 °C sa predestiluje 30 % objemu alebo viac takýchto výrobkov, vrátane strát (podľa metódy ASTM D 86);
 - n) len vo vzťahu k ťažkým olejom iným ako plynové oleje a „vykurovacie oleje“ položky č. ex 2710, spracovanie pomocou elektrického vysokofrekvenčného korónového výboja.
3. Na účely položiek č. ex 2707, 2713 až 2715, ex 2901, ex 2902 a ex 3403, jednoduché operácie ako čistenie, prelievanie, odsolovanie, vodné rozdeľovanie, filtrovanie, farbenie, označovanie, získavanie sírového obsahu ako výsledku miešania výrobkov s rôznymi obsahmi síry, akákoľvek kombinácia týchto operácií alebo podobných operácií nemajú za následok získanie štatútu pôvodu.
-

ZOZNAM OPRACOVANIA ALEBO SPRACOVANIA, KTORÉ JE POTREBNÉ VYKONAŤ NA NEPÔVODNÝCH MATERIÁLOCH, ABY SPRACOVANÝ VÝROBOK MOHOL ZÍSKAŤ STATUS PÔVODU

Na niektoré výrobky uvedené v zozname nižšie sa táto dohoda nevzťahuje. Preto je potrebné nahliadnuť do ostatných častí dohody.

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
Kapitola 1	Živé zvieratá	Všetky zvieratá kapitoly 1 musia byť úplne získané	
Kapitola 2	Mäso a jedlé mäsové droby	Výroba, pri ktorej všetky použité materiály kapitol 1 a 2 musia byť úplne získané	
ex kapitola 3	Ryby a kôrovce, mäkkýše a iné vodné bezstavovce	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály kapitoly 3 úplne získané	
0 304	Rybie filé a ostatné rybie mäso (tiež mleté), čerstvé, chladené alebo mrazené	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 3 nepresahuje 15 % ceny výrobku zo závodu	
0 305	Ryby sušené, solené alebo v slanom náleve; údené ryby, tiež varené pred údením alebo počas údenia; múčky, múčky a pelety z rýb, vhodné na ľudskú konzumáciu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 3 nepresahuje 15 % ceny výrobku zo závodu	
0 306	Kôrovce, tiež bez panciera, živé, čerstvé, chladené, mrazené, sušené, solené alebo v slanom náleve; Kôrovce, tiež bez panciera, údené, tiež varené pred údením alebo počas údenia; kôrovce, v pancieroch, varené vo vode alebo v pare, tiež chladené, mrazené, sušené, solené alebo v slanom náleve; múčky, prášky a pelety z kôrovcov, vhodné na ľudskú konzumáciu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 3 nepresahuje 15 % ceny výrobku zo závodu	
0 307	Mäkkýše, tiež bez lastúr alebo ulít, živé, čerstvé, chladené, mrazené, sušené, solené alebo v slanom náleve; údené mäkkýše, tiež bez lastúr alebo ulít, tiež varené pred údením alebo počas údenia; prášky, múčky a pelety z mäkkýšov, vhodné na ľudskú konzumáciu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 3 nepresahuje 15 % ceny výrobku zo závodu	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytujú štatút pôvodu (3) alebo (4)	
0 308	Vodné bezstavovce iné ako kôrovce a mäkkýše, živé, čerstvé, chladené, mrazené, sušené, solené alebo v slanom náleve; údené vodné bezstavovce iné ako kôrovce a mäkkýše, tiež varené pred údením alebo počas údenia; prášky, múčky a pelety z vodných bezstavovcov iných ako kôrovcov a mäkkýšov, vhodné na ľudskú konzumáciu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 3 nepresahuje 15 % ceny výrobku zo závodu	
ex kapitola 4	Mlieko a mliečne výrobky; vtáčie vajcia; prírodný med; jedlé výrobky živočíšneho pôvodu inde neuvedené ani nezahrnuté; okrem:	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály kapitoly 4 úplne získané	
0 403	Cmar, kyslé mlieko a smotana, jogurt, kefír a ostatné fermentované alebo acidofilné mlieko a smotana, tiež zahustené alebo obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá alebo ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao:	Výroba, pri ktorej: — musia byť všetky použité materiály kapitoly 4 úplne získané, — použité ovocné šťavy (okrem ananásovej, limetovej alebo grapefruitovej) položky 2009 už musia byť pôvodné a — hodnota akýchkoľvek použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	
ex kapitola 5	Výrobky živočíšneho pôvodu, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; okrem:	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály kapitoly 5 úplne získané	
ex 0 502	Upravené svinské, kančie alebo diviacie štetiny a chlpy	Čistenie, dezinfekcia, triedenie a narovnávanie štetín a chlpy	
Kapitola 6	Živé stromy a iné rastliny; cibuľky, korene	Výroba, pri ktorej: — musia byť všetky použité materiály kapitoly 6 úplne získané, — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
Kapitola 7	Jedlá zelenina a niektoré korene a hľuzy	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály kapitoly 7 úplne získané	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
Kapitola 8	Jedle ovocie a orechy; šupy citrusových plodov a melónov	Výroba, pri ktorej: — musia byť všetky použité orechy a ovocie úplne získané a — hodnota akýchkoľvek použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	
ex kapitola 9	Káva, čaj, maté a korenie; okrem:	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály kapitoly 9 úplne získané	
0 901	Káva, tiež pražená alebo dekofeínovaná; kávové plevy a šupky; kávové náhradky obsahujúce kávu v akomkoľvek pomere	Výroba z materiálov akejkoľvek položky	
0 902	Čaj, tiež aromatizovaný:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky	
e x 0 910	Zmesi korenia	Výroba z materiálov akejkoľvek položky	
Kapitola 10	Obilniny	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály kapitoly 10 úplne získané	
ex kapitola 11	Mlynárske výrobky; slad; škroby; inulín; pšeničný lepok; okrem:	Výroba, pri ktorej musia byť všetky obilniny, jedlá zelenina, korene a hľuzy položky 0714 alebo ovocie úplne získané	
e x 1 106	Múka, krupica a prášok zo suchých lúpaných strukovín položky 0713	Sušenie a mletie strukovín položky 0708	
Kapitola 12	Olejnaté semená a olejnaté plody; rôzne semená a plody; priemyselné alebo liečivé rastliny; slama a krmoviny	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály kapitoly 12 úplne získané	
1 301	Šelak; prírodné gumy, živice, gumoživice a olejoživice (napríklad balzamy)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov položky 1301 nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
1 302	Rastlinné šťavy a výťažky; pektínové látky, pektináty a pektáty; agar-agar a ostatné slizy a zahusťovadlá, tiež modifikované, získané z rastlinných produktov:		

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
	<ul style="list-style-type: none"> — slizy a zahusťovadlá, tiež modifikované, získané z rastlinných produktov — ostatné 	Výroba z nemodifikovaných slizov a zahusťovadiel	
		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
Kapitola 14	Rastlinné pletacie materiály; produkty rastlinného pôvodu inde nešpecifikované ani nezahrnuté	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály kapitoly 14 úplne získané	
ex kapitola 15	Živočíšne alebo rastlinné tuky a oleje a produkty ich štiepenia; upravené jedlé tuky; živočíšne alebo rastlinné vosky; okrem:	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
1 501	Bravčový tuk (vrátane sadla) a hydínový tuk, iné ako položky 0209 alebo 1503: <ul style="list-style-type: none"> — tuky z kostí alebo odpadu — ostatné 	Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem materiálov položiek 0201, 0203, 0206 alebo 0207, alebo kostí položky 0506 Výroba z mäsa alebo jedlých bravčových drobkov položky 0203 alebo 0206, alebo z mäsa alebo jedlých drobov z hydiny položky 0207	
1502	Loj hovädzí, ovčí alebo kozí, iné ako položky 1503: <ul style="list-style-type: none"> — tuky z kostí alebo odpadu — ostatné 	Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem materiálov položiek 0201, 0202, 0204 alebo 0206, alebo kostí položky 0506 Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály kapitoly 2 úplne získané	
1 504	Tuky a oleje a ich frakcie, z rýb alebo z morských cicavcov, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované:		

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
	<ul style="list-style-type: none"> — tuhé frakcie — ostatné 	<p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 1 504</p> <p>Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály kapitol 2 a 3 úplne získané</p>	
e x 1 505 1 506	<p>Rafinovaný lanolín</p> <p>Ostatné živočíšne tuky a oleje a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované:</p> <ul style="list-style-type: none"> — tuhé frakcie — ostatné 	<p>Výroba zo surového tuku z ovčej vlny položky 1 505</p> <p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 1 506</p> <p>Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály kapitoly 2 úplne získané</p>	
1 507 až 1 515	<p>Rastlinné oleje a ich frakcie:</p> <p>a japonský vosk, frakcie z jojobového oleja a oleje na technické alebo priemyselné účely, iné ako na výrobu potravín na ľudskú konzumáciu Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku</p> <ul style="list-style-type: none"> — tuhé frakcie, okrem frakcií jojobového oleja — ostatné 	<p>Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku</p> <p>Výroba z iných materiálov položiek 1 507 až 1 515</p> <p>Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité rastlinné materiály úplne získané</p>	
1 516	Živočíšne alebo rastlinné tuky a oleje a ich frakcie, čiastočne alebo úplne hydrogenované, interesterifikované, reesterifikované alebo elaidinizované, tiež rafinované, ale ďalej neupravené	<p>Výroba, pri ktorej:</p> <ul style="list-style-type: none"> — musia byť všetky použité materiály kapitoly 2 úplne získané, — všetky použité rastlinné materiály musia byť úplne získané. Možno však použiť materiály položiek 1 507, 1 508, 1 511 a 1 513 	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
1 517	Margarín; jedlé zmesi alebo prípravky zo živočíšnych alebo rastlinných tukov alebo olejov, alebo frakcií rôznych tukov alebo olejov tejto kapitoly, iné ako jedlé tuky a oleje a ich frakcie položky 1 516	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály kapitol 2 a 4 musia byť úplne získané — všetky použité rastlinné materiály musia byť úplne získané. Možno však použiť materiály položiek 1 507, 1 508, 1 511 a 1 513	
Kapitola 16	Prípravky z mäsa, rýb alebo z kôrovcov, mäkkýšov alebo z iných vodných bezstavovcov	Výroba zo zvierat kapitoly 1	
1 604 až 1 605	Pripravené alebo konzervované ryby; kaviár a kaviárové náhradky z rybacích ikier; Kôrovce, mäkkýše a ostatné vodné bezstavovce, pripravené alebo konzervované	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 3 nepresahuje 15 % ceny výrobku zo závodu	
ex kapitola 17	Cukor a cukrovinky, okrem: okrem:	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
e x 1 701	Trstinový alebo repný cukor a chemicky čistá sacharóza, v pevnom stave, obsahujúci pridané ochucujúce alebo farbiace látky	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	
1 702	Ostatné cukry, vrátane chemicky čistej laktózy, maltózy, glukózy a fruktózy, v pevnej forme; cukrové sirupy neobsahujúce pridané ochucujúce alebo farbiace látky; umelý med, tiež zmiešaný s prírodným medom; karamel: — chemicky čistá maltóza a fruktóza — ostatné cukry v pevnej forme, obsahujúci pridané ochucujúce alebo farbiace látky — ostatné	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 1702 Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu Výroba, pri ktorej všetky použité materiály už musia byť materiálmi s pôvodom	
e x 1 703	Melasy získané extrahovaním alebo rafináciou cukru, obsahujúce pridané ochucujúce alebo farbiace látky	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
1 704	Cukrovinky (vrátane bielej čokolády), neobsahujúce kakao	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku — hodnota akýchkoľvek použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	
Kapitola 18	Kakao a prípravky z kakaa	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku — hodnota akýchkoľvek použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	
1 901	Sladový výťažok; potravinové prípravky z múky, krupice, krupice, škrobu alebo zo sladového výťažku, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 40 % hmotnosti kakaa počítaného na celkom odtučený základ, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; potravinové prípravky z tovaru položiek 0 401 až 0 404, bez neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 5 % hmotnosti kakaa počítaného na celkom odtučený základ, inde nešpecifikované ani nezahrnuté: — sladový výťažok — ostatné	Výroba z obilnín kapitoly 10 Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku — hodnota akýchkoľvek použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	
1 902	Cestoviny, tiež varené alebo plnené (mäsom alebo ostatnými plnkami) alebo inak upravené, ako špagety, makaróny, rezance, široké rezance, halušky, ravioly, cannelloni; kuskus, tiež pripravený: — obsahujúce v hmotnosti viac ako 20 % mäsa, mäsových drobov, rýb, kôrovcov alebo mäkkýšov	Výroba, pri ktorej musia byť všetky obilniny a výrobky z nich (okrem tvrdej pšenice a výrobkov z nej) úplne získané	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
	— obsahujúce v hmotnosti viac ako 20 % mäsa, mäsových drobov, rýb, kôrovcov alebo mäkkýšov	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité obilniny a ich deriváty (okrem tvrdej pšenice a jej derivátov) úplne získané a — všetky použité materiály kapitol 2 a 3 musia byť úplne získané	
1 903	Tapioka a jej náhradky pripravené zo škrobu, vo forme vločiek, zfn, perličiek a v podobných formách	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, s výnimkou zemiakového škrobu položky 1 108	
1 904	Pripravené potraviny získané napučaním alebo pražením obilia alebo obilných produktov (napríklad kukuričné vločky); obilniny (iné ako kukuričné zrná) v zrnách alebo vo forme vločiek alebo inak spracované zrná (okrem múky, krúpov a krupice), predvarené alebo inak pripravené, inde nešpecifikované ani nezahrnuté	Výroba: — z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem materiálov položky 1 806, — pri ktorej všetky použité obilniny a múka (okrem tvrdej pšenice a jej derivátov a kukurice <i>Zea mays</i>) musia byť získané úplne a — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	
1 905	Chlieb, sladké pečivo, koláče, sušienky a ostatné pekárske výrobky, tiež obsahujúce kakao; hostie, prázdne obličky druhov používaných na farmaceutické účely, obličky na pečenie, ryžový papier a podobné výrobky	Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky, okrem materiálov kapitoly 11	
ex kapitola 20	Prípravky zo zeleniny, ovocia, orechov alebo z iných častí rastlín okrem:	Výroba, pri ktorej všetko ovocie, orechy alebo zelenina musia byť získané úplne	
e x 2 001	Yamy, sladké zemiaky a podobné jedlé časti rastlín obsahujúce 5 % alebo viac hmotnosti škrobu, pripravené alebo konzervované v octe alebo kyseline octovej	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
e x 2 004 a, e x 2 005	Zemiaky vo forme múky, krupice alebo vločiek, pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo v kyseline octovej	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
2 006	Zelenina, ovocie, orechy, ovocné kôry a šupy a ostatné časti rastlín konzervované cukrom (máčaním, glazovaním alebo kandizovaním)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytujú štatút pôvodu (3) alebo (4)	
2 007	Džemy, želé ovocné, lekváre, ovocné alebo orechové pyré a ovocné alebo orechové pasty, získané varením, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku — hodnota akýchkoľvek použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	
ex 2 008	<ul style="list-style-type: none"> — Orechy neobsahujúce pridaný cukor alebo alkohol — Arašidové maslo; zmesi z obilnín; palmové jadrá; kukurica — Ostatné okrem ovocia a orechov varených inak ako parením alebo varením vo vode, neobsahujúce pridaný cukor, mrazené 	<p>Výroba, pri ktorej hodnota použitých pôvodných orechov a olejnatých semien položiek 0801, 0802 a 1202 až 1207 presahuje 60 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku</p> <p>Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku — hodnota akýchkoľvek použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu</p>	
2 009	Šťavy ovocné (vrátane hroznového muštu) a šťavy zeleninové, nekvasené a neobsahujúce pridaný alkohol, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku — hodnota akýchkoľvek použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	
ex kapitola 21	Rôzne potravinové prípravky, okrem: okrem:	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
2 101	Výťažky, esencie a koncentráty z kávy, čaju alebo maté a prípravky na základe týchto výrobkov alebo na základe kávy, čaju alebo maté; čakanka pražená a ostatné pražené náhradky kávy a výťažky, esencie a koncentráty z nich	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku — všetka použitá čakanka musí byť získaná úplne	
2 103	Omáčky a prípravky na omáčky; nakladacie a koreníacie zmesi; horčicová múka a krupica a pripravená horčica:		

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
	<ul style="list-style-type: none"> — Omáčky a prípravky na omáčky; nakladacie a koreniace zmesi — horčicová múka a krupica a pripravená horčica 	<p>Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku Možno však použiť horčicovú múku alebo krupicu alebo pripravenú horčicu</p> <p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky</p>	
e x 2 104	Polievky a bujóny a prípravky na ne	Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky, okrem pripravenej alebo konzervovanej zeleniny položiek 2 002 až 2 005	
2 106	Potravinové prípravky inde nešpecifikované ani nezahrnuté:	<p>Výroba, pri ktorej:</p> <ul style="list-style-type: none"> — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku — hodnota akýchkoľvek použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu 	
ex kapitola 22	Nealkoholické a alkoholické nápoje a ocot okrem:	<p>Výroba, pri ktorej:</p> <ul style="list-style-type: none"> — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku — všetko hrozno alebo akékoľvek materiály získané z hrozna musia byť získané úplne 	
2 202	Vody, vrátane minerálnych vôd a sýtených vôd, obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá alebo ochucujúce látky, a ostatné nealkoholické nápoje, okrem ovocných alebo zeleninových štiav položky 2009	<p>Výroba, pri ktorej:</p> <ul style="list-style-type: none"> — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku — hodnota akýchkoľvek použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu — akékoľvek použité ovocné šťavy (okrem ananásovej, limetovej a grapefruitovej) už musia byť ovocnými šťavami s pôvodom 	
2 207	Etylalkohol nenedaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom 80 % vol alebo viac; etylalkohol a ostatné destiláty, denaturované, s akýmkoľvek alkoholometrickým titrom	<p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> — z materiálov nezatriedených do položky 2207 alebo 2208 a — pri ktorej všetko hrozno alebo materiály získané z hrozna sú získané úplne, alebo ak všetky ostatné použité materiály sú už pôvodné, môže sa použiť arak do úrovne 5 % objemových 	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
2 208	Etylalkohol nenedaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom nižším ako 80 % vol; destiláty, likéry a ostatné liehové nápoje	Výroba: — z materiálov nezatriedených do položky 2 207 alebo 2 208 a — pri ktorej všetko hrozno alebo materiály získané z hrozna sú získané úplne, alebo ak všetky ostatné použité materiály sú už pôvodné, môže sa použiť arak do úrovne 5 % objemových	
ex kapitola 23	Zvyšky a odpad potravinárskeho priemyslu; pripravené krmivo pre zvieratá okrem:	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
ex 2 301	Veľrybí šrot; múčka, prášok a pelety z rýb alebo kôrovcov, mäkkýšov alebo ostatných vodných bezstavovcov, nespôsobilé na ľudskú konzumáciu	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály kapitol 2 a 3 úplne získané	
ex 2 303	Zvyšky z výroby škrobu z kukurice (okrem koncentrovaných namáčacích roztokov), s hmotnostným obsahom proteínov počítaným na sušinu presahujúcu 40 %	Výroba, pri ktorej všetka použitá kukurica musí byť získaná úplne	
ex 2 306	Pokrutiny a ostatné pevné zvyšky vznikajúce pri extrakcii olivového oleja, obsahujúce viac ako 3 % hmotnosti olivového oleja	Výroba, pri ktorej všetky použité olivy musia byť získané úplne	
2 309	Prípravky druhov používaných ako krmivo pre zvieratá	Výroba, pri ktorej: — všetko použité obilie, cukor alebo melasa, mäso alebo mlieko sú pôvodné a — musia byť všetky použité materiály kapitoly 3 úplne získané	
ex kapitola 24	Tabak a vyrobené náhradky tabaku okrem:	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály kapitoly 24 úplne získané	
2 402	Cigarety z tabaku	Výroba, pri ktorej aspoň 10 % hmotnosti použitého nevyrobeného tabaku alebo tabakového odpadu položky 2 401 je pôvodných	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
e x 2 403	Tabak na fajčenie	Výroba, pri ktorej aspoň 10 % hmotnosti použitého nevyrobeného tabaku alebo tabakového odpadu položky 2 401 je pôvodných	
ex kapitola 25	Soľ; síra; zeminy a kamene; sadra, vápno a cement, okrem: okrem:	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
e x 2 504	Prírodný kryštalický grafit, s obohateným obsahom uhlíka, čistený a mletý	Obohatenie o obsah uhlíka, čistenie a mletie surového kryštalického grafitu	
e x 2 515	Mramor, len rozpílený alebo inak rozrezaný, na bloky alebo dosky pravouhlého (vrátane štvorcového) tvaru, s hrúbkou nepresahujúcou 25 cm	Rezanie mramoru s hrúbkou presahujúcou 25 cm pílou alebo inak (aj keď už je rozrezaný)	
e x 2 516	Žula, porfýr, čadič, pieskovec a iné kamene na výtvarné alebo stavebné účely, len rozpílené alebo inak rozrezané, na bloky alebo na dosky pravouhlého (vrátane štvorcového) tvaru, s hrúbkou nepresahujúcou 25 cm	Rezanie kameňa s hrúbkou presahujúcou 25 cm pílou alebo inak (aj keď už je rozrezaný)	
e x 2 518	Kalcinovaný dolomit	Kalcinácia nekalcinovaného dolomitu	
e x 2 519	Drvený prírodný uhličitan horečnatý (magnezit), v hermeticky uzatvorených kontajneroch, a oxid horečnatý; čistý alebo nie, iný ako tavená magnézia alebo spekaná (sintrovaná) magnézia	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku Prírodný uhličitan horečnatý (magnezit) však možno použiť	
e x 2 520	Sadry osobitne upravené na stomatologické účely	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
e x 2 524	Azbestové vlákna	Výroba z azbestového koncentráту	
e x 2 525	Sľudový prach	Mletie sľudy alebo sľudového odpadu	
e x 2 530	Farebné hlinky, kalcinované alebo v prášku	Kalcinácia alebo mletie farebných hliniek	
Kapitola 26	Rudy, trosky a popoly	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
ex kapitola 27	Nerastné palivá, minerálne oleje a produkty ich destilácie; bitúmenové látky; minerálne vosky; okrem:	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
e x 2 707	Oleje, v ktorých hmotnosť aromatických zložiek prevažuje nad hmotnosťou nearomatických zložiek, ktoré sú podobné minerálnym olejom vyrobeným destiláciou čiernehohlných dechtov, z ktorých 65 % objemu alebo viac predestiluje pri teplote do 250 °C (vrátane zmesi lakového benzínu a benzolu), používané ako pohonné látky alebo vykurovacie palivá	Operácie rafinovania a/alebo jedna alebo viac operácií špecifického spracovania ⁽¹⁾	Operácie rafinovania a/alebo jedna alebo viac operácií špecifického spracovania ¹ Iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť, pokiaľ ich hodnota neprekročí 50 % ceny výrobku zo závodu
e x 2 709	Oleje získané z bitúmenových nerastov, surové	Rozkladná destilácia bitúmenových látok	
2 710	Ropné oleje a oleje získané z bitúmenových nerastov, iné ako surové; prípravky inde nešpecifikované alebo nezahrnuté, obsahujúce v hmotnosti 70 % alebo viac ropných olejov alebo olejov získaných z bitúmenových nerastov, ak sú tieto oleje základnými zložkami týchto prípravkov	Operácie rafinovania a/alebo jedna alebo viac operácií špecifického spracovania ⁽²⁾	Operácie rafinovania a/alebo jedna alebo viac operácií špecifického spracovania ¹ Iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť, pokiaľ ich hodnota neprekročí 50 % ceny výrobku zo závodu
2 711	Ropné plyny a ostatné plynné uhľovodíky	Operácie rafinovania a/alebo jedna alebo viac operácií špecifického spracovania ⁽²⁾	Operácie rafinovania a/alebo jedna alebo viac operácií špecifického spracovania ¹ Iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť, pokiaľ ich hodnota neprekročí 50 % ceny výrobku zo závodu
2 712	Vazelína; parafínový vosk, mikrokryštalický ropný vosk, parafínový gáč, ozokerit, montánný vosk, rašelinový vosk, iné minerálne vosky a podobné výrobky získané syntézou alebo iným procesmi, tiež zafarbené	Operácie rafinovania a/alebo jedna alebo viac operácií špecifického spracovania ⁽²⁾	Operácie rafinovania a/alebo jedna alebo viac operácií špecifického spracovania ¹ Iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť, pokiaľ ich hodnota neprekročí 50 % ceny výrobku zo závodu
2 713	Ropný koks, ropný bitúmen a ostatné zvyšky z ropných olejov alebo z olejov získaných z bitúmenových nerastov	Operácie rafinovania a/alebo jedna alebo viac operácií špecifického spracovania ⁽¹⁾	Operácie rafinovania a/alebo jedna alebo viac operácií špecifického spracovania ¹ Iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť, pokiaľ ich hodnota neprekročí 50 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
2 714	Prírodný bitúmen a prírodný asfalt; bitúmenové alebo olejové bridlice a dechtové piesky; asfaltity a asfaltové horniny	Operácie rafinovania a/alebo jedna alebo viac operácií špecifického spracovania (1)	Operácie rafinovania a/alebo jedna alebo viac operácií špecifického spracovania1 Iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť, pokiaľ ich hodnota neprekročí 50 % ceny výrobku zo závodu
2 715	Bitúmenové zmesi na základe prírodného asfaltu, prírodného bitúmenu, ropného bitúmenu, minerálneho dechtu alebo zo smoly z minerálneho dechtu (napríklad bitúmenový tmel, spätné frakcie)	Operácie rafinovania a/alebo jedna alebo viac operácií špecifického spracovania (1)	Operácie rafinovania a/alebo jedna alebo viac operácií špecifického spracovania1 Iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť, pokiaľ ich hodnota neprekročí 50 % ceny výrobku zo závodu
ex kapitola 28	Anorganické chemikálie; anorganické alebo organické zlúčeniny drahých kovov, kovov vzácnych zemín, rádioaktívnych prvkov alebo izotopov; okrem:	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť, pokiaľ ich hodnota neprekročí 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 2 805	„Mischmetall“ – zmesový kov	Výroba elektrolytickým alebo termálnym spracovaním, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex 2 811	Oxid sírový	Výroba z oxidu siričitého	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 2 833	Síran hlinitý	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex 2 840	Peroxoboritan sodný	Výroba z pentahydrátu tetraboritanu sodného	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 2 852	Zlúčeniny ortuti vnútorných éterov a ich halogén-, sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty	Výroba z materiálov akejkoľvek položky. Hodnota všetkých použitých materiálov položky 2 909 však nesmie byť vyššia ako 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
	<p>Zlúčeniny ortuti nukleových kyselín a ich soli, tiež chemicky definované; ostatné heterocyklické zlúčeniny</p> <p>Zlúčeniny ortuti v diagnostických alebo laboratórnych reagentoch na podložke a pripravené diagnostické alebo laboratórne reagenty, tiež na podložke, iné ako v položke 3002 alebo 3006; certifikované referenčné materiály</p> <p>Kyseliny nukleové a ich soli, tiež chemicky definované; ostatné heterocyklické zlúčeniny</p> <p>Zlúčeniny ortuti z chemických výrobkov a prípravkov chemického priemyslu alebo príbuzných priemyselných odvetví (vrátane takých, ktoré pozostávajú zo zmesí prírodných výrobkov), inde nešpecifikované, ani nezahrnuté</p>	<p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky. Hodnota všetkých použitých materiálov položiek 2 932, 2 933 a 2 934 však nesmie byť vyššia ako 20 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky. Hodnota všetkých použitých materiálov položiek 2 932, 2 933 a 29 34 však nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu</p>	<p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</p>
ex kapitola 29	Organické chemikálie; okrem:	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť, pokiaľ ich hodnota neprekročí 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 2 901	Acyklické uhľovodíky na použitie ako pohonné alebo vykurovacie palivo	Operácie rafinovania a/alebo jedna alebo viac operácií špecifického spracovania (!)	Operácie rafinovania a/alebo jedna alebo viac operácií špecifického spracovania. Iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť, pokiaľ ich hodnota neprekročí 50 % ceny výrobku zo závodu
ex 2 902	Cykloalkány a cykloalkény (iné ako azulény), benzén, toluén a xylény, na použitie ako pohonné alebo vykurovacie palivo	Operácie rafinovania a/alebo jedna alebo viac operácií špecifického spracovania (!)	Operácie rafinovania a/alebo jedna alebo viac operácií špecifického spracovania. Iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť, pokiaľ ich hodnota neprekročí 50 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
e x 2 905	Metalalkoholáty alkoholov tejto položky a etanolu	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 2 905 Metalalkoholáty tejto položky však možno použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
2 915	Nasýtené acyklické monokarboxylové kyseliny a ich anhydridy, halogenidy, peroxidy a peroxykyseliny; ich halogén-, sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty	Výroba z materiálov akejkoľvek položky. Hodnota všetkých použitých materiálov položiek 2 915 a 2 916 však nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
e x 2 932	Vnútorne étery a ich halogén-, sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty	Výroba z materiálov akejkoľvek položky. Hodnota všetkých použitých materiálov položky 2 909 však nesmie byť vyššia ako 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
	Cyklické acetály a vnútorné poloacetály a ich halogén-, sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty	Výroba z materiálov akejkoľvek položky	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
2 933	Heterocyklické zlúčeniny len s dusíkatým(-i) heteroatómom(-mami)	Výroba z materiálov akejkoľvek položky. Hodnota všetkých použitých materiálov položiek 2 932 a 2 933 však nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
2 934	Kyseliny nukleové a ich soli; ostatné heterocyklické zlúčeniny	Výroba z materiálov akejkoľvek položky. Hodnota všetkých použitých materiálov položiek 2 932, 2 933 a 2 934 však nesmie byť vyššia ako 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
2939 80	Alkaloidy, nerastlinného pôvodu	Výroba z materiálov akejkoľvek položky. Hodnota všetkých použitých materiálov položiek 2 932, 2 933 a 2 934 však nesmie byť vyššia ako 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
	Heterocyklické zlúčeniny len s dusíkatým(-i) heteroatómom(-mami) Kyseliny nukleové a ich soli; ostatné heterocyklické zlúčeniny		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
ex kapitola 30	Farmaceutické výrobky; okrem:	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť, pokiaľ ich hodnota neprekročí 20 % ceny výrobku zo závodu	
ex 3 002	<p>Ludská krv; zvieracia krv pripravená na terapeutické, profylaktické alebo diagnostické účely; antiséra a ostatné krvné zložky a modifikované imunologické výrobky, tiež získané biotechnologickými procesmi; očkovacie látky (vakcíny), toxíny, kultúry mikroorganizmov (okrem kvasiniek) a podobné výrobky:</p> <ul style="list-style-type: none"> — výrobky tvorené dvoma alebo viacerými zmiešanými zložkami na terapeutické alebo profylaktické použitie, alebo nezmiešané výrobky na toto použitie, ktoré sú v odmeraných dávkach alebo v balení na predaj v malom — ostatné: — ľudská krv — zvieracia krv pripravená na terapeutické, profylaktické alebo diagnostické účely — krvné zložky iné ako antiséra, hemoglobín, krvné globulíny a sérové globulíny 	<p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 3 002. Materiály tohto opisu možno tiež použiť, pokiaľ ich hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu</p>	<p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 3 002. Materiály tohto opisu možno tiež použiť, pokiaľ ich hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 3 002. Materiály tohto opisu možno tiež použiť, pokiaľ ich hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu</p>

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
	<p>— hemoglobín, krvné globulíny a sérové globulíny</p> <p>— ostatné</p> <p>Ostatné heterocyklické zlúčeniny len s dusíkatým(-i) heteroatómom(-mami), obsahujúce v štruktúre nekondenzovaný imidazolový kruh (tiež hydrogenovaný), vo forme peptidov a bielkovín, ktoré sa priamo zapájajú do regulácie imunologických procesov</p> <p>Ostatné kyseliny nukleové a ich soli, tiež chemicky definované, vo forme peptidov a bielkovín, ktoré sa priamo zapájajú do regulácie imunologických procesov; ostatné heterocyklické zlúčeniny, vo forme peptidov a bielkovín, ktoré sa priamo zapájajú do regulácie imunologických procesov</p>	<p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 3 002 Materiály tohto opisu možno tiež použiť, pokiaľ ich hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 3 002 Materiály tohto opisu možno tiež použiť, pokiaľ ich hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky. Hodnota všetkých použitých materiálov položiek 2 932 a 2 933 však nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky. Hodnota všetkých použitých materiálov položiek 2 932, 2 933 a 2 934 však nesmie byť vyššia ako 20 % ceny výrobku zo závodu</p>	<p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</p>
3 003 a 3 004	<p>Lieky (okrem výrobkov položiek 3 002, 3 005 alebo 3 006):</p> <p>— získané z amikacínu položky 2941</p> <p>— ostatné</p>	<p>Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku Materiály položiek 3 003 alebo 3 004 sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba, pri ktorej:</p> <p>— všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku Materiály položiek 3003 alebo 3 004 sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu a</p>	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
		— hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex 3 006	Zariadenia rozpoznateľné pre stomické použitie z plastu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex kapitola 31	Hnojivá; okrem:	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť, pokiaľ ich hodnota neprekročí 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 3 105	Mínérálne alebo chemické hnojivá obsahujúce dva alebo tri z hnojivých prvkov dusík, fosfor alebo draslík; ostatné hnojivá; výrobky tejto kapitoly v tabletách alebo podobných formách, alebo v balení s hrubou hmotnosťou nepresahujúcou 10 kg, okrem: — dusičnanu sodného — kyanamidu vápenatého — síranu draselného — síranu horečnato-draselného	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok však možno použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex kapitola 32	Trieslovinové alebo farbiarske výťažky; taníny a ich deriváty; farbivá, pigmenty a iné farbiace látky; tmely; náterové farby a laky; tmely; okrem:	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť, pokiaľ ich hodnota neprekročí 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 3 201	Taníny a ich soli, étery, estery a iné deriváty	Výroba z trieslovinových výťažkov rastlinného pôvodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
3 205	Farebné laky; prípravky špecifikované poznámkou 3 k tejto kapitole na základe farebných lakov ⁽³⁾	Výroba z materiálov akejkoľvek položky okrem položiek 3 203, 3 204 a 3 205. Materiály z položky 3 205 však možno použiť, pokiaľ ich hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
ex kapitola 33	Silice a rezinoidy; voňavkárske, kozmetické a toaletné prípravky, okrem:	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť, pokiaľ ich hodnota neprekročí 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
3 301	Silice (tiež deterpénované), vrátane pevných a absolútnych; rezinoidy; extrahované olejoživice; koncentráty silíc v tukoch, v nevysychateľných olejoch, vo voskoch alebo podobné, získané napustením alebo maceráciou týchto výrobkov; terpenické vedľajšie produkty z deterpenácie silíc; vodné destiláty a vodné roztoky silíc	Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky vrátane materiálov rozdielnej „skupiny“ (*) v tejto položke. Materiály tej istej skupiny však možno použiť, ak ich hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex kapitola 34	Mydlo, organické povrchovo aktívne látky, pracie prípravky, mazacie prípravky, umelé vosky, pripravené vosky, leštiace a čistiace prípravky, sviečky a podobné výrobky, modelovacie pasty, zubné vosky a zubné prípravky na základe sadry okrem:	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť, pokiaľ ich hodnota neprekročí 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 3 403	Mastiace prípravky obsahujúce menej ako 70 % hmotnosti minerálnych olejov alebo olejov získaných z bitúmenových nerastov	Operácie rafinovania a/alebo jedna alebo viac operácií špecifického spracovania (*)	Operácie rafinovania a/alebo jedna alebo viac operácií špecifického spracovania. Iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť, pokiaľ ich hodnota neprekročí 50 % ceny výrobku zo závodu
3 404	Umelé vosky a pripravené vosky: — na báze parafínu, surových parafínov, voskov získaných z bitúmenových materiálov, gáču alebo šupinových parafínov	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť, pokiaľ ich hodnota neprekročí 50 % ceny výrobku zo závodu	
	— ostatné	Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky, okrem: — hydrogenovaných olejov, ktoré majú charakter voskov zatriedených do položky 1 516; — mastných kyselín chemicky nedefinovaných alebo technických mastných alkoholov, ktoré majú charakter voskov položky 3 823;	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
		— materiálov položky 3 404 Tieto materiály však možno použiť, pokiaľ ich hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	
ex kapitola 35	Bielkovinové látky; modifikované škroby; gleje; enzýmy okrem:	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku Iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť, pokiaľ ich hodnota neprekročí 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
3 505	Dextríny a ostatné modifikované škroby (napríklad predželatinizované alebo esterifikované škroby); gleje na základe škrobov alebo dextrínov alebo ostatných modifikovaných škrobov:		
	— esterifikované alebo éterifikované škroby — ostatné	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 3 505 Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky 1 108	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 3 507	Pripravené enzýmy inde nešpecifikované ani zahrnuté	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
Kapitola 36	Výbušniny; pyrotechnické výrobky; zápalky; pyroforické zliatiny; niektoré horľavé prípravky	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku Iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť, pokiaľ ich hodnota neprekročí 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex kapitola 37	Fotografický alebo kinematografický tovar okrem:	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku Iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť, pokiaľ ich hodnota neprekročí 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
3 701	Fotografické dosky a ploché filmy, scitlivené, neexponované, z materiálu iného ako z papiera, lepenky alebo textílií; ploché filmy na okamžitú fotografiu, scitlivené, neexponované, tiež v kazetách:		

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
	<p>— filmy na okamžitú farebnú fotografiu</p> <p>— ostatné</p>	<p>Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka 3 701 alebo 3 702. Materiály z položky 3 702 však možno použiť, pokiaľ ich hodnota nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka 3 701 alebo 3 702. Materiály položiek 3701 alebo 3702 sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu</p>	<p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</p>
3 702	Fotografické filmy vo zvitkoch, citlivé, neexponované, z materiálu iného ako z papiera, lepenky alebo textílií; filmy na okamžitú fotografiu vo zvitkoch, scitlivené, neexponované	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka 3 701 alebo 3 702	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
3 704	Fotografické dosky, filmy, papier, lepenka a textílie, exponované ale nevyvolané	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako sú položky 37 01 až 3 704	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex kapitola 38	Rôzne chemické výrobky, okrem: okrem:	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť, pokiaľ ich hodnota neprekročí 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 3 801	— Koloidný grafit v olejovej suspenzii a semikoloidný grafit; uhlíkaté pasty na elektródy	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex 3 803	— Grafit vo forme pasty, ktorá je zmesou podľa hmotnosti viac než 30 % grafitu s minerálnymi olejmi Rafinovaný tallový olej	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov položky 3403 nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu Rafinácia surového tallového oleja	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
e x 3 805	Sulfátová terpentínová silica, čistená	Čistenie destiláciou alebo rafinovaním surovej sulfátovej terpentínovej silice	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
e x 3 806	Estery živíc	Výroba zo živicových kyselín	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
e x 3 807	Drevený decht (smola z drevného dechtu)	Destilácia drevného dechtu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
3 808	Insekticídy, rodenticídy, fungicídy, herbicídy, prípravky proti klíčeniu a regulátory rastu rastlín, dezinfekčné prostriedky a podobné výrobky, vo formách alebo baleniach na predaj v malom alebo ako prípravky alebo výrobky (napríklad sírne pásy, knôty a sviečky a mucholapky)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
3 809	Prípravky na úpravu povrchu alebo apretovanie, prípravky urýchľujúce farbenie alebo ustálenie farieb a ostatné výrobky a prípravky (napríklad apretúry a moridlá), používané v textilnom, papierenskom, kožiarskom a podobnom priemysle, inde nešpecifikované ani nezahrnuté	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
3 810	Prípravky na morenie kovových povrchov; tavivá a ostatné pomocné prípravky na spájkovanie na tvrdo alebo mätko alebo zvaranie; prášky a pasty na spájkovanie alebo zvaranie vyrobené z kovu a ostatných materiálov; prípravky druhov používaných ako výplň alebo na oplášťovanie zvaracích elektród a tyčí	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
3 811	Antidetonačné prípravky (prípravky proti klepaniu motora), oxidačné inhibítory, živicové inhibítory, prípravky na zlepšenie viskozity, antikorózne prípravky a ostatné pripravené aditíva do minerálnych olejov (vrátane benzínov) alebo do ostatných kvapalín používaných na rovnaké účely ako minerálne oleje: — pripravené aditíva do mazacích olejov, obsahujúce minerálne oleje alebo oleje získané z bitúmenových nerastov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov položky 3 811 nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
	— ostatné	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
3 812	Pripravené urýchľovače vulkanizácie; zložené plastifikátory pre kaučuk alebo plasty, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; antioxidačné prípravky a ostatné zložené stabilizátory pre kaučuk alebo plasty	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
3 813	Prípravky a náplne do hasiacich prístrojov; naplnené hasiace granáty	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
3 814	Zložené organické rozpúšťadlá a riedidlá, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; prípravky na odstraňovanie náterov a lakov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
3 818	Chemické prvky dopované na použitie v elektronike, v tvare diskov, doštičiek alebo v podobných tvaroch; chemické zlúčeniny dopované na použitie v elektronike	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
3 819	Kvapaliny do hydraulických brzd a ostatné pripravené kvapaliny do hydraulických prevodov, tiež obsahujúce menej ako 70 % hmotnosti ropných olejov alebo olejov získaných z bitúmenových nerastov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
3 820	Prípravky proti zamrznutiu a prípravky na odmrzovanie	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
e x 3 821	Pripravené živné pôdy na rast alebo udržiavanie mikroorganizmov (vrátane vírusov a podobných organizmov) alebo rastlinných, ľudských alebo živočíšnych buniek	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
3 822	Diagnostické alebo laboratórne reagenty na podložke, a pripravené diagnostické alebo laboratórne reagenty, tiež na podložke, iné ako zatriedené do položky 3 002 alebo 3 006; certifikované referenčné materiály	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
3 823	<p>Technické monokarboxylové mastné kyseliny; kyslé oleje z rafinácie technické mastné alkoholy:</p> <ul style="list-style-type: none"> — technické monokarboxylové mastné kyseliny; kyslé oleje z rafinácie — technické mastné alkoholy 	<p>Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku</p> <p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 3 823</p>	
3 824	<p>Pripravené spojivá na odlievacie formy alebo jadrá; chemické výrobky a prípravky chemického priemyslu alebo príbuzných priemyselných odvetví (vrátane takých, ktoré pozostávajú zo zmesí prírodných produktov), inde nešpecifikované, ani nezahrnuté; zvyškové produkty chemického priemyslu alebo podobných odvetví, inde nešpecifikované ani nezahrnuté:</p> <p>nasledujúce výrobky z tejto položky:</p> <ul style="list-style-type: none"> — pripravené spojivá na odlievacie formy alebo jadrá na báze prírodných živých produktov — kyseliny nafténové, ich vo vode nerozpustné soli a ich estery — sorbitol, iný ako položky 2 905 — ropné sulfonáty, okrem ropných sulfonátov alkalických kovov, amónia alebo etanolamínov; tiofénické sulfónované kyseliny olejov získaných z bitúmenových nerastov a ich solí — iónomeniče — getry (pohlčovače plynov) pre vákuové trubice — alkalické oxidy železa na čistenie plynov — čpavkové vody obsahujúce plynný čpavok a upotrebená železitá čistiaca hmota, získané pri čistení uhoľného plynu — kyseliny sulfonafténové, ich vo vode rozpustné soli a ich estery — pribudlina a Dippelov olej — zmesi solí, ktoré majú rozdielne anióny — kopírovacie pasty na báze želatíny, tiež na papierovej alebo textilnej podložke 	<p>Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku</p> <p>Iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako položka výrobku.</p> <p>Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť, pokiaľ ich hodnota neprekročí 20 % ceny výrobku zo závodu</p>	<p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</p>

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
	— ostatné	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
3 826	Bionafta a jej zmesi, tiež obsahujúce menej ako 70 % hmotnosti ropných olejov alebo olejov získaných z bitúmenových nerastov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
3 901 až 3 915	<p>Plasty v primárnych formách Odpady, úlomky a odrezky, z plastov okrem položiek ex 3907 a 3912, pre ktoré sú uplatniteľné pravidlá stanovené ďalej:</p> <p>— produkty adičnej homopolymerizácie, pri ktorých jednoduchý monomér predstavuje viac ako 99 % hmotnosti z celkového obsahu polyméru</p> <p>— ostatné</p>	<p>Výroba, pri ktorej:</p> <p>— hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu a</p> <p>— hodnota akýchkoľvek použitých materiálov kapitoly 39 nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu ⁽³⁾</p> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 39 nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu ⁽³⁾</p>	<p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu</p>
ex 3 907	<p>— Kopolymér vyrobený z polykarbonátu a kopolyméru akrylonitril – butadién – styren (ABS)</p> <p>— Polyester</p>	<p>Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku</p> <p>Iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť, pokiaľ ich hodnota neprekročí 50 % ceny výrobku zo závodu ⁽³⁾</p> <p>Výroba, pri ktorej hodnota akýchkoľvek použitých materiálov kapitoly 39 nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu a/alebo výroba z polykarbonátu tetrabrom-(bisfenolu A)</p>	
3 912	Celulóza a jej chemické deriváty, inde nešpecifikované ani nezahrnuté, v primárnych formách:	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov tej istej položky ako výrobok nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
3 916 až 3 921	<p>Polotovary a výrobky z plastov, okrem výrobkov položiek ex 3916, ex 3917, ex 3920 a ex 3921, pre ktoré sa pravidlá stanovujú nižšie:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ploché výrobky, viac ako len povrchovo opracované alebo rezané do tvarov iných ako pravouhlých (vrátane štvorcových); ostatné výrobky, viac ako len povrchovo opracované — ostatné: — produkty adičnej homopolymerizácie, pri ktorých jednoduchý monomér predstavuje viac ako 99 % hmotnosti z celkového obsahu polyméru — ostatné 	<p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 39 nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba, pri ktorej:</p> <ul style="list-style-type: none"> — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu a — hodnota akýchkoľvek použitých materiálov kapitoly 39 nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu ⁽³⁾ <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 39 nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu ⁽³⁾</p>	<p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu</p>
ex 3 916 a ex 3 917	Profilý, rúry a rúrky	<p>Výroba, pri ktorej:</p> <ul style="list-style-type: none"> — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu a — hodnota akýchkoľvek materiálov tej istej položky ako výrobok nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu 	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
ex 3 920	<ul style="list-style-type: none"> — Ionomerové platne alebo filmy — Platne z regenerovanej celulózy, polyamidov alebo polyetylénu 	<p>Výroba z termoplastickej parciálnej soli, ktorá je kopolymérom etylénu a kyseliny metakrylovej čiastočne neutralizovanej iónmi kovov, hlavne zinku a sodíka</p> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov tej istej položky ako výrobok nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu</p>	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
e x 3 921	Fólie z plastov, metalizované	Výroba z vysokopriehľadných polyesterových fólií s hrúbkou menej ako 23 mikrónov (*)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
3 922 až 3 926	Výrobky z plastov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex kapitola 40	Kaučuk a výrobky z neho; okrem:	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
e x 4 001	Laminované dosky krepového kaučuku na topánky	Laminovanie listov prírodného kaučuku	
4 005	Zmiešané kaučuky, nevulkanizované, v primárnych formách alebo platniach, listoch alebo pásoch	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov, okrem prírodného kaučuku, nepresiahne 50 % ceny výrobku zo závodu	
4 012	Protektorované alebo použité pneumatiky z kaučuku; plné (komorové) obruče, behúne plášte pneumatiky a ochranné vložky do ráfika pneumatiky, z kaučuku:		
	— protektorované pneumatiky, plné (komorové) obruče alebo nízkotlakové plášte, z kaučuku — ostatné	Protektorovanie použitých pneumatík alebo plných (komorových) obručí Výroba z materiálov akejkoľvek položky okrem položiek 4011 alebo 4012	
e x 4 017	Výrobky z tvrdennej gumy	Výroba z tvrdennej gumy	
ex kapitola 41	Surové kože a kožky (iné ako kožušiny) a usne; okrem:	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
e x 4 102	Surové kožky z oviec alebo jahniat, odchlpené	Odstránenie vlny z neodchlpených ovčích	
4 104 až 4 106	Činené alebo krustované kože a kožky, odchlpené, štiepané alebo neštiepané, ale ďalej neupravené	Prečinenie predčinených usní	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku
4 107, 4 112 a 4 113	Usne ďalej upravené po činení alebo krustovaní vrátane pergamenových usní, odchlpené, tiež štiepané, iné ako usne položky 4 114	Prečinenie predčinených usní	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
e x 4 114	Lakové usne a lakové laminované usne; metalizované usne	Výroba z materiálov položiek 4 104 až 4 107, 4 112 alebo 4 113, ak ich celková hodnota nepresiahne 50 % ceny výrobku zo závodu	
Kapitola 42	Výrobky z usne; sedlárske a remenárske výrobky; cestovné potreby, kabelky a podobné schránky; výrobky z čriev zvierat (iné ako produkované priadkou morušovou)	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
ex kapitola 43	Kožušiny a umelé kožušiny; výrobky z nich; okrem:	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
e x 4 302	Vyčinené alebo upravené kožušiny, spájané:		
	— platne, križe a podobné tvary	Bielenie alebo farbenie, so strihaním a šitím jednotlivých nespájaných vyčinených alebo upravených kožušín	
	— ostatné	Výroba z nespájaných vyčinených alebo upravených kožušín	
4 303	Odevy, odevné doplnky a ostatné výrobky z kožušín	Výroba z nespájaných vyčinených alebo upravených kožušín položky 4 302	
ex kapitola 44	Drevo a výrobky z dreva; okrem:	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
e x 4 403	Drevo nahrubo opracované do štvorcových tvarov	Výroba zo surového dreva, tiež odkôrneného alebo zbaveného drevnej beli alebo iba nahrubo opracovaného	
e x 4 407	Drevo rozrezané alebo štiepané pozdĺžne, priečne alebo lúpané, v hrúbke presahujúcej 6 mm, hobľované, brúsené alebo spájané na klinové ozuby	Hobľovanie, brúsenie alebo spájanie na klinové ozuby	
e x 4 408	Dyhy a listy na preglejky hrúbky nepresahujúcej 6 mm, zosadzované a iné drevo rezané pozdĺžne, priečne alebo lúpané, hobľované, brúsené alebo spájané na klinové ozuby, v hrúbke nepresahujúcej 6 mm	Zosadzovanie, hobľovanie, brúsenie alebo spájanie na klinové ozuby	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
e x 4 409	Drevo profilované na jednej alebo niekoľkých hranách alebo plochách, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo spájané na klinové ozuby: — brúsené alebo spájané na klinové ozuby — obruby a lišty	Brúsenie alebo spájanie na klinové ozuby Tvarovanie na obruby a lišty	
e x 4 410 až, kex 4 413	Obruby a lišty z dreva pre nábytok, rámy, vnútornú výzdobu, elektrické vedenie a podobne	Tvarovanie na obruby a lišty	
e x 4 415	Debny, debničky, kliečky, bubny a podobné obaly, z dreva	Výroba z dosiek, ktoré nie sú narezané na príslušnú veľkosť	
e x 4 416	Sudy, kade, škopky, korytá a iné debnárske výrobky a ich časti z dreva	Výroba z rozštiepených dosiek, ktoré nie sú opracované viac ako rozrezané na dvoch hlavných plochách	
e x 4 418	— Výrobky stavebného stolárstva a tesárstva z dreva — obruby a lišty	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku Pórovité (voštinové) drevené dosky, zostavené podlahové dosky a šindle („shingles“ a „shakes“) však možno použiť Tvarovanie na obruby a lišty	
e x 4 421	Drievka na zápalky; drevené kolíky alebo klinčeky do obuvi	Výroba z dreva ktorejkoľvek položky okrem ťahaného dreva položky 4 409	
ex kapitola 45	Korok a výrobky z korku; okrem:	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
4 503	Výrobky z prírodného korku	Výroba z korku položky 4501	
Kapitola 46	Výrobky zo slamy, esparta alebo ostatných pletacích materiálov; košíkársky tovar a práce z prútia	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
Kapitola 47	Vláknina z dreva alebo z ostatných vlákninových celulóзовých materiálov; zberový (odpad a výmet) papier alebo lepenka	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
ex kapitola 48	Papier a lepenka; výrobky z papieroviny, papiera, kartónu alebo lepenky okrem:	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
e x 4 811	Papier a lepenka, len linajkové alebo štvorcové	Výroba z papiernických materiálov kapitoly 47	
4 816	Uhl'ový papier, samokopírovací papier a ostatné kopírovacie alebo preťahovacie papiere (iné ako papier položky 4809), rozmnožovacie blany a ofsetové matrice z papiera, tiež v škatuliach Výroba z papiernických materiálov	Výroba z papiernických materiálov kapitoly 47	
4 817	Obálky, zálepky, neilustrované poštové karty a korešpondenčné lístky z papiera alebo lepenky; škatule, tašky, náprsné tašky a písacie súpravy, z papiera alebo lepenky, obsahujúce potreby na korešpondenciu	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
e x 4 818	Toaletný papier	Výroba z papiernických materiálov kapitoly 47	
e x 4 819	Škatule, debny, vrecia, vrecká a ostatné obaly, z papiera, lepenky, buničitej vaty alebo pásov splstnených buničitých vlákien	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
e x 4 820	Sady listových papierov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
e x 4 823	Ostatný papier, lepenka, buničitá vata a pásy splstnených buničitých vlákien, narezané do tvaru	Výroba z papiernických materiálov kapitoly 47	
ex kapitola 49	Tlačené knihy, noviny, obrazy a iné výrobky polygrafického priemyslu; rukopisy, strojopisy a plány okrem:	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
4 909	Tlačené alebo ilustrované poštové karty alebo pohľadnice; tlačené karty s osobnými pozdravmi, správami alebo oznámeniami, tiež ilustrované, tiež s obálkami alebo ozdobami	Výroba z materiálov akejkoľvek položky okrem položiek 49 09 alebo 4 911	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
4 910	Kalendáre akéhokoľvek druhu, tlačené, vrátane kalendárov vo forme blokov: Kalendáre „večné“ alebo s vymeniteľnými blokmi, stojace na inej podložke ako z papiera alebo lepenky — ostatné	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu Výroba z materiálov akejkoľvek položky okrem položiek 4 909 alebo 4 911	
ex kapitola 50	Hodváb; okrem:	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
e x 5 003	Hodvábný odpad (vrátane kokónov nespôsobilých na zmotávanie, priadzového odpadu a trhaného materiálu), mykaný alebo česaný	Mykanie alebo česanie hodvábného odpadu	
5 004 až e x 5 006	Hodvábná priadza a priadza spradená z hodvábného odpadu	Výroba z (?): — surového hodvábu alebo hodvábného odpadu mykaného alebo česaného, alebo inak upraveného na spriadanie, — z iných prírodných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, — z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny alebo — z materiálov na výrobu papiera	
5 007	Tkaniny z hodvábu alebo hodvábného odpadu:	Výroba z priadze (?)	Potlač aspoň s dvoma prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustáľovanie zatepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie), ak hodnota použitej nepotlačenej tkaniny nepresiahne 47,5 % ceny výrobku zo závodu
ex kapitola 51	Vlna, jemné alebo hrubé chlpy zvierat; priadza z vlásia a tkaniny z vlásia okrem: okrem:	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
5 106 až 5 110	Priadza z vlny, jemných alebo hrubých chlpcov zvierat alebo z vlásia	Výroba z (7): — surového hodvábu alebo hodvábného odpadu mykaného alebo česaného, alebo inak upraveného na spriadanie, — z prírodných vlákien nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, — z chemických materiálov alebo textilnej vlákničky alebo — z materiálov na výrobu papiera	
5 111 až 5 113	Tkaniny z vlny, z jemných alebo hrubých chlpcov zvierat alebo z vlásia	Výroba z priadze (7)	Potlač aspoň s dvoma prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustáľovanie zatepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie), ak hodnota použitej nepotlačenej tkaniny nepresiahne 47,5 % ceny výrobku zo závodu
ex kapitola 52	Bavlna okrem; okrem:	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
5 204 až 5 207	Bavlnená priadza	Výroba z (7): — surového hodvábu alebo hodvábného odpadu mykaného alebo česaného, alebo inak upraveného na spriadanie, — z prírodných vlákien nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, — z chemických materiálov alebo textilnej vlákničky alebo — z materiálov na výrobu papiera	
5 208 až 5 212	Bavlnené tkaniny	Výroba z priadze (7)	Potlač aspoň s dvoma prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustáľovanie zatepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie), ak hodnota použitej nepotlačenej tkaniny nepresiahne 47,5 % ceny výrobku zo závodu
ex kapitola 53	Ostatné rastlinné textilné vlákna; papierová priadza a tkaniny z papierovej priadze, okrem: okrem:	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
5 306 až 5 308	Priadza z ostatných rastlinných textilných vlákien; papierová priadza	Výroba z (7): — surového hodvábu alebo hodvábného odpadu mykaného alebo česaného, alebo inak upraveného na spriadanie, — z prírodných vlákien nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie,	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
		<ul style="list-style-type: none"> — z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny alebo — z materiálov na výrobu papiera 	
5 309 až 5 311	Tkaniny z ostatných rastlinných textilných vlákien; tkaniny z papierovej priadze:	Výroba z priadze (7)	Potlač aspoň s dvoma prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustáľovanie zatepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezážavosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, scel'ovanie a uzlíkovanie), ak hodnota použitej nepotlačenej tkaniny nepresiahne 47,5 % ceny výrobku zo závodu
5 401 až 5 406	Priadza, monofil a šijacie nite zo syntetických alebo umelých vlákien	Výroba z (7): <ul style="list-style-type: none"> — surového hodvábu alebo hodvábného odpadu mykaného alebo česaného, alebo inak upraveného na spriadanie, — z prírodných vlákien nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, — z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny alebo — z materiálov na výrobu papiera 	
5 407 až 5 408	Tkaniny z priadze zo syntetického alebo umelého vlákna:	Výroba z priadze (7)	Potlač aspoň s dvoma prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustáľovanie zatepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezážavosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, scel'ovanie a uzlíkovanie), ak hodnota použitej nepotlačenej tkaniny nepresiahne 47,5 % ceny výrobku zo závodu
5 501 až 5 507	Chemické strižné vlákna	Výroba z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny	
5 508 až 5 511	Šijacie nite z chemických strižných vlákien	Výroba z (7): <ul style="list-style-type: none"> — surového hodvábu alebo hodvábného odpadu mykaného alebo česaného, alebo inak upraveného na spriadanie, — z prírodných vlákien nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, — z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny alebo — z materiálov na výrobu papiera 	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
5 512 až 5 516	Tkaniny z chemických strižných vlákien	Výroba z priadze (7)	Potlač aspoň s dvoma prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustáľovanie zatepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, scel'ovanie a uzlíkovanie), ak hodnota použitej nepotlačenej tkaniny nepresiahne 47,5 % ceny výrobku zo závodu
ex kapitola 56	Vata, plst' a netkané textílie; špeciálne priadze; motúzy, šnúry, povrazy a laná a výrobky z nich okrem; okrem:	Výroba z (7): — priadze z kokosových vlákien, — prírodných vlákien, — z chemických materiálov alebo textilnej vlákničky alebo — z materiálov na výrobu papiera	
5 602	Plst', tiež impregnovaná, pokrytá, potiahnutá alebo laminovaná:		
	— vpichovaná plst' — ostatné	Výroba z (7): — prírodných vlákien alebo — chemických materiálov alebo textilnej vlákničky Výroba z (7): — prírodných vlákien, — umelých strižných vlákien alebo — chemických materiálov alebo textilnej vlákničky	
5 604	Kaučukové nite a kordy, pokryté textíliou; textilná priadza a pásiky a podobné tvary položky 5404 alebo 5405, impregnované, potiahnuté, pokryté, alebo oplášťované kaučukom alebo plastmi: — kaučukové nite a kordy, pokryté textíliou — ostatné	Výroba z kaučukových nití alebo kordov, nepokrytých textíliou Výroba z (7): — prírodných vlákien nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, — chemických materiálov alebo textilnej vlákničky alebo — materiálov na výrobu papiera	
5 605	Metalizovaná priadza, tiež opradená, s určením ako textilná priadza, alebo pásiky alebo podobné tvary položky 5404 alebo 5405, kombinované s kovom vo forme nite, pásika alebo prášku alebo pokrytá kovom	Výroba z (7): — prírodných vlákien, — chemických strižových vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie,	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
		<ul style="list-style-type: none"> — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny alebo — materiálov na výrobu papiera 	
5 606	Opradená priadza, pásiky a podobné tvary položky 5 404 alebo 5 405, opradené (iné ako výrobky položky 5605 a iné ako opradená priadza z vlásia); ženilková priadza (vrátane povločkovanej ženilkovej priadze); slučková priadza	Výroba z (?): <ul style="list-style-type: none"> — prírodných vláken, — chemických strižových vláken, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny alebo — materiálov na výrobu papiera 	
Kapitola 57	Koberce a ostatné textilné podlahové krytiny:		
	<ul style="list-style-type: none"> — z vpichovanej plsti — ostatných plstí — ostatné 	Výroba z ¹ : <ul style="list-style-type: none"> — prírodných vláken, alebo — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny Jutovú tkaninu však možno použiť ako podložku. Výroba z (?): <ul style="list-style-type: none"> — prírodných vlákien nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie alebo — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny Výroba z priadze (?). Jutovú tkaninu však možno použiť ako podložku.	
ex kapitola 58	Špeciálne tkaniny; všívane textilie; čipky; tapisérie; pramikárske výrobky; výšivky okrem:	Výroba z priadze (?)	Potlač aspoň s dvoma prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustáľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, scelovanie a uzlíkovanie), ak hodnota použitej nepotlačenej tkaniny nepresiahne 47,5 % ceny výrobku zo závodu
5 805	Ručne tkané tapisérie druhu gobelín, flanderský gobelín, Aubusson, Beauvais a podobné, a ihlou robené tapisérie (napríklad stehom nazývaným „petit point“ alebo krížovým stehom), tiež celkom dohotovené	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
5 810	Výšivky v metráži, pásoch alebo ako motívy	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
5 901	Textílie potiahnuté lepidlom alebo škrobovými látkami, druhov používaných na vonkajšie obaly kníh alebo na podobné účely; kopírovacie priesvitné plátno; pripravené maliarske plátno; stužené plátno a podobné stužené textílie druhov používaných ako klobučnícke podložky	Výroba z priadze	
5 902	Pneumatikové kordové textílie z vysokopevnostnej priadze z nylonu alebo iných polyamidov, polyesterov alebo viskózových materiálov	Výroba z priadze	
5 903	Textílie impregnované, potiahnuté, pokryté alebo laminované plastmi, iné ako textílie položky 5902	Výroba z priadze	Potlač aspoň s dvoma prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustáľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie), ak hodnota použitej nepotlačenej tkaniny nepresiahne 47,5 % ceny výrobku zo závodu
5 904	Linoleum, tiež rezané do tvaru; podlahové krytiny pozostávajúce z nánosu alebo povlaku aplikovaného na textilnom podklade, tiež rezané do tvaru	Výroba z priadze (?)	
5 905	Textilné tapety:	Výroba z priadze	Potlač aspoň s dvoma prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustáľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie), ak hodnota použitej nepotlačenej tkaniny nepresiahne 47,5 % ceny výrobku zo závodu
5 906	Pogumované textílie, iné ako textílie položky 5902	Výroba z priadze	
5 907	Textílie inak impregnované, potiahnuté alebo pokryté; maľované plátno na divadelnú scénu, textílie na vytvorenie pozadia v štúdiách alebo podobné textílie	Výroba z priadze	Potlač aspoň s dvoma prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustáľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie), ak hodnota použitej nepotlačenej tkaniny nepresiahne 47,5 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
5 908	Textilné knôty, tkané, splietané alebo pletené, do lúčok, varičov, zapalovačov, sviečok alebo podobných výrobkov; žiarové plynové pančušky a duté pleteniny na výrobu žiarových plynových pančušík, tiež impregnované: — žiarové plynové pančušky, impregnované — ostatné	Výroba z dutých úpletov na výrobu žiarových plynových pančušík Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
5 909 až 5 911	Textilné výrobky a tovar na technické účely: — leštiace disky alebo kotúče, iné ako z plsti, položky 5 911 — textílie všeobecne používané v papierenských alebo podobných strojoch, tiež splstené, impregnované alebo potiahnuté, rúrkové alebo nekonečné, s jednou osnovou alebo viacerými osnovami, resp. útkami, alebo plocho tkané s viacerými osnovami, resp. útkami položky 5 911 — ostatné	Výroba z priadze, textilného odpadu alebo handier položky 6 310 Výroba z priadze (?) Výroba z priadze (?)	
Kapitola 60	Pletené alebo háčkové textilie	Výroba z priadze (?)	
Kapitola 61	Odevy a odevné doplnky, pletené alebo háčkové: — získané zošitím alebo iným spojením dvoch alebo viacerých kusov pletenej alebo háčkovej textilie, ktorá je buď nastrihaná do tvaru, alebo bola získaná priamo v tvare — ostatné	Výroba z textilie Výroba z priadze (?)	
ex kapitola 62	Odevy a odevné doplnky, iné ako pletené alebo háčkové; okrem:	Výroba z textilie	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
6 213 a, 6 214	Vreckovky, plédy, šatky, šály, mantily, závoje a podobné výrobky: — vyšívané — ostatné	Výroba z priadze (7), (8) Výroba z priadze (7), (8)	Výroba z nevyšívanej textílie, ak hodnota použitej nevyšívanej textílie nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu ¹ Dokončenie, s potlačou a aspoň dvoma prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustáľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezárazavosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie), ak hodnota použitých nepotlačených materiálov položiek 6 213 a 6 214 nepresahuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu
6 217	Ostatné celkom dohotovené odevné doplnky; časti odevov alebo odevných doplnkov, iné ako výrobky položky 6212: — vyšívané — ohňovzdorná výbava z textílie potiahnutej fóliou z pohlinikovaného polyesteru — podšívky do golierov a manžiet, nastrihané	Výroba z priadze (8) Výroba z priadze (8) Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba z nevyšívanej textílie, ak hodnota použitej nevyšívanej textílie nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu (8) Výroba z nepotiahnutej textílie, ktorej hodnota nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu (8)
ex kapitola 63	Ostatné celkom dohotovené textilné výrobky; súpravy; obnosené odevy a opotrebované textilné výrobky; handry; okrem:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
6 301 až 6 304	Prikryvky a cestovné koberčeky, posteľná bielizeň atď.; záclony atď.; ostatné bytové textilie:		
	<ul style="list-style-type: none"> — z plsti, netkané — ostatné: — vyšívané — ostatné 	<p>Výroba z (6):</p> <ul style="list-style-type: none"> — prírodných vlákien alebo — chemických materiálov alebo textilnej vlákniiny <p>Výroba z priadze (7) (8)</p> <p>Výroba z priadze (7) (8)</p>	Výroba z nevyšívanej textilie (inej ako pletená alebo háčkovaná), ak hodnota použitej nevyšívanej tkaniny nepresiahne 40 % ceny výrobku zo závodu
6 305	Vrecia a vrecká, druhov používaných na balenie tovaru	Výroba z priadze (8)	
6 306	Nepremokavé plachty, ochranné a tieniace plachty; stany; plachty na lode a člny, plachty na dosky na plachtenie na vode alebo na súši; kempingový tovar:	Výroba z textilie	
6 307	Ostatné celkom dohotovené výrobky, vrátane strihových šablón	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
6 308	Súpravy zložené z textílií a z priadze, tiež s doplnkami, na výrobu koberčiek, tapisérií, vyšívanych stolových obrusov alebo obrúskov alebo podobných textilných výrobkov, v balení na predaj v malom	Každý predmet v súprave musí byť v súlade s pravidlom, ktoré by sa naň uplatňovalo, keby nebol súčasťou súpravy. Predmety, ktoré nie sú pôvodné, však môžu byť súčasťou súpravy, ak ich celková hodnota nepresahuje 25 % ceny súpravy zo závodu	
ex kapitola 64	Obuv, gamaše a podobné predmety; okrem:	Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem zvrškových kompletov pripevnených k vnútorným podrážkam alebo k iným častiam podrážok položky 6 406	
6 406	Časti obuvi (vrátane zvrškov, tiež spojených s podrážkami inými ako vonkajšími); vymeniteľné vložky do topánok, pružné podpätníky a podobné výrobky; gamaše, kožené ochranné návleky na nohy a podobné výrobky, a ich časti	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
ex kapitola 65	Pokrývky hlavy a ich časti okrem:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
6 505	Klobúky a ostatné pokrývky hlavy, pletené alebo háčkované, alebo celkom dohotovené z čipky, plsti alebo z inej textilnej metráže v kuse (nie však v pásoch), tiež podšívané alebo zdobené; sieťky na vlasy z akéhokoľvek materiálu, tiež podšívané alebo zdobené	Výroba z priadze alebo textilných vlákien (7)	
ex kapitola 66	Dáždniky, slnečníky, vychádzkové palice, palice so sedadielkom, biče, jazdecké bičičky a ich časti okrem:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
6 601	Dáždniky a slnečníky (vrátane vychádzkových palíc s dáždnikom, záhradných dáždnikov a slnečníkov a podobných dáždnikov a slnečníkov)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
Kapitola 67	Upravené perie a páperia a predmety vyrobené z peria alebo páperia; umelé kvetiny; predmety z ľudských vlasov	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
ex kapitola 68	Predmety z kameňa, sadry, cementu, azbestu, sludy alebo podobných materiálov okrem:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
e x 6 803	Výrobky z bridlice alebo aglomerovanej bridlice	Výroba z opracovanej bridlice	
e x 6 812	Výrobky z azbestu alebo zo zmesi na základe azbestu alebo azbestu a uhličitanu horečnatého	Výroba z materiálov akejkoľvek položky	
e x 6 814	Výrobky zo sludy vrátane aglomerovanej alebo rekonštituovanej sludy, na podložke z papiera, lepenky alebo ostatných materiálov	Výroba z opracovanej sludy (vrátane aglomerovanej alebo rekonštituovanej sludy)	
Kapitola 69	Keramické výrobky	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
ex kapitola 70	Sklo a sklenený tovar okrem:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
e x 7 003, e x 7 004 a, e x 7 005	Sklo s nereflexnou vrstvou	Výroba z materiálov položky 7 001	
7 006	Sklo položky 7 003, 7 004 alebo 7 005, ohýbané, s opracovanými hranami, ryté, vrtané, smaltované alebo inak spracované, ale nie zarámované ani nevybavené ostatnými materiálmi:		
7 007	<ul style="list-style-type: none"> — podložné sklenené tabule, potiahnuté tenkým dielektrickým filmom, polovodičovej triedy podľa noriem SEMII ⁽¹⁰⁾ — ostatné Bezpečnostné sklo pozostávajúce z tvrdeného alebo vrstveného skla	Výroba z materiálov položky 7 006 Výroba z materiálov položky 7 001 Výroba z materiálov položky 7 001	
7 008	Izolačné jednotky z niekoľkých sklenených tabúlí	Výroba z materiálov položky 7 001	
7 009	Sklenené zrkadlá, tiež zarámované, vrátane spätných zrkadielok	Výroba z materiálov položky 7001	
7 010	Demižóny, fľaše, banky, poháre, tégliky, fioly, ampuly a iné nádoby, zo skla druhov používaných na prepravu alebo na balenie tovaru; sklenené poháre na zaváranie; zátky, viečka a ostatné uzávery, zo skla	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	Rezanie a brúsenie skla, ak celková hodnota použitého nenarezaného a nebrúseného skla nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
7 013	Sklenený tovar druhov používaných ako stolové sklo, kuchynské sklo, toaletné sklo, kancelárske sklo, sklo na výzdobu miestností alebo na podobné účely (iné ako sklo položky 7 010 alebo 7 018)	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	Rezanie a brúsenie skla, ak celková hodnota použitého nenarezaného a nebrúseného skla nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu alebo Ručná dekorácia (okrem zdobenia sieťotlačou) ručne fúkaného skla, ak celková hodnota použitého ručne fúkaného skla nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
e x 7 019	Výrobky (iné ako priadza) zo sklenených vláken	Výroba zo: <ul style="list-style-type: none"> — sklenenej luntý, pramencov, priadze a sklenenej striže, alebo — sklená vata 	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
ex kapitola 71	Prírodné alebo umelo pestované perly, drahokamy alebo polodrahokamy, drahé kovy, kovy plátované drahými kovmi, a predmety z nich; bižutéria; mince okrem:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
ex 7 101	Perly, prírodné alebo umelo pestované, triedené a dočasne navlečené na niť na uľahčenie prepravy	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex 7 102, ex 7 103 a, ex 7 104	Opracované drahokamy alebo polodrahokamy (prírodné, syntetické alebo rekonštituované)	Výroba z neopracovaných drahokamov alebo polodrahokamov	
7 106, 7 108 a 7 110	Drahé kovy:		
	— surové	Výroba z materiálov nezatriedených do položky 7 106, 7 108 alebo 7 110	Elektrolytická, termálna alebo chemická separácia drahých kovov položky 7 106, 7 108 alebo 7 110 alebo Zlievanie drahých kovov položiek 7 106, 7 108 alebo 7 110 navzájom, alebo so základnými kovmi
	— vo forme polotovaru alebo vo forme prachu	Výroba zo surových drahých kovov	
ex 7 107, ex 7 109 a, ex 7 111	Kovy plátované drahými kovmi (double), vo forme polotovarov	Výroba zo surových kovov plátovaných drahými kovmi	
7 116	Predmety z prírodných alebo umelo pestovaných perál, drahokamov alebo polodrahokamov (prírodných, umelých alebo rekonštituovaných)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
7 117	Bižutéria	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	Výroba z častí zo základného kovu, ktoré nie sú plátované alebo potiahnuté drahými kovmi, ak hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % ceny výrobku zo závodu
ex kapitola 72	Železo a oceľ okrem:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
7 207	Polotovary zo železa alebo z nelegovanej ocele	Výroba z materiálov položky 7 201, 7 202, 7 203, 7 204 alebo 7 205	
7 208 až 7 216	Ploché valcované výrobky, tyče a prúty, uholníky, tvarovky a profily zo železa alebo z nelegovanej ocele	Výroba z ingotov alebo iných základných tvarov položky 7 206	
7 217	Drôty zo železa alebo z nelegovanej ocele	Výroba z polotovarov položky 7 207	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
e x 7 218, 7 219 až 7 222	Polotovary, ploché valcované výrobky, tyče a prúty, uholníky, tvarovky a profily z nehrdzavejúcej ocele	Výroba z nehrdzavejúcich ingotov alebo iných základných tvarov položky 7 218	
7 223	Drôty z nehrdzavejúcej ocele	Výroba z polotovarov z ostatnej legovanej ocele položky 7 218	
e x 7 224, 7 225 až 7 228	Polotovary, ploché valcované výrobky, tyče a uholníky, tvarovky a profily z ostatnej nelegovanej ocele; duté vrtné tyče a prúty na vrtáky z legovanej alebo nelegovanej ocele	Výroba z ingotov alebo iných základných tvarov položky 7 206, 7 218 alebo 7 224	
7 229	Drôty z ostatnej legovanej ocele	Výroba z polotovarov z ostatnej legovanej ocele položky 7 224	
ex kapitola 73	Predmety zo železa alebo z ocele okrem:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
e x 7 301	Štetovnice	Výroba z materiálov položky 7 206	
7 302	Konštrukčný materiál železničných alebo električkových tratí, zo železa alebo ocele: koľajnice, prídržné koľajnice a ozubnice, hrotnice, srdcovky, výhybky, prestavné tyče, výmeny a ostatné priecestné zariadenia, podvaly (priečne podvaly), koľajnicové spojky, koľajnicové stoličky a klíny koľajnicových stoličiek, podkladnice, prídržky, podperné dosky, klieštiny, ťahadlá a ostatný materiál špeciálne prispôbený na kladenie, spájanie alebo upevňovanie koľajníc	Výroba z materiálov položky 7 206	
7 304, 7 305 a 7 306	Rúry, rúrky a duté profily, zo železa (okrem liatiny) alebo z ocele	Výroba z materiálov položky 7 206, 7 207, 7 218 alebo 7 224	
e x 7 307	Príslušenstvo na rúry alebo rúrky z nehrdzavejúcej ocele (ISO X5CrNiMo 1 712), pozostávajúce z viacerých častí	Sústruženie, vrtanie, vystružovanie, rezanie závitov, začisťovanie a pieskovanie hrubých výkrovkov, ak ich celková hodnota nepresiahne 35 % ceny výrobku zo závodu	
7 308	Konštrukcie (okrem montovaných stavieb položky 9 406) a časti konštrukcií (napríklad mosty a časti mostov, stavidlá, veže, stožiare, stĺpy, piliere, strechy a strešné rámové konštrukcie, dvere a okná a ich rámy, prahy dverí, okenice, stĺpkové zábradlie) zo železa alebo z ocele; dosky, tyče, uholníky, tvarovky a profily, trúbky a podobné výrobky zo železa alebo ocele, pripravené na použitie v konštrukciách	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku Zvárané uholníky, tvarovky a profily položky 7 301 však možno použiť	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
ex 7 315	Protišmykové reťaze	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov z položky 7 315 nepresiahne 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex kapitola 74	Meď a predmety z medi okrem:	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku; — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
7 401	Medený kamienok (lech); cementová meď (zrážaná meď)	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
7 402	Nerafinovaná meď; medené anódy na elektrolytickú rafináciu	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
7 403	Rafinovaná meď a zliatiny medi, surové:		
	— rafinovaná meď	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
	— zliatiny medi a rafinovaná meď obsahujúca iné prvky, surové	Výroba zo surovej rafinovanej medi alebo z medených odpadov alebo medeného šrotu	
7 404	Medený odpad a medený šrot	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
7 405	Predzliatiny medi	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
ex kapitola 75	Nikel a predmety z neho okrem:	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
7 501 až 7 503	Niklový kamienok (lech), spekaný oxid nikelnatý a ostatné medziprodukty metalurgie niklu neopracovaný (surový) nikel; niklové odpady a niklový šrot	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
ex kapitola 76	Hliník a predmety z neho okrem:	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
7 601	Neopracovaný (surový) hliník	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	Výroba tepelným alebo elektrolytickým spracovaním z nelegovaného hliníka alebo z hliníkových odpadov a hliníkového šrotu
7 602	Hliníkový odpad a hliníkový šrot	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
ex 7 616	Výrobky z hliníka iné ako tkaniny (vrátane nekonečných pásov), rošty, sieťovina a pletivo z drôtu, plechová mriežkovina z hliníka	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Môžu sa však použiť tkaniny (vrátane nekonečných pásov), rošty, sieťovina a pletivo z drôtu, plechová mriežkovina z hliníka a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
Kapitola 77	Vyhradená pre prípadné budúce využitie v HS		
ex kapitola 78	Olovo a predmety z neho okrem:	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
7 801	Nepracované (surové) olovo — rafinované olovo — ostatné	Výroba z nepracovaného (surového) olova Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku Odpad a šrot položky 7802 však nemožno použiť	
7 802	Olovený odpad a olovený šrot	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
ex kapitola 79	Zinok a predmety z neho okrem:	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
7 901	Nepracovaný (surový) zinok	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Odpad a šrot položky 7 902 však nemožno použiť	
7 902	Zinkový odpad a zinkový šrot	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
ex kapitola 80	Cín a predmety z neho okrem:	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
8 001	Nepracovaný (surový) cín	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Odpad a šrot položky 8 002 však nemožno použiť	
8 002 a 8 007	Cínový odpad a cínový šrot; ostatné predmety z cínu	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
Kapitola 81	Ostatné základné kovy; cermety; predmety z nich: — ostatné základné kovy, spracované; predmety z nich — ostatné	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov tej istej položky ako výrobok nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
ex kapitola 82	Nástroje, náradie, nožiarsky tovar, lyžice a vidličky, zo základného kovu; ich časti a súčasti zo základných kovov okrem:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
8 206	Nástroje dvoch alebo viacerých položiek 8 202 až 8 205, zostavené do súprav na predaj v malom	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako sú položky 8 202 až . Nástroje položiek 8202 až 8 205 však možno zaradiť do súpravy, ak ich celková hodnota nepresahuje 15 % ceny súpravy zo závodu	
8 207	Vymeniteľné nástroje na ručné náradie, tiež mechanicky poháňané, alebo na obrábacie stroje (napríklad na lisovanie, razenie, dierovanie, rezanie vonkajších a vnútorných závitov, vrtanie, vyvrtávanie, pretáhanie, frézovanie, sústruženie alebo upevňovanie skrutiek) vrátane zápustiek na ťahanie alebo pretláčanie kovov, a nástroje na vrtanie skál alebo zemnú sondáž	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8 208	Nože a rezacie čepele, na stroje alebo mechanické zariadenia	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
ex 8 211	Nože s hladkou alebo zúbkovanou rezacou čepeľou (vrátane štepárskych nožov), iné ako nože položky 8 208	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Čepele a rúčky nožov zo základného kovu však možno použiť	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
8 214	Ostatné nožiarske predmety (napríklad strihače vlasov a srsti, mäsiarske alebo kuchynské sekáče, kolískové nože na jemné alebo hrubé krájanie, nože na papier); súpravy a nástroje (pomôcky) na manikúru alebo pedikúru (vrátane pilníčkov na nechty)	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Rukoväte zo základného kovu však možno použiť	
8 215	Lyžice, vidličky, zberačky, naberáčky, cukrárske lyžice, nože na ryby, nože na maslo, klieštiky na cukor a podobný kuchynský alebo jedálenský tovar	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Rukoväte zo základného kovu však možno použiť	
ex kapitola 83	Rôzne predmety zo základného kovu okrem:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
e x 8 302	Ostatné príchytky, kovanie a podobné výrobky do budov a zariadenia na automatické zatváranie dverí	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Ostatné materiály z položky 8 302 však možno použiť, pokiaľ ich hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	
e x 8 306	Sošky a ostatné ozdobné predmety zo základných kovov	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Ostatné materiály z položky 8306 však možno použiť, pokiaľ ich hodnota nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	
ex kapitola 84	Jadrové reaktory, kotly, stroje, prístroje a mechanické zariadenia; ich časti a súčasti okrem:	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
ex 8401	Nevyhorené palivové články do jadrových reaktorov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
8 402	Kotly na výrobu vodnej alebo ostatnej pary – parné kotly (iné ako nízkotlakové kotly na ústredné kúrenie schopné dodávať tak teplú vodu, ako aj paru); kotly na „prehriatu“ vodu	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
8 403 a e x 8 404	Kotly na ústredné kúrenie, iné ako položky 8 402 a pomocné stroje a zariadenia na kotly na ústredné kúrenie	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka 8 403 alebo 8 404.	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
8 406	Turbíny na vodnú a ostatnú paru	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8 407	Vratné alebo rotačné zážihové piestové spaľovacie motory	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8 408	Vznetové piestové spaľovacie motory (dieselové motory alebo motory so žiarovou hlavou)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8 409	Časti a súčasti vhodné na použitie výlučne alebo hlavne na motory položky 8 407 alebo 8 408	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8 411	Prúdové motory, turbovrtuľové pohony a ostatné plynové turbíny	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
8 412	Ostatné motory a pohony	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
e x 8 413	Objemové rotačné čerpadlá	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
e x 8 414	Priemyselné ventilátory, dúchadlá a podobné výrobky	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
8 415	Klimatizačné stroje a prístroje skladajúce sa z ventilátorov so vstavaným motorom a zo strojov a prístrojov na zmenu teploty a vlhkosti, vrátane strojov a prístrojov, v ktorých nemôže byť vlhkosť regulovaná oddelene	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8 418	Chladničky, mraziace boxy a ostatné chladiace alebo mraziace zariadenia, elektrické alebo ostatné; tepelné čerpadlá, iné ako klimatizačné stroje a prístroje položky 8 415	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu použitých materiálov s pôvodom	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
e x 8 419	Stroje pre drevársky priemysel a priemysel spracovania papierovej buničiny a lepenky	Výroba: — výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — pri ktorej v rámci uvedeného limitu sa materiály zatriedené v tej istej položke ako výrobok využívajú len do hodnoty 25 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8 420	Kalandre alebo ostatné valcovacie stroje, iné ako stroje na valcovanie kovov alebo skla, valce na tieto stroje	Výroba: — výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — pri ktorej v rámci uvedeného limitu sa materiály zatriedené v tej istej položke ako výrobok využívajú len do hodnoty 25 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
8 423	Stroje a prístroje na váženie (okrem váh s citlivosťou 5 centigramov alebo lepšou), vrátane váh spojených s počítačiami alebo kontrolnými prístrojmi; závažia na váhy všetkých druhov	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
8 425 až 8 428	Zdvíhacie, manipulačné, nakladacie alebo vykladacie zariadenia	Výroba: — výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, — pri ktorej v rámci uvedeného limitu sa materiály položky 8 431 využívajú len do hodnoty 10 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8 429	Buldozéry, angledožéry, zrovnávače, stroje na planírovanie terénu, škrabače, mechanické lopaty, rýpadlá a lopatové nakladače, ubíjadlá a cestné valce s vlastným pohonom: — cestné valce — ostatné	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu Výroba: — výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — pri ktorej v rámci uvedeného limitu sa materiály položky 8 431 využívajú len do hodnoty 10 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8 430	Ostatné stroje a zariadenia zrovnávacie, planírovacie, škrabacie, hľbiace, utĺkacie, zhutňovacie, stroje a zariadenia na ťažbu alebo vrtanie zeme, nerastov alebo rúd; baranidlá a vyťahovače pilót; snehové pluhy a snehové frézy	Výroba: — výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — pri ktorej v rámci uvedeného limitu sa materiály zatriedené v položke 8 431 využívajú len do hodnoty 10 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
e x 8 431	Časti a súčasti vhodné na použitie výlučne alebo hlavne na cestné valce	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8 439	Stroje a zariadenia na výrobu vlákny z vlákninových celulóзовých materiálov alebo na výrobu alebo konečnú úpravu papiera alebo lepenky	Výroba: — výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — pri ktorej v rámci uvedeného limitu sa materiály zatriedené v tej istej položke ako výrobok využívajú len do hodnoty 25 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8 441	Ostatné stroje a zariadenia na spracovanie papiero- viny, papiera alebo lepenky, vrátane rezačiek všetkých druhov	Výroba: — výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a — pri ktorej v rámci uvedeného limitu sa materiály zatriedené v tej istej položke ako výrobok využívajú len do hodnoty 25 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
e x 8 443	Kancelárske stroje (napríklad písacie stroje, počítačové stroje, stroje na automatické spracovanie údajov, rozmnožovacie stroje, spínacie stroje)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8 444 až 8 447	Stroje týchto položiek na použitie v textilnom priemysle	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
e x 8 448	Pomocné strojové zariadenia na použitie so strojmi zatriedenými do položiek 8 4 4 4 a 8 4 4 5	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8 452	Šijacie stroje okrem strojov na väzbu a zošívanie kníh položky 8440; nábytok, podstavce a kryty zvlášť upravené na šijacie stroje; ihly do šijacích strojov:		

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytujú štatút pôvodu (3) alebo (4)	
	<ul style="list-style-type: none"> — šijacie stroje (iba s prešívacím stehom) s hlavou s hmotnosťou nepresahujúcou 16 kg bez motora alebo 17 kg vrátane motora — ostatné 	<p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> — výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, — pri ktorej hodnota všetkých nepôvodných materiálov, ktoré sa použili pri zostavovaní hlavy (bez motora), nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov a — mechanizmy na napínanie šijacej nite, háčkovanie a šitie kľukatým stehom sú už mechanizmami na napínanie šijacej nite, háčkovanie a šitie kľukatým stehom s pôvodom <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</p>	
e x 8 456, 8 457 až 8 465 a , e x 8 466	<p>Stroje, obrábacie nástroje a ich časti, súčasti a príslušenstvo, zatriedené do položiek 84 56 až 8 466 okrem:</p> <ul style="list-style-type: none"> — stroje na opracovávanie pomocou vodnej trysky — časti a súčasti a príslušenstvo strojov na opracovávanie pomocou vodnej trysky 	<p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba, pri ktorej:</p> <ul style="list-style-type: none"> — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu 	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8 469 až 8 472	Kancelárske stroje (napríklad písacie stroje, počítačové stroje, stroje na automatické spracovanie údajov, rozmnožovacie stroje, spínacie stroje)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8 480	Formovacie rámy pre zlievarne kovov; formovacie základne; modely na formy; formy na kovy (iné ako ingotové kokily), karbidy kovov, sklo, nerastné materiály, kaučuk alebo plasty	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
8 482	Guľkové alebo valčekové ložiská	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
8 484	Tesnenia a podobné spojenia z kovových fólií kombinovaných s ostatným materiálom alebo s dvoma alebo viacerými vrstvami z kovu; súbory alebo zostavy tesnení a podobných spojení rôzneho zloženia, balené vo vrecúškach, obáľkach alebo v podobných obaloch; mechanické upchávk	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
ex 8 486	<ul style="list-style-type: none"> — Obrábacie stroje na spracovanie akéhokoľvek materiálu úberom materiálu pomocou laserových či iných svetelných alebo fotónových zväzkov, ultrazvuku, elektroerózie, elektrochemických reakcií, elektrónových zväzkov, ionizujúceho žiarenia, alebo oblúkových výbojov v plazme, a ich príslušenstvo — Obrábacie stroje (vrátane lisov) na tvarovanie kovov ohýbaním, prekladaním, vyrovnávaním, rovnaním, rozkútním a ich časti, súčasti a príslušenstvo — Obrábacie stroje na opracovanie kameňa, keramiky, betónu, azbestového cementu alebo podobných nerastných materiálov alebo stroje na obrábanie skla za studena a ich časti, súčasti a príslušenstvo — Označovacie nástroje, ktoré fungujú ako prístroj produkujúci šablóny, typu používaného na výrobu masiek alebo mriežok z fotorezistentne potiahnutých podkladov; ich časti, súčasti a príslušenstvo — Formy, vstrekovacieho alebo kompresného typu — Stroje a prístroje na dvíhanie, manipuláciu, nakladanie alebo vykladanie 	<ul style="list-style-type: none"> Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu Výroba: — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu a — pri ktorej v rámci uvedeného limitu sa materiály položky 8 431 využívajú len do hodnoty 10 % ceny výrobku zo závodu 	<ul style="list-style-type: none"> Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
8 487	Časti a súčasti strojov a zariadení neobsahujúce elektrické svorky, izolácie, cievky, kontakty alebo iné elektrické prvky, ktoré nie sú v tejto kapitole inde špecifikované alebo zahrnuté	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
ex kapitola 85	Elektrické stroje, prístroje a zariadenia a ich časti a súčasti; prístroje na záznam a reprodukciu zvuku, prístroje na záznam a reprodukciu televízneho obrazu a zvuku, časti a súčasti a príslušenstvo týchto prístrojov okrem:	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8 501	Elektrické motory a generátory (okrem generátorových agregátov)	Výroba: — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu a — pri ktorej v rámci uvedeného limitu sa materiály položky 8503 využívajú len do hodnoty 10 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8 502	Elektrické generátorové agregáty a rotačné meniče (konvertory)	Výroba: — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu a — pri ktorej sa materiály položky 8 501 alebo 8 503 v rámci uvedeného limitu môžu použiť len vtedy, ak ich kumulovaná hodnota nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
ex 8 504	Napájacie zdroje na použitie pre stroje na automatické spracovanie údajov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
e x 8 517	Ostatné prístroje na prenos alebo príjem zvuku, obrazu alebo ostatných údajov, vrátane prístrojov na komunikáciu v drôtovej alebo bezdrôtovej sieti [ako v lokálnej (LAN), tak aj v rozsiahlej (WAN) sieti], iné ako prístroje na prenos alebo príjem položky 8 443, 8 525, 8 527 alebo 8 528	Výroba: — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu použitých materiálov s pôvodom	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
e x 8 518	Mikrofóny a ich stojany; reproduktory, tiež vstavané; elektrické nízkofrekvenčné zosilňovače; súpravy elektrických zosilňovačov zvuku	Výroba: — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu použitých materiálov s pôvodom	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
8 519	Prístroje na záznam alebo reprodukciu zvuku	Výroba: — výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu použitých materiálov s pôvodom	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8 521	Videofonické prístroje na záznam alebo reprodukciu	Výroba: — výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu použitých materiálov s pôvodom	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8 522	Časti, súčasti a príslušenstvo vhodné na použitie výlučne alebo hlavne s prístrojmi položky 8 519 alebo 8 521	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
8 523	<p>Disky, pásky, pevné energeticky nezávislé pamäťové zariadenia, „smart karty“ a ostatné médiá na záznam zvuku alebo podobný záznam, tiež nahraté, vrátane matric a galvanických odtlačkov na výrobu diskov, okrem výrobkov kapitoly 37:</p> <ul style="list-style-type: none"> — nenahraté disky, pásky, pevné energeticky nezávislé pamäťové zariadenia a iné médiá na záznam zvuku alebo iných fenoménov, ale s výnimkou výrobkov uvedených v kapitole 37 — nahraté disky, pásky, pevné energeticky nezávislé pamäťové zariadenia a iné médiá na záznam zvuku alebo iných fenoménov, ale s výnimkou výrobkov uvedených v kapitole 37 — matrice a galvanické odtlačky na výrobu diskov, ale s výnimkou výrobkov uvedených v kapitole 37 — bezdotykové prístupové karty a čipové karty s dvomi alebo viac elektronickými integrovanými obvodymi — čipové karty s jedným elektronickým integrovaným obvodom 	<p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu a — pri ktorej v rámci uvedeného limitu sa materiály položky 8 523 využívajú len do hodnoty 10 % ceny výrobku zo závodu <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba, pri ktorej:</p> <ul style="list-style-type: none"> — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu <p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu a — pri ktorej sa materiály položky 8 541 alebo 8 542 v rámci uvedeného limitu môžu použiť len vtedy, ak ich kumulovaná hodnota nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu 	<p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu</p>
8 525	Vysielacie prístroje pre rozhlasové alebo televízne vysielanie, tiež so zabudovanými prístrojmi na príjem alebo záznam alebo reprodukciu zvuku; televízne kamery; digitálne fotoaparáty a kamkordéry	<p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu a 	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
		— hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu použitých materiálov s pôvodom	
8 526	Rádiolokačné a rádiosondážne prístroje (radary), pomocné rádionavigačné prístroje a rádiové prístroje na diaľkové ovládanie	Výroba: — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu použitých materiálov s pôvodom	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
8 527	Rozhlasové prijímače, tiež kombinované pod spoločným krytom s prístrojom na záznam alebo reprodukciu zvuku alebo s hodinami	Výroba: — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu použitých materiálov s pôvodom	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
8 528	Monitory a projektory, bez zabudovaných televíznych prijímačov; televízne prijímače tiež so zabudovanými rozhlasovými prijímačmi alebo prístrojmi na záznam či reprodukciu zvuku alebo obrazu: — monitory a projektory, bez zabudovaných televíznych prijímačov, druhov používaných výlučne alebo hlavne v systémoch na automatické spracovanie údajov položky 8 471 — ostatné monitory a projektory, bez zabudovaných televíznych prijímačov, televízne prijímače tiež so zabudovanými rozhlasovými prijímačmi alebo prístrojmi na záznam či reprodukciu zvuku alebo obrazu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu Výroba: — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu použitých materiálov s pôvodom	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
8 529	<p>Časti a súčasti vhodné výlučne alebo hlavne na prístroje položiek 8 525 až 8 528:</p> <ul style="list-style-type: none"> — vhodné výlučne alebo hlavne na prístroje na záznam či reprodukciu obrazu — vhodné výlučne alebo hlavne na monitory a projektory, bez zabudovaného televízneho prijímača, používané výlučne alebo hlavne v systémoch na automatické spracovanie údajov položky 8 471 — ostatné 	<p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba, pri ktorej:</p> <ul style="list-style-type: none"> — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu <p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu použitých materiálov s pôvodom 	<p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu</p>
8 535	Elektrické zariadenia na vypínanie, spínanie alebo na ochranu elektrických obvodov, pripájanie k a do elektrického obvodu, alebo na napätie presahujúce 1 000 V	<p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu a — pri ktorej v rámci uvedeného limitu sa materiály položky 8 538 využívajú len do hodnoty 10 % ceny výrobku zo závodu 	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8 536	Elektrické prístroje na vypínanie, spínanie alebo na ochranu elektrických obvodov, alebo na ich spájanie, pripájanie k alebo do elektrického obvodu, na napätie nepresahujúce 1 000 V; prípojky na optické vlákna, zväzky alebo káble z optických vlákien:		

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
	<ul style="list-style-type: none"> — elektrické prístroje na vypínanie, spínanie alebo na ochranu elektrického obvodu, alebo na ich spájanie, pripájanie k alebo do elektrického obvodu, na napätie nepresahujúce 1 000 V — prípojky na optické vlákna, zväzky alebo káble z optických vlákien: — z plastov — z keramiky — z medi 	<p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu a — pri ktorej v rámci uvedeného limitu sa materiály položky 8538 využívajú len do hodnoty 10 % ceny výrobku zo závodu <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku</p> <p>Výroba, pri ktorej:</p> <ul style="list-style-type: none"> — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu 	<p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu</p>
8537	Rozvádzače, rozvodné panely, ovládacie (dispečerské) stoly, pulty, skrine a ostatné základne, vybavené dvoma alebo viacerými zariadeniami položky 85 35 alebo 8 536, na elektrické riadenie alebo na rozvod elektriny, vrátane tých, ktoré majú zabudované nástroje alebo prístroje kapitoly 90, a číslicovo riadené prístroje, iné ako prepájacie a spájacie prístroje a zariadenia položky 8 517	<p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu a — pri ktorej v rámci uvedeného limitu sa materiály položky 8 538 využívajú len do hodnoty 10 % ceny výrobku zo závodu 	<p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu</p>
ex 8541	Diódy, tranzistory a podobné polovodičové zariadenia okrem doštičiek ešte nerozrezaných na čipy	<p>Výroba, pri ktorej:</p> <ul style="list-style-type: none"> — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu 	<p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu</p>

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
8 542	Elektronické integrované obvody: — monolitické integrované obvody — multičipy, ktoré tvoria časti a súčasti strojov alebo prístrojov, inde v tejto kapitole nešpecifikované ani nezahrnuté — ostatné	Výroba: — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu a — pri ktorej sa materiály položky 8 541 alebo 8 542 v rámci uvedeného limitu môžu použiť len vtedy, ak ich kumulovaná hodnota nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu Výroba: — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu a — pri ktorej sa materiály položky 8 541 alebo 8 542 v rámci uvedeného limitu môžu použiť len vtedy, ak ich kumulovaná hodnota nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
8 544	Drôty, káble (vrátane koaxiálnych káblov) izolované (tiež s lakovým povrchom alebo s anodickým oxidáciou) a ostatné izolované elektrické vodiče, tiež s prípojkami; káble z optických vlákien vyrobené z jednotlivých opláštených vlákien, tiež spojené s elektrickými vodičmi alebo s prípojkami	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8 545	Uhlíkové elektródy, uhlíkové kefy, osvetľovacie uhlíky, uhlíky na elektrické batérie a ostatné výrobky zhotovené z grafitu alebo z ostatného uhlíka, tiež spojené s kovom, druhov používaných na elektrické účely	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8 546	Elektrické izolátory z ľubovoľného materiálu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
8 547	Izolačné časti a súčasti na elektrické stroje, prístroje alebo zariadenia, vyrobené úplne z izolačných materiálov alebo len s jednoduchými, do materiálu vlišanými drobnými kovovými súčastami (napríklad s objímkami so závitom), slúžiacimi výlučne na pripájanie, iné ako izolátory položky 8 546; elektrické rozvodné rúrky a ich spojky zo základného kovu, s vnútorným izolačným materiálom	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8 548	Odpad a zvyšky galvanických článkov, batérií a elektrických akumulátorov; nepoužiteľné galvanické články, nepoužiteľné batérie a nepoužiteľné elektrické akumulátory; elektrické časti a súčasti strojov a prístrojov, v tejto kapitole inde nešpecifikované ani nezahrnuté: — elektronické mikrozariadenia — ostatné	Výroba: — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu a — pri ktorej sa materiály položky 8 541 alebo 8 542 v rámci uvedeného limitu môžu použiť len vtedy, ak ich kumulovaná hodnota nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
ex kapitola 86	Železničné a električkové lokomotívy, koľajové vozidlá a ich časti a súčasti; zvrškový upevňovací materiál železničných alebo električkových tratí a jeho častí a súčastí; mechanické (vrátane elektromechanických) dopravné signalizačné zariadenia všetkých druhov okrem:	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8 608	Koľajový zvrškový upevňovací materiál a nepojazdné zariadenia; mechanické (tiež elektromechanické) prístroje návestné, bezpečnostné alebo kontrolné a ovládacie na železničnú alebo električkovú dopravu, na cestnú alebo riečnu dopravu, na parkoviská, na prístavné a letiskové zariadenia; ich časti a súčasti	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
ex kapitola 87	Vozidlá iné ako železničné alebo električkové koľajové vozidlá, a ich časti a súčasti a príslušenstvo okrem:	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
8 709	Vozíky s vlastným pohonom, bez zdvíhacieho alebo manipulačného zariadenia, typov používaných v továrňach, skladoch, prístavoch alebo na letiskách na prepravu nákladu na krátke vzdialenosti; malé ťahače typov používaných na nástupištiach železničných staníc; ich časti a súčasti	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8 710	Tanky a ostatné obrnené bojové motorové vozidlá, tiež vybavené zbraňami, a ich časti a súčasti	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8 711	Motocykle (vrátane mopedom) a bicykle s pomocným motorom, tiež s príviesným vozíkom; príviesné vozíky: — s vratným piestovým spaľovacím motorom s objemom valcov — nepresahujúcim 50 cm ³ — presahujúcim 50 cm ³ — ostatné	Výroba: — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu použitých materiálov s pôvodom Výroba: — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu použitých materiálov s pôvodom Výroba: — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu použitých materiálov s pôvodom	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
e x 8 712	Cestné bicykle bez guľkových ložísk	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky 8 714	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8 715	Detské kočíky a ich časti a súčasti	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8 716	Prívesy a návesy; ostatné vozidlá bez mechanického pohonu; ich časti a súčasti	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
ex kapitola 88	Lietadlá, kozmické lode a ich časti a súčasti okrem:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
e x 8 804	Rotujúce padáky	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 8 804	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
8 805	Letecké katapulty; palubné lapače alebo podobné prístroje a zariadenia; pozemné prístroje na letecký výcvik; ich časti a súčasti	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
Kapitola 89	Lode, člny a plávajúce konštrukcie	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Trupy zatriedené do položky 8 906 sa však nemôžu použiť	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex kapitola 90	Nástroje a prístroje optické, fotografické, kinematografické, meracie, kontrolné, presné, lekárske alebo chirurgické; ich časti, súčasti a príslušenstvo okrem:	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytujú štatút pôvodu (3) alebo (4)	
9 001	Optické vlákna a zväzky optických vlákien; káble optických vlákien, káble položky 8 544; listy a dosky z polarizačného materiálu; šošovky (tiež kontaktné), hranoly, zrkadlá a ostatné optické články z akéhokoľvek materiálu, nezasadené, iné ako z opticky neopracovaného skla	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9 002	Šošovky, hranoly, zrkadlá a iné optické články z akéhokoľvek materiálu, zasadené, na nástroje alebo prístroje, iné ako z opticky neopracovaného skla	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9 004	Okuliare, ochranné a podobné okuliare, korekčné alebo ostatné	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
e x 9 005	Binokulárne ďalekohľady, monokulárne ďalekohľady a ostatné optické teleskopy, ich podstavce a rámy	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu použitých materiálov s pôvodom	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
e x 9 006	Fotografické prístroje (iné ako kinematografické); prístroje a žiarovky na bleskové svetlo na fotografické účely okrem elektricky zapáľovaných výbojok	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu použitých materiálov s pôvodom	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
9 007	Kinematografické kamery a projektory, tiež so vstavanými prístrojmi na záznam alebo reprodukciu zvuku	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu použitých materiálov s pôvodom	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
9 011	Združené optické mikroskopy, vrátane mikroskopov na mikrofotografiu, mikrokinematografiu alebo mikroprojekciu	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu použitých materiálov s pôvodom	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
ex 9 014	Ostatné navigačné prístroje a zariadenia	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9 015	Vymeriavacie (vrátane fotogrametrických meraní), hydrografické, oceánografické, hydrologické, meteorologické alebo geofyzikálne prístroje a zariadenia, okrem kompasov; zameriavacie zariadenia	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9 016	Váhy s citlivosťou 5 cg alebo lepšou, tiež so závažiami	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9 017	Kresliace (rysovacie), označovacie (predkresľovacie) alebo matematické počítacie prístroje a nástroje (napríklad kresliace stroje, pantografy, uhlomery, rýsovadlá, logaritmické pravítka a počítacie kotúče); ručné dĺžkové meradlá (napríklad meracie tyče a meracie pásma, mikrometre, posuvné meradlá a kalibre), v tejto kapitole inde nešpecifikované ani nezahrnuté	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
9 018	Lekárske, chirurgické, zubolekárске alebo zverolekárске nástroje, prístroje a zariadenia vrátane scintigrafických prístrojov, ostatné elektrolekárске prístroje a prístroje na skúšanie zraku: — zubolekárске kreslá so vstavanými zubolekárskymi prístrojmi a pľuvadlami — ostatné	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 9 018 Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
9 019	Mechanoterapeutické zariadenia; masážne prístroje; prístroje na testovanie psychologickéj spôsobilosti; prístroje na liečenie ozónom, kyslíkom, aerosólom, prístroje na umelé dýchanie alebo ostatné liečebné dýchacie prístroje	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
9 020	Ostatné dýchacie prístroje a plynové masky, okrem ochranných masiek bez mechanických častí a vymeniteľných filtrov	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
9 024	Stroje a prístroje na skúšanie tvrdosti, pevnosti v ťahu, stlačiteľnosti, elasticity alebo ostatných mechanických vlastností materiálov (napríklad kovov, dreva, textilu, papiera, plastov)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9 025	Hydrometre (hustomery) a podobné plávajúce prístroje, teplomery, pyrometre (žiaromery), barometre, vlhkomery a psychrometre, tiež so záznamovým zariadením i navzájom kombinované	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
9 026	Prístroje a nástroje na meranie alebo na kontrolu prietokov, hladiny, tlaku alebo ostatných premenných charakteristík kvapalín alebo plynov (napríklad prietokomery, hladinomery, manometre, merače tepla), okrem prístrojov a zariadení položiek 9014, 9015, 9028 alebo 9032	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9 027	Prístroje, zariadenia a nástroje na fyzikálne alebo na chemické rozbory (napríklad polarimetre, spektrometre, refraktometre, analyzátory plynov alebo dymu); nástroje, prístroje a zariadenia na meranie alebo kontrolu viskozity, pórovitosti, rozťažnosti, povrchového napätia alebo podobných vlastností; nástroje, prístroje a zariadenia na kalorimetrické, akustické alebo fotometrické merania alebo kontrolu (vrátane expozimetrov); mikrotómy	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9 028	Merače dodávky alebo produkcie plynov, kvapalín alebo elektrickej energie, vrátane ich kalibračných meračov: — časti, súčasti a príslušenstvo — ostatné	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu Výroba: — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu použitých materiálov s pôvodom	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
9 029	Otáčkomery, počítače výrobkov, taxametre, merače ubehnutej dráhy, krokometry a podobné počítače; indikátory rýchlosti a tachometre, iné ako zatriedené do položky 9014 alebo 9015; stroboskopy	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9 030	Osciloskopy, analyzátory spektra a ostatné nástroje, prístroje a zariadenia na meranie alebo kontrolu elektrických veličín, nástroje, prístroje a zariadenia na meranie alebo zisťovanie žiarenia alfa, beta, gama, röntgenových lúčov, kozmického alebo ostatného ionizujúceho žiarenia	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
9 031	Meracie alebo kontrolné nástroje, prístroje, zariadenia a stroje, v tejto kapitole inde nešpecifikované ani nezahrnuté; projektory na kontrolu profilov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9 032	Automatické regulačné alebo riadiace prístroje a nástroje	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9 033	Časti a súčasti a príslušenstvo (v tejto kapitole inde nešpecifikované ani nezahrnuté) na stroje, nástroje alebo prístroje kapitoly 90	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
ex kapitola 91	Hodiny a hodinky a ich časti a súčasti okrem:	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9 105	Ostatné hodiny	Výroba: — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu použitých materiálov s pôvodom	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
9 109	Hodinové strojčky, úplné a zmontované	Výroba: — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu a — hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu použitých materiálov s pôvodom	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
9 110	Úplné hodinkové alebo hodinové strojčky, nezmontované alebo čiastočne zmontované (súpravy); neúplné hodinkové alebo hodinové strojčky, zmontované; nedohotovené hodinkové alebo hodinové strojčky	Výroba: — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu a — pri ktorej v rámci uvedeného limitu sa materiály položky 9 114 využívajú len do hodnoty 10 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
9 111	Puzdrá hodínok a ich časti a súčasti	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
9 112	Puzdrá hodín a puzdrá podobného typu na ostatné výrobky tejto kapitoly a ich časti a súčasti	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
9 113	Hodinkové remienky, hodinkové pásky, hodinkové náramky a ich časti a súčasti: — zo základného kovu, tiež pokovované zlatom alebo striebrom, alebo z kovu plátovaného drahým kovom — ostatné	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
Kapitola 92	Hudobné nástroje; časti, súčasti a príslušenstvo týchto nástrojov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
Kapitola 93	Zbrane a strelivo; ich časti, súčasti a príslušenstvo	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex kapitola 94	Nábytok; lekársko-chirurgické zariadenia; matrace, posteľoviny, matracové podložky, vankúše a podobné vypchaté potreby; svietidlá a osvetľovacie zariadenia inde nešpecifikované ani nezahrnuté; svetelné reklamy, svetelné znaky a značky, svetelné oznamovacie tabule a podobné výrobky; montované stavby okrem:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
e x 9 401 a, e x 9 403	Nábytok zo základných kovov, kombinovaný s bavlnenými poťahmi bez výplne s plošnou hmotnosťou do 300 g/m ²	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku alebo výroba z bavlnenej tkaniny už v hotovej forme na použitie s materiálmi položky 9 401 alebo 9 403, ak: — hodnota tkaniny nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu a a — všetky ostatné materiály sú pôvodné a sú zaradené do položky inej ako položka 9 401 alebo 9 403	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
9 405	Svietidlá a osvetľovacie zariadenia vrátane svetlometov a reflektorov a ich časti a súčasti, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; svetelné reklamy, svetelné znaky a značky, svetelné oznamovacie tabule a podobné výrobky, s pevným osvetľovacím zdrojom, a ich časti a súčasti inde nešpecifikované ani nezahrnuté	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
9 406	Montované stavby	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex kapitola 95	Hračky, hry a športové potreby; ich časti, súčasti a príslušenstvo okrem:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	
e x 9 503	Ostatné hračky; zmenšené modely a podobné modely na hranie, tiež mechanické; skladačky všetkých druhov	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
e x 9 506	Golfové palice a ostatné golfové potreby	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Na hrubo opracované hranoly na výrobu hláv golfových palíc však možno použiť	
ex kapitola 96	Rôzne výrobky okrem:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
e x 9 601 a, e x 9 602	Výrobky zo živočíšnych, rastlinných alebo nerastných rezbárskych materiálov	Výroba z „opracovaného“ rezbárskeho materiálu tej istej položky	
e x 9 603	Metly a kefy (okrem prútených metiel a podobných výrobkov a kief vyrobených z chlupov kún alebo veveričiek), ručné mechanické zmetáky na dlážku, bez pohonu, maliarske vankúšiky a valčeky; stierky (iné ako valčekové stierky)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
9 605	Cestovné súpravy na osobnú toaletu, šitie alebo čistenie obuvi alebo odevov	Každý predmet v súprave musí byť v súlade s pravidlom, ktoré by sa naň uplatňovalo, keby nebol súčasťou súpravy. Predmety, ktoré nie sú pôvodné, však môžu byť súčasťou súpravy, ak ich celková hodnota nepresahuje 15 % ceny súpravy zo závodu	
9 606	Gombíky, stlačacie gombíky a patentné gombíky, formy na gombíky a ostatné časti týchto výrobkov; gombíkové polotovary	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
9 608	Guľôčkové perá; popisovače, značkovače a zvýrazňovače s plstným hrotom a ostatnými pórovitými hrotmi; plniace perá, rysovacie perá a ostatné perá; rydlá na rozmnožovače; patentné ceruzky; násadky na perá, rúčky na ceruzky a podobné výrobky; časti (vrátane ochranných uzáverov a príchytiek) týchto výrobkov, iné ako výrobky položky 9 609	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Hroty pier zatriedené do tej istej položky však možno použiť	
9 612	Pásy do písacích strojov alebo podobné pásy napustené tlačiarenskou čerňou alebo inak pripravené na zanechanie odtlačkov, tiež na cievkach alebo v kazetách; pečiatkovacie vankúšiky, tiež napustené, tiež v škatulkách	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
e x 9 613	Zapaľovače s piezoelektrickým zapaľovaním	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály z položky 9613 neprekročí 30 % ceny výrobku zo závodu	

Položka HS č. (1)	Opis výrobku (2)	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje štatút pôvodu (3) alebo (4)	
e x 9 614	Fajky a fajkové hlavy	Výroba z hrubo tvarovaných blokov	
Kapitola 97	Umelecké diela, zberateľské predmety a starožitnosti	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku	

(¹) Osobitné podmienky týkajúce sa špecifického spracovania sú uvedené v úvodných poznámkach 7.1 a 7.3.

(²) Osobitné podmienky týkajúce sa špecifického spracovania sú uvedené v úvodnej poznámke 7.2.

(³) V poznámke 3 ku kapitole 32 sa uvádza, že tieto prípravky sú prípravkami druhov používaných na farbenie akéhokoľvek materiálu alebo ako prísady na výrobu farbiacich prípravkov, ak nie sú zaradené do inej položky v kapitole 32.

(⁴) Za „skupinu“ sa považuje akákoľvek časť položky oddelená od zostatku bodkočiarkou.

(⁵) V prípade výrobkov skladajúcich sa z materiálov položiek 3 901 až 3 906 na jednej strane, ako aj položiek 3 907 až 3 911 na druhej strane, sa toto obmedzenie vzťahuje len na tú skupinu materiálov, ktorá prevažuje vo výrobku z hľadiska hmotnosti.

(⁶) Laminovanie plátov prírodného kaučuku Za vysoko priehľadné sa pokladajú fólie, ktorých optická tlmivosť meraná podľa ASTM-D 1003-16 Gardnerovým zákalommetrom (t. j. faktor zákalu) je menšia ako 2 %.

(⁷) Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

(⁸) Pozri úvodnú poznámku 6.

(⁹) Pre pletené alebo háčkové textilie, iné ako elastické a pogumované, získané zošitím alebo spojením kusov pletených alebo háčkových textílií, pozri úvodnú poznámku č. 6.

(¹⁰) SEMI – Inštitút polovodičových zariadení a materiálov (Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated).

PRÍLOHA II-A

**VÝNIMKY ZO ZOZNAMU OPRACOVANIA ALEBO SPRACOVANIA, KTORÉ JE POTREBNÉ VYKONAŤ NA
NEPÔVODNÝCH MATERIÁLOCH, ABY SPRACOVANÝ VÝROBOK MOHOL ZÍSKAŤ STATUS PÔVODU**

Na niektoré výrobky uvedené v zozname sa dohoda nevzťahuje. Preto je potrebné nahliadnuť do ostatných častí dohody.

Spoločné ustanovenia

1. Na výrobky opísané v tabuľke uvedenej ďalej sa môžu namiesto pravidiel stanovených v prílohe II k tomuto protokolu uplatniť aj tieto pravidlá.
2. Doklad o pôvode vydaný alebo vyhotovený podľa tejto prílohy musí obsahovať toto vyhlásenie v angličtine:

„Derogation – Annex II-A to Protocol No. 1 - Materials of HS heading No. ... originating from ... used.“

Toto vyhlásenie sa musí uviesť v kolónke 7 sprievodného osvedčenia EUR.1 uvedeného v článku 18 tohto protokolu, alebo sa musí pripojiť k vyhláseniu o pôvode uvedenom v jeho článku 21.

3. Ghana a členské štáty Európskej únie prijímajú opatrenia potrebné na vykonanie tejto prílohy.

Položka HS	Opis výrobku	Osobitná výnimka týkajúca sa opracovania alebo spracovania, vykonaného na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytujú status pôvodu
Kapitola 2	Mäso a jedlé mäsové droby	Všetko mäso a mäsové droby musia byť úplne získané
Kapitola 4	Mliečne výrobky; vtáčie vajcia; prírodný med, jedlé výrobky živočíšneho pôvodu, inde neuvedené ani nezahrnuté	Výroba, pri ktorej: — musia byť všetky použité materiály kapitoly 4 úplne získané — obsah použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 40 % hmotnosti konečného výrobku
Kapitola 6	Živé stromy a ostatné rastliny; cibule, korene a podobne; rezané kvetiny a okrasné lístie	Výroba, pri ktorej všetky materiály kapitoly 6 sú úplne získané alebo Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
0812 až 0814	Ovocie a orechy, dočasne konzervované; ovocie, sušené, iné ako ovocie položiek 0801 až 0806; šupy citrusových plodov alebo melónov	Výroba, pri ktorej obsah použitých materiálov kapitoly 8 nepresahuje 30 % hmotnosti konečného výrobku
Kapitola 9	Káva, čaj, mate a koreniny	Výroba z materiálov akejkoľvek položky
1101 až 1104	Mlynárske výrobky	Výroba z materiálov kapitoly 10 okrem ryže položky 1006
1105 až 1109	Múka, krupica, prášok, vločky zo zemiakov atď., škroby; inulín; pšeničný lepok	Výroba, pri ktorej obsah použitých materiálov nepresahuje 20 % hmotnostných alebo Výroba, pri ktorej všetky materiály kapitoly 10, okrem materiálov položky 1006, v ktorej musia byť materiály položky 0710 a podpoložky 0710.10, sú úplne získané

Položka HS	Opis výrobku	Osobitná výnimka týkajúca sa opracovania alebo spracovania, vykonaného na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje status pôvodu
Kapitola 12	Olejnate semená a olejnaté plody; rôzne semená a plody; priemyselné alebo liečivé rastliny; slama a krmoviny	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem materiálov položky
1301	Šelak; prírodné gummy, živice, gumoživice a olejoživice (napríklad balzamy)	Výroba z materiálov akejkoľvek položky
1302	Rastlinné šťavy a výťažky; pektínové látky, pektináty a pektáty; agar-agar a ostatné slizy a zahusťovadlá, tiež modifikované, získané z rastlín: — slizy a zahusťovadlá, tiež modifikované, získané z rastlín, modifikované	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 70 % ceny výrobku zo závodu
1506	Ostatné živočíšne tuky a oleje a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem materiálov položiek
ex 1507 až ex 1515	Rastlinné oleje a ich frakcie: — sójový olej, arašidový olej, palmový olej, koprový olej, olej z palmových jadier, babassový olej, tungový alebo oiticikový olej, myrťový vosk a japonský vosk, frakcie z jojobového oleja a oleje na technické alebo priemyselné účely, iné ako na výrobu potravín na ľudskú konzumáciu, okrem olivového oleja položiek 1509 a 1510	Výroba z materiálov ktorejkoľvek podpoložky okrem položky
1516	Živočíšne alebo rastlinné tuky a oleje a ich frakcie, čiastočne alebo úplne hydrogenované, interesterifikované, reesterifikované alebo elaidinizované, tiež rafinované, ale ďalej neupravené	Výroba z materiálov zatriedených v inej položke ako je položka výrobku
Kapitola 18	Kakao a prípravky z kaka	Výroba: — z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky výrobku — pri ktorej obsah použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 40 % hmotnosti konečného výrobku
1901	Potravinové prípravky z múky, krupice, krupičky, škrobu alebo zo sladového výťažku, obsahujúce menej ako 40 % hmotnosti kaka počítaného na celkom odtučnený základ, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; potravinové prípravky tovarov položiek 0401 až 0404, neobsahujúce menej ako 5 % hmotnosti kaka počítaného na celkom odtučnený základ, inde nešpecifikované ani nezahrnuté	Výroba: — z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky výrobku — pri ktorej obsah použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 40 % hmotnosti konečného výrobku
1902	Cestoviny, tiež varené alebo plnené (mäsom alebo ostatnými plnkami) alebo inak upravené, také ako špagety, makaróny, rezance, široké rezance, halušky, ravioly, cannelloni; kuskus, tiež pripravený	Výroba, pri ktorej: — obsah použitých materiálov kapitoly 11 nepresahuje 20 % hmotnosti konečného výrobku — obsah použitých materiálov kapitol 2 a 3 nepresahuje 20 % hmotnosti konečného výrobku

Položka HS	Opis výrobku	Osobitná výnimka týkajúca sa opracovania alebo spracovania, vykonaného na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje status pôvodu
1903	Tapioka a jej náhradky zo škrobu, vo forme vločiek, zŕn, perličiek a v podobných formách: — s obsahom materiálov položky 1108.13 (zemiakový škrob) nie väčším ako 30 % hmotnosti	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem materiálov položky
1904	Pripravené potraviny získané napučaním alebo pražením obilia alebo obilných produktov (napríklad kukuričné vločky); obilie (iné ako kukuričné zrná) v zrnách alebo vo forme vločiek alebo inak spracované zrno (okrem múky, krupice a krupičky), predvarené alebo inak pripravené, inde nešpecifikované ani nezahrnuté	Výroba: — z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky 1806 — obsah použitých materiálov kapitoly 11 nepresahuje 20 % hmotnosti konečného výrobku — pri ktorej obsah použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 40 % hmotnosti konečného výrobku
1905	Chlieb, sladké pečivo, koláče, sušienky a ostatné pekárske výrobky, tiež obsahujúce kakao; hostie, prázdne obličky používané na farmaceutické účely, obličky na pečenie, ryžové cesto a podobné výrobky	Výroba, pri ktorej obsah použitých materiálov kapitoly 11 nepresahuje 20 % hmotnosti konečného výrobku
ex kapitola 20	Prípravky zo zeleniny, ovocia, orechov alebo z iných častí rastlín: z iných materiálov ako tých z položiek 2002, 2003	Výroba: — z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky výrobku — pri ktorej obsah použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 40 % hmotnosti konečného výrobku alebo Výroba: — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 70 % ceny výrobku zo závodu — pri ktorej obsah použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 40 % hmotnosti konečného výrobku
Kapitola 21	Rôzne potravinové prípravky:	Výroba: — z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky výrobku — pri ktorej obsah použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 40 % hmotnosti konečného výrobku alebo Výroba: — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 70 % ceny výrobku zo závodu — pri ktorej obsah použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 40 % hmotnosti konečného výrobku
Kapitola 23	Zvyšky a odpad z potravinárskeho priemyslu; pripravené krmivo pre zvieratá	Výroba: — z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky výrobku — pri ktorej obsah kukurice alebo materiálov kapitol 2, 4 a 17 nepresahuje 40 % hmotnosti konečného výrobku

Položka HS	Opis výrobku	Osobitná výnimka týkajúca sa opracovania alebo spracovania, vykonaného na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytujú status pôvodu
		alebo Výroba: — pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 70 % ceny výrobku zo závodu — pri ktorej obsah kukurice alebo materiálov kapitól 2, 4 a 17 nepresahuje 40 % hmotnosti konečného výrobku
Kapitola 32	Trieslovinové alebo farbiarske výťažky; taníny a ich deriváty; farbivá, pigmenty a iné farbiace látky; náterové farby a laky; tmely; atramenty	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť, pokiaľ ich hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu alebo Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 60 % ceny výrobku zo závodu
Kapitola 33	Silice a rezinoidy; voňavkárske, kozmetické alebo toaletné prípravky	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť, pokiaľ ich hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu alebo Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 60 % ceny výrobku zo závodu
ex kapitola 34	Mydlo, organické povrchovo aktívne látky, pracie prípravky, mazacie prípravky, umelé vosky, pripravené vosky, leštiace a čistiace prípravky, sviečky a podobné výrobky, modelovacie pasty, zubné vosky a zubné prípravky na základe sadry okrem	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Materiály zatriedené do tej istej položky sa však môžu použiť, pokiaľ ich hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu alebo Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 70 % ceny výrobku zo závodu
ex 3404	Umelé vosky a pripravené vosky: — na báze parafínu, surové parafíny, vosky získané z bitúmenových materiálov, gáč alebo šupinový parafín	Výroba z materiálov akejkoľvek položky
Kapitola 35	Albuminoidné látky; modifikované škroby; gleje; enzýmy	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 60 % ceny výrobku zo závodu
Kapitola 36	Výbušniny; pyrotechnické výrobky; zápalky; pyroforické zliatiny; niektoré horľavé prípravky	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 60 % ceny výrobku zo závodu
Kapitola 37	Fotografický alebo kinematografický tovar	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 60 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS	Opis výrobku	Osobitná výnimka týkajúca sa opracovania alebo spracovania, vykonaného na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje status pôvodu
Kapitola 38	Rôzne chemické výrobky	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako je položka daného výrobku. Materiály zatriedené do rovnakej položky však možno použiť, ak ich hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu alebo Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 60 % ceny výrobku zo závodu
ex 3922 až ex 3926	Výrobky z plastov	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku
ex kapitola 41	Surové kože a kožky (iné ako kožušiny) a usne	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku alebo Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 60 % ceny výrobku zo závodu
4101 až 4103	Surové kože a kožky z hovädzích zvierat (vrátane byvolov) alebo koňovitých zvierat (čerstvé alebo solené, sušené, vápnené, piklované alebo inak konzervované, ale nevyčinené, nespracované na pergamen ani inak neupravené), tiež odchlpené alebo štiepané; surové kožky z oviec alebo jahniat (čerstvé alebo solené, sušené, vápnené, piklované alebo inak konzervované, ale nevyčinené, nespracované na pergamen ani inak neupravené), tiež odchlpené alebo štiepané, iné ako kožky vylúčené poznámkou 1 písm. c) ku kapitole 41; ostatné surové kože a kožky (čerstvé, alebo solené, sušené, vápnené, piklované alebo inak konzervované, ale nevyčinené, nespracované na pergamen ani inak neupravené), tiež odchlpené alebo štiepané, iné ako kože vylúčené poznámkou 1 písm. b) alebo písm. c) ku kapitole 41	Výroba z materiálov akejkoľvek položky
4104 až 4106	Činené alebo krustované kože a kožky, odchlpené, štiepané alebo neštiepané, ale ďalej neupravené	Prečinenie predčinených usní
Kapitola 42	Výrobky z usne; sedlárske a remenárske výrobky; cestovné potreby, kabelky a podobné schránky; výrobky z čriev zvierat (iné ako produkované príadkou morušovou)	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku alebo Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 60 % ceny výrobku zo závodu
Kapitola 46	Výrobky zo slamy, esparta a iného materiálu na úplety; košíkárske výrobky a výrobky z prútia	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku

Položka HS	Opis výrobku	Osobitná výnimka týkajúca sa opracovania alebo spracovania, vykonaného na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje status pôvodu
		alebo Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 60 % ceny výrobku zo závodu
Kapitola 48	Papier a lepenka; predmety z papierenských vláknin, papiera alebo lepenky	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku alebo Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 60 % ceny výrobku zo závodu
ex 6117	Iné celkom dohotovené odevné doplnky; pletené alebo háčkované časti odevov alebo odevných doplnkov	Spriadanie prírodných a/alebo chemických strižných vlákien alebo extrúzia priadze zo syntetického vlákna spojené s pletením (výrobky pletené do tvaru) alebo Farbenie priadze z prírodných vlákien spolu s pletením (výrobky pletené do tvaru)
6213 a 6214	Vreckovky, plédy, šatky, šály, mantily, závoje a podobné výrobky: — vyšívané — ostatné	Tkanie spojené so zhotovením (vrátane strihania) alebo Výroba z nevyšívanej textílie, ak hodnota použitej nevyšívanej textílie nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu ⁽¹⁾ alebo Výroba, pred ktorou sa vykoná potlač s aspoň dvoma prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustaľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, scelovanie a uzlíkovanie), ak hodnota použitých nepotlačených materiálov nepresahuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu Tkanie spojené so zhotovením (vrátane strihania) alebo Výroba, pred ktorou sa vykoná potlač aspoň s dvoma prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustaľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, scelovanie a uzlíkovanie) za predpokladu, že hodnota použitej nepotlačenej tkaniny nepresahuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu
6307	Ostatné celkom dohotovené výrobky, vrátane strihových šablón	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
6308	Súpravy zložené z tkanín a z priadze, tiež s doplnkami, na výrobu koberčekov, tapisérií, vyšívajúcich stolových obrusov alebo obrúskov alebo podobných textilných výrobkov, v balení na predaj v malom	Každý predmet v súprave musí byť v súlade s pravidlom, ktoré by sa naň uplatňovalo, keby nebol súčasťou súpravy. Predmety, ktoré nie sú pôvodné, však môžu byť súčasťou súpravy, ak ich celková hodnota nepresahuje 35 % ceny súpravy zo závodu

Položka HS	Opis výrobku	Osobitná výnimka týkajúca sa opracovania alebo spracovania, vykonaného na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje status pôvodu
ex kapitola 64	Obuv, gamaše a podobné výrobky	Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem zvrškových kompletov pripevnených k vnútorným podrážkam alebo k iným častiam podrážok
Kapitola 69	Keramické výrobky	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku alebo Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
ex kapitola 71	Perly prírodné alebo perly umelo pestované, drahokamy a polodrahokamy, drahé kovy, kovy plátované drahými kovmi a predmety z nich; bižutéria; mince, okrem:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku alebo Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 60 % ceny výrobku zo závodu
7106, 7108 a 7110	Drahé kovy: — neopracované (surové)	Výroba z materiálov zatriedených do ktorejkoľvek položky, s výnimkou materiálov položiek 7106, 7108 a 7110 alebo Elektrolytická, termálna alebo chemická separácia drahých kovov položiek 7106, 7108 alebo 7110 alebo Zlievanie a/alebo zmiešavanie drahých kovov položky 7106, 7108 alebo 7110 navzájom alebo so základnými kovmi
	— vo forme polotovaru alebo vo forme prachu	Výroba zo surových drahých kovov
7115	Ostatné predmety z drahých kovov alebo kovov plátovaných drahými kovmi	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem materiálov položiek
Kapitola 83	Rôzne výrobky zo základného kovu	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku alebo Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
ex 8302	Iné príchytky, kovanie a podobné výrobky do budov a zariadenia na automatické zatváranie dverí	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Ostatné materiály z položky 8302 však možno použiť, pokiaľ ich hodnota nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
ex 8306	Sošky a iné ozdobné predmety zo základných kovov	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky, ako je položka výrobku. Ostatné látky položky 8306 však možno použiť, pokiaľ ich hodnota nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu

Položka HS	Opis výrobku	Osobitná výnimka týkajúca sa opracovania alebo spracovania, vykonaného na nepôvodných materiáloch, ktoré poskytuje status pôvodu
Kapitola 84	Jadrové reaktory, kotly, stroje, prístroje a mechanické zariadenia; ich časti a súčasti	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály za- triedené do inej položky, ako je položka výrobku alebo Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých ma- teriálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
Kapitola 85	Elektrické stroje, prístroje a zariadenia a ich časti a súčasti; prístroje na záznam a reprodukciu zvuku, prístroje na záznam a reprodukciu televízneho obrazu a zvuku, časti a súčasti a príslušenstvo týchto prístrojov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo zá- vodu
Kapitola 87	Vozidlá iné ako koľajové vozidlá a ich časti a súčasti	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály za- triedené do inej položky, ako je položka výrobku alebo Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých ma- teriálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
Kapitola 94	Nábytok; posteľoviny, matrace, matracové pod- ložky, vankúše a podobné vypchaté potreby; svietidlá a osvetľovacie zariadenia inde nešpecifi- kované ani nezahrnuté; reklamné lampy, svetelné reklamy, svetelné znaky, svetelné ukazovatele a podobné výrobky; montované stavby	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály za- triedené do inej položky, ako je položka výrobku alebo Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých ma- teriálov nepresahuje 60 % ceny výrobku zo závodu

(¹) Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

PRÍLOHA III K PROTOKOLU č. 1

FORMULÁR SPRIEVODNÉHO OSVEDČENIA EUR.1

1. Sprievodné osvedčenie EUR.1 sa vystavuje na formulári, ktorého vzor je uvedený v tejto prílohe. Tento formulár je vytlačený v jednom alebo viacerých jazykoch, v ktorých je vypracovaná táto dohoda. Osvedčenie sa vystavuje v jednom z týchto jazykov a v súlade s ustanoveniami vnútroštátneho práva vyvážajúceho štátu. Ak sú formuláre vypisované rukou, musia byť vyplnené atramentom a tlačným písmom.
2. Každé osvedčenie má rozmery 210 mm × 297 mm, pričom v rozmere dĺžky je povolená tolerancia plus 8 mm alebo mínus 5 mm. Použitý papier musí byť biely, vhodný na písanie, bez mechanickej buničiny, s hmotnosťou najmenej 60 g/m². Na pozadí je vytlačený zelený gilošový vzor, aby sa dalo voľným okom rozpoznať akékoľvek mechanické alebo chemické falšovanie.
3. Vyvážajúce štáty si môžu vyhradiť právo vytlačiť si osvedčenia sami alebo si ich môžu dať vytlačiť schválenými tlačiarňami. V tomto druhom prípade musí každý formulár obsahovať odkaz na takéto schválenie. Každé osvedčenie musí obsahovať názov a adresu tlačiarne alebo označenie, podľa ktorého je možné tlačiareň identifikovať. Takisto obsahuje sériové číslo, či už tlačené, alebo netlačené, na základe ktorého je možné ho identifikovať.

SPRIEVODNÉ OSVEDČENIE

1. Vývozca (meno, úplná adresa, krajina)		EUR.1 č. A 000.000 Pred vyplnením tohto formulára pozrite poznámky na druhej strane	
3. Prijemca (meno, úplná adresa, krajina) (nepovinné)		2. Osvedčenie na preferenčný obchod medzi a (uved'te príslušné krajiny, skupiny krajín alebo územia)	
		4. Krajina, skupina krajín alebo územie, ktoré sa považujú za miesto pôvodu výrobkov	5. Krajina, skupina krajín alebo územie určenia
6. Podrobnosti o doprave (nepovinné)		7. Poznámky	
8. Číslo položky; značky, čísla, počet a druh balíkov (¹); opis tovaru		9. Hrubé množstvo (kg) alebo iná miera (l, m³, atď.)	10. Faktúry (nepovinné)
11. POTVRDENIE COLNÝM ÚRADOM Vyhlásenie overené Vývozný doklad (²) Formulár č. Colný úrad Vydávajúca krajina alebo územie Dátum (Podpis)	Pečiatka	12. VYHLÁSENIE VÝVOZCU Ja, nižšie podpísaný, vyhlasujem, že vyššie uvedený tovar spĺňa podmienky požadované na vydanie tohto osvedčenia. Miesto a datum (Podpis)	

(¹) Ak nie je tovar zabalený, uved'te počet predmetov alebo slová „voľne ložené“.

(²) Vypĺňa sa, ak to vyžadujú predpisy krajiny alebo územia vývozu.

13. Žiadosť o overenie určená pre:	14. Výsledok overenia Vykonaným overením sa preukázalo, že toto osvedčenie (*) <input type="checkbox"/> vydal uvedený colný úrad a že údaje v ňom uvedené sú správne. <input type="checkbox"/> nespĺňa požiadavky na pravosť a presnosť (pozrie vysvetlenie v poznámkach).
Vyžaduje sa overenie pravosti a presnosti tohto osvedčenia. <p style="text-align: center;"><i>(Miesto a dátum)</i></p> <p style="text-align: right;">Pečiatka</p> <p style="text-align: center;"><i>(Podpis)</i></p> <p style="text-align: center;"><i>(Miesto a dátum)</i></p> <p style="text-align: right;">Pečiatka</p> <p style="text-align: center;"><i>(Podpis)</i></p> (*) Príslušnú kolónku označte krížikom.

POZNÁMKY

1. V osvedčeniach sa nesmú vymazávať údaje ani prepisovať slová. Akékoľvek zmeny sa musia vykonať prečiarknutím nesprávnych údajov a pridaním nevyhnutných opráv. Akúkoľvek takúto zmenu musí parafovať osoba, ktorá osvedčenie vyplnila, a potvrdiť colný úrad vydávajúcej krajiny alebo územia.
2. Medzi uvedenými položkami na osvedčení sa nesmú nechávať medzery a pred každou položkou sa musí uviesť jej číslo. Hneď za poslednou položkou sa musí narysovať vodorovná čiara. Akékoľvek nevyužitie miesto sa musí prečiarknuť tak, aby na ňom neskôr nebolo možné nič doplniť.
3. Tovar musí byť opísaný v súlade s obchodnou praxou a dostatočne podrobne, aby ho bolo možné identifikovať.

ŽIADOSŤ O SPRIEVODNÉ OSVEDČENIE

1. Vývozca (meno, úplná adresa, krajina)	EUR.1 č. A 000.000 Pred vyplnením tohto formulára pozrite poznámky na druhej strane.			
3. Prijemca (meno, úplná adresa, krajina) (nepovinné)	2. Žiadosť o osvedčenie na preferenčný obchod medzi a <i>(uved'te príslušné krajiny, skupiny krajín alebo územia)</i> <table border="1" data-bbox="879 913 1402 1249"> <tr> <td data-bbox="879 913 1137 1249"> 4. Krajina, skupina krajín alebo územie, ktoré sa považujú za miesto pôvodu výrobkov </td> <td data-bbox="1137 913 1402 1249"> 5. Krajina, skupina krajín alebo územie určenia </td> </tr> </table>		4. Krajina, skupina krajín alebo územie, ktoré sa považujú za miesto pôvodu výrobkov	5. Krajina, skupina krajín alebo územie určenia
4. Krajina, skupina krajín alebo územie, ktoré sa považujú za miesto pôvodu výrobkov	5. Krajina, skupina krajín alebo územie určenia			
6. Podrobnosti o doprave (nepovinné)	7. Poznámky			
8. Číslo položky; značky, čísla, počet a druh balíkov ⁽¹⁾; opis tovaru	9. Hrubé množstvo (kg) alebo iná miera (l, m³, atď.)	10. Faktúry (nepovinné)		

⁽¹⁾ Ak nie je tovar zabalený, uved'te počet predmetov alebo slová „voľne ložené“.

VYHLÁSENIE VÝVOZCU

Ja, nižšie podpísaný, vývozca tovaru uvedeného na druhej strane

VYHLASUJEM, že tento tovar spĺňa podmienky požadované na vydanie priloženého osvedčenia;

UVÁDZAM okolnosti, na základe ktorých tento tovar spĺňa uvedené podmienky:

.....
.....
.....
.....

PREDKLADÁM tieto podporné doklady ⁽¹⁾:

.....
.....
.....
.....

ZAVÄZUJEM SA, že na žiadosť príslušných orgánov predložím ďalšie podporné dôkazy, ktoré tieto orgány môžu vyžadovať na vydanie priloženého osvedčenia, a zaväzujem sa, že v prípade potreby budem súhlasiť s požadovanou kontrolou svojich účtovných dokladov a kontrolou výrobných procesov uvedeného tovaru, vykonanou uvedenými orgánmi;

ŽIADAM o vydanie priloženého osvedčenia na tento tovar.

.....
(Miesto a dátum).

.....
(Podpis)

⁽¹⁾ Napríklad: dovozné doklady, sprievodné osvedčenia, vyhlásenia výrobcu atď., ktoré sa vzťahujú na výrobky používané vo výrobe alebo na tovar, ktorý bol spätne vyvezený v nezmenenom stave.

PRÍLOHA IV K PROTOKOLU č. 1

VYHLÁSENIE O PÔVODE

Vyhlásenie o pôvode, ktorého znenie je uvedené ďalej, musí byť vyhotovené v súlade s poznámkami pod čiarou. Poznámky pod čiarou však nie je potrebné znovu uvádzať.

Bulharské znenie

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ...⁽¹⁾) декларира, че освен където е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход⁽²⁾.

Španielske znenie

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n.º ...⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...⁽²⁾.

České znenie

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ...⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ...⁽²⁾.

Dánske znenie

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...⁽²⁾.

Nemecké znenie

Der Ausführer der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht (Bewilligungs-Nr. ...⁽¹⁾), erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ...⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Estónske znenie

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr. ...⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ...⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

Grécke znenie

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ...⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...⁽²⁾.

Anglické znenie

The exporter of the products covered by this document (customs authorisation ...⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...⁽²⁾ preferential origin.

Francúzske znenie

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...⁽²⁾.

Chorvátske znenie

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ...⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ...⁽²⁾ povlaštenog podrijetla.

Taliánske znenie

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n ...⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...⁽²⁾

Lotyšské znenie

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. ...⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ...⁽²⁾.

Litovské znenie

Šiame dokumente išvardytų produktų eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr ...⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...⁽²⁾ preferencinės kilmės produktai.

Maďarské znenie

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ...⁽²⁾ származásúak.

Maltské znenie

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ...⁽²⁾.

Holandské znenie

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

Poľské znenie

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Portugalské znenie

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º. ...⁽¹⁾), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...⁽²⁾.

Rumunské znenie

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ...⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ...⁽²⁾.

Slovenské znenie

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...⁽²⁾.

Slovinské znenie

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ...⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...⁽²⁾ poreklo.

Fínske znenie

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohdeluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita ⁽²⁾.

Švédské znenie

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾.

..... ⁽³⁾
(Miesto a dátum)

..... ⁽⁴⁾
(Podpis vývozcu; navyše musí byť čitateľne uvedené meno osoby, ktorá podpisuje vyhlásenie)

POZNÁMKY

- ⁽¹⁾ Ak vyhlásenie o pôvode vyhotovuje registrovaný vývozca stanovený v článku 21 ods. 1 alebo schválený vývozca v zmysle článku 22 tohto protokolu, na tomto mieste sa musí uviesť číslo povolenia registrovaného alebo schváleného vývozcu. Ak vyhlásenie o pôvode nevyhotovil schválený vývozca, slová zo zátvorky sa vynechajú alebo sa tento priestor ponechá voľný.
- ⁽²⁾ Je potrebné uviesť pôvod výrobkov. Ak sa vyhlásenie o pôvode vzťahuje úplne alebo čiastočne na produkty pochádzajúce z Ceuty a Melilly v zmysle článku 40 tohto protokolu, vývozca ich musí jasne vyznačiť v dokumente, na ktorom sa podáva vyhlásenie, použitím symbolu „CM“.
- ⁽³⁾ Toto označenie sa nemusí uvádzať, ak sa táto informácia nachádza v samotnom doklade.
- ⁽⁴⁾ Pozri článok 21 ods. 5 tohto protokolu. Ak sa nevyžaduje podpis vývozcu, platí táto výnimka aj na povinnosť uviesť meno podpisujúcej osoby.

PRÍLOHA V-A K PROTOKOLU č. 1

VYHLÁSENIE DODÁVATEĽA, POKIAĽ IDE O VÝROBKY, KTORÉ MAJÚ STATUS PREFERENČNÉHO PÔVODU

Ja, nižšie podpísaný, vyhlasujem, že tovar uvedený na tejto faktúre⁽¹⁾

bol získaný⁽²⁾ a spĺňa pravidlá pôvodu, ktorými sa riadi preferenčný obchod medzi Ghanou a Európskou úniou.

Zaväzujem sa, že colným orgánom predložím na požiadanie dôkazy na podporu tohto vyhlásenia.

.....⁽³⁾

.....⁽⁴⁾

.....⁽⁵⁾

Poznámka Uvedený text, vhodne doplnený v súlade s uvedenými poznámkami pod čiarou, predstavuje vyhlásenie dodávateľa. Poznámky pod čiarou nie je potrebné reprodukovat'.

(¹) — Ak ide iba o niektoré druhy tovaru uvedené na faktúre, musia sa zreteľne zvýrazniť alebo označiť a toto označenie je nutné takto uviesť vo vyhlásení: „..... uvedené v tejto faktúre a označené bolo vyrobené v“.
— Ak sa použije iný doklad, ako je faktúra alebo príloha k faktúre (pozri článok 27 ods. 5 tohto protokolu), namiesto slova „faktúra“ sa musí uviesť názov tohto dokumentu.

(²) Európska únia, členský štát Európskej únie, Ghana, ZKÚ alebo iný štát AKT, ktorý aspoň predbežne uplatňuje DHP. Ak ide o Ghanu, ZKÚ alebo iný štát AKT, ktorý aspoň predbežne uplatňuje DHP, musí sa uviesť aj odkaz na colný úrad Európskej únie, ktorý má v držbe prípadne dotknuté osvedčenie (-ia) EUR. 1, s uvedením čísla dotknutého(-ých) osvedčenia(-í) a ak je to možné, číslo príslušného colného vyhlásenia.

(³) Miesto a dátum

(⁴) Meno a funkcia v spoločnosti

(⁵) Podpis.

PRÍLOHA V-B K PROTOKOLU č. 1

VYHLÁSENIE DODÁVATEĽA, POKIAĽ IDE O VÝROBKU, KTORÉ NEMAJÚ STATUS
PREFERENČNÉHO PÔVODU

Ja, nižšie podpísaný, vyhlasujem, že tovar uvedený na tejto faktúre⁽¹⁾ bol vyrobený v⁽²⁾ a obsahuje tieto súčasti alebo materiály, ktoré v rámci preferenčného obchodu nepochádzajú z Ghany, iného štátu AKT, ktorý aspoň predbežne uplatňuje DHP, ZKÚ alebo z Európskej únie:

.....⁽³⁾⁽⁴⁾

.....⁽⁵⁾

.....⁽⁶⁾

Zaväzujem sa, že colným orgánom predložím na požiadanie dôkazy na podporu tohto vyhlásenia.

.....⁽⁷⁾⁽⁸⁾

.....⁽⁹⁾

Poznámka Uvedený text, vhodne doplnený v súlade s uvedenými poznámkami pod čiarou, predstavuje vyhlásenie dodávateľa. Poznámky pod čiarou nie je potrebné reprodukovat'.

⁽¹⁾ — Ak ide iba o niektoré druhy tovaru uvedené na faktúre, musia sa zreteľne zvýrazniť alebo označiť a toto označenie je nutné takto uviesť vo vyhlásení: „..... uvedené v tejto faktúre a označené bolo vyrobené v“.

— Ak sa použije iný doklad, ako je faktúra alebo príloha k faktúre (pozri článok 27 ods. 5 tohto protokolu), namiesto slova „faktúra“ sa musí uviesť názov tohto dokumentu.

⁽²⁾ Európska únia, členský štát Európskej únie, Ghana, ZKÚ alebo iný štát AKT, ktorý aspoň predbežne uplatňuje DHP.

⁽³⁾ Vo všetkých prípadoch sa musí uviesť opis výrobku. Opis musí byť primeraný a mal by byť dostatočne podrobný, aby bolo možné určiť colné zatriedenie príslušného tovaru.

⁽⁴⁾ Colná hodnota sa musí uviesť, iba ak sa to vyžaduje.

⁽⁵⁾ Krajina pôvodu sa musí uviesť, iba ak sa to vyžaduje. Pôvod, ktorý sa musí uviesť, musí byť preferenčným pôvodom, všetky ostatné pôvody sa musia uviesť ako „tretia krajina“.

⁽⁶⁾ Ak sa táto informácia vyžaduje, spoločne s opisom vykonaného spracovania sa uvedie: „a boli spracované v [Európskej únii] [členskom štáte Európskej únie] [Ghane] [ZKÚ] [inom štáte AKT, ktorý aspoň predbežne uplatňuje DHP] takto“.

⁽⁷⁾ Miesto a dátum

⁽⁸⁾ Meno a funkcia v spoločnosti

⁽⁹⁾ Podpis.

PRÍLOHA VI K PROTOKOLU č. 1

INFORMAČNÝ DOKUMENT

1. Formulár informačného dokumentu uvedený v tejto prílohe sa použije a vytlačí v jednom alebo vo viacerých úradných jazykoch, v ktorých je dohoda napísaná, a v súlade s ustanoveniami vnútroštátneho práva vyvážajúceho štátu. Informačné dokumenty sa vyplnia v jednom z týchto jazykov; ak sa vypisujú ručne, musia sa vyplňať atramentom a veľkými písmenami. Musia obsahovať sériové číslo, tlačené alebo netlačené, na základe ktorého môžu byť identifikované.
2. Informačný dokument má formát A4 (210 × 297 mm), pričom v rozmere dĺžky je povolená tolerancia plus 8 mm alebo mínus 5 mm. Použitý papier musí byť biely, vhodný na písanie, bez mechanickej buničiny, s hmotnosťou najmenej 65 g/m².
3. Vnútroštátne správne orgány si môžu vyhradiť právo, že si formuláre vytlačia sami, alebo že si ich dajú vytlačiť nimi schválenými tlačiarňami. V tomto druhom prípade musí každý dokument obsahovať odkaz na takéto schválenie. Formuláre musia obsahovať názov a adresu tlačiarne alebo označenie, podľa ktorého je možné tlačiareň identifikovať.

1. Dodávateľ ⁽¹⁾	<p style="text-align: center;">INFORMAČNÝ DOKUMENT</p> <p style="text-align: center;">na uľahčenie vydania</p> <p style="text-align: center;">SPRIEVODNÉHO OSVEDČENIA</p> <p style="text-align: center;">na preferenčný obchod medzi</p> <p style="text-align: center;">EURÓPSKOU ÚNIOU</p> <p style="text-align: center;">a</p> <p style="text-align: center;">Ghanou</p>	
2. Prijemca ⁽¹⁾		
3. Spracovateľ ⁽¹⁾	4. Štát, v ktorom sa vykonalo opracovanie alebo spracovanie	
6. Colný úrad dovozu ⁽¹⁾	5. Na úradné použitie	
<p>7. Dovozný doklad ⁽²⁾</p> <p style="text-align: center;">formulár: č.</p> <p>Séria</p> <p>Dátum: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p>		
TOVAR ZASLANÝ DO ŠTÁTOV URČENIA		
8. Značky, čísla, počet	9. Číslo položky/podpoložky harmonizovaného systému opisu a číselného označovania tovaru (kód HS)	10. Množstvo ⁽³⁾
a druh balenia		11. Hodnota ⁽⁴⁾

POUŽITÝ DOVEZENÝ TOVAR			
12. Číslo položky/podpoložky	13. Krajina pôvodu	14. Množstvo ⁽³⁾	15. Hodnota ⁽²⁾ ⁽⁵⁾
99 harmonizovaného systému opisu a číselného označovania tovaru (kód HS)			
16. Povaha vykonaného opracovania alebo spracovania			
17. Poznámky			
18. POTVRDENIE COLNÝM ÚRADOM Vyhlásenie overené: Doklad Formulár č Colný úrad: Dátum: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Pečiatka úradu (Podpis)		19. VYHLÁSENIE ODOSEIATEĽA Ja, nižšie podpísaný, vyhlasujem, že informácie uvedené v tomto dokumente sú pravdivé. Miesto: Dátum: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (Podpis)	

(1)(2)(3)(4)(5) Pozri poznámky na druhej strane

ŽIADOSŤ O OVERENIE	VÝSLEDOK OVERENIA
<p>Podpísaný colný úradník žiada overenie pravosti a správnosti tohto informačného dokumentu.</p>	<p>Overením vykonaným podpísaným colným úradníkom sa preukázalo, že tento informačný dokument:</p>
	<p>a) bol vydaný uvedeným colným úradom a že informácie, ktoré sú v ňom uvedené, sú pravdivé^(*).</p>
	<p>b) nespĺňa požiadavky na pravosť a presnosť (pozrie vysvetlenie v poznámkach)^(*).</p>
<p>Miesto: Dátum:</p>	<p>Miesto: Dátum</p>
<p>Pečiatka úradu</p>	<p>Pečiatka úradu</p>
<p>.....</p>	<p>.....</p>
<p>(Podpis úradníka)</p>	<p>(Podpis úradníka)</p>
	<p>^(*) Nehodiace sa preškrtnite.</p>

KRÍŽOVÉ ODKAZY

1. Meno fyzickej osoby alebo názov podniku a celá adresa.
2. Nepovinné informácie.
3. Kg, hl, m³ alebo iná miera.
4. Balenie sa považuje za celok spolu s tovarom, ktorý obsahuje. Toto ustanovenie sa však nevzťahuje na balenie, ktoré nie je bežného typu pre tovar, ktorý je v ňom zabalený, a ktoré má, odhliadnuc od svojej baliacej funkcie, svoju trvalú úžitkovú hodnotu.
5. Hodnota musí byť uvedená v súlade s ustanoveniami týkajúcimi sa pravidiel pôvodu.

PRÍLOHA VII K PROTOKOLU č. 1

FORMULÁR ŽIADOSTI O VÝNIMKU

1. Obchodný opis hotového výrobku 1.1. Colné zatriedenie (kód HS)	2. Očakávané ročné množstvo vývozu do Európskej únie (hmotnosť, počet kusov, metre alebo iné jednotky)
3. Obchodný opis materiálov z tretích krajín Colné zatriedenie (kód HS)	4. Očakávané ročné množstvo materiálov z tretích krajín, ktoré sa majú použiť
5. Hodnota materiálov z tretích krajín	6. Hodnota hotových výrobkov zo závodu
7. Pôvod materiálov z tretích krajín	8. Dôvody, prečo pri hotovom výrobku nemožno dodržať pravidlo pôvodu
9. Obchodný opis materiálov s pôvodom v štátoch alebo na územiach uvedených v článku 7	10. Očakávané ročné množstvo materiálov s pôvodom v štátoch alebo na územiach uvedených v článku 7, ktoré sa majú použiť
11. Hodnota materiálov s pôvodom v štátoch alebo na územiach uvedených v článku 7	12. Opracovanie alebo spracovanie vykonané (bez toho, aby bol získaný status pôvodu) v krajinách alebo na úze- miach uvedených v článku 7
13. Požadované trvanie výnimky od do	14. Podrobný popis opracovania alebo spracovania v Ghane
15. Kapitálová štruktúra príslušného podniku	16. Výška uskutočnených/predpokladaných investícií
17. Súčasný/predpokladaný počet zamestnancov	18. Hodnota pridaná opracovaním alebo spracovaním v Ghane: 18.1 Pracovná sila: 18.2 Režijné náklady: 18.3 Ostatné:
19. Ostatné možné zdroje dodávok použitých materiálov	20. Možný vývoj s cieľom prekonať potrebu výnimky
21. Poznámky	
<p>POZNÁMKY</p> <ol style="list-style-type: none"> V prípade, že kolónky vo formulári nepostačujú pre všetky relevantné informácie, možno k formuláru pripojiť ďalšie strany. V takomto prípade sa do príslušnej kolónky uvedie „pozri prílohu“. Ak je to možné, formulár sa doplní vzorkami alebo iným ilustračným materiálom (obrázkami, nákresmi, katalógmi atď.) hotového výrobku a materiálov. Formulár sa vyplní pre každý výrobok, na ktorý sa vzťahuje žiadosť. Kolónky 3, 4, 5, 7: „tretia krajina“ znamená akúkoľvek krajinu, ktorá nie je uvedená v článku 7 tohto protokolu. Kolónka 12: Ak boli materiály z tretích krajín opracované alebo spracované v krajinách alebo na územiach uvedených v článku 7 tohto protokolu bez toho, aby bol získaný status pôvodu, pred ďalším spracovaním v Ghane, ktorá žiada o výnimku, uveďte opracovanie alebo spracovanie vykonané v krajinách alebo na územiach uvedených v článku 7 tohto protokolu. Kolónka 13: Je potrebné uviesť počiatočný a konečný dátum obdobia, počas ktorého možno v rámci výnimky vydať sprievodné osvedčenia EUR.1. Kolónka 18: Uveďte buď percento pridanej hodnoty z ceny výrobku zo závodu, alebo peňažnú sumu pridanej hodnoty na jednotku výrobku. Kolónka 19: Ak existujú alternatívne zdroje materiálu, uveďte tu aké, a ak je to možné, dôvody nákladov alebo iné dôvody, prečo sa nevyužívajú. Kolónka 20: Uveďte ďalšie možné investície alebo rozlíšenie dodávateľov, v súvislosti s ktorými je výnimka potrebná iba na obmedzené obdobie. 	

PRÍLOHA VIII K PROTOKOLU č. 1

ZÁMORSKÉ KRAJINY A ÚZEMIA

Na účely tohto protokolu „zámorské krajiny a územia“ znamenajú tieto krajiny a územia uvedené v prílohe II k Zmluve o fungovaní Európskej únie

(Tento zoznam neprejudikuje status týchto krajín a území, ani budúce zmeny v ich statuse.)

1. Zámorské krajiny a územia Dánskeho kráľovstva:
 - Grónsko.
 2. Zámorské krajiny a územia Francúzskej republiky:
 - Nová Kaledónia a závislé územia,
 - Francúzska Polynézia,
 - Saint Pierre a Miquelon,
 - Svätý Bartolomej,
 - Francúzske južné a antarktické územia,
 - ostrovy Wallis a Futuna.
 3. Zámorské krajiny a územia Holandského kráľovstva:
 - Aruba,
 - Bonaire,
 - Curaçao,
 - Saba,
 - Sint Eustatius,
 - Sint Maarten.
 4. Zámorské krajiny a územia Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska:
 - Anguilla,
 - Bermudy,
 - Kajmanie ostrovy,
 - Falklandské ostrovy,
 - Južná Georgia a Južné Sandwichove ostrovy,
 - Montserrat,
 - Pitcairn,
 - Svätá Helena a závislé územia,
 - Britské antarktické územia,
 - Britské územia v Indickom oceáne,
 - ostrovy Turks a Caicos,
 - Britské Panenské ostrovy.
-

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE

TÝKAJÚCE SA ANDORRSKÉHO KNIEŽATSTVA

1. Ghana akceptuje výrobky s pôvodom v Andorrskom kniežatstve, ktoré patria do kapitol 25 až 97 harmonizovaného systému, ako výrobky s pôvodom v Európskej únii v zmysle tejto dohody.
 2. Protokol č. 1 týkajúci sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce sa uplatňuje *mutatis mutandis* na účely vymedzenia statusu pôvodu uvedených výrobkov.
-

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE

TÝKAJÚCE SA SANMARÍNSKEJ REPUBLIKY

1. Ghana akceptuje výrobky s pôvodom v Sanmarínskej republike ako výrobky s pôvodom v Európskej únii v zmysle tejto dohody.
 2. Protokol č. 1 týkajúci sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce sa uplatňuje *mutatis mutandis* na účely vymedzenia statusu pôvodu uvedených výrobkov.
-

ROZHODNUTIE RADY (EÚ, Euratom) 2019/2209**zo 16. decembra 2019,****ktorým sa mení rokovací poriadok Rady**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 240 ods. 3,

keďže:

- (1) Pri prijímaní aktu Radou, ktorá sa uznáva kvalifikovanou väčšinou, sa musí overiť, či členské štáty tvoriace kvalifikovanú väčšinu predstavujú aspoň 65 % počtu obyvateľov Únie.
- (2) Uvedený percentuálny podiel sa vypočíta na základe číselných údajov o počte obyvateľov uvedených v prílohe III k rokovaciemu poriadku Rady (ďalej len „rokovací poriadok“) (¹).
- (3) V článku 11 ods. 6 rokovacieho poriadku sa stanovuje, že Rada má každoročne s účinnosťou od 1. januára upraviť číselné údaje stanovené v uvedenej prílohe podľa údajov, ktoré má Štatistický úrad Európskej únie k dispozícii 30. septembra predchádzajúceho roku.
- (4) Vzhľadom na vystúpenie Spojeného kráľovstva z Únie by sa v prílohe III k rokovaciemu poriadku mali uvádzať aj číselné údaje platné v deň nasledujúci po dni, keď sa zmluvy prestanú uplatňovať na Spojené kráľovstvo.
- (5) Rokovací poriadok by mal preto zodpovedajúcim spôsobom na rok 2020 zmeniť.
- (6) Podľa článku 106a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu sa článok 240 Zmluvy o fungovaní Európskej únie uplatňuje na Európske spoločenstvo pre atómovú energiu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha III k rokovaciemu poriadku sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA III**ÚDAJE O POČTE OBYVATEĽOV ÚNIE A POČTE OBYVATEĽOV JEDNOTLIVÝCH ČLENSKÝCH ŠTÁTOV NA ÚČELY VYKONÁVANIA USTANOVENÍ O HLASOVANÍ KVALIFIKOVANOU VÄČŠINOU V RADE**

1. Na účely vykonávania článku 16 ods. 4 Zmluvy o EÚ a článku 238 ods. 2 a 3 ZFEÚ sa počet obyvateľov Únie a počet obyvateľov jednotlivých členských štátov, ako aj percentuálny podiel počtu obyvateľov každého členského štátu vo vzťahu k počtu obyvateľov Únie, stanovuje na obdobie od 1. januára 2020 do dňa, keď sa zmluvy prestanú uplatňovať na Spojené kráľovstvo, alebo najneskôr do 31. decembra 2020 takto:

Členský štát	Počet obyvateľov	Percentuálny podiel z počtu obyvateľov Únie (%)
Nemecko	82 940 663	16,13
Francúzsko	67 028 048	13,04
Spojené kráľovstvo	66 647 112	12,96

(¹) Rozhodnutie Rady 2009/937/EÚ z 1. decembra 2009, ktorým sa prijíma rokovací poriadok Rady (Ú. v. EÚ L 325, 11.12.2009, s. 35).

Členský štát	Počet obyvateľov	Percentuálny podiel z počtu obyvateľov Únie (%)
Taliansko	61 068 437	11,88
Španielsko	46 934 632	9,13
Poľsko	37 972 812	7,39
Rumunsko	19 405 156	3,77
Holandsko	17 423 013	3,39
Belgicko	11 467 923	2,23
Grécko	10 722 287	2,09
Česko	10 528 984	2,05
Portugalsko	10 276 617	2,00
Švédsko	10 243 000	1,99
Maďarsko	9 772 756	1,90
Rakúsko	8 842 000	1,72
Bulharsko	7 000 039	1,36
Dánsko	5 799 763	1,13
Fínsko	5 512 119	1,07
Slovensko	5 450 421	1,06
Írsko	4 904 240	0,95
Chorvátsko	4 076 246	0,79
Litva	2 794 184	0,54
Slovinsko	2 080 908	0,40
Lotyšsko	1 919 968	0,37
Estónsko	1 324 820	0,26
Cyprus	875 898	0,17
Luxembursko	612 179	0,12
Malta	493 559	0,10
EÚ 28	514 117 784	
Hranica (65 %)	334 176 560	

2. Na účely vykonávania článku 16 ods. 4 Zmluvy o EÚ a článku 238 ods. 2 a 3 ZFEÚ sa počet obyvateľov Únie a počet obyvateľov jednotlivých členských štátov, ako aj percentuálny podiel počtu obyvateľov každého členského štátu vo vzťahu k počtu obyvateľov Únie, stanovuje na obdobie odo dňa nasledujúceho po dni, keď sa zmluvy prestanú uplatňovať na Spojené kráľovstvo, do 31. decembra 2020 takto:

Členský štát	Počet obyvateľov	Percentuálny podiel z počtu obyvateľov Únie (%)
Nemecko	82 940 663	18,54
Francúzsko	67 028 048	14,98
Taliansko	61 068 437	13,65
Španielsko	46 934 632	10,49

Členský štát	Počet obyvateľov	Percentuálny podiel z počtu obyvateľov Únie (%)
Poľsko	37 972 812	8,49
Rumunsko	19 405 156	4,34
Holandsko	17 423 013	3,89
Belgicko	11 467 923	2,56
Grécko	10 722 287	2,40
Česko	10 528 984	2,35
Portugalsko	10 276 617	2,30
Švédsko	10 243 000	2,29
Maďarsko	9 772 756	2,18
Rakúsko	8 842 000	1,98
Bulharsko	7 000 039	1,56
Dánsko	5 799 763	1,30
Fínsko	5 512 119	1,23
Slovensko	5 450 421	1,22
Írsko	4 904 240	1,10
Chorvátsko	4 076 246	0,91
Litva	2 794 184	0,62
Slovinsko	2 080 908	0,47
Lotyšsko	1 919 968	0,43
Estónsko	1 324 820	0,30
Cyprus	875 898	0,20
Luxembursko	612 179	0,14
Malta	493 559	0,11“.
EÚ 27	447 470 672	
Hranica (65 %)	290 855 937	

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2020.

V Bruseli 16. decembra 2019

Za Radu
Predseda
J. LEPPÄ

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2019/2210**z 19. decembra 2019,****ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie 2013/677/EÚ, ktorým sa Luxembursku povoľuje zaviesť osobitné opatrenie odchyľujúce sa od článku 285 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 395 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Podľa článku 285 smernice 2006/112/ES členské štáty, ktoré nevyužili možnosť stanovenú v článku 14 druhej smernice Rady 67/228/EHS ⁽²⁾, môžu oslobodiť od dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“) zdaniteľné osoby, ktorých ročný obrat nepresahuje 5 000 EUR alebo ekvivalent tejto sumy v národnej mene.
- (2) Vykonávacím rozhodnutím Rady 2013/677/EÚ ⁽³⁾ sa Luxembursku povolilo uplatňovať osobitné opatrenie odchyľujúce sa od článku 285 smernice 2006/112/ES (ďalej len „odchyľujúce sa opatrenie“), ktorým sa od DPH oslobodzujú zdaniteľné osoby s ročným obratom nepresahujúcim 25 000 EUR. Odchyľujúce sa opatrenie bolo povolené do 31. decembra 2016.
- (3) Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2013/677/EÚ bolo zmenené vykonávacím rozhodnutím Rady (EÚ) 2017/319 ⁽⁴⁾ tak, aby sa Luxembursku povolilo oslobodiť od DPH zdaniteľné osoby s ročným obratom nepresahujúcim 30 000 EUR. Toto povolenie sa uplatňuje do 31. decembra 2019 alebo do nadobudnutia účinnosti smernice, ktorou sa menia články 281 až 294 smernice 2006/112/ES, pokiaľ ide o osobitnú úpravu pre malé podniky, podľa toho, čo nastane skôr. Takáto smernica nebola doteraz prijatá.
- (4) Luxembursko požiadalo listom, ktorý Komisia zaevidovala 2. mája 2019, o povolenie naďalej uplatňovať odchyľujúce sa opatrenie po 31. decembri 2019 a zároveň zvýšiť strop z 30 000 EUR na 35 000 EUR.
- (5) Listom z 21. júna 2019 Komisia informovala ostatné členské štáty podľa článku 395 ods. 2 druhého pododseku smernice 2006/112/ES o žiadosti, ktorú Luxembursko predložilo. Listom z 24. júna 2019 Komisia oznámila Luxembursku, že má všetky informácie potrebné na posúdenie danej žiadosti.
- (6) Z informácií, ktoré Luxembursko poskytlo, vyplýva, že dôvody žiadosti o odchyľujúce sa opatrenie zostávajú z veľkej časti nezmenené. Odchyľujúce sa opatrenie znižuje administratívnu záťaž a náklady na dodržiavanie predpisov tak pre malé podniky, ako aj pre daňové orgány, a pomáha tak zjednodušiť výber DPH. Luxembursko odhaduje, že zvýšenie stropu na využitie výnimky na 35 000 EUR by sa mohlo dotknúť 1 106 zdaniteľných osôb, čo zodpovedá 1,5 % zdaniteľných osôb registrovaných v Luxembursku na účely DPH v roku 2017. Takéto zvýšenie stropu by preto ešte viac znížilo administratívnu záťaž a náklady na dodržiavanie predpisov a prispelo by k ďalšiemu zjednodušeniu výberu daní.
- (7) Odchyľujúce sa opatrenie je a zostane pre zdaniteľné osoby nepovinné. Zdaniteľné osoby budú mať naďalej možnosť rozhodnúť sa pre všeobecnú úpravu platby DPH v súlade s článkom 290 smernice 2006/112/ES.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 11.12.2006, s. 1.

⁽²⁾ Druhá smernica Rady 67/228/EHS z 11. apríla 1967 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa dane z obratu – štruktúra a spôsoby uplatnenia spoločného systému dane z pridanej hodnoty (Ú. v. ES 71, 14.4.1967, s. 1303).

⁽³⁾ Vykonávacie rozhodnutie Rady 2013/677/EÚ z 15. novembra 2013, ktorým sa Luxembursku povoľuje zaviesť osobitné opatrenie odchyľujúce sa od článku 285 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 316, 27.11.2013, s. 33).

⁽⁴⁾ Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/319 z 21. februára 2017, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie 2013/677/EÚ, ktorým sa Luxembursku povoľuje zaviesť osobitné opatrenie odchyľujúce sa od článku 285 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 47, 24.2.2017, s. 7).

- (8) Podľa informácií, ktoré poskytlo Luxembursko, bude mať odchyľujúce sa opatrenie so zvýšeným stropom len zanedbateľný vplyv na celkovú sumu daňových príjmov Luxemburska vybraných na stupni konečnej spotreby.
- (9) Odchyľujúce sa opatrenie so zvýšeným stropom nebude mať negatívny vplyv na vlastné zdroje Únie pochádzajúce z DPH, pretože Luxembursko vypočíta kompenzáciu v súlade s článkom 6 nariadenia Rady (EHS, EURATOM) č. 1553/89^(*).
- (10) Vzhľadom na potenciálne priaznivý vplyv odchyľujúceho sa opatrenia na zníženie administratívnej záťaže malých podnikov a daňových orgánov, ako aj ich nákladov na dodržiavanie predpisov bez výraznejšieho vplyvu na celkový generovaný príjem z DPH by sa Luxembursku malo povoliť pokračovať v uplatňovaní odchyľujúceho sa opatrenia na ďalšie obdobie a na toto obdobie zvýšiť strop na 35 000 EUR.
- (11) Predĺženie odchyľujúceho sa opatrenia by malo byť časovo obmedzené. Toto časové obmedzenie by malo byť dostatočné na to, aby bolo možné vyhodnotiť účinnosť a primeranosť stropu. Je preto vhodné povoliť Luxembursku, aby uplatňovalo odchyľujúce sa opatrenie naďalej do 31. decembra 2022. Ak sa však prijme smernica, ktorou sa menia články 281 až 294 smernice 2006/112/ES, pokiaľ ide o osobitnú úpravu pre malé podniky a dátum, od ktorého sa majú uplatňovať vnútroštátne ustanovenia potrebné na dosiahnutie súladu s takouto smernicou, bude pred 31. decembrom 2022, odchyľujúce sa opatrenie by sa malo prestať uplatňovať, keď sa uvedené vnútroštátne ustanovenia začnú uplatňovať.
- (12) Vykonávacie rozhodnutie 2013/677/EÚ by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Články 1 a 2 vykonávacieho rozhodnutia 2013/677/EÚ sa nahrádzajú takto:

„Článok 1

Odchyľne od článku 285 smernice 2006/112/ES sa Luxembursku povoľuje oslobodiť od DPH zdaniteľné osoby, ktorých ročný obrat nepresahuje 35 000 EUR.

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uplatňuje do skoršieho z týchto dvoch dátumov:

31. december 2022;
- dátum, od ktorého majú členské štáty uplatňovať vnútroštátne ustanovenia, ktoré musia prijať v prípade, že sa prijme smernica o zmene článkov 281 až 294 smernice 2006/112/ES, pokiaľ ide o osobitnú úpravu pre malé podniky.“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho oznámenia.

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. januára 2020.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Luxemburskému veľkovojsvodstvu.

V Bruseli 19. decembra 2019

Za Radu
predsedníčka
K. MIKKONEN

(*) Nariadenie Rady (EHS, Euratom) č. 1553/89 z 29. mája 1989 o konečných jednotných dohodách o vyberaní vlastných zdrojov pochádzajúcich z dane z pridanej hodnoty (Ú. v. ES L 155, 7.6.1989, s. 9).

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2019/2211**z 19. decembra 2019,****ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2018/2031, ktorým sa na obmedzený čas určuje, že regulačný rámec uplatniteľný na centrálné protistrany v Spojenom kráľovstve Veľkej Británie a Severného Írska je rovnocenný podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 zo 4. júla 2012 o mimoburzových derivátoch, centrálnych protistranách a archívoch obchodných údajov ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 25 ods. 6,

keďže:

- (1) Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2018/2031 ⁽²⁾ sa má uplatňovať odo dňa nasledujúceho po dni, ktorým sa zmluvy prestanú uplatňovať na Spojené kráľovstvo s výnimkou prípadu, keď dohoda o vystúpení nadobudne platnosť pred uvedeným dátumom. Uplynutie jeho účinnosti sa stanovuje na 30. marca 2020.
- (2) Dňa 29. októbra 2019 Európska rada po dohode so Spojeným kráľovstvom prijala rozhodnutie (EÚ) 2019/1810 ⁽³⁾, ktorým sa predlžuje lehota podľa článku 50 ods. 3 Zmluvy o Európskej únii do 31. januára 2020. Z dôvodu uvedeného ďalšieho predĺženia by lehota uplatňovania vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2018/2031 nebola dostatočne dlhá na to, aby sa zúčtovacím členom a klientom usadeným v Únii poskytla potrebná právna istota a predvídateľnosť v prípade, že Spojené kráľovstvo vystúpi z Únie bez dohody.
- (3) K 31. decembru 2018 predstavovala nesplatená pomyselná hodnota mimoburzových derivátov celosvetovo viac než 500 miliónov EUR, pričom na úrokové deriváty pripadalo viac než 75 % tejto sumy a na devízové deriváty takmer 20 % tejto sumy. Približne 30 % všetkých mimoburzových derivátov je denominovaných v eurách a iných menách Únie. Trh s centrálnym zúčtovaním mimoburzových derivátov je vysoko koncentrovaný, a to najmä trh s centrálnym zúčtovaním úrokových mimoburzových derivátov denominovaných v eurách, pričom viac ako 90 % sa zúčtováva v jednej centrálnej protistrane usadenej v Spojenom kráľovstve. V roku 2017 sa v uvedenej centrálnej protistrane zúčtovalo 97 % mimoburzových úrokových derivátov denominovaných v eurách, čo podčiarkuje skutočnosť, že účastníci trhu podnikajú kroky, aby sa pripravili na vystúpenie Spojeného kráľovstva.
- (4) Dôvody, na ktorých je založené vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2018/2031, však naďalej existujú. Pretrvávajú najmä potenciálne riziká v súvislosti s finančnou stabilitou Únie a jej členských štátov v prípade vystúpenia bez dohody a pravdepodobne budú pretrvávať aj po 30. marci 2020. Zúčtovací členovia a klienti usadení v Únii potrebujú okrem toho právnu istotu a predvídateľnosť počas dostatočne dlhého obdobia po prípadnom vystúpení Spojeného kráľovstva z Únie bez dohody. Pretrvávajú však aj dôvody obmedzeného trvania tohto rozhodnutia, najmä pokiaľ ide o neistoty v súvislosti s budúcim vzťahom medzi Spojeným kráľovstvom a Úniou, ako aj potenciálny vplyv na finančnú stabilitu Únie a jej členských štátov a na integritu jednotného trhu. Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2018/2031 by preto malo zostať časovo obmedzené.
- (5) Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2018/2031 by sa preto malo zmeniť tak, aby sa jeho obdobie uplatňovania stanovilo na jeden rok.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 201, 27.7.2012, s. 1.

⁽²⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2018/2031 z 19. decembra 2018, ktorým sa na obmedzený čas určuje, že regulačný rámec uplatniteľný na centrálné protistrany v Spojenom kráľovstve Veľkej Británie a Severného Írska je rovnocenný podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 325, 20.12.2018, s. 50).

⁽³⁾ Rozhodnutie Európskej rady (EÚ) 2019/1810 prijaté po dohode so Spojeným kráľovstvom z 29. októbra 2019, ktorým sa predlžuje lehota podľa článku 50 ods. 3 ZEÚ (Ú. v. EÚ L 278I, 30.10.2019, s. 1).

- (6) Počas uplatňovania uvedeného vykonávacieho rozhodnutia bude Komisia priebežne monitorovať, či sa naďalej plnia podmienky, na ktorých je založené vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2018/2031.
- (7) So zreteľom na zmeny nariadenia (EÚ) č. 648/2012 prijaté Európskym parlamentom a Radou, ktoré nadobudnú účinnosť pred tým, ako sa prestane uplatňovať toto rozhodnutie, zohľadní každé potenciálne ďalšie rozhodnutie podmienky a vývoj na finančných trhoch, ako aj vystavenie zúčtovacích členov a klientov usadených v Únii riziku koncentrácie, ktoré predstavujú centrálné protistrany usadené v Spojenom kráľovstve. V prípade, že sa takéto vystavenie považuje za škodlivé pre finančnú stabilitu Únie, by sa každé potenciálne ďalšie rozhodnutie mohlo usilovať o zmiernenie systémového rizika pre Úniu tým, že by obmedzilo prístup uvedených zúčtovacích členov a klientov k určitým produktom, činnostiam alebo službám poskytovaným centrálnymi protistranami usadenými v Spojenom kráľovstve. Na tento účel plánuje Komisia oznámiť svoj zámer najneskôr šesť mesiacov pred uplynutím účinnosti.
- (8) Toto rozhodnutie by malo nadobudnúť účinnosť čo najskôr, aby sa zabezpečila právna istota pre zúčtovacích členov a klientov usadených v Únii.
- (9) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Európskeho výboru pre cenné papiere,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V článku 2 vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2018/2031 sa štvrtý odsek nahrádza takto:

„Jeho účinnosť uplynie jeden rok po dátume uvedenom v druhom odseku.“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 19. decembra 2019

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2019/2212**z 20. decembra 2019****o pilotnom projekte na vykonávanie určitých ustanovení o administratívnej spolupráci stanovených v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2394 o spolupráci medzi orgánmi zodpovednými za presadzovanie právnych predpisov na ochranu spotrebiteľa prostredníctvom informačného systému o vnútornom trhu****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1024/2012 z 25. októbra 2012 o administratívnej spolupráci prostredníctvom informačného systému o vnútornom trhu a o zrušení rozhodnutia Komisie 2008/49/ES („nariadenie o IMI“) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Informačný systém o vnútornom trhu (ďalej len „IMI“) stanovený v nariadení (EÚ) č. 1024/2012 je softvérová aplikácia, ktorá je dostupná cez internet a ktorú vyvinula Komisia v spolupráci s členskými štátmi s cieľom pomáhať im pri dodržiavaní požiadaviek na výmenu informácií stanovených v aktoch Únie poskytnutím centralizovaného komunikačného mechanizmu na uľahčenie cezhraničnej výmeny informácií a vzájomnej pomoci.
- (2) V článku 4 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1024/2012 sa Komisii umožňuje realizovať pilotné projekty s cieľom posúdiť účinnosť IMI pri vykonávaní ustanovení o administratívnej spolupráci stanovených v aktoch Únie, ktoré nie sú uvedené v prílohe k uvedenému nariadeniu.
- (3) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2394 ⁽²⁾ sa stanovujú podmienky, za ktorých majú príslušné orgány zodpovedné za presadzovanie právnych predpisov Únie na ochranu spotrebiteľa spolupracovať a koordinovať postupy medzi sebou a s Komisiou. V článku 35 uvedeného nariadenia sa od Komisie vyžaduje, aby zriadila a udržiavala potrebnú elektronickú databázu pre akúkoľvek komunikáciu medzi príslušnými orgánmi, jednotnými úradmi pre spoluprácu a Komisiou podľa uvedeného nariadenia. Takisto sa v ňom vyžaduje, aby sa všetky informácie, ktoré poskytli subjekty, ktoré zasielajú vonkajšiu výstrahu podľa článku 27 uvedeného nariadenia, uchovávali a spracúvali v uvedenej elektronickej databáze. Okrem toho sa v článku 23 ods. 3 uvedeného nariadenia stanovuje, že Európsky orgán pre bankovníctvo koná v určitých prípadoch ako pozorovateľ, a preto by Európsky orgán pre bankovníctvo v takom prípade mal mať prístup do elektronickej databázy, aby mohol príslušnú komunikáciu sledovať.
- (4) Komisia prijala vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/2213 ⁽³⁾, ktorým sa stanovujú praktické a prevádzkové opatrenia pre fungovanie elektronickej databázy zriadenej podľa nariadenia (EÚ) 2017/2394, pokiaľ ide o komunikáciu uskutočnenú podľa určitých ustanovení uvedeného nariadenia. IMI by mohol byť účinným nástrojom pri vykonávaní ustanovení o administratívnej spolupráci, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2019/2213. Na uvedené ustanovenia by sa preto mal vzťahovať pilotný projekt podľa článku 4 nariadenia (EÚ) č. 1024/2012.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2394 z 12. decembra 2017 o spolupráci medzi národnými orgánmi zodpovednými za presadzovanie právnych predpisov na ochranu spotrebiteľa a o zrušení nariadenia (ES) č. 2006/2004 (Ú. v. EÚ L 345, 27.12.2017, s. 1).

⁽³⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/2213 z 20. decembra 2019, ktorým sa stanovujú praktické a prevádzkové opatrenia pre fungovanie elektronickej databázy zriadenej podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2394, pokiaľ ide o určitú komunikáciu podľa uvedeného nariadenia (pozri stranu 163 tohto úradného vestníka).

- (5) V nariadení (EÚ) 2017/2394 sa vymedzujú rôzni aktéri zodpovední za uplatňovanie ustanovení o administratívnej spolupráci stanovených v uvedenom nariadení. S cieľom zaručiť účinné uplatňovanie uvedených ustanovení by sa uvedení aktéri mali na účely pilotného projektu považovať za aktérov IMI.
- (6) IMI by mal zabezpečovať technické funkcie umožňujúce príslušným orgánom, jednotným úradom pre spoluprácu, Komisii a iným aktérom plniť si svoje povinnosti podľa nariadenia (EÚ) 2017/2394, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2019/2213 V rámci IMI by sa malo zabezpečiť, aby bol prístup uvedených aktérov do IMI obmedzený na funkcie, ku ktorým potrebujú mať prístup na to, aby si plnili svoje povinnosti vyplývajúce z uvedeného nariadenia.
- (7) IMI umožňuje aktérom IMI navzájom komunikovať a vstupovať do interakcie štruktúrovaným spôsobom. Znamená to, že na výmenu a spracúvanie všetkých informácií prostredníctvom systému IMI sa musia používať štruktúrované formuláre. Používanie týchto formulárov bude preto spĺňať všetky požiadavky nariadenia (EÚ) 2017/2394 na používanie štandardných formulárov na komunikáciu, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti pilotného projektu (napríklad požiadavka stanovená v článku 13 ods. 3 uvedeného nariadenia).
- (8) V článku 35 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/2394 sa stanovuje, že údaje týkajúce sa porušovania právnych predpisov sa smú uchovávať v elektronickej databáze len tak dlho, ako je nevyhnutné na účely, na ktoré sa zhromaždili a spracovali, a v žiadnom prípade nie dlhšie ako päť rokov od ukončenia príslušnej spolupráce. Preto by mal IMI zabezpečiť, aby sa údaje týkajúce sa porušenia právnych predpisov mohli z neho vymazať hneď, ako prestanú byť potrebné, a aby sa takéto údaje v každom prípade vymazali najneskôr do piatich rokov od dátumu stanoveného v článku 35 ods. 3 druhom pododseku písm. a), b) alebo c) nariadenia (EÚ) 2017/2394. V IMI by mal zostať prístupný len záznam o výmenách informácií. Toto ustanovenie by sa malo uplatňovať bez toho, aby bol dotknutý článok 14 nariadenia (EÚ) č. 1024/2012, pokiaľ by uplatňovanie uvedeného článku viedlo k skoršiemu blokovaniu alebo vymazaniu osobných údajov uchovávaných v rámci pilotného projektu.
- (9) Podľa článku 4 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1024/2012 má Komisia predložiť Európskemu parlamentu a Rade hodnotenie výsledku pilotného projektu. Je vhodné stanoviť dátum, do ktorého sa má toto hodnotenie predložiť. V záujme konzistentnosti by stanovený dátum mal byť rovnaký ako dátum, do ktorého sa má predložiť správa požadovaná podľa článku 40 nariadenia (EÚ) 2017/2394.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného na základe článku 24 nariadenia (EÚ) č. 1024/2012,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pilotný projekt

Články 11 až 23 a články 26, 27 a 28 nariadenia (EÚ) 2017/2394 sú predmetom pilotného projektu na vykonávanie ustanovení o administratívnej spolupráci stanovených v uvedených článkoch prostredníctvom informačného systému o vnútornom trhu (ďalej len „IMI“).

Článok 2

Príslušné orgány a iní aktéri IMI

1. Príslušné orgány a jednotné úrady pre spoluprácu určené podľa článku 5 nariadenia (EÚ) 2017/2394, ako aj subjekty oprávnené zasielať vonkajšie výstrahy podľa článku 27 ods. 1 uvedeného nariadenia sa na účely pilotného projektu považujú za príslušné orgány v zmysle článku 5 ods. 2 písm. f) nariadenia (EÚ) č. 1024/2012.
2. Subjekty oprávnené vydávať vonkajšie výstrahy podľa článku 27 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/2394 a Európsky orgán pre bankovníctvo v postavení pozorovateľa podľa článku 23 ods. 3 uvedeného nariadenia sa na účely pilotného projektu považujú za aktérov IMI v zmysle článku 5 ods. 2 písm. g) nariadenia (EÚ) č. 1024/2012.

Článok 3

Administratívna spolupráca

1. Na účely článku 11 nariadenia (EÚ) 2017/2394 IMI zabezpečuje najmä tieto technické funkcie:
 - a) predloženie žiadosti o informácie podľa uvedeného článku vrátane sprievodných informácií a dôkazov;
 - b) postúpenie žiadosti náležitému príslušnému orgánu;
 - c) odpovedanie na žiadosť o informácie;
 - d) informovanie dožadujúceho orgánu a Komisie o odmietnutí vyhovieť žiadosti o informácie vrátane dôvodov odmietnutia;
 - e) komunikácia o žiadosti o informácie v prípade nezhody.
2. Na účely článku 12 nariadenia (EÚ) 2017/2394 IMI zabezpečuje najmä tieto technické funkcie:
 - a) predloženie žiadosti o opatrenia na presadzovanie práva podľa uvedeného článku vrátane sprievodných informácií a dôkazov;
 - b) postúpenie žiadosti náležitému príslušnému orgánu;
 - c) informovanie dožadujúceho orgánu o krokoch a opatreniach, ktoré boli prijaté alebo ktoré sa plánujú prijať v reakcii na žiadosť, vrátane komunikácie týkajúcej sa lehoty na vyhovenie žiadosti;
 - d) informovanie dožadujúceho orgánu, príslušných orgánov iných členských štátov a Komisie o prijatých opatreniach a účinku týchto opatrení;
 - e) informovanie dožadujúceho orgánu a Komisie o odmietnutí vyhovieť žiadosti o opatrenia na presadzovanie práva;
 - f) komunikácia o žiadosti o opatrenia na presadzovanie práva v prípade nezhody.
3. Na účely článkov 15 až 23 nariadenia (EÚ) 2017/2394 IMI zabezpečuje najmä tieto technické funkcie:
 - a) oznámenie úmyslu začať koordinovaný postup;
 - b) identifikácia a určenie koordinátora pre koordinovaný postup;
 - c) oznámenie začatia koordinovaného postupu;
 - d) oznámenie úmyslu zúčastňovať sa na koordinovanom postupe;
 - e) oznámenie výsledkov vyšetrovaní podľa článku 17 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/2394;
 - f) oznámenie rozhodnutia odmietnuť účasť na koordinovanom postupe vrátane dôvodov na toto rozhodnutie a všetkých podporných dokumentov;
 - g) oznámenie spoločnej pozície k výsledkom vyšetrovania a posúdenia rozšíreného porušovania právnych predpisov;
 - h) komunikácia o záväzkoch v rámci koordinovaných postupov;
 - i) komunikácia o pokroku v rámci koordinovaného postupu;
 - j) komunikácia o žiadostiach o vzájomnú pomoc, ktoré môžu byť relevantné pre koordinovaný postup;
 - k) komunikácia o koordinácii akýchkoľvek opatrení na presadzovanie práva;
 - l) komunikácia o ukončení koordinovaného postupu.
4. Na účely článku 26 nariadenia (EÚ) 2017/2394 IMI zabezpečuje najmä tieto technické funkcie:
 - a) zaslanie výstrahy, ktorá zahŕňa všetky relevantné sprievodné informácie a v ktorej môže byť uvedený úmysel začať koordinovaný postup;
 - b) oprava informácií vo výstrahе;
 - c) odvolanie výstrahy;
 - d) požiadanie o overenie toho, či dochádza k podobnému porušovaniu právnych predpisov alebo či boli prijaté opatrenia na presadzovanie práva;
 - e) odpovedanie na takéto žiadosti;
 - f) pridelovanie prichádzajúcej komunikácie náležitým príslušným orgánom.

5. Na účely článku 27 nariadenia (EÚ) 2017/2394 IMI zabezpečuje najmä tieto technické funkcie:
 - a) zaslanie vonkajšej výstrahy, ktorá zahŕňa všetky relevantné sprievodné informácie;
 - b) oprava informácií vo vonkajšej výstrahe;
 - c) odvolanie vonkajšej výstrahy;
 - d) pridelovanie prichádzajúcej komunikácie náležitým príslušným orgánom.
6. Na účely článku 28 nariadenia (EÚ) 2017/2394 IMI zabezpečuje najmä technickú funkciu oznamovania opatrení prijatých na riešenie porušovania právnych predpisov.

Článok 4

Prístup k funkciám IMI

V rámci IMI sa zabezpečí, aby všetky subjekty, ktoré sa podľa článku 2 považujú na účely pilotného projektu za príslušné orgány alebo za iných aktérov IMI, mali prístup len k tým funkciám IMI, ku ktorým potrebujú mať prístup na to, aby si plnili svoje povinnosti vyplývajúce z nariadenia (EÚ) 2017/2394.

Článok 5

Uchovávanie údajov

1. IMI zabezpečuje technické funkcie, ktoré umožňujú vymazanie všetkých údajov, ktoré sa týkajú porušenia právnych predpisov, uchovávaných v systéme IMI v rámci pilotného projektu, hneď ako príslušní aktéri IMI uvedú, že uvedené údaje už nie sú potrebné na účely, na ktoré boli zhromaždené a spracované. IMI takisto zabezpečuje, aby boli všetky takéto údaje v každom prípade vymazané najneskôr do piatich rokov od dátumu stanoveného pre príslušný druh postupu administratívnej spolupráce v článku 35 ods. 3 druhom pododseku písm. a), b) alebo c) nariadenia (EÚ) 2017/2394.
2. Po vymazaní týchto údajov zostáva v IMI prístupný len záznam o príslušnej výmene informácií bez akýchkoľvek údajov, na základe ktorých by sa mohlo porušenie právnych predpisov identifikovať.
3. Odsek 1 nemá vplyv na povinnosti podľa článku 14 nariadenia (EÚ) č. 1024/2012 týkajúce sa blokovania a vymazávania osobných údajov uchovávaných v IMI v rámci pilotného projektu, pokiaľ by uvedený článok viedol k skoršiemu blokovaniu alebo vymazaniu takýchto údajov.

Článok 6

Hodnotenie

Hodnotenie výsledku pilotného projektu vyžadované podľa článku 4 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1024/2012 sa predloží Európskemu parlamentu a Rade do 17. januára 2023.

Článok 7

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 17. januára 2020.

V Bruseli 20. decembra 2019

Za Komisiu
Predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2019/2213

z 20. decembra 2019,

ktorým sa stanovujú praktické a prevádzkové opatrenia pre fungovanie elektronickej databázy zriadenej podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2394, pokiaľ ide o určitú komunikáciu podľa uvedeného nariadenia

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2394 z 12. decembra 2017 o spolupráci medzi národnými orgánmi zodpovednými za presadzovanie právnych predpisov na ochranu spotrebiteľa a o zrušení nariadenia (ES) č. 2006/2004 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 35 ods. 4,

keďže:

- (1) Nariadenie (EÚ) 2017/2394 obsahuje ustanovenie o spolupráci medzi príslušnými orgánmi, ktoré boli členskými štátmi určené ako zodpovedné za presadzovanie právnych predpisov Únie na ochranu záujmov spotrebiteľov. Ustanovenie tohto nariadenia zahŕňa ustanovenie o mechanizme vzájomnej pomoci, ustanovenie o koordinovaných postupoch a ustanovenie o zasielaní výstrah v prípade možného porušenia týchto právnych predpisov. Členské štáty a Komisia sú takisto oprávnené preniesť právomoc zasielať výstrahy na iné subjekty (v takom prípade sa označujú ako „vonkajšie výstrahy“).
- (2) V článku 35 nariadenia (EÚ) 2017/2394 sa od Komisie vyžaduje, aby zriadila a udržiavala potrebnú elektronickej databázu pre všetku komunikáciu medzi príslušnými orgánmi, jednotnými úradmi pre spoluprácu a Komisiou podľa uvedeného nariadenia. Databáza má byť priamo prístupná príslušným orgánom, jednotným úradom pre spoluprácu a Komisii. V článku 35 uvedeného nariadenia sa takisto vyžaduje, aby sa informácie poskytnuté subjektmi, ktoré zasielajú vonkajšie výstrahy, uchovávali a spracúvali v tej istej databáze, pričom však tieto subjekty nemajú mať do databázy prístup. Ak sa navyše Európsky orgán pre bankovníctvo vyzve, aby konal ako pozorovateľ podľa článku 23 ods. 3 uvedeného nariadenia, musel by mať prístup do elektronickej databázy na tento obmedzený účel, aby mohol príslušnú komunikáciu sledovať.
- (3) Viacjazyčný informačný systém o vnútornom trhu (ďalej len „IMI“) zriadený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1024/2012 ⁽²⁾ by mohol byť účinným nástrojom pri vykonávaní ustanovení o administratívnej spolupráci uvedených v článkoch 11 až 23 (mechanizmus vzájomnej pomoci a koordinované postupy) a článkoch 26, 27 a 28 (výstrahy, vonkajšie výstrahy a výmena ďalších informácií relevantných pre odhaľovanie porušovania právnych predpisov) nariadenia (EÚ) 2017/2394. V súlade s tým bolo prijaté vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/2212 ⁽³⁾, aby sa na uvedené ustanovenia o administratívnej spolupráci vzťahoval pilotný projekt podľa článku 4 nariadenia (EÚ) č. 1024/2012. Je preto vhodné identifikovať systém IMI ako systém, ktorý sa má používať na zabezpečenie elektronickej databázy pre komunikáciu uskutočňovanú podľa uvedených ustanovení.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 345, 27.12.2017, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1024/2012 z 25. októbra 2012 o administratívnej spolupráci prostredníctvom informačného systému o vnútornom trhu a o zrušení rozhodnutia Komisie 2008/49/ES (Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 1).

⁽³⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/2212 z 20. decembra 2019 o pilotnom projekte na vykonávanie ustanovení o administratívnej spolupráci stanovených v nariadení (EÚ) 2017/2394 o spolupráci medzi orgánmi zodpovednými za presadzovanie právnych predpisov na ochranu spotrebiteľa prostredníctvom informačného systému o vnútornom trhu (pozri stranu 159 tohto úradného vestníka).

- (4) IMI by sa nemal používať na žiadnu inú formu komunikácie medzi príslušnými orgánmi, jednotnými úradmi pre spoluprácu a Komisiou podľa nariadenia (EÚ) 2017/2394 (nemal by sa napríklad používať na komunikáciu týkajúcu sa koordinovaných kontrolných prieskumov podľa článku 29 uvedeného nariadenia), keďže všetky iné formy komunikácie sa môžu uskutočniť účinnejšie pomocou iných technických prostriedkov.
- (5) Aby sa znížila administratívna záťaž a zabránilo sa zbytočnej duplicite, registrácia príslušných orgánov členského štátu, jeho jednotného úradu pre spoluprácu a subjektov zasielajúcich vonkajšie výstrahy v IMI by mala predstavovať oznámenie informácií, ktoré tento členský štát musí oznamovať Komisii podľa článku 8 ods. 1 písm. a) a b) uvedeného nariadenia. Nemá to vplyv na povinnosť členských štátov oznámiť Komisii totožnosť a kontaktné údaje ich určených subjektov ani žiadne následné zmeny týchto informácií.
- (6) Článkom 34 nariadenia (EÚ) 2017/2394 sa príslušným orgánom povoľuje použiť ako dôkaz akékoľvek informácie, dokumenty, nálezy, vyhlásenia, overené kópie alebo spravodajské informácie, ktoré im boli oznámené podľa uvedeného nariadenia, na rovnakom základe ako podobné dokumenty získané v ich vlastnom členskom štáte. Na tento účel by príslušné orgány, jednotné úrady pre spoluprácu a Komisia mali mať možnosť automaticky extrahovať z elektronickej databázy digitálne osvedčený prehľad komunikácie, ktorá sa ich týka.
- (7) V článku 13 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/2394 sa vyžaduje, aby sa žiadosti o vzájomnú pomoc zasielali jednotnému úradu členského štátu pre spoluprácu a aby bol jednotný úrad pre spoluprácu následne zodpovedný za postúpenie žiadosti náležitému príslušnému orgánu v tomto členskom štáte. Pre výstrahy a iné informácie zaslané podľa článkov 26, 27 a 28 uvedeného nariadenia neexistuje žiadne takéto koordinačné pravidlo. S cieľom zaručiť, že výstrahy a iné informácie zaslané podľa uvedených článkov sa sprístupnia len príslušným orgánom v členskom štáte, ktoré sú dotknuté alebo potenciálne dotknuté daným porušením právnych predpisov, by sa preto od členských štátov malo vyžadovať, aby poverili svoj jednotný úrad pre spoluprácu alebo aspoň jeden zo svojich príslušných orgánov úlohou prijímať prichádzajúcu komunikáciu zaslanú podľa uvedených článkov a následne ju pridelovať náležitým príslušným orgánom v danom členskom štáte. Túto úlohu netreba vykonávať v prípade prichádzajúcej komunikácie zaslanej podľa článkov 15 až 23 nariadenia (EÚ) 2017/2394, keďže koordinované postupy sa v každom prípade začínajú na základe výstrah zaslaných podľa článku 26 uvedeného nariadenia.
- (8) V článku 33 nariadenia (EÚ) 2017/2394 sa stanovujú pravidlá týkajúce sa používania a zverejnenia informácií oznámených pri uplatňovaní uvedeného nariadenia a pravidiel o služobnom a obchodnom tajomstve. Elektronická databáza by mala zahŕňať funkciu, ktorá umožní príslušným orgánom, jednotným úradom pre spoluprácu, subjektom zasielajúcim vonkajšie výstrahy a Komisii označiť, či sa informácie, ktoré poskytli, môžu zverejniť podľa odseku 3 uvedeného článku bez potreby ďalších konzultácií.
- (9) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 38 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/2394,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Elektronická databáza

- Elektronická databáza, ktorá sa má zriadiť a udržiavať podľa článku 35 nariadenia (EÚ) 2017/2394 (ďalej len „elektronická databáza“), sa zabezpečí, pokiaľ ide o komunikáciu podľa článkov 11 až 23, článkov 26, 27 a 28 uvedeného nariadenia, prostredníctvom informačného systému o vnútornom trhu (ďalej len „IMI“) v súlade s vykonávacím rozhodnutím (EÚ) 2019/2212.
- Registrácia príslušných orgánov členského štátu, jeho jednotného úradu pre spoluprácu a subjektov zasielajúcich vonkajšie výstrahy podľa článku 27 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/2394 v IMI a aktualizácia týchto registrácií s cieľom zohľadniť všetky relevantné zmeny sa považujú za oznámenie informácií, ktoré musí členský štát Komisii oznámiť podľa článku 8 ods. 1 písm. a) a b) uvedeného nariadenia, pokiaľ ide o uvedené orgány, jednotné úrady pre spoluprácu a subjekty.

3. Elektronická databáza zahŕňa funkciu potrebnú na umožnenie príslušným orgánom, jednotným úradom pre spoluprácu a Komisii získať na účely článku 34 nariadenia (EÚ) 2017/2394 digitálne osvedčený prehľad komunikácie patriacej do rozsahu pôsobnosti odseku 1 tohto článku, ktorá sa ich týka.

Článok 2

Koordinácia prichádzajúcej komunikácie zaslanej podľa článkov 26, 27 a 28

Každý členský štát poverí svoj jednotný úrad pre spoluprácu alebo aspoň jeden zo svojich príslušných orgánov úlohou prijímať prichádzajúcu komunikáciu zaslanú podľa článkov 26, 27 a 28 nariadenia (EÚ) 2017/2394 a následne ju pridelovať príslušným orgánom v danom členskom štáte, ktoré sú dotknuté alebo potenciálne dotknuté daným porušením právnych predpisov.

Článok 3

Zverejnenie informácií

Elektronická databáza musí disponovať funkciou umožňujúcou príslušným orgánom, jednotným úradom pre spoluprácu, Komisii a subjektom zasielajúcim vonkajšie výstrahy podľa článku 27 ods. 1 a 2 nariadenia (EÚ) 2017/2394 označiť, či sa informácie, ktoré poskytli prostredníctvom elektronickej databázy, môžu zverejniť na účely povolené v článku 33 ods. 3 písm. a) a b) uvedeného nariadenia bez potreby ďalších konzultácií s nimi podľa uvedeného článku.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 17. januára 2020.

V Bruseli 20. decembra 2019

Za Komisiu
Predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2019/2214

z 20. decembra 2019,

ktorým sa mení rozhodnutie 2007/25/ES o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou a premiestňovaním vtákov ako spoločenských zvierat v sprievode ich majiteľov do Spoločenstva, pokiaľ ide o obdobie jeho uplatňovania

[oznámené pod číslom C(2019) 9428]

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 576/2013 z 12. júna 2013 o nekomerčnom premiestňovaní spoločenských zvierat a zrušení nariadenia (ES) č. 998/2003 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 36 ods. 1,

keďže:

- (1) Rozhodnutím Komisie 2007/25/ES ⁽²⁾ sa stanovujú určité ochranné opatrenia v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou a premiestňovaním vtákov ako spoločenských zvierat v sprievode ich majiteľov do Únie. Bolo prijaté ako reakcia na výskyt ohnisk vysokopatogénnej vtácej chrípky podtypu H5N1 s cieľom chrániť zdravie zvierat a ľudí v Únii a uplatňuje sa do 31. decembra 2019.
- (2) K výskytu ohnisk vysokopatogénnej vtácej chrípky rôznych podtypov H5 a zriedkavejšie vírusov H7 dochádza aj naďalej u hydiny a iných vtákov chovaných v zajatí na celom svete. Vysokopatogénna vtáčia chrípka v niekoľkých tretích krajinách nadobudla endemický charakter a po prvýkrát zasiahla aj iné tretie krajiny. Nebezpečenstvo zavlečenia vírusu vysokopatogénnej vtácej chrípky do Únie prostredníctvom nekomerčného premiestňovania vtákov ako spoločenských zvierat z tretích krajín pretrváva, a preto by sa mali opatrenia na zmiernenie rizika stanovené v rozhodnutí 2007/25/ES zachovať.
- (3) V rámci nariadenia (EÚ) č. 576/2013 sa v súčasnosti pripravuje delegovaný akt a vykonávací akt, ktorými sa stanovia veterinárne požiadavky a požiadavky na certifikáciu pre nekomerčné premiestňovanie vtákov ako spoločenských zvierat do Únie. Tieto dva akty, ktorými sa majú nahradiť ochranné opatrenia, ktoré sú v súčasnosti stanovené v rozhodnutí 2007/25/ES, však nebudú prijaté pred 31. decembrom 2019, keď sa končí platnosť rozhodnutia 2007/25/ES.
- (4) Vzhľadom na globálnu epidemiologickú situáciu v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou treba predĺžiť obdobie uplatňovania rozhodnutia 2007/25/ES do 31. decembra 2020, keď by mal byť prijatý delegovaný akt a vykonávací akt, v ktorých sa stanovia požiadavky, ktorými sa majú nahradiť požiadavky v súčasnosti stanovené v rozhodnutí 2007/25/ES.
- (5) Rozhodnutie 2007/25/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (6) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V článku 6 rozhodnutia 2007/25/ES sa dátum „31. decembra 2019“ nahrádza dátumom „31. decembra 2020“.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 178, 28.6.2013, s. 1.

⁽²⁾ Rozhodnutie Komisie 2007/25/ES z 22. decembra 2006 o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou a premiestňovaním vtákov ako spoločenských zvierat v sprievode ich majiteľov do Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 8, 13.1.2007, s. 29).

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 20. decembra 2019

Za Komisiu
Stella KYRIAKIDES
členka Komisie

ROZHODNUTIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY (EÚ) 2019/2215

z 28. novembra 2019,

ktorým sa mení rozhodnutie (EÚ) 2016/2247 o ročnej účtovnej závierke Európskej centrálnej banky (ECB/2016/35)

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho článok 262,

keďže:

- (1) V rozhodnutí Európskej centrálnej banky (EÚ) 2016/2247 (ECB/2016/35) ⁽¹⁾ sa ustanovujú pravidlá zostavovania ročnej účtovnej závierky Európskej centrálnej banky (ECB).
- (2) Rozsah rezervy vytvorenej podľa článku 8 rozhodnutia (EÚ) 2016/2247 (ECB/2016/35) by sa mal rozšíriť tak, aby pokrývala všetky finančné riziká.
- (3) V rozhodnutí (EÚ) 2016/2247 (ECB/2016/35) je potrebné stanoviť pravidlá oceňovania pre obchodovateľné investičné fondy, ktoré sú odlišné od pravidiel platných pre obchodovateľné akcie, ako aj presnejšie upraviť vykazovanie reverzných operácií s finančnými inštitúciami inými než úverové inštitúcie.
- (4) Preto by sa rozhodnutie (EÚ) 2016/2247 (ECB/2016/35) malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Zmeny

Rozhodnutie (EÚ) 2016/2247 (ECB/2016/35) sa mení takto:

1. Článok 8 sa nahrádza takto:

„Článok 8

Rezerva na krytie finančných rizík

S náležitým ohľadom na charakter činnosti ECB Rada guvernérov môže v súvahe ECB vytvoriť rezervu na krytie finančných rizík. Rada guvernérov rozhoduje o výške a použití tejto rezervy na základe odôvodneného odhadu stupňa rizikovej angažovanosti ECB.“;

2. Článok 11 sa nahrádza takto:

„Článok 11

Obchodovateľné akcie

Obchodovateľné akcie sa účtujú v súlade s článkom 11 usmernenia (EÚ) 2016/2249 (ECB/2016/34).“;

3. Vkladá sa tento článok 11a:

„Článok 11a

Obchodovateľné investičné fondy

Obchodovateľné investičné fondy sa účtujú v súlade s článkom 11a usmernenia (EÚ) 2016/2249 (ECB/2016/34).“;

(¹) Rozhodnutie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2016/2247 z 3. novembra 2016 o ročnej účtovnej závierke Európskej centrálnej banky (ECB/2016/35) (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2016, s. 1).

4. Príloha I sa nahrádza prílohou I k tomuto rozhodnutiu.
5. Príloha III sa nahrádza prílohou II k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 31. decembra 2019.

Vo Frankfurte nad Mohanom 28. novembra 2019

Za Radu guvernérov
prezidentka ECB
Christine LAGARDE

PRÍLOHA I

Príloha I k rozhodnutiu (EÚ) 2016/2247 (ECB/2016/35) sa nahrádza takto:

PRÍLOHA I

PRAVIDLÁ OCEŇOVANIA A ŠTRUKTÚRA SÚVAHY

AKTÍVA

	Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
1	Zlato a pohľadávky v zlate	Fyzické zlato, t. j. tehličky, mince, platničky, zrnká na sklade alebo „na ceste“. Nefyzické zlato, ako zostatky na netermínovaných účtoch zlata (nepripravené účty), termínované vklady a pohľadávky na prijatie zlata vyplývajúce z týchto transakcií: a) navýšenie („upgrading“) alebo zníženie („downgrading“) transakcie a b) umiestnenie zlata alebo swapy rýdzosti zlata („purity swaps“), ak je rozdiel medzi vydaním a prijatím viac ako jeden pracovný deň	Trhová hodnota
2	Pohľadávky voči nerezidentom eurozóny v cudzej mene	Pohľadávky v cudzej mene voči zmluvným stranám, ktoré nie sú rezidentmi eurozóny vrátane medzinárodných a nadnárodných inštitúcií a centrálnych bánk mimo eurozóny	
2.1	Pohľadávky voči Medzinárodnému menovému fondu (MMF)	<p>a) Práva čerpania v rámci rezervnej tranže (v čistom vyjadrení) Národná kvóta znížená o zostatky v eurách k dispozícii pre MMF. Účet číslo 2 MMF (eurový účet pre administratívne výdavky) by sa mohol zahrnúť do tejto položky alebo do položky „Závazky voči nerezidentom eurozóny v eurách“)</p> <p>b) Zvláštne práva čerpania (SDR) Držba SDR (v hrubom vyjadrení)</p> <p>c) Ostatné pohľadávky Všeobecné mechanizmy prijímania výpožičiek, úvery podľa osobitných mechanizmov prijímania výpožičiek, vklady u správcov riadené MMF.</p>	<p>a) Práva čerpania v rámci rezervnej tranže (v čistom vyjadrení) Nominálna hodnota prepočítaná podľa devízového trhového kurzu</p> <p>b) SDR Nominálna hodnota prepočítaná podľa devízového trhového kurzu</p> <p>c) Ostatné pohľadávky Nominálna hodnota prepočítaná podľa devízového trhového kurzu</p>
2.2	Zostatky v bankách a investície do cenných papierov, zahraničné úvery a ostatné zahraničné aktíva	a) Zostatky v bankách mimo eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 „Ostatné finančné aktíva“ Bežné účty, termínované vklady, jednodňové peniaze, reverzné repoobchody	a) Zostatky v bankách mimo eurozóny Nominálna hodnota prepočítaná podľa devízového trhového kurzu

	Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
		<p>b) Investície do cenných papierov mimo eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 „Ostatné finančné aktíva“ Zmenky a dlhopisy, dlžobné úpisy, dlhopisy s nulovým kupónom, cenné papiere peňažného trhu, akcie, investičné fondy držané ako súčasť devízových rezerv, všetky vydané rezidentmi mimo eurozóny.</p> <p>c) Zahraničné úvery (vklady) v prospech nerezydentov eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 „Ostatné finančné aktíva“</p> <p>d) Ostatné zahraničné aktíva Bankovky a mince mimo eurozóny</p>	<p>b) i) <i>Obchodovateľné dlhové cenné papiere iné ako tie, ktoré sú držané až do splatnosti</i> Trhová cena a devízový trhový kurz Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>ii) <i>Obchodovateľné dlhové cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti</i> Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie, a devízový trhový kurz Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>iii) <i>Neobchodovateľné dlhové cenné papiere</i> Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie, a devízový trhový kurz Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>iv) <i>Obchodovateľné akcie</i> Trhová cena a devízový trhový kurz</p> <p>v) <i>Obchodovateľné investičné fondy</i> Trhová cena a devízový trhový kurz</p> <p>c) Zahraničné úvery Vklady v nominálnej hodnote prepočítané podľa devízového trhového kurzu.</p> <p>d) Ostatné zahraničné aktíva Nominálna hodnota prepočítaná podľa devízového trhového kurzu</p>
3	Pohľadávky voči rezidentom eurozóny v cudzej mene	<p>a) Investície do cenných papierov v rámci eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 „Ostatné finančné aktíva“ Zmenky a dlhopisy, dlžobné úpisy, dlhopisy s nulovým kupónom, cenné papiere peňažného trhu, akcie, investičné fondy držané ako súčasť devízových rezerv, všetky vydané rezidentmi eurozóny</p>	<p>a) i) <i>Obchodovateľné dlhové cenné papiere iné ako tie, ktoré sú držané až do splatnosti</i> Trhová cena a devízový trhový kurz Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>ii) <i>Obchodovateľné dlhové cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti</i> Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie, a devízový trhový kurz Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>iii) <i>Neobchodovateľné dlhové cenné papiere</i> Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie, a devízový trhový kurz Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>iv) <i>Obchodovateľné akcie</i> Trhová cena a devízový trhový kurz</p> <p>v) <i>Obchodovateľné investičné fondy</i> Trhová cena a devízový trhový kurz</p>

	Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
		b) Ostatné pohľadávky rezidentov eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 „Ostatné finančné aktíva“ Úvery, vklady, reverzné repoobchody, ostatné úvery	b) Ostatné pohľadávky Vklady a ostatné úvery v nominálnej hodnote prepočítané podľa devízového trhového kurzu
4	Pohľadávky voči nerezidentom eurozóny v eurách		
4.1	Zostatky v bankách, investície do cenných papierov a úvery	<p>a) Zostatky v bankách mimo eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 „Ostatné finančné aktíva“ Bežné účty, termínované vklady, jednodňové peniaze, reverzné repoobchody v súvislosti so správou cenných papierov v eurách</p> <p>b) Investície do cenných papierov mimo eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 „Ostatné finančné aktíva“ Akcie, investičné fondy, zmenky a dlhopisy, dlžobné úpisy, dlhopisy s nulovým kupónom, cenné papiere peňažného trhu, všetky vydané nerezidentmi eurozóny</p> <p>c) Úvery v prospech nerezidentov eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 „Ostatné finančné aktíva“</p> <p>d) Cenné papiere vydané subjektmi mimo eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 „Ostatné finančné aktíva“ a v položke aktív 7.1 „Cenné papiere držané na účely menovej politiky“ Cenné papiere vydané nadnárodnými alebo medzinárodnými organizáciami, napr. Európskou investičnou bankou, bez ohľadu na ich geografické umiestnenie, ktoré neboli nakúpené na účely menovej politiky</p>	<p>a) Zostatky v bankách mimo eurozóny Nominálna hodnota</p> <p>b) i) <i>Obchodovateľné dlhové cenné papiere iné ako tie, ktoré sú držané až do splatnosti</i> Trhová cena Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú. ii) <i>Obchodovateľné dlhové cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti</i> Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú. iii) <i>Neobchodovateľné dlhové cenné papiere</i> Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú. iv) <i>Obchodovateľné akcie</i> Trhová cena v) <i>Obchodovateľné investičné fondy</i> Trhová cena</p> <p>c) Úvery mimo eurozóny Vklady v nominálnej hodnote</p> <p>d) i) <i>Obchodovateľné dlhové cenné papiere iné ako tie, ktoré sú držané až do splatnosti</i> Trhová cena Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú. ii) <i>Obchodovateľné dlhové cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti</i> Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú. iii) <i>Neobchodovateľné dlhové cenné papiere</i> Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p>

	Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
4.2	Pohľadávky z úverových operácií v rámci Mechanizmu výmenných kurzov (ERM) II	Poskytovanie úverov podľa podmienok ERM II.	Nominálna hodnota
5	Úvery poskytnuté úverovým inštitúciám eurozóny v súvislosti s operáciami menovej politiky v eurách	Položky 5.1 až 5.5: transakcie podľa príslušných nástrojov menovej politiky, ktoré sú uvedené v usmernení Európskej centrálnej banky (EÚ) 2015/510 (ECB/2014/60) (*)	
5.1	Hlavné refinančné operácie	Pravidelné reverzné transakcie poskytujúce likviditu s týždennou frekvenciou a s bežnou splatnosťou jeden týždeň	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena
5.2	Dlhodobejšie refinančné operácie	Pravidelné reverzné transakcie poskytujúce likviditu bežne s mesačnou frekvenciou a so splatnosťou dlhšou ako pri hlavných refinančných operáciách	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena
5.3	Reverzné doladovacie operácie	Reverzné transakcie vykonávané ako ad hoc transakcie na doladovacie účely	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena
5.4	Štrukturálne reverzné operácie	Reverzné transakcie upravujúce štrukturálnu pozíciu Euro systému voči finančnému sektoru	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena
5.5	Jednodňové refinančné obchody	Jednodňové poskytovanie likvidity za vopred určenú úrokovú mieru oproti akceptovateľným aktívam (automatické operácie)	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena
5.6	Úvery súvisiace s výzvami na dodatočné vyrovanie	Dodatočný úver pre úverové inštitúcie, ktorý vyplýva z nárastov hodnôt podkladových aktív týkajúcich sa iných úverov poskytnutých týmto úverovým inštitúciám	Nominálna hodnota alebo obstarávacia cena
6	Ostatné pohľadávky voči úverovým inštitúciám eurozóny v eurách	Bežné účty, termínované vklady, jednodňové peniaze, reverzné repoobchody v súvislosti so správou portfólií cenných papierov, ktoré sú klasifikované v položke aktív 7 „Cenné papiere rezidentov eurozóny v eurách“ vrátane transakcií, ktoré vyplývajú z transformácie pôvodných devízových rezerv eurozóny, a ostatné pohľadávky. Korešpondenčné účty v zahraničných úverových inštitúciách eurozóny. Ostatné pohľadávky a operácie, ktoré nesúvisia s operáciami menovej politiky Euro systému	Nominálna hodnota alebo obstarávacia cena

	Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
7	Cenné papiere rezidentov eurozóny v eurách		
7.1	Cenné papiere držané na účely menovej politiky	Cenné papiere držané na účely menovej politiky (vrátane cenných papierov vydaných nadnárodnými alebo medzinárodnými organizáciami, alebo multilaterálnymi rozvojovými bankami, bez ohľadu na ich geografické umiestnenie, ktoré boli nakúpené na účely menovej politiky). Dlhové certifikáty Európskej centrálnej banky (ECB) kupované na účely doladovania.	<p>a) Obchodovateľné dlhové cenné papiere Účtované v závislosti od zámerov menovej politiky:</p> <p>i) Trhová cena Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>ii) Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie (cena, pri ktorej je znehodnotenie kryté rezervami, ktoré sú klasifikované v položke pasív 13 písm. b) „Rezervy“). Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>b) Neobchodovateľné dlhové cenné papiere Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p>
7.2	Ostatné cenné papiere	Cenné papiere iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 7.1 „Cenné papiere držané na účely menovej politiky“ a v položke aktív 11.3 „Ostatné finančné aktíva“: zmenky a dlhopisy, dlžobné úpisy, dlhopisy s nulovým kupónom, cenné papiere peňažného trhu držané priamo vrátane štátnych cenných papierov, ktoré pochádzajú z obdobia pred hospodárskou a menovou úniou (HMÚ), v eurách. Akcie a investičné fondy	<p>a) Obchodovateľné dlhové cenné papiere iné ako tie, ktoré sú držané až do splatnosti Trhová cena Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>b) Obchodovateľné dlhové cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>c) Neobchodovateľné dlhové cenné papiere Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>d) Obchodovateľné akcie Trhová cena</p> <p>e) Obchodovateľné investičné fondy Trhová cena</p>
8	Dlh verejnej správy v eurách	Pohľadávky voči verejnej správe, ktoré pochádzajú z obdobia pred HMÚ, (neobchodovateľné cenné papiere, úvery)	Vklady/úvery v nominálnej hodnote, neobchodovateľné cenné papiere podľa obstarávacej ceny
9	Pohľadávky v rámci Eurosystemu		
9.1	Pohľadávky súvisiace s emisiou dlhových certifikátov ECB	Pohľadávky v rámci Eurosystemu voči národným centrálnym bankám, ktoré vznikajú na základe emisie dlhových certifikátov ECB	Obstarávacia cena
9.2	Pohľadávky súvisiace s pridelovaním eurobankoviek v rámci Eurosystemu	Pohľadávky súvisiace s emisiou bankoviek ECB podľa rozhodnutia Európskej centrálnej banky ECB/2010/29 (**)	Nominálna hodnota

	Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
9.3	Ostatné pohľadávky v rámci Euro-systému (v čistom vyjadrení)	Čistá pozícia týchto podpoložiek: a) čisté pohľadávky vyplývajúce zo zostatkov na účtoch TARGET2 a korešpondenčných účtoch národných centrálnych bánk, t. j. čistá hodnota pohľadávok a záväzkov. Pozri tiež položku pasív 10.2 „Ostatné pasíva v rámci Eurosystemu (v čistom vyjadrení)“ b) Ostatné pohľadávky v rámci Eurosystemu v eurách, ktoré môžu vzniknúť, vrátane predbežného rozdeľovania príjmov ECB z emisie peňazí v prospech národných centrálnych bánk	a) Nominálna hodnota b) Nominálna hodnota
10	Položky v procese vyrovnania	Zostatky na účtoch vyrovnania (pohľadávky) vrátane šekov v procese inkasa	Nominálna hodnota
11	Ostatné aktíva		
11.1	Mince eurozóny	Euromince	Nominálna hodnota
11.2	Hmotné a nehmotné fixné aktíva	Pozemky a budovy, nábytok a vybavenie, vrátane počítačového vybavenia, programové vybavenie	Obstarávacía cena znížená o odpisy Odpisovanie je systematické znižovanie odpisovanej čiastky aktíva počas jeho životnosti. Životnosť je obdobie, počas ktorého sa predpokladá, že fixné aktívum je daným subjektom použiteľné. Životnosť individuálneho významného fixného aktíva sa môže systematicky prehodnocovať, ak sa očakávania líšia od predchádzajúcich odhadov. Významné aktíva môžu obsahovať zložky s rôznou životnosťou. Životnosť takýchto zložiek by sa mala hodnotiť individuálne Obstarávacía cena nehmotných aktív zahŕňa cenu nadobudnutia nehmotných aktív. Iné priame alebo nepriame náklady sa zaúčtujú Kapitalizácia výdavkov: založená na limite (pod 10 000 EUR bez DPH: žiadna kapitalizácia)
11.3	Ostatné finančné aktíva	— Podielové účasti a investície do dcérskych spoločností, akcie a investičné fondy držané zo strategických/politických dôvodov — Cenné papiere vrátane akcií a investičných fondov a iné finančné nástroje a zostatky vrátane termínovaných vkladov a bežných účtov držaných ako označené portfólio — Reverzné repoobchody s finančnými inštitúciami v súvislosti so správou portfólií cenných papierov, ktoré sú klasifikované v tejto položke aktív	a) Obchodovateľné akcie Trhová cena b) Obchodovateľné investičné fondy Trhová cena c) Podielové účasti a nelikvidné akcie a všetky ostatné kapitálové nástroje držané ako trvalé investície Obstarávacía cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. d) Investície do dcérskych spoločností alebo významné majetkové účasti Čistá hodnota aktíva e) Obchodovateľné dlhové cenné papiere iné ako tie, ktoré sú držané až do splatnosti Trhová cena Prémie/diskonty sa amortizujú

	Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
		— Reverzné repoobchody denominované v eurách uskutočňované s finančnými inštitúciami eurozóny inými než úverové inštitúcie v súvislosti so správou portfólií cenných papierov iných ako tých, ktoré sú klasifikované v tejto položke	f) Obchodovateľné dlhové cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti alebo cenné papiere držané ako trvalé investície Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú. g) Neobchodovateľné dlhové cenné papiere Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. h) Zostatky v bankách a úvery Nominálna hodnota prepočítaná podľa devízového trhového kurzu, ak sú zostatky/vklady denominované v cudzej mene
11.4	Preceňovacie rozdiely podsúvahových nástrojov	Výsledky oceňovania menových forwardov, menových swapov, úrokových swapov (ibaže sa uplatňuje denná variačná marža), dohôd o forwardovej úrokovej miere, forwardových transakcií s cennými papiermi, menových spotových transakcií odo dňa uzatvorenia obchodu do dňa vyrovnania	Čistá pozícia medzi forwardom a spotom podľa devízového trhového kurzu
11.5	Časové rozlíšenie a náklady budúcich období	Príjem, ktorý nie je splatný vo vykazovanom období, avšak je možné ho k nemu pripísať. Náklady budúcich období a platený časovo rozlíšený úrok, t. j. časovo rozlíšený úrok kúpený s cenným papierom	Nominálna hodnota, devízy prepočítané podľa trhového kurzu
11.6	Ostatné	a) Preddavky, úvery a ostatné menšie položky. Úvery poskytnuté na základe správcovstva b) Investície týkajúce sa vkladov klientov v zlate c) Čisté aktíva z dôchodkov d) Neuhradené pohľadávky vyplývajúce zo zlyhania zmluvných strán Eurosystemu v súvislosti s úverovými operáciami Eurosystemu e) Aktíva alebo pohľadávky (voči tretím osobám) privlastnené a/alebo nadobudnuté v súvislosti s uplatnením zábezpeky poskytnutej zmluvnými stranami Eurosystemu, ktoré zlyhali.	a) Nominálna hodnota alebo obstarávacia cena b) Trhová hodnota c) Ako podľa článku 25 ods. 2 d) Nominálna/návratná hodnota (pred/po vyrovaní strát). e) Obstarávacia cena (ak sú finančné aktíva denominované v cudzej mene, prepočíta sa podľa devízového trhového kurzu v čase nadobudnutia)
12	Strata za rok		Nominálna hodnota

(*) Usmernenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2015/510 z 19. decembra 2014 o vykonávaní rámca menovej politiky Eurosystemu (ECB/2014/60) (Ú. v. EÚ L 91, 2.4.2015, s. 3).

(**) Rozhodnutie Európskej centrálnej banky ECB/2010/29 z 13. decembra 2010 o vydávaní eurobankoviek (Ú. v. EÚ L 35, 9.2.2011, s. 26).

PASÍVA

	Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
1	Bankovky v obehu	Eurobankovky emitované ECB v súlade s rozhodnutím ECB/2010/29	Nominálna hodnota
2	Závazky voči úverovým inštitúciám eurozóny súvisiace s operáciami menovej politiky v eurách	Položky 2.1, 2.2, 2.3 a 2.5: vklady v eurách, ktoré sú uvedené v usmernení (EÚ) 2015/510 (ECB/2014/60)	
2.1	Bežné účty (pre systém povinných minimálnych rezerv)	Eurové účty úverových inštitúcií, ktoré sú zahrnuté v zozname finančných inštitúcií a podľa Štatútu Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky (ďalej „štatút ESCB“) podliehajú povinným minimálnym rezervám. Táto položka obsahuje najmä účty používané na vedenie povinných minimálnych rezerv	Nominálna hodnota
2.2	Jednodňové sterilizačné obchody	Jednodňové vklady s vopred určenou úrokovou mierou (automatické operácie)	Nominálna hodnota
2.3	Termínované vklady	Príjem na účely absorbovania likvidity na základe doladovacích obchodov	Nominálna hodnota
2.4	Reverzné doladovacie operácie	Transakcie týkajúce sa menovej politiky s cieľom absorbovania likvidity	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena
2.5	Vklady súvisiace s výzvami na dodatočné vyrovnanie	Vklady úverových inštitúcií, ktoré vyplývajú z poklesu hodnôt podkladových aktív spojených s úvermi pre tieto úverové inštitúcie	Nominálna hodnota
3	Ostatné záväzky voči úverovým inštitúciám eurozóny v eurách	Repoobchody s úverovými inštitúciami pre správu portfólií cenných papierov v rámci položky aktív 7 „Cenné papiere rezidentov eurozóny v eurách“. Ostatné operácie, ktoré sa netýkajú operácií menovej politiky Eurosystemu. Žiadne bežné účty úverových inštitúcií	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena
4	Vydané dlhové certifikáty ECB	Dlhové certifikáty uvedené v usmernení (EÚ) 2015/510 (ECB/2014/60). Diskontované cenné papiere emitované s cieľom absorbovania likvidity.	Obstarávacia cena Všetky diskonty sa amortizujú.
5	Závazky voči ostatným rezidentom eurozóny v eurách		
5.1	Verejná správa	Bežné účty, termínované vklady, vklady splatné na požiadanie	Nominálna hodnota

	Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
5.2	Ostatné záväzky	Bežné účty zamestnancov, spoločností a klientov vrátane finančných inštitúcií uvedených v zozname inštitúcií oslobodených od povinnosti viesť povinné minimálne rezervy (pozri položku pasív 2.1); repoobchody s finančnými inštitúciami inými než úverové inštitúcie v súvislosti so správou cenných papierov iných ako tie, ktoré sú klasifikované v tejto položke aktív 1.1.3 „Ostatné finančné aktíva“; termínované vklady, vklady splatné na požiadanie	Nominálna hodnota
6	Záväzky voči nerezidentom euro-zóny v eurách	Bežné účty, termínované vklady, vklady splatné na požiadanie vrátane účtov vedených na účely platobného styku a na účely správy rezerv: ostatných bánk, centrálnych bánk, medzinárodných/nadnárodných inštitúcií vrátane Európskej komisie; bežné účty ostatných vkladateľov. Repoobchody pre správu cenných papierov v eurách. Zostatky na účtoch TARGET2 centrálnych bánk členských štátov, ktorých menou nie je euro	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena
7	Záväzky voči rezidentom euro-zóny v cudzej mene	Bežné účty. Záväzky z repoobchodov; zvyčajne investičné transakcie s aktívami v cudzej mene alebo zlatom	Nominálna hodnota prepočítaná podľa trhového výmenného kurzu ku koncu roka
8	Záväzky voči nerezidentom euro-zóny v cudzej mene		
8.1	Vklady, zostatky a ostatné záväzky	Bežné účty. Záväzky z repoobchodov; zvyčajne investičné transakcie s aktívami v cudzej mene alebo zlatom	Nominálna hodnota prepočítaná podľa trhového výmenného kurzu ku koncu roka
8.2	Záväzky z úverových operácií v rámci ERM II	Úvery prijaté podľa podmienok ERM II.	Nominálna hodnota prepočítaná podľa trhového výmenného kurzu ku koncu roka
9	Protipoložky k zvláštnym právam čerpania prideleným zo strany MMF	Položka denominovaná v SDR, ktorá prezentuje výšku SDR, ktoré boli pôvodne pridelené príslušnej krajine/národnej centrálnej banke	Nominálna hodnota prepočítaná podľa trhového výmenného kurzu ku koncu roka
10	Záväzky v rámci Eurosystemu		
10.1	Záväzky z prevodu devízových rezerv	Súvahová položka ECB v eurách	Nominálna hodnota
10.2	Ostatné záväzky v rámci Eurosystemu (v čistom vyjadrení)	Čistá pozícia týchto podpoložiek: a) čisté záväzky vyplývajúce zo zostatkov na účtoch TARGET2 a korešpondenčných účtoch národných centrálnych bánk, t. j. čistá hodnota pohľadávok a záväzkov. Pozri tiež položku aktív 9.3 „Ostatné pohľadávky v rámci Eurosystemu (v čistom vyjadrení)“	a) Nominálna hodnota

	Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
		b) ostatné záväzky v eurách v rámci Eurosystemu, ktoré môžu vzniknúť, vrátane predbežného rozdeľovania príjmov ECB v prospech národných centrálnych bánk	b) Nominálna hodnota
11	Položky v procese vyrovnania	Zostatky na účtoch vyrovnania (záväzky) vrátane prebiehajúcich žiro prevodov	Nominálna hodnota
12	Ostatné záväzky		
12.1	Preceňovacie rozdiely podsúvahových nástrojov	Výsledky oceňovania menových forwardov, menových swapov, úrokových swapov (ibaže sa uplatňuje denná variačná marža), dohôd o forwardovej úrokovej miere, forwardových transakcií s cennými papiermi, menových spotových transakcií odo dňa uzatvorenia obchodu do dňa vyrovnania	Čistá pozícia medzi forwardom a spotom podľa devízového trhového kurzu
12.2	Časové rozlíšenie a príjmy budúcich období	Výdavok, ktorý bude splatný v budúcom období, ale ktorý súvisí s vykazovaným obdobím. Príjem prijatý vo vykazovanom období, ale ktorý súvisí s budúcim obdobím	Nominálna hodnota, devízy prepočítané podľa trhového kurzu
12.3	Ostatné	a) Prechodné účty na daňové účely. Devízové účty na krytie úveru alebo záruky. Repoobchody s finančnými inštitúciami pre správu portfólií cenných papierov v položke aktív 11.3 „Ostatné finančné aktíva“. Povinné vklady okrem vkladov rezerv. Ostatné menšie položky. Záväzky na základe správcovstva. b) Vklady klientov v zlate c) Čisté záväzky z dôchodkov	a) Nominálna hodnota alebo (repo) obstarávacia cena b) Trhová hodnota c) Ako podľa článku 25 ods. 2
13	Rezervy	a) Na krytie finančných rizík a na ostatné účely, napr. očakávané budúce výdavky a príspevky podľa článku 48.2 štatútu ESCB vo vzťahu k centrálnym bankám členských štátov, ktorých výnimky boli zrušené. b) Na riziká zmluvných strán alebo úverové riziká vyplývajúce z operácií menovej politiky	a) Obstarávacia cena/nominálna hodnota b) Nominálna hodnota (na základe ocenenia ku koncu roka uskutočneného Radou guvernérov)
14	Účty precenenia	a) Účty precenenia, ktoré sa týkajú zmeny ceny zlata, každého druhu cenného papiera v eurách, každého druhu cenného papiera v cudzej mene, opcií; rozdiely v trhovom oceňovaní týkajúce sa rizika úrokovej miery derivátov; účty precenenia, ktoré sa týkajú zmeny výmenného kurzu pre každú držanú čistú pozíciu meny vrátane devízových swapov/forwardov a SDR. Osobitné účty precenenia tvorené z príspevkov podľa článku 48.2 štatútu ESCB v prípade centrálnych bánk členských štátov, ktorých výnimky boli zrušené. Pozri článok 14 ods. 2	a) Preceňovací rozdiel medzi priemernou obstarávacou cenou a trhovou hodnotou, devízy prepočítané podľa trhového kurzu

	Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
		b) Výsledky precenenia čistého záväzku (aktíva) zo zamestnaneckých požitkov, t. j. čistú pozíciu týchto položiek: <ul style="list-style-type: none"> i) Poistno-matematické zisky a straty v súčasnej hodnote záväzku zo stanovených požitkov ii) Výnosy z aktív programu presahujúce sumy zahrnuté v čistých úrokoch z čistého záväzku (aktíva) zo stanovených požitkov iii) Každá zmena v účinku stropu aktív, okrem súm zahrnutých v čistých úrokoch z čistého záväzku (aktíva) zo stanovených požitkov 	b) Ako podľa článku 25 ods. 2
15	Základné imanie a rezervné fondy		
15.1	Kapitál	Splatené základné imanie	Nominálna hodnota
15.2	Rezervné fondy	Zákonné rezervné fondy podľa článku 33 štatútu ESCB a príspevky podľa článku 48.2 štatútu ESCB vo vzťahu k centrálnym bankám členských štátov, ktorých výnimky boli zrušené	Nominálna hodnota
16	Zisk za rok		Nominálna hodnota'

PRÍLOHA II

Príloha III k rozhodnutiu (EÚ) 2016/2247 (ECB/2016/35) sa nahrádza takto:

PRÍLOHA III

ZVEREJŇOVANÝ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT ECB

(v miliónoch EUR ⁽¹⁾)

Výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa 31. decembra ...		Vykazovaný rok	Predchádzajúci rok
1.1.1.	Úrokové výnosy z devízových rezervných aktív		
1.1.2.	Úrokové výnosy z pridelovania eurobankoviek v rámci Eurosystemu		
1.1.3.	Ostatné úrokové výnosy		
1.1.	Úrokové výnosy		
1.2.1.	Úročenie pohľadávok národných centrálnych bánk z prevedených devízových rezerv		
1.2.2.	Ostatné úrokové náklady		
1.2.	Úrokové náklady		
1	Čisté úrokové výnosy		
2.1.	Realizované zisky/straty z finančných operácií		
2.2.	Zníženie hodnoty finančných aktív a pozícií		
2.3.	Tvorba a použitie rezerv na finančné riziká		
2	Čistý výsledok finančných operácií, zníženia hodnoty a rezerv na krytie rizík		
3.1.	Výnosy z poplatkov a provízií		
3.2.	Náklady na poplatky a provízie		
3	Čistý výnos/náklad z poplatkov a provízií ⁽²⁾		
4	Výnos z akcií a podielových účastí		
5	Ostatné výnosy		
Celkové čisté výnosy			
6	Náklady na zamestnancov ⁽³⁾		
7	Administratívne náklady ⁽³⁾		

(v miliónoch EUR⁽¹⁾)

Výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa 31. decembra ...		Vykazovaný rok	Predchádzajúci rok
8	Odpisy hmotných a nehmotných fixných aktív		
9	Služby súvisiace s výrobou bankoviek ⁽⁴⁾		
10	Ostatné náklady		
(Strata)/zisk za rok'			

⁽¹⁾ ECB môže alternatívne zverejňovať presné sumy v eurách alebo sumy zaokrúhlené iným spôsobom.

⁽²⁾ Členenie na náklady a výnosy sa môže alternatívne uviesť vo vysvetľujúcich poznámkach k ročnej účtovnej závierke.

⁽³⁾ Vrátane administratívnych rezerv.

⁽⁴⁾ Táto položka sa používa vtedy, ak sa výroba bankoviek zadáva externým spoločnostiam (ako náklady na služby poskytované externými spoločnosťami, ktoré sú zodpovedné za výrobu v mene centrálnych bánk). Odporúča sa, aby sa náklady vzniknuté v súvislosti s emisiou tak národných bankoviek, ako aj eurobankoviek zaúčtovali vo výkaze ziskov a strát tak, ako sú fakturované alebo inak vynaložené, pozri tiež usmernenie (EÚ) 2016/2249 (ECB/2016/34).

ROZHODNUTIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY (EÚ) 2019/2216**z 28. novembra 2019,****ktorým sa mení rozhodnutie (EÚ) 2015/298 o dočasnom rozdeľovaní príjmu Európskej centrálnej banky (ECB/2019/36)**

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho článok 33,

keďže:

- (1) Rozhodnutie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2016/2247 (ECB/2016/35) ⁽¹⁾ upravuje možnosť vytvorenia rezervy na krytie finančných rizík v súvahe Európskej centrálnej banky. V článku 3 rozhodnutia Európskej centrálnej banky (EÚ) 2015/298 (ECB/2014/57) ⁽²⁾ je potrebné uviesť odkaz na túto rezervu na krytie finančných rizík.
- (2) Preto by sa rozhodnutie (EÚ) 2015/298 (ECB/2014/57) malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1**Zmena**

Článok 3 rozhodnutia (EÚ) 2015/298 (ECB/2014/57) sa nahrádza takto:

„Odchylné od článku 2 Rada guvernérov rozhodne pred koncom finančného roka o tom, či si ECB ponechá celý príjem uvedený v článku 2 alebo jeho časť v rozsahu potrebnom na zabezpečenie toho, aby výška rozdeľovaného príjmu nepresiahla výšku čistého zisku ECB za daný rok. Takého rozhodnutie prijme Rada guvernérov, ak na základe odôvodneného odhadu vypracovaného Výkonnou radou očakáva, že ECB dosiahne celkovú ročnú stratu alebo vytvorí čistý ročný zisk, ktorý je nižší ako odhadovaná výška jej príjmu uvedeného v článku 2. Rada guvernérov môže pred koncom finančného roka rozhodnúť, že prevedie celý príjem ECB uvedený v článku 2 alebo jeho časť do rezervy na krytie finančných rizík.“

Článok 2**Nadobudnutie účinnosti**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 31. decembra 2019.

Vo Frankfurt nad Mohanom 28. novembra 2019

Prezidentka ECB
Christine LAGARDE

⁽¹⁾ Rozhodnutie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2016/2247 z 3. novembra 2016 o ročnej účtovnej závierke Európskej centrálnej banky (ECB/2016/35) (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2016, s. 1).

⁽²⁾ Rozhodnutie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2015/298 z 15. decembra 2014 o dočasnom rozdeľovaní príjmu Európskej centrálnej banky (ECB/2014/57), (Ú. v. EÚ L 53, 25.2.2015, s. 24).

USMERNENIA

USMERNENIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY (EÚ) 2019/2217

z 28. novembra 2019,

ktorým sa mení usmernenie (EÚ) 2016/2249 o právnom rámci pre účtovníctvo a finančné výkazníctvo v Európskom systéme centrálnych bánk (ECB/2019/34)

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho články 12.1, 14.3 a 26.4,

so zreteľom na príspevok Generálnej rady Európskej centrálnej banky (ECB) podľa článku 46.2 druhej a tretej zarážky Štatútu Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky,

keďže:

- (1) V usmernení Európskej centrálnej banky (EÚ) 2016/2249 (ECB/2016/34) ⁽¹⁾ sa ustanovujú pravidlá pre štandardizovanie účtovníctva a finančného výkazníctva operácií národných centrálnych bánk.
- (2) V prílohe IV k usmerneniu (EÚ) 2016/2249 (ECB/2016/34) je potrebné uskutočniť úpravy v súvislosti s finančným výkazníctvom cenných papierov viazaných na index, v prípade ktorých je ku koncu každého štvrťroka a roka do účtovnej hodnoty zahrnutá zložka indexácie, v súvislosti s predkladaním správ o reverzných operáciách s finančnými inštitúciami inými ako úverové inštitúcie, a pokiaľ ide o zásadu oceňovania, ktorá sa používa pri rezervách týkajúcich sa dôchodkov.
- (3) Rozsah rezervy, ktorú môžu národné centrálné banky vytvoriť podľa článku 8 usmernenia (EÚ) 2016/2249 (ECB/2016/34) by sa mal rozšíriť tak, aby pokrývala všetky finančné riziká.
- (4) Je potrebné, aby sa pre obchodovateľné investičné fondy v usmernení (EÚ) 2016/2249 (ECB/2016/34) stanovili pravidlá oceňovania, ktoré sú odlišné od pravidiel pre obchodovateľné akcie.
- (5) Finančné vykazovanie transakcií so zmluvnými stranami, ktorým je poskytnutá pomoc spočívajúca v dodaní núdzovej likvidity vo forme zabezpečených úverov, by sa malo upraviť tak, aby boli tieto operácie výslovne uvedené v prílohe IV k usmerneniu (EÚ) 2016/2249 (ECB/2016/34).
- (6) Preto by sa malo usmernenie (EÚ) 2016/2249 (ECB/2016/34) zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO USMERNENIE:

Článok 1

Zmeny

Usmernenie (EÚ) 2016/2249 (ECB/2016/34) sa mení takto:

1. Článok 5 ods. 4 sa nahrádza takto:

„4. Okrem účtovných prípadov precenenia ku koncu štvrťroka a ku koncu roka položiek, ktoré sa zverejňujú v položkách „Ostatné aktíva“ a „Ostatné pasíva“, sumy prezentované v denných finančných výkazoch na účely finančného výkazníctva Eurosystému zobrazujú iba pohyby hotovosti v súvahových položkách. Ku koncu každého štvrťroka a roka sa do účtovnej hodnoty cenných papierov zahrnie aj amortizácia a výška indexácie z dlhopisov viazaných na index.“;

⁽¹⁾ Usmernenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2016/2249 z 3. novembra 2016 o právnom rámci pre účtovníctvo a finančné výkazníctvo v Európskom systéme centrálnych bánk (ECB/2016/34) (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2016, s. 37).

2. Článok 8 sa nahrádza takto:

„Článok 8

Rezerva na krytie finančných rizík

S náležitým ohľadom na charakter činností NCB môže NCB vo svojej súvahe vytvoriť rezervu na krytie finančných rizík. NCB rozhoduje o výške a použití tejto rezervy na základe odôvodneného odhadu stupňa rizikovej angažovanosti NCB.“;

3. Článok 11 sa nahrádza takto:

„Článok 11

Obchodovateľné akcie

1. Tento článok sa vzťahuje na obchodovateľné akcie, či už transakcie vykonáva priamo vykazujúci subjekt, alebo ním poverený subjekt, okrem činností vykonávaných v súvislosti s podielovými účasťami, investíciami do dcérskych spoločností alebo významnými podielmi.
 2. Obchodovateľné akcie v cudzej mene uvedené v položke „Ostatné aktíva“ nie sú súčasťou celkovej pozície v príslušnej mene, ale sa vykazujú oddelene v rámci osobitnej držby cudzej meny. Výpočet súvisiacich ziskov a strát z precenenia cudzej meny sa môže vykonávať buď metódou čistej priemernej obstarávacej ceny, alebo metódou priemernej obstarávacej ceny.
 3. Preceňovanie obchodovateľných akcií sa vykonáva v súlade s článkom 9 ods. 3 Medzi jednotlivými akciami nedochádza k započítaniu.
 4. Transakcie sa v súvahe účtujú v transakčnej cene.
 5. Maklérska provízia sa môže účtovať buď ako transakčný náklad, ktorý sa zahŕňa do ceny aktív, alebo ako náklad vo výkaze ziskov a strát.
 6. Nároky na dividendu sa zahŕňajú do obstarávacej ceny obchodovateľných akcií. Pokiaľ nedošlo k jej výplate, možno nárok na dividendu od rozhodného dňa stanovenia jej výšky považovať za samostatnú položku.
 7. Časové rozlíšenie dividend sa ku koncu obdobia neúčtuje, pretože je už zahrnuté v trhovej cene akcií, s výnimkou akcií, pri ktorých už malo dôjsť k výplate.
 8. Prednostné práva na upísanie akcií sa pri ich vydaní považujú za samostatné aktíva. Obstarávacia cena sa vypočíta na základe existujúcej priemernej obstarávacej ceny starých akcií, nadobúdacej ceny nových akcií a na základe podielu medzi existujúcimi a novými akciami. Základom ocenenia prednostného práva na upísanie akcií môže byť alternatívne aj jeho trhovú cenu, priemernú obstarávacia cena starých akcií a trhovú cenu akcií pred vydaním prednostného práva na upísanie akcií.“;
4. Vkladá sa tento článok 11a:

„Článok 11a

Obchodovateľné investičné fondy

1. Tento článok sa vzťahuje na obchodovateľné investičné fondy, ktoré spĺňajú tieto kritériá:
 - a) sú nadobudnuté len na investičné účely bez vplyv na každodenné rozhodnutia o nákupe a predaji;
 - b) investičná stratégia a mandát fondu boli vopred stanovené a všetky podmienky sú zmluvne upravené;
 - c) výkonnosť investície sa hodnotí ako jednotlivá investícia v súlade s investičnou stratégiou fondu;

- d) fond je samostatným subjektom bez ohľadu na svoju právnu formu a je spravovaný nezávisle vrátane každodenných investičných rozhodnutí.

Bez toho, aby boli dotknuté kritériá uvedené v písmenách a) až d), sa tento článok sa môže vzťahovať aj na fondy dlhodobých zamestnaneckých požitkov, pokiaľ sa neuplatňuje iný účtovný rámec.

Bez toho, aby boli dotknuté kritériá uvedené v písmenách a) až c) a v súlade s kvalitatívnymi požiadavkami stanovenými v článku 3 ods. 1, sa tento článok sa môže vzťahovať aj na akciové portfóliá, ktoré nie sú samostatnou právnickou osobou, ale sú spravované externe a presne kopírujú výkonnosť fondu viazaného na index. Na účely tohto článku sa takéto akciové portfóliá považujú za obchodovateľné investičné fondy.

2. Obchodovateľné investičné fondy v cudzej mene uvedené v položke „Ostatné aktíva“ nie sú súčasťou celkovej pozície v príslušnej mene, ale sa vykazujú oddelene v rámci osobitnej držby cudzej meny. Výpočet súvisiacich ziskov a strát z precenenia cudzej meny sa môže vykonávať buď metódou čistej priemernej obstarávacej ceny, alebo metódou priemernej obstarávacej ceny.

3. Preceňovanie obchodovateľných investičných fondov sa vykonáva na čistom základe, a nie pre jednotlivé podkladové aktíva. Medzi jednotlivými obchodovateľnými investičnými fondmi nedochádza k započítaniu.

4. Transakcie sa v súvahe účtujú v transakčnej cene.

5. Maklérska provízia sa môže účtovať buď ako transakčný náklad, ktorý sa zahrňa do ceny aktív, alebo ako náklad vo výkaze ziskov a strát.

6. Nároky na dividendu sa zahrňajú do obstarávacej ceny obchodovateľného investičného fondu. Pokiaľ nedošlo k jej výplate, možno nárok na dividendu od rozhodného dňa stanovenia jej výšky považovať za samostatnú položku.

7. Časové rozlíšenie dividend obchodovateľného investičného fondu sa ku koncu obdobia neúčtuje, pretože je už zahrnuté v trhovej cene obchodovateľného investičného fondu, s výnimkou akcií, pri ktorých už malo dôjsť k výplate.“;

5. V prílohe II sa v abecednom poradí vkladá tento pojem:

„— Finančné riziká: trhové riziká, riziká likvidity a úverové riziká.“;

6. V prílohe II sa v slovníku pojmov nahrádza vymedzenie pojmu „dodanie núdzovej likvidity“ týmto vymedzením pojmu:

„— Dodanie núdzovej likvidity: Pomoc poskytnutá solventnej finančnej inštitúcii alebo skupine solventných finančných inštitúcií, ktoré čelia dočasným problémom s likviditou. Národné centrálné banky poskytujú pomoc spočívajúcu v dodaní núdzovej likvidity, pokiaľ Rada guvernérov v súlade s článkom 14.4 štatútu ESCB nerozhodne, že dodanie núdzovej likvidity zasahuje do cieľov a úloh ESCB.“;

7. V prílohe II sa v slovníku pojmov nahrádza vymedzenie pojmu „označené portfólio“ týmto vymedzením pojmu:

„— Označené portfólio: označené investície vedené na strane aktív súvahy ako finančné prostriedky v rámci protipoložky, ktoré sa skladajú z dlhových cenných papierov, akcií, investičných fondov, termínovaných vkladov a bežných účtov, podielových účastí a/alebo investícií do dcérskych spoločností. Označené portfólio zodpovedá identifikovateľnej položke na strane pasív súvahy bez ohľadu na to, či existuje akékoľvek právne, zákonné alebo iné obmedzenie.“;

8. V prílohe II sa v slovníku pojmov nahrádza vymedzenie pojmu „kapitálové nástroje“ týmto vymedzením pojmu:

„— Kapitálové nástroje: cenné papiere, s ktorými je spojené právo na dividendu, t. j. akcie a cenné papiere dokumentujúce investovanie do investičného fondu.“;

9. Prílohy IV a IX sa nahrádzajú prílohami I a II k tomuto usmerneniu.

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti a implementácia

1. Toto usmernenie nadobúda účinnosť v deň jeho oznámenia národným centrálnym bankám členských štátov, ktorých menou je euro.

2. Národné centrálné banky členských štátov, ktorých menou je euro, zabezpečia súlad s týmto usmernením od 31. decembra 2019.

*Článok 3***Adresáti**

Toto usmernenie je určené všetkým centrálnym bankám Eurosystemu.

Vo Frankfurte nad Mohanom 28. novembra 2019

Za Radu guvernérov ECB
prezidentka ECB
Christine LAGARDE

Príloha IV k usmerneniu (EÚ) 2016/2249 (ECB/2016/34) sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA IV

PRAVIDLÁ OCEŇOVANIA A ŠTRUKTÚRA SÚVAHY ⁽¹⁾

AKTÍVA

Súvahová položka ⁽²⁾		Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania	Rozsah pôsobnosti ⁽³⁾	
1	1	Zlato a pohľadávky v zlate	Fyzické zlato t. j. tehličky, mince, platne, zrnká na sklade alebo „na ceste“. Nefyzické zlato, ako zostatky na netermínovaných účtoch zlata (nepripravené účty), termínované vklady a pohľadávky na prijatie zlata vyplývajúce z týchto transakcií: a) navýšenie („upgrading“) alebo zníženie („downgrading“) transakcie a b) umiestnenie zlata alebo swapy rýdzosti zlata („purity swaps“), ak je rozdiel medzi vydaním a prijatím viac ako jeden pracovný deň	Trhová hodnota	Povinné
2	2	Pohľadávky voči nerezidentom eurozóny v cudzej mene	Pohľadávky v cudzej mene voči zmluvným stranám, ktoré nie sú rezidentmi eurozóny vrátane medzinárodných a nadnárodných inštitúcií a centrálnych bánk mimo eurozóny		
2.1	2.1	Pohľadávky voči Medzinárodnému menovému fondu (MMF)	<p>a) Práva čerpania v rámci rezervnej tranže (v čistom vyjadrení) Národná kvóta znížená o zostatky v eurách k dispozícii pre MMF. Účet číslo 2 MMF (eurový účet pre administratívne výdavky) by sa mohol zahrnúť do tejto položky alebo do položky „Závazky voči nerezidentom eurozóny v eurách“</p> <p>b) Zvláštne práva čerpania (SDR) Držba SDR (v hrubom vyjadrení)</p> <p>c) Ostatné pohľadávky Všeobecné mechanizmy prijímania výpožičiek, úvery podľa osobitných mechanizmov prijímania výpožičiek, vklady u správcov riadené MMF.</p>	<p>a) Práva čerpania v rámci rezervnej tranže (v čistom vyjadrení) Nominálna hodnota prepočítaná podľa devízového trhového kurzu</p> <p>b) SDR Nominálna hodnota prepočítaná podľa devízového trhového kurzu</p> <p>c) Ostatné pohľadávky Nominálna hodnota prepočítaná podľa devízového trhového kurzu</p>	<p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p>

Súvahová položka (*)		Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania	Rozsah pôsobnosti (°)	
2.2	2.2	Zostatky v bankách a investície do cenných papierov, zahraničné úvery a ostatné zahraničné aktíva	<p>a) Zostatky v bankách mimo eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív11.3, „Ostatné finančné aktíva“ Bežné účty, termínované vklady, jednodňové peniaze, reverzné repoobchody</p> <p>b) Investície do cenných papierov mimo eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív11.3 „Ostatné finančné aktíva“ Zmenky a dlhopisy, dlžobné úpisy, dlhopisy s nulovým kupónom, cenné papiere peňažného trhu, akcie, investičné fondy držané ako súčasť devízových rezerv, všetky vydané rezidentmi mimo eurozóny.</p> <p>c) Zahraničné úvery (vklady) mimo eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív11.3, „Ostatné finančné aktíva“</p> <p>d) Ostatné zahraničné aktíva Bankovky a mince mimo eurozóny</p>	<p>a) Zostatky v bankách mimo eurozóny Nominálna hodnota prepočítaná podľa devízového trhového kurzu</p> <p>b) i) Obchodovateľné dlhové cenné papiere iné ako tie, ktoré sú držané až do splatnosti Trhová cena a devízový trhový kurz Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>ii) Obchodovateľné dlhové cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie, a devízový trhový kurz Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>iii) Neobchodovateľné dlhové cenné papiere Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie, a devízový trhový kurz Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>iv) Obchodovateľné akcie Trhová cena a devízový trhový kurz</p> <p>v) Obchodovateľné investičné fondy Trhová cena a devízový trhový kurz</p> <p>c) Zahraničné úvery Vklady v nominálnej hodnote prepočítané podľa devízového trhového kurzu</p> <p>d) Ostatné zahraničné aktíva Nominálna hodnota prepočítaná podľa devízového trhového kurzu</p>	<p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p>

Súvahová položka (*)		Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania	Rozsah pôsobnosti (°)	
3	3	Pohľadávky voči rezidentom eurozóny v cudzej mene	<p>a) Investície do cenných papierov v rámci eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív11.3 „Ostatné finančné aktíva“ Zmenky a dlhopisy, dlžobné úpisy, dlhopisy s nulovým kupónom, cenné papiere peňažného trhu, akcie, investičné fondy držané ako súčasť devízových rezerv, všetky vydané rezidentmi eurozóny</p> <p>b) Ostatné pohľadávky rezidentov eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív11.3 „Ostatné finančné aktíva“ Úvery, vklady, reverzné repoobchody, ostatné úvery</p>	<p>a) i) Obchodovateľné dlhové cenné papiere iné ako tie, ktoré sú držané až do splatnosti Trhová cena a devízový trhový kurz Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>ii) Obchodovateľné dlhové cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti Obstarávacía cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie, a devízový trhový kurz Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>iii) Neobchodovateľné dlhové cenné papiere Obstarávacía cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie, a devízový trhový kurz Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>iv) Obchodovateľné akcie Trhová cena a devízový trhový kurz</p> <p>v) Obchodovateľné investičné fondy Trhová cena a devízový trhový kurz</p> <p>b) Ostatné pohľadávky Vklady a ostatné úvery v nominálnej hodnote prepočítané podľa devízového trhového kurzu</p>	<p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p>
4	4	Pohľadávky voči nerezidentom eurozóny v eurách			
4.1	4.1	Zostatky v bankách, investície do cenných papierov a úvery	<p>a) Zostatky v bankách mimo eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív11.3 „Ostatné finančné aktíva“ Bežné účty, termínované vklady, jednodňové peniaze. Reverzné repoobchody v súvislosti so správou cenných papierov v eurách</p>	<p>a) Zostatky v bankách mimo eurozóny Nominálna hodnota</p>	<p>Povinné</p>

Súvahová položka (*)	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania	Rozsah pôsobnosti (°)
	<p>b) Investície do cenných papierov mimo eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív11.3 „Ostatné finančné aktíva“ Akie, investičné fondy, zmenky a dlhopisy, dlžobné úpisy, dlhopisy s nulovým kupónom, cenné papiere peňažného trhu, všetky vydané nerezidentmi eurozóny</p> <p>c) Úvery mimo eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív11.3 „Ostatné finančné aktíva“</p> <p>d) Cenné papiere vydané subjektmi mimo eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív11.3 „Ostatné finančné aktíva“ a v položke aktív7.1 „Cenné papiere držané na účely menovej politiky“ Cenné papiere vydané nadnárodnými alebo medzinárodnými organizáciami, napr. Európskou investičnou bankou, bez ohľadu na ich geografické umiestnenie, ktoré neboli nakúpené na účely menovej politiky</p>	<p>b) i) Obchodovateľné dlhové cenné papiere iné ako tie, ktoré sú držané až do splatnosti Trhová cena Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>ii) Obchodovateľné dlhové cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>iii) Neobchodovateľné dlhové cenné papiere Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>iv) Obchodovateľné akcie Trhová cena</p> <p>v) Obchodovateľné investičné fondy Trhová cena</p> <p>c) Úvery mimo eurozóny Vklady v nominálnej hodnote</p> <p>d) i) Obchodovateľné dlhové cenné papiere iné ako tie, ktoré sú držané až do splatnosti Trhová cena Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>ii) Obchodovateľné dlhové cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>iii) Neobchodovateľné dlhové cenné papiere Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p>	<p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p>

Súvahová položka (*)		Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania	Rozsah pôsobnosti (°)	
4.2	4.2	Pohľadávky z úverových operácií v rámci Mechanizmu výmenných kurzov (ERM) II	Poskytovanie úverov podľa podmienok ERM II	Nominálna hodnota	Povinné
5	5	Úvery poskytnuté úverovým inštitúciám eurozóny v súvislosti s operáciami menovej politiky v eurách	Položky 5.1 až 5.5: transakcie podľa príslušných nástrojov menovej politiky, ktoré sú uvedené v usmernení Európskej centrálnej banky (EÚ) 2015/510 (ECB/2014/60) (*)		
5.1	5.1	Hlavné refinančné operácie	Pravidelné reverzné transakcie poskytujúce likviditu s týždennou frekvenciou a s bežnou splatnosťou jeden týždeň	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena	Povinné
5.2	5.2	Dlhodobejšie refinančné operácie	Pravidelné reverzné transakcie poskytujúce likviditu bežne s mesačnou frekvenciou a so splatnosťou dlhšou ako pri hlavných refinančných operáciách	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena	Povinné
5.3	5.3	Reverzné doladovacie operácie	Reverzné transakcie vykonávané ako ad hoc transakcie na doladovacie účely	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena	Povinné
5.4	5.4	Štrukturálne reverzné operácie	Reverzné transakcie upravujúce štrukturálnu pozíciu Eurosystému voči finančnému sektoru	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena	Povinné
5.5	5.5	Jednoduché refinančné obchody	Jednoduché poskytovanie likvidity za vopred určenú úrokovú mieru oproti akceptovateľným aktívam (automatické operácie)	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena	Povinné
5.6	5.6	Úvery súvisiace s výzvami na dodatočné vyrovnanie	Dodatočný úver pre úverové inštitúcie, ktorý vyplýva z nárastov hodnôt podkladových aktív týkajúcich sa iných úverov poskytnutých týmto úverovým inštitúciám	Nominálna hodnota alebo obstarávacia cena	Povinné
6	6	Ostatné pohľadávky voči úverovým inštitúciám eurozóny v eurách	Bežné účty, termínované vklady, jednoduché peniaze, reverzné repoobchody v súvislosti so správou portfólií cenných papierov v položke aktív 7 „Cenné papiere rezidentov eurozóny v eurách“ vrátane transakcií, ktoré vyplývajú z transformácie pôvodných devízových rezerv eurozóny a ostatné pohľadávky. Korešpondenčné účty v zahraničných úverových inštitúciách eurozóny. Ostatné pohľadávky a operácie, ktoré nesúvisia s operáciami menovej politiky Eurosystému, vrátane dodania núdzovej likvidity vo forme zabezpečených úverov. Akékoľvek pohľadávky vyplývajúce z operácií menovej politiky, ktoré národná centrálna banka podnikla skôr, ako vstúpila do Eurosystému	Nominálna hodnota alebo obstarávacia cena	Povinné

Súvahová položka (*)		Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania	Rozsah pôsobnosti (†)	
7	7	Cenné papiere rezidentov eurozóny v eurách			
7.1	7.1	Cenné papiere držané na účely menovej politiky	<p>Cenné papiere držané na účely menovej politiky (vrátane cenných papierov vydaných nadnárodnými alebo medzinárodnými organizáciami, alebo multilaterálnymi rozvojovými bankami, bez ohľadu na ich geografické umiestnenie, ktoré boli nakúpené na účely menovej politiky). Dlhové certifikáty Európskej centrálnej banky (ECB) kupované na účely doladovania.</p>	<p>a) Obchodovateľné dlhové cenné papiere Účtované v závislosti od zámerov menovej politiky:</p> <p>i) Trhová cena Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>ii) Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie (cena, pri ktorej je znehodnotenie kryté rezervami, ktoré sú klasifikované v položke pasív 13 písm. b) „Rezervy“). Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>b) Neobchodovateľné dlhové cenné papiere Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p>	<p>Povinné</p> <p>Povinné</p>
7.2	7.2	Ostatné cenné papiere	<p>Cenné papiere iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 7.1 „Cenné papiere držané na účely menovej politiky“ a v položke aktív 11.3 „Ostatné finančné aktíva“: zmenky a dlhopisy, dlžobné úpisy, dlhopisy s nulovým kupónom, cenné papiere peňažného trhu držané priamo vrátane štátnych cenných papierov, ktoré pochádzajú z obdobia pred hospodárskou a menovou úniou (HMÚ), v eurách. Akcie a investičné fondy</p>	<p>a) Obchodovateľné dlhové cenné papiere iné ako tie, ktoré sú držané až do splatnosti Trhová cena Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>b) Obchodovateľné dlhové cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>c) Neobchodovateľné dlhové cenné papiere Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>d) Obchodovateľné akcie Trhová cena</p> <p>e) Obchodovateľné investičné fondy Trhová cena</p>	<p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p>

Súvahová položka (*)		Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania	Rozsah pôsobnosti (°)	
8	8	Dlh verejnej správy v eurách	Pohľadávky voči verejnej správe, ktoré pochádzajú z obdobia pred HMÚ, (neobchodovateľné cenné papiere, úvery)	Vklady/úvery v nominálnej hodnote, neobchodovateľné cenné papiere podľa obstarávacej ceny	Povinné
–	9	Pohľadávky v rámci Eurosystemu^{†)}			
–	9.1	Podiel na základnom imaní ECB^{†)}	Iba súvahová položka národnej centrálnej banky Podiel každej národnej centrálnej banky na základnom imaní ECB v súlade so zmluvou a príslušným kľúčom na upisovanie základného imania a príspevky v súlade s článkom 48.2 štatútu ESCB	Obstarávacia cena	Povinné
–	9.2	Pohľadávky z prevodu devízových rezerv^{†)}	Iba súvahová položka národnej centrálnej banky Pohľadávky v eurách voči ECB vzhľadom na počiatkové a dodatočné prevody devízových rezerv na základe článku 30 štatútu ESCB	Nominálna hodnota	Povinné
–	9.3	Pohľadávky súvisiace s emisiou dlhových certifikátov ECB^{†)}	Iba súvahová položka ECB Pohľadávky v rámci Eurosystemu voči národným centrálnym bankám, ktoré vznikajú na základe emisie dlhových certifikátov ECB.	Obstarávacia cena	Povinné
–	9.4	Čisté pohľadávky súvisiace s pridelovaním eurobankoviek v rámci Eurosystemu^{†), (°)}	Pre národné centrálné banky: čisté pohľadávky týkajúce sa použitia kľúča na pridelovanie bankoviek, t. j. vrátane emisie bankoviek zo strany ECB vo vzťahu k zostatkom v rámci Eurosystemu, kompenzačná suma a jej bilančný účtovný záznam vymedzený v rozhodnutí Európskej centrálnej banky (EÚ) 2016/2248 (ECB/2016/36) (°) Pre ECB: pohľadávky súvisiace s emisiou bankoviek zo strany ECB v súlade s rozhodnutím ECB/2010/29	Nominálna hodnota	Povinné
–	9.5	Ostatné pohľadávky v rámci Eurosystemu (v čistom vyjadrení)^{†)}	Čistá pozícia týchto podpoložiek: a) čisté pohľadávky vyplývajúce zo zostatkov na účtoch TARGET2 a korešpondenčných účtoch národných centrálnych bánk, t. j. čistá hodnota pohľadávok a záväzkov – pozri tiež položku pasív 10.4 „Ostatné pasíva v rámci Eurosystemu (v čistom vyjadrení)“	a) Nominálna hodnota	Povinné

Súvahová položka (*)		Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania	Rozsah pôsobnosti (°)	
		<p>b) Pohľadávka z dôvodu rozdielu medzi menovým príjmom, ktorý sa má združiť a prerozdeliť. Vztahuje sa iba na obdobie medzi zaúčtovaním menového príjmu v rámci postupov na konci roka a jeho vyrovnaním v posledný pracovný januárový deň každý rok</p> <p>c) Ostatné pohľadávky v rámci Euro systému v eurách, ktoré môžu vzniknúť, vrátane predbežného rozdeľovania príjmov ECB (*)</p>	<p>b) Nominálna hodnota</p> <p>c) Nominálna hodnota</p>	<p>Povinné</p> <p>Povinné</p>	
9	10	Položky v procese vyrovnaní	Zostatky na účtoch vyrovnaní (pohľadávky) vrátane šekov v procese inkasa	Nominálna hodnota	Povinné
9	11	Ostatné aktíva			
9	11.1	Mince eurozóny	Euromince, ak národná centrálna banka nie je zákonným emitentom	Nominálna hodnota	Povinné
9	11.2	Hmotné a nehmotné fixné aktíva	Pozemky a budovy, nábytok a vybavenie, vrátane počítačového vybavenia, programové vybavenie	<p>Obstarávacia cena znížená o odpisy</p> <p>Sadzby pre odpisy:</p> <ul style="list-style-type: none"> — počítače a súvisiace technické/programové vybavenie a motorové vozidlá: 4 rokov — zariadenie, vybavenie budovy a stroje: 10 rokov — budovy a kapitalizované hlavné výdavky na renováciu: 25 rokov <p>Kapitalizácia výdavkov: založená na limite (pod 10 000 EUR bez DPH: žiadna kapitalizácia)</p>	Odporúčané
9	11.3	Ostatné finančné aktíva	<ul style="list-style-type: none"> — Podielové účasti a investície do dcérskych spoločností; akcie a investičné fondy držané zo strategických/politických dôvodov — Cenné papiere vrátane akcií a investičných fondov a iné finančné nástroje a zostatky, napr. termínované vklady a bežné účty, držané ako označené portfólio — Reverzné repoobchody s finančnými inštitúciami v súvislosti so správou portfólií cenných papierov, ktoré sú klasifikované v tejto položke aktív 	<p>a) Obchodovateľné akcie Trhová cena</p> <p>b) Obchodovateľné investičné fondy Trhová cena</p> <p>c) Podielové účasti a neobchodovateľné akcie a všetky ostatné kapitálové nástroje držané ako trvalé investície Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie.</p>	<p>Odporúčané</p> <p>Odporúčané</p> <p>Odporúčané</p>

Súvahová položka (*)		Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania	Rozsah pôsobnosti (°)	
		— Reverzné repoobchody s finančnými inštitúciami eurózóny inými než úverové inštitúcie v súvislosti so správou portfólií cenných papierov iných ako tých, ktoré sú klasifikované v tejto položke	<p>d) Investície do dcérskych spoločností alebo významné majetkové účasti Čistá hodnota aktíva</p> <p>e) Obchodovateľné dlhové cenné papiere iné ako tie, ktoré sú držané až do splatnosti Trhová cena Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>f) Obchodovateľné dlhové cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti alebo cenné papiere držané ako trvalé investície Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>g) Neobchodovateľné dlhové cenné papiere Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>h) Zostatky v bankách a úvery Nominálna hodnota prepočítaná podľa devízového trhového kurzu, ak sú zostatky alebo vklady denominované v cudzej mene</p>	<p>Odporúčané</p> <p>Odporúčané</p> <p>Odporúčané</p> <p>Odporúčané</p> <p>Odporúčané</p> <p>Odporúčané</p>	
9	11.4	Preceňovacie rozdiely podsúvahových nástrojov	Výsledky oceňovania menových forwardov, menových swapov, úrokových swapov (ibaže sa uplatňuje denná variačná marža), dohôd o forwardovej úrokovej miere, forwardových transakcií s cennými papiermi, menových spotových transakcií odo dňa uzatvorenia obchodu do dňa vyrovnania	Čistá pozícia medzi forwardom a spotom podľa devízového trhového kurzu	Povinné
9	11.5	Časové rozlíšenie a náklady budúcich období	Príjem, ktorý nie je splatný vo vykazovanom období, avšak je možné ho k nemu pripísať. Náklady budúcich období a platený časovo rozlíšený úrok, t. j. časovo rozlíšený úrok kúpený s cenným papierom	Nominálna hodnota, devízy prepočítané podľa trhového kurzu	Povinné

Súvahová položka (*)		Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania	Rozsah pôsobnosti (2)	
9	11.6	Ostatné	<p>a) Preddavky, úvery a ostatné menšie položky. Úvery poskytnuté na základe správcovstva. Mince denominované v národných menových jednotkách eurozóny. Bežné výdavky (čistá akumulovaná strata), strata z predchádzajúceho roka pred rozdelením.</p> <p>b) Účty precenenia prechodných položiek (iba súvahová položka počas roka: nerealizované straty pri preceňovacích dňoch počas roka, ktoré nie sú zahrnuté v príslušných účtoch precenenia do položky pasív „Účty precenenia“).</p> <p>c) Investície týkajúce sa vkladov klientov v zlate</p> <p>d) Čisté aktíva z dôchodkov.</p> <p>e) Nominálna/návratná hodnota (pred/po vyrovnaní strát)</p> <p>f) Aktíva alebo pohľadávky (voči tretím osobám) privlastnené a/alebo nadobudnuté v súvislosti s uplatnením zábezpeky poskytnutej zmluvnými stranami Eurosystému, ktoré zlyhali.</p>	<p>a) Nominálna hodnota alebo obstarávacia cena</p> <p>b) Preceňovací rozdiel medzi priemernou obstarávacou cenou a trhovou hodnotou, devízy prepočítané podľa trhového kurzu</p> <p>c) Trhová hodnota</p> <p>d) Ako podľa článku 28 ods. 2</p> <p>e) Neuhradené pohľadávky vyplývajúce zo zlyhania zmluvných strán Eurosystému v súvislosti s úverovými operáciami Eurosystému.</p> <p>f) Obstarávacia cena (ak sú finančné aktíva denominované v cudzej mene, prepočíta sa podľa devízového trhového kurzu v čase nadobudnutia)</p>	<p>Odporúčané</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Odporúčané Povinné</p> <p>Povinné</p>
–	12	Strata za rok	Nominálna hodnota	Povinné	

(*) Položky, ktoré sa majú harmonizovať.

(1) Vo zverejňovaných ročných finančných výkazoch národných centrálnych bánk by sa malo harmonizovať sprístupňovanie informácií, ktoré sa týkajú eurobankoviek v obeh, úročenia čistých pohľadávok/závazkov v rámci Eurosystému vyplývajúcich z pridelovania eurobankoviek v rámci Eurosystému a menového príjmu. Položky, ktoré sa majú harmonizovať, sú v prílohách IV, VIII a IX označené hviezdikou.

(2) Číslovanie v prvom stĺpci sa vzťahuje na formáty súvahy uvedené v prílohách V, VI a VII (týždenné finančné výkazy a konsolidovaná ročná súvaha Eurosystému). Číslovanie v druhom stĺpci sa vzťahuje na formát súvahy uvedené v prílohe VIII (ročná súvaha centrálnej banky). Položky označené „+“ sú konsolidované v týždenných finančných výkazoch Eurosystému.

(3) Štruktúra a pravidlá oceňovania uvedené v tejto prílohe sa považujú za povinné pre účty ECB a pre všetky významné aktíva a pasíva na účtoch národných centrálnych bánk na účely Eurosystému, t. j. významné z pohľadu fungovania Eurosystému.

(4) Usmernenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2015/510 z 19. decembra 2014 o vykonávaní rámca menovej politiky Eurosystému (ECB/2014/60) (Ú. v. EÚ L 91, 2.4.2015, s. 3).

(5) Rozhodnutie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2016/2248 z 3. novembra 2016 o rozdeľovaní menových príjmov národných centrálnych bánk členských štátov, ktorých menou je euro (ECB/2016/36) (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2016, s. 26).

Pasíva

Súvahová položka (¹)		Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania	Rozsah pôsobnosti (²)	
1	1	Bankovky v obehu (*)	a) Eurobankovky, plus/mínus úpravy týkajúce sa uplatňovania kľúča na pridelovanie bankoviek v súlade s rozhodnutím (EÚ) 2016/2248 (ECB/2016/36) a rozhodnutím ECB/2010/29	a) Nominálna hodnota	Povinné
			b) Bankovky v národných menových jednotkách eurozóny počas roka prechodu na hotovostné euro	b) Nominálna hodnota	Povinné
2	2	Závazky voči úverovým inštitúciám eurozóny súvisiace s operáciami menovej politiky v eurách	Položky 2.1, 2.2, 2.3 a 2.5: vklady v eurách, ktoré sú uvedené v usmernení (EÚ) 2015/510 (ECB/2014/60)		
2.1	2.1	Bežné účty (pre systém povinných minimálnych rezerv)	Eurové účty úverových inštitúcií, ktoré sú zahrnuté v zozname finančných inštitúcií a podľa štatútu ESCB podliehajú povinným minimálnym rezervám. Táto položka obsahuje najmä účty používané na vedenie povinných minimálnych rezerv	Nominálna hodnota	Povinné
2.2	2.2	Jednodňové sterilizačné obchody	Jednodňové vklady s vopred určenou úrokovou mierou (automatické operácie)	Nominálna hodnota	Povinné
2.3	2.3	Termínované vklady	Príjem na účely absorbovania likvidity na základe doladovacích obchodov	Nominálna hodnota	Povinné
2.4	2.4	Reverzné doladovacie operácie	Transakcie týkajúce sa menovej politiky s cieľom absorbovania likvidity	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena	Povinné
2.5	2.5	Vklady súvisiace s výzvami na dodatočné vyrovnanie	Vklady úverových inštitúcií, ktoré vyplývajú z poklesu hodnôt podkladových aktív spojených s úvermi pre tieto úverové inštitúcie	Nominálna hodnota	Povinné
3	3	Ostatné záväzky voči úverovým inštitúciám eurozóny v eurách	Repoobchody s úverovými inštitúciami pre správu portfólií cenných papierov v rámci položky aktív 7 „Cenné papiere rezidentov eurozóny v eurách“. Ostatné operácie, ktoré sa netýkajú operácií menovej politiky Euro systému. Žiadne bežné účty úverových inštitúcií. Akékoľvek pasíva/vklady vyplývajúce z operácií menovej politiky, ktoré centrálna banka podniku skôr, ako vstúpila do Euro systému	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena	Povinné

Súvahová položka (*)		Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania	Rozsah pôsobnosti (2)	
4	4	Vydané dlhové certifikáty	Iba súvahová položka ECB – pre národné centrálné banky prechodná súvahová položka. Dlhové certifikáty uvedené v usmernení (EÚ) 2015/510 (ECB/2014/60). Diskontované cenné papiere emitované s cieľom absorbovania likvidity.	Obstarávacia cena Všetky diskonty sa amortizujú.	Povinné
5	5	Závazky voči ostatným rezidentom eurozóny v eurách			
5.1	5.1	Verejná správa	Bežné účty, termínované vklady, vklady splatné na požiadanie	Nominálna hodnota	Povinné
5.2	5.2	Ostatné záväzky	Bežné účty zamestnancov, spoločností a klientov vrátane finančných inštitúcií uvedených v zozname inštitúcií oslobodených od povinnosti viesť povinné minimálne rezervy (pozri položku pasív 2.1 „Bežné účty“); repoobchody s finančnými inštitúciami inými než úverové inštitúcie v súvislosti so správou cenných papierov iných ako tie, ktoré sú klasifikované v tejto položke aktív 11.3 „Ostatné finančné aktíva“; termínované vklady, vklady splatné na požiadanie	Nominálna hodnota	Povinné
6	6	Závazky voči nerezidentom eurozóny v eurách	Bežné účty, termínované vklady, vklady splatné na požiadanie vrátane účtov vedených na účely platobného styku a na účely správy rezerv: ostatných bánk, centrálnych bánk, medzinárodných/nadnárodných inštitúcií vrátane Európskej komisie; bežné účty ostatných vkladateľov. Repoobchody pre správu cenných papierov v eurách. Zostatky na účtoch TARGET2 centrálnych bánk členských štátov, ktorých menou nie je euro	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena	Povinné
7	7	Závazky voči rezidentom eurozóny v cudzej mene	Bežné účty, záväzky z repoobchodov; zvyčajne investičné transakcie s aktívami v cudzej mene alebo zlatom	Nominálna hodnota prepočítaná podľa devízového trhového kurzu	Povinné
8	8	Závazky voči nerezidentom eurozóny v cudzej mene			
8.1	8.1	Vklady, zostatky a ostatné záväzky	Bežné účty. Záväzky z repoobchodov; zvyčajne investičné transakcie s aktívami v cudzej mene alebo zlatom	Nominálna hodnota prepočítaná podľa devízového trhového kurzu	Povinné
8.2	8.2	Záväzky z úverových operácií v rámci ERM II	Úvery prijaté podľa podmienok ERM II.	Nominálna hodnota prepočítaná podľa devízového trhového kurzu	Povinné

Súvahová položka (*)		Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania	Rozsah pôsobnosti (2)	
9	9	Protipoložky k zvláštnym právam čerpania prideleným zo strany MMF	Položka denominovaná v SDR, ktorá prezentuje výšku SDR, ktoré boli pôvodne pridelené príslušnej krajine/národnej centrálnej banke	Nominálna hodnota prepočítaná podľa trhového kurzu	Povinné
-	10	Závázky v rámci Euro systému¹⁾			
-	10.1	Závázky z prevodu devízových rezerv¹⁾	Iba súvahová položka ECB v eurách	Nominálna hodnota	Povinné
-	10.2	Závázky súvisiace s emisiou dlhových certifikátov ECB¹⁾	Iba súvahová položka národnej centrálnej banky Závázky v rámci Euro systému voči ECB, ktoré vznikajú na základe emisie dlhových certifikátov ECB.	Obstarávacía cena	Povinné
-	10.3	Čisté závázky súvisiace s prideľovaním eurobankoviek v rámci Euro systému¹⁾. (*)	Iba súvahová položka národnej centrálnej banky. Pre národné centrálné banky: čisté závázky týkajúce sa uplatňovania kľúča na prideľovanie bankoviek, t. j. vrátane emisie bankoviek zo strany ECB vo vzťahu k zostatkom v rámci Euro systému, kompenzačná suma a jej súvzťažná účtovná položka vymedzená rozhodnutím (EÚ) 2016/2248 (ECB/2016/36)	Nominálna hodnota	Povinné
-	10.4	Ostatné závázky v rámci Euro systému (v čistom vyjadrení)¹⁾	Čistá pozícia týchto podpoložiek: a) čisté závázky vyplývajúce zo zostatkov na účtoch TARGET2 a korešpondenčných účtoch národných centrálnych bánk, t. j. čistá hodnota pohľadávok a záväzkov – pozri tiež položku aktív 9.5 „Ostatné pohľadávky v rámci Euro systému (v čistom vyjadrení)“ b) závázky vyplývajúce z rozdielu medzi menovým príjmom, ktorý sa má združiť a prerozdeliť. Vzťahuje sa iba na obdobie medzi zaúčtovaním menového príjmu ako súčasť postupov na konci roka a jeho vyrovnaním v posledný pracovný januárový deň každý rok c) ostatné závázky v eurách v rámci Euro systému, ktoré môžu vzniknúť, vrátane predbežného rozdeľovania príjmov ECB (*)	a) Nominálna hodnota b) Nominálna hodnota c) Nominálna hodnota	Povinné Povinné Povinné
10	11	Položky v procese vyrovnaní	Zostatky na účtoch vyrovnaní (záväzky) vrátane prebiehajúcich žiro prevodov	Nominálna hodnota	Povinné

Súvahová položka (*)		Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania	Rozsah pôsobnosti (2)	
10	12	Ostatné záväzky			
10	12.1	Preceňovacie rozdiely podsúvahových nástrojov	Výsledky oceňovania menových forwardov, menových swapov, úrokových swapov (ibaže sa uplatňuje denná variačná marža), dohôd o forwardovej úrokovej miere, forwardových transakcií s cennými papiermi, menových spotových transakcií odo dňa uzatvorenia obchodu do dňa vyrovnania	Čistá pozícia medzi forwardom a spotom podľa devízového trhového kurzu	Povinné
10	12.2	Časové rozlíšenie a príjmy budúcich období	Výdavok, ktorý bude splatný v budúcom období, ale ktorý súvisí s vykazovaným obdobím. Príjem prijatý vo vykazovanom období, ale ktorý súvisí s budúcim obdobím	Nominálna hodnota, devízy prepočítané podľa trhového kurzu	Povinné
10	12.3	Ostatné	<p>a) Prechodné účty na daňové účely. Devízové účty na krytie úveru alebo záruky. Repoobchody s finančnými inštitúciami pre správu portfólií cenných papierov v položke aktív 11.3 „Ostatné finančné aktíva“. Povinné vklady okrem vkladov rezerv. Ostatné menšie položky. Bežné príjmy (čistý nerozdelený zisk), zisk z predchádzajúceho roka pred rozdelením. Záväzky na základe správcovstva. Mince v obehu, ak národná centrálna banka je ich zákonným emitentom. Bankovky v obehu denominované v jednotkách národnej meny eurozóny, ktoré prestali byť zákonným platidlom, ale sú po roku prechodu na hotovostné euro stále v obehu, pokiaľ nie sú vykazované pod položkou pasív „Rezervy“.</p> <p>b) Vklady klientov v zlate</p> <p>c) Čisté záväzky z dôchodkov</p>	<p>a) Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena</p> <p>b) Trhová hodnota</p> <p>c) Ako podľa článku 28 ods. 2</p>	<p>Odporúčané</p> <p>Povinné</p> <p>Odporúčané</p>
10	13	Rezervy	<p>a) Na dôchodky, na krytie finančných rizík a na ostatné účely, napr. očakávané budúce výdavky, rezervy jednotiek národnej meny eurozóny, ktoré prestali byť zákonným platidlom, ale sú po roku prechodu na hotovostné euro stále v obehu, pokiaľ nie sú vykazované pod položkou pasív 12.3 „Ostatné pasíva/ostatné“.</p> <p>Príspevky zo strany národných centrálnych bánk do ECB v súlade s článkom 48.2 štatútu ESCB sú konsolidované s príslušnými sumami uvedenými v položke aktív 9.1 „Podiel na základnom imaní ECB“⁽⁴⁾</p>	a) Obstarávacia cena/nominálna hodnota/diskon-tovaná hodnota	Odporúčané

Súvahová položka (*)		Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania	Rozsah pôsobnosti (2)
		b) Na riziká zmluvných strán alebo úverové riziká vyplývajúce z operácií menovej politiky.	b) Nominálna hodnota	Povinné
11	14	Účty precenenia Účty precenenia, ktoré sa týkajú zmeny ceny zlata, každého druhu cenného papiera v eurách, každého druhu cenného papiera v cudzej mene, opcií; rozdiely v trhovom oceňovaní týkajúce sa rizika úrokovej miery derivátov; účty precenenia, ktoré sa týkajú zmeny výmenného kurzu pre každú držanú čistú pozíciu meny vrátane devízových swapov/forwardov a SDR. Príspevky zo strany národných centrálnych bánk do ECB podľa článku 48.2 štatútu ESCB sú konsolidované s príslušnými sumami uvedenými v položke aktív 9.1 „Podiel na základnom imaní ECB“(4)	Preceňovací rozdiel medzi priemernou obstarávacou cenou a trhovou hodnotou, devízy prepočítané podľa trhového kurzu	Povinné
12	15	Základné imanie a rezervné fondy		
12	15.1	Kapitál	Splatené základné imanie – základné imanie ECB sa konsoliduje s podielmi národných centrálnych bánk na základnom imaní	Nominálna hodnota Povinné
12	15.2	Rezervné fondy	Zákonné rezervné fondy a iné rezervné fondy. Nerozdelný zisk. Príspevky zo strany národných centrálnych bánk do ECB v súlade s článkom 48.2 štatútu ESCB sú konsolidované s príslušnými sumami uvedenými v položke aktív 9.1 „Podiel na základnom imaní ECB“(4)	Nominálna hodnota Povinné
10	16	Zisk za rok		Nominálna hodnota Povinné“

(*) Položky, ktoré sa majú harmonizovať. Pozri odôvodnenie 5.

(1) Číslovanie v prvom stĺpci sa vzťahuje na formáty súvahy uvedené v prílohách V, VI a VII (týždenné finančné výkazy a konsolidovaná ročná súvaha Eurosystemu). Číslovanie v druhom stĺpci sa vzťahuje na formát súvahy uvedený v prílohe VIII (ročná súvaha centrálnej banky). Položky označené „+“ sú konsolidované v týždenných finančných výkazoch Eurosystemu.

(2) Štruktúra a pravidlá oceňovania uvedené v tejto prílohe sa považujú za povinné pre účty ECB a pre všetky významné aktíva a pasíva na účtoch národných centrálnych bánk na účely Eurosystemu, t. j. významné z pohľadu fungovania Eurosystemu.

PRÍLOHA II

Príloha IX k usmerneniu (EÚ) 2016/2249 (ECB/2016/34) sa nahrádza takto:

PRÍLOHA IX

ZVEREJŇOVANÝ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT CENTRÁLNEJ BANKY ⁽¹⁾ ⁽²⁾(v miliónoch EUR) ⁽³⁾

Výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa 31. decembra ...	Predkladanie správ Rok	Predchádzajúci rok
1.1. Úrokové výnosy (*)		
1.2. Úrokové náklady (*)		
1 Čisté úrokové výnosy		
2.1. Realizované zisky/straty z finančných operácií		
2.2. Zníženie hodnoty finančných aktív a pozícií		
2.3. Tvorba a použitie rezerv na finančné riziká		
2 Čistý výsledok finančných operácií, zníženia hodnoty a rezerv na krytie rizík		
3.1. Výnosy z poplatkov a provízií		
3.2. Náklady na poplatky a provízie		
3 Čistý výnos/náklad z poplatkov a provízií		
4 Výnos z akcií a podielových účastí (*)		
5 Čistý výsledok zo systému združovania menového príjmu (*)		
6 Ostatné výnosy		
Celkové čisté výnosy		
7 Náklady na zamestnancov ⁽⁴⁾		
8 Administratívne náklady ⁽⁴⁾		
9 Odpisy hmotných a nehmotných fixných aktív		
10 Služby súvisiace s výrobou bankoviek ⁽⁵⁾		
11 Ostatné náklady		
12 Daň z príjmu a ostatné položky znižujúce príjem		
(Strata)/zisk za rok		

(*) Položky, ktoré sa majú harmonizovať. Pozri bod odôvodnenia 5.

⁽¹⁾ Formát výkazu ziskov a strát ECB je mierne modifikovaný. Pozri prílohu III k rozhodnutiu Európskej centrálnej banky (EÚ) 2016/2247 z 3. novembra 2016 o ročnej účtovnej závierke Európskej centrálnej banky (ECB/2016/35) (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2016, s. 1).

⁽²⁾ Vo zverejňovaných ročných finančných výkazoch národných centrálnych bánk by sa malo harmonizovať sprístupňovanie informácií, ktoré sa týkajú eurobankoviek v obehu, úročenia čistých pohľadávok/závazkov v rámci Eurosystému vyplývajúcich z pridelovania eurobankoviek v rámci Eurosystému a menového príjmu. Položky, ktoré sa majú harmonizovať, sú v prílohách IV, VIII a IX označené hviezdičkou.

⁽³⁾ Centrálné banky môžu alternatívne zverejňovať presné sumy v eurách alebo sumy zaokrúhlené iným spôsobom.

⁽⁴⁾ Vrátane administratívnych rezerv.

⁽⁵⁾ Táto položka sa používa vtedy, ak sa výroba bankoviek zadáva externým spoločnostiam (ako náklady na služby poskytované externými spoločnosťami, ktoré sú zodpovedné za výrobu bankoviek v mene centrálnych bánk). Odporúča sa, aby náklady vzniknuté v súvislosti s emisiou tak národných bankoviek, ako aj eurobankoviek boli zaúčtované vo výkaze ziskov a strát tak, ako sú fakturované alebo inak vynaložené.

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK